Rare Book Dept.
No. XD.170 B.9
The Public Library of the City of Boston.

to writ
On f
firs
acrost
la co
la p

Tragicomedia de Caliſto y Meli-bea: enla qual ſe contiene de mas de ſu agradable ⁊ dulce eſtilo muchas ſentencias filoſofales: ⁊ auiſos muy neceſſarios para mancebos: moſtrandoles los engaños q̃ eſtan encerrados en ſeruientes ⁊ alcahuetas: ⁊ nueuamente añadido el tractado de Centurio.

De Vincencio Zolla cō sus amigos y compañeros ē tambiē de su señora.

Bitiagresa

XD.1703.9

¶ El Auctor a vn suo amigo.

Suelen los que de sus tierras ausentas se hallã considerar: de que cosa a quel lugar dõde partẽ mayor inopia: o falta padezca: para con la tal seruir alos cõterrancos de quien en algun tiempo beneficio recebido tienẽ: ⁊ viendo q̃ legitima obligacion a inuestigar lo semiante me cõpelia: pera pagar las muchas mercedes de vr̃a libre liberalidad recebidas: asaz vezes retraydo ẽ mi camara acostado sobre mi ꝓpria mano: echando mis sentidos por ventores: ⁊ mi iuyzio a bolar: me venia ala memoria: no solo la necessidad q̃ nostra comũ patria tiene dela presente obra: por la muchedũbre de galanes: y enamorados mãcebos q̃ possee: pero a vn en particular vr̃a misma ꝑsona cuya iuuentud de amor ser presa: se me representa auer visto: y del cruel mente lastimada: a causa de le faltar defensiuas armas pera resistir sus fuegos las quales falle esculpidas enestos papeles: no fabricadas enlas grandes herrerias de Milan: mas en los claros ingenios de doctos varones castellãos formadas: y como mirasse su primor: su sotil artificio: su fuerte ⁊ claro metal: su modo ⁊ manera de labor: su estilo elegãte: iamas en nuestra Castellana lẽgua visto: ni oydo. Ley lo tres o quatro vezes ⁊ tantas quantas mas lo leya: tanta mas necessidad me ponia de leerlo: ⁊ tãto mas me agradaua: y en su processo nueuas sentẽtias sentia vi no solo ser dulce en su principal ystoria: o ficion toda iunta: pero a vn de algunas sus particularidades saliã delectables fontezicas de filosofia: de otros agradables donayres: de otros auisos ⁊ cõsejos cõtra lisonieros ⁊ malos siruientes: ⁊ falsas mugeres hechizeras: vi que no tenia su firma del auctor: el qual segun algunos dizẽ fue Juã de mena: ⁊ segun otros Rodrigo cota: pero aquien quier que fuesse: ⁊ digno de recordable memoria por la sotil inuencion por la gran copia de sentencias enxeridas: que so color de donayres tiene. gran philosofo era: ⁊ pues el con temor de detractores ⁊ nocibiles lenguas mas apareiadas areprehender que a saber inuentar: quiso celar y encobrir su nõbre: no me culpeys si enel fin baxo que lo pongo no espressare el mio. mayormẽte q̃ siendo Jurista yo: a vn que obra discreta: es agẽa de mi faculdad: ⁊ quien lo supiesse diria: que no por recreacion de mi principal estudio del q̃l yo mas me precio como es la verdad lo fiziesse: ãtes distraydo delos derechos en esta nueua labor me entremetiesse: pero a vn que no acertien seria pago de mi osadia. Assi mesmo pensarian que no quinze dias de vnas vacaciones: mientra mis socios en sus tierras en acabarlo me detuuisse como es lo cierto. pero a vn mas tiẽpo: ⁊ menos acepto: pera desculpa delo qual: todo no solo a vos: pero a quãtos lo leyerẽ offrezco los siguientes metros. E porque conozcays dõde comiençan mis mal doladas razones: acorde q̃ todo lo del antiguo auctor: fuesse sin diuision en vn acto: o cena incluso hasta el segundo acto donde dize: Hermanos mios ⁊c̃. Uale.

El Bachiller Fernando de rojas acabo la comedia de calisto y melybea e fue nascido en la puebla de Montaluano

¶ El auctor escusando se de su yerro enesta obra q̃ escriuio cõtra si arguye ꝛ compara.

¶ El silencio escusa ꝛ suele encobrir
la falta de ingenio ꝛ torpeza de lenguas
blason que es contrario publica sus menguas
a quien mucho habla sin mucho sentir:
como hormiga que dexa de yr
holgando por tierra con la prouision
jacto se con alas de su perdicion
lleuaron la en alto no sabe donde yr.

Prosigue.

¶ El ayre gozando ageno y estraño
rapina es ya hecha de aues que buelan
fuertes mas quella por ceuo la lieuan
enals nueuas alas estaua su daño:
razon es que aplique ami pulma este engaño
no despreciando alos que me arguyen
assi que ami mismo mis alas destruyen
ñublosas ꝛ flacas nascidas de ogaño.

Prosigue.

¶ Donde esta gozar pensaua bolando
o yo de escreuer cobrar mas honor
del vno y del otro nascio disfauor
ella es comida ꝛ ami estan cortando:
reproches ꝛ vistas ꝛ tachas callando
obstara: ꝛ los daños de embidia ꝛ murmuros
insisto remando ꝛ los puertos seguros
a tras quedan todos ya quanto mas ando.

Prosigue

¶ Si ben quereys ver mi limpio motiuo
a qual se endereza de aquestos estremos
con qual participa quien rige sus remos
apollo: diana: o cupido altiuo:
buscad bien el fin de aquestos que escriuo
o del principio leed su argumento
leeldo vereys: que a vn que dulce cuento
amantes que os muestra salir de catiuo.

Comparacion.

Como el doliente que pildora amarga
o la recela: o no puede tragar
mele la dentro de dulce manjar
engaña se el gusto la salud se alarga:
desta manera mi pluma se embarga
imponiendo dichos lasciuos rientes
atrae los oydos de penadas gentes
de grado escarmientan ꝛ arrojan su carga.

Buelue a su proposito.

Estando cercado de dubdas ꝛ antojos
compuse la fin que el principio desata
acorde dorar con oro de lata
lo mas fino tibar que vi con mis ojos
y encima de rosas sembrar mil abrojos
suplico pues suplan discretos mi falta
teman grosseros y en obra tan alta
o vean o callen o no den enojos.

Prosigue dando razones porq̃
se mouio a acabar esta obra.

Y vi en Salamanca la obra presente
moui me acabar la por estas razones
es la primera porque esto en vacaciones
la otra inuentar la persona prudente
y es la final ver ya la mas gente
buelta mezclada en vicios de amor
estos amantes les pronan temor
a fiar de alcahueta ni falso siruiente

E assi que esta obra enel proceder
fue tanto breue quanto muy sotil
vi que portaua sentencias dos mil
en foro de gracias labor de placer:
no hizo dedalo cierto ami ver
alguna mas prima entretalladura
si fin diera enesta su propria escriptura
cota o mena con su gran saber.

¶ Jamas yo no vide en lengua Romana
despues que me acuerdo ni nadie la vido
obra de estilo tan alto sobido
en tosca: ni griega: ni en castellana:
no trae sentencia de donde no mana
loable a su auctor y eterna memoria
al qual Jesu christo resciba en su gloria
por su passion sancta que a todos nos sana.

Amonesta alos q̃ aman que sieruan
a dios y dexẽ las malas cogitacio-
nes ꝛ vicios de amor.

Uos los que amays tomad este enxemplo
este fino arnes con que os de defendays
bolued ya las riendas porq̃ no os perdays
load siempre a dios visitando su templo
andad sobre auiso no seays dexemplo:
de muertos ꝛ biuos y proprios culpados
estando enel mundo yazeys sepultados
muy gran dolor siento quando esto contemplo.

¶ Fin. montalbano

O damas: matronas: mancebos: casados:
notad bien la vida que aquestos hizieron
tened por espejo su fin qual ouieron
aotro que amores dad vuestros cuydados
virtudes sembrando con casto biuir
a todo correr deueys de huyr
no os lance cupido sus tiros dorados.

Todas las cosas ser criadas a manera de cõtinẽda o ba-
talla dize aql grã sabio Eraclio enel modo: Omnia sm
litem fiũt. Sentẽcia a mi ver digna de perpetua y recordable
memoria: τ como sea cierto q̃ toda palabra del hombre scien
te esta preñada: desta se puede dezir: q̃ de muy hinchada y lle
na q̄re rebẽtar: echando de si tã crecidos ramos τ hojas: q̃
del menor pinpollo se sacaria harto fruto entre ꝑsonas discre
tas. Pero como mi pobre saber no baste a mas d̃ roer sus se
cas cortezas delos dichos de aquellos q̃ por claror sus in-
genios merecierõ ser aprouados: cõ lo poco q̃ de alli alcança
re satisfare al ꝓposito deste breue prologo. Halle esta senten
cia corroborada por aql grã orador τ poeta laureado Fran-
cisco petrarcha diziẽdo: Sine lite atq̃ offensiõe nil genuit na
tura parẽs: sin lid τ offension ninguna cosa engẽdro la natu-
ra madre de todo. Dize mas adelãte: Sic est enim τ sic ꝓpe
modũ vniuersa testant̃: rapido stelle obuiant firmamẽto: ꝯtra
ria inuicẽ elementa confligunt: terre tremunt: maria fluctuãt
aer quatit̃: crepãt flãme: bellũ imortale venti gerunt: tẽpora
tẽporibus concertãt: secũ singula: nobiscũ omnia. Que q̄re
dezir: en verdad assi es τ assi todas las cosas desto dan testi-
monio: las estellas se encuentran enel arrebatado firmamẽto
del cielo: los aduersos elemẽtos vnos cõ otros rompen pe-
lea: tremẽ las tierras: ondeã las mares: el ayre se sacude: sue-
nã las llamas: los viẽtos ẽtre si traen ꝑpetua guerra: los tiẽ-
pos cõ tiẽpos cõtienden τ litigã entre si: vno a vno: τ todos
ꝯtra nosotros. El verano vemos q̃ nos aquexa cõ calor de-
masiado: el inuierno cõ frio y aspreza: assi q̃ esto nos parece
reuolucion tẽporal: esto cõ que nos sostenemos: esto cõ que
nos criamos τ biuimos: si comiẽça a ensoberuecer se mas de
lo acostũbrado: no es sino guerra. E quãto se ha d̃ temer ma
nifiesta se por los grãdes terremotos: τ trouellinos: por los
naufragios: y encẽdios: assi celestiales como terrenales: por
la fuerça delos aguaduchos: por aql bramar de truenos: por
aql temoroso impetu d̃ rayos: aqllos cursos τ recursos delas
nuues: de cuyos abiertos mouimiẽtos: para saber la secreta
causa de q̃ ꝓcedẽ: no es menor la dissensiõ delos filosofos en
las escuelas: q̃ d̃las ondas enla mar. Pues entre los anima-

les ningũ genero carece de guerra: pesces: fieras: aues: serpiẽ
tes. delo qual todo: vna especie a otra ꝑsigue. El leon al lo-
bo: el lobo la cabra: el perro la liebre: ⁊ sino pareciesse cõseja
de tras del fuego yo llegaria mas al cabo esta cuenta. El ele-
fante aĩal tã poderoso ⁊ fuerte se espanta ⁊ huye dla vista de
vn suziuelo raton: ⁊ a vn d solo oyr le toma grã temor: entre
las serpiẽtes el vajarisco crio la natura tã ponçoñoso ⁊ cõqsta
dor de todas las otras: q̃ con su siluo las asombra: ⁊ con su
venida las ahuyenta ⁊ desparze: cõ su vista las mata. La bi-
uora reptilia o serpiẽte enconada al tiempo del cõcebir: por
la boca dela hẽbra metida la cabeça del macho: y ella con el
grã dulçor aprieta le tãto q̃ le mata: ⁊ q̃dãdo preñada: el pri
mier hijo rõpe los yjares dla madre: por do todos salen: y el
la queda muerta: el q̃si come vengador dela paterna muerte.
que mayor lid: q̃ mayor cõquista: ni guerra que engendrar en
su cuerpo quien coma sus entrañas? Pues no menos dis-
sensiones naturales creemos auer enlos pescados: pues es
cosa cierta gozar la mar de tãtas formas de peces: quãtas la
tierra: y el ayre cria de aues: ⁊ aĩalias: ⁊ muchas mas. Aristo
tiles ⁊ Plinio cuentan marauillas de vn pequeño pesce lla
mado Echeneys: quãto sea apta su ꝓpriedad pera diuersos
generos de lides: especialmẽte tiene vna: que si allega a vna
nao: o carraca la detiene q̃ no se puede menear a vn q̃ vaya
muy rezio por las aguas: delo qual haze Lucano mencion
diziẽdo: Nõ puppim retinẽs Euro tendẽte rudentes: In me
dijs Echeneis aquis. No falta alli el pece dicho Echeneis q̃
detiene las fustas quãdo el viẽto Euro estiende las cuerdas
en medio dela mar. o natural cõtienda digna de admiracion
poder mas vn pequeño pece que vn gran nauio cõ toda la
fuerça delos vientos. Pues si discurrimos por las aues: ⁊
por sus menudas enemistades biẽ affirmaremos ser todas las
criadas a manera de cõtiẽda las mas biuen d rapina: como
leones ⁊ aguilas: ⁊ gauilanes: hasta los grosseros milãos in
sultan dẽtro en nuestras moradas los domesticos pollos: ⁊
debaxo las alas d sus madres los viẽnẽ a caçar. De vna aue
llamada Rocho q̃ nasce enel Indico mar de oriente se dize
ser de grandeza jamas oyda ⁊ q̃ lleua sobre su pico hasta las

nuues no solo vn hombre:o diez: pero vn nauio cargado de
todas sus xarcias τ gẽte:τ como los miseros nauigãtes estẽ
assi suspẽsos enel ayre cõ el meneo de su buelo caẽ:τ rescibẽ
crueles muertes. pues q̃ diremos entre los hõbres? aquien
todo lo sobre dicho es subjecto:quien explanara sus guerras
sus enemistades:sus enbidias:sus aceleramiẽtos:τ monimiẽ
tos:τ descõtentamiẽtos: aq̃l mudar de trajes:aq̃l derribar τ
renouar edificios: τ otros muchos affectos diuersos τ va-
riedades q̃ desta nuestra flaca humanidad nos prouienen? τ
pues es antigua q̃rella τ vsitada de largos tiẽpos: no quiero
marauillar me si esta p̃sente obra ha seydo instrumiẽto de lid:
o contienda a sus lectores:para poner los en differẽcias: dã
do cada vno sentẽcia sobre ella a sabor de su volundad:vnos
deziã q̃ era p̃lixa:otros breue:otros agradable.otros escura
de manera q̃ cortar la a medida de tantas τ tan differẽtes cõ
diciones a solo dios pertenesce. Mayormẽte pues ella cõ to
das otras las cosas q̃ al mũdo son van debaxo dela vandera
desta noble sentẽcia: que a vn la mesma vida delos hõbres
si bien lo miramos desde la primera hedad hasta q̃ blanq̃an
las canas es batalla:los niños cõ los juegos: los moços cõ
las letras: los mãcebos cõ los deleytes: los viejos con mil
especies de enfermedades pelean: y estos papeles cõ todas
las hedades. La primera los borra y rompe. La segũda no
los saben bien leer. La tercera q̃ es la alegre juuentud τ mã
cebia discorda:vnos roen los huessos q̃ no tienen virtud: q̃
es la ystoria toda junta no aprouechãdo se delas particulari
dades haziẽdo la cuẽto de camino:otros picãlos donayres
y refranes comunes:loãdo los cõ toda atẽcion: dexãdo pas-
sar por alto lo q̃ haze mas al caso τ vtilidad suya. Pero aq̃l-
los para cuyo verdadero plazer es todo:desechan el cuẽto d̃
la ystoria para cõtar:coligẽ la summa para su p̃uecho: rien lo
donoso:las sentẽcias τ dichos de filosofos guardã en su me
moria para trasponer en lugares cõuenibles a sus actos τ p̃
positos:assi q̃ quãdo diez p̃sonas se juntaren a oyr esta come
dia en quien quepa esta differẽcia de cõdiciones como suele
acaescer: quien negara q̃ aya cõtienda en cosa que de tantas
maneras se entiẽda:q̃ a vn los impressores hã dado sus pun

turas:poniendo rubricas: o sumarios al principio de cada acto narrádo en breue lo q̃ dentro contenia: vna cosa bien escusada: segun lo que los antiguos escriptores vsaron: otros han litigado sobre el nombre:diziendo q̃ no se auia de llamar Comedia: pues acabaua en tristeza: sino que se llamasse Tragedia. El primer auctor quiso dar denominacion del principio que fue plazer y llamola Comedia. yo viendo estas discordias entre estos estremos parti agora por medio la porfia y llame la Tragicomedia. Assi q̃ viendo estas conquistas: estos dissonos y varios juyzios: mire a donde la mayor parte acostaua y halle que querian que se alargasse enel processo de su deleyte destos amátes sobre la qual fui muy importunado de manera que acorde a vn que cótra mi volũdad: meter segũda vez la pluma en tã estraña labor y tã agena de mi facultad: hurtando algunos ratos a mi principal estudio con otras horas destinadas para recreacion: puesto q̃ no hã de faltar nueuos detractores ala nueua adiciõ.

Sigue se la Comedia o Tragicome

dia de Calisto y Melibea:cõpuesta en reprehension delos locos enamorados: q̃ vencidos en su desordenado apetito a sus amigas llaman y dizen ser su dios. Assi mismo fecho en auiso d'los engaños d'las alcahuetas y malos y lisonjeros siruiẽtes.

Argumento.

CAlisto fue de noble linaje:de claro ingenio: de gentil disposicion:de linda criança:dotado de muchas gratias:de estado mediano:fue p̃so enel amor de Melibea: muger moça:muy generosa:de alta y serenissima sangre:sublimada en prospo estado:vna sola eredera a su padre Pleberio:y de su madre Alisa muy amada: por solicitud del pũgido Calisto vencido el casto p̃posito della: entreuiniẽdo Celestina mala y astuta muger cõ dos siruientes d'l vẽcido Calisto engañados:y por esta tornados d'lleales:presa su fidelidad cõ anzuelo de codicia y d' deleyte: viniercõ los amãtes y los q̃ les ministrarõ en amargo y desastrado fin. Para comienço delo q̃l dispuso el aduersa fortuna lugar oportuno donde ala presentia de Calisto se presento la desseada Melibea.

¶ Argumento del primer aucto desta comedia.

¶ Entrando Calisto en vna huerta épos de vn falcó suyo: hallo ay a Melibea de cuyo amor preso: comęço le de hablar: dela qual rigurosaméte despedido: fue para sua casa muy sangustiado: τ fablo con vn criado suyo llamado Sépronio: el qual despues de muchas razones le endereço a vna vieja llamada Celestina: en cuya casa tenia el mesmo criado vna enamorada llamada Elicia: la qual viniendo Semproonio a casa de Celestina có el negocio de su amo, tenia otro cósigo llamado Crito: al ql escódieró. Entre táto que semproonio esta negociádo có Celestina Calisto esta razonádo có otro su criado: por nóbre Parmeno: el qual razonamiéto dura fasta que llega Semproonio y Celestina a casa de Calisto. Parmeno fu conocido de Celestina la qual mucho le dize delos fechos τ conocimiento de su medre: induziendo le amor τ concordia de Semproonio.

Parmeno. Calisto. Melibea. Séproonio. Celestina. elicia. crito

¶ Enesto veo Melibea la grandeza de dios. (Me.) en q̃ calisto! (Ca.) en dar poder a natura que de tan perfecta fermosura te dotasse: τ fazer ami imerito tanta merced que ver te alcáçasse: y en tan cóueniente lugar que mi secreto dolor manifestar te pudiesse: sin dubda incóparablemente es mayor tal galardon que el seruicio: sacrificio: deuoció: τ obras pias que por este lu

gar al cançar yo tengo a dios offrecido: quien vido en esta vida
cuerpo glorificado de ningun hombre como agora el mio? por
cierto los gloriosos sanctos que se deleytan enla vision diuina
no gozan mas que yo agora enel acatamiento tuyo. Mas o tri
ste que en esto diferimos: que ellos puramēte se glorifican sin
temor de caer de tal bien auenturança: & yo misto me alegro cō
recelo del esquiuo tormiento que tu absencia me ha de causar.
(Me.) por gran premio tienes este calisto? (Ca.) tengo lo por
tāto en verdad: que si dios me diesse enel cielo la silla sobre sus
santos no lo ternia por tanta felicidad. (Me.) pues a vn mas
ygual galardon te dare yo si perseueras. (Ca.) O bienauentu-
radas orejas mias que indignamente tan gran palabra aueys
oydo. (Me.) mas desuenturadas de que me acabes de oyr:
porque la paga sera tan fiera qual merece tu loco atreuimiento
y el intento de tus palabras ha seydo: como de ingenio de tal
hombre como tu auer de salir para se perder en la virtud de tal
muger como yo! Vete vete de ay torpe: que no puede mi pa-
ciencia tolerar, que aya subido en coraçon humano, comigo en
illicito amor cōmunicar su deleyte. (Ca.) yre como aquel otra
quien solamente la aduersa fortuna pone su estudio con odio
cruel. Sempronio: sempronio: sempronio: donde esta este maldi
to. (Sē.) aqui soy señor curando destos cauallos. (Ca.) pues
como sales dela sala? (Sē.) abatiose el girifalte & vine le ende-
reçar enel alcandara. (Ca.) asi los diablos te ganē: assi por in-
fortunio arrebatado perezcas: o perpetuo intollerable tormiēto
cōsigas: el qual en grado incomparablemēte ala penosa & desa
strada muerte que espero trapassa. Anda anda maluado: abre
la camara & adereça la cama. (Sempronio.) señor luego he
cho es. (Ca.) cierra la ventana y dexa la tiniebla acompañar
al triste: & al desdichado la ceguedad: mis pensamiētos tristes
non son dignos de luz. O bienauenturada muerte aquella que
desseada alos afligidos viene. o si viniessedes agora Crato &
Galieno medicos sentiriades mi mal: o piedad celestial inspira
enel Pleberio coraçon: porq̃ sin esperança de salud no embie
el espiritu ꝑdido cōel desastrado Piramo: & de la desdichada
Tisbe. (Sem.) q̃ cosa es? (Ca.) vete de ay no me hables: sino
q̃sa (asi dl tpō d rauiosa muerte) mis mãos causarā tu arrabata

do fin·(Sé·)yre·pues solo quieres padescer tu mal·(Ca·)ve
con el diablo·(Sé·)(no creo segũ pienso yr comigo el q̃ cõtigo
queda·)O desuentura·O subito mal: qual fue tan contrario a
contescimiento:que assi tã p̃sto robo el alegria deste hombre: ⁊
lo q̃ peor es jũto conella el seso:dexar le he solo o entrare alla
si le dexo matar se ha: si entro alla matar me ha·que de se: no
me curo: mas vale q̃ muera aquel a quiẽ es enojosa la vida: q̃
no yo que huelgo conella:a vn que por al no dessease biuir:si
no por ver mi Elicia me deuria guardar de peligros· Pero si
se mata sin otro testigo: yo quedo obligado a dar cuenta de su
vida:quiero entrar:mas puesto q̃ entre no quiere cõsolacion ni
consejo:asaz es señal mortal no querer sanar· Cõ todo quiero
le dexar vn poco:des braue madure:q̃ oydo he dezir que es pe
ligro abrir o apremiar las postemas duras: porq̃ mas se enco
nan:este vn poco:dexemos llorar al que dolor tiene:que las la
grimas ⁊ sospiros mucho desenconan el coraçon dolorido:⁊ a
vn si delante me tiene:mas comigo se encẽdera: que el sol mas
arde donde puede reuerberar:la vista a quiẽ obieto no se ante
pone cãsa·⁊ quãdo aquel es cerca aguza se:por esso quiero me
soffrir vn poco·si entre tãto se matere:muera: quiça cõ algo me
quedare que otro no sabe: cõ que mude el pelo malo: a vn que
malo es esperar salud en muerte agena· ⁊ quiça me engaña el
diablo: ⁊ si muere matar me han:⁊ yrã alla la soga y el calderõ·
Por otra parte dizẽ los sabios: que es grãde descãso alos af
fligidos tener cõ quiẽ puedan sus cuytas llorar: y que la llaga
interior mas empece· Pues enestos estremos en q̃ estoy per
plexo:lo mas sano es entrar:⁊ soffrir le:⁊ cõsolar le:porq̃ si pos
sible es sanar sin arte ni aparejo:mas ligero es guarecer por ar
te ⁊ por cura!(Ca·)sempronio·(Sé·)señor·(Ca·) dame aca
el laud·(Sé·)señor ves lo aqui·(Ca·) q̃l dolor puede ser tal:
que se yguale cõ mi mal·(Sé·)destẽplado esta esse laud·(Ca·
como tẽplara el destẽplado!como sentira el armonia aquel que
cõsigo esta tã discorde!aq̃l en quiẽ la volũdad ala razon no obe
dece!quien tiene dẽtro de pecho aguijones:paz:guerra:tregua
amor:enemistad:injurias:pecados:sospechas: todo a vna cau
sa· Pero tañe y canta la mas triste cancion que sepas·(Sé·)
mira Nero de tarpeya a roma como se ardia: gritos dã niños

⁊ viejos y el de nada se dolia·(Ca·)mayor es mi fuego: y me-
nor la piedad de quien agora digo·(Sẽ·)(no me engaño yo q̃
loco esta este mi amo·)(Ca·)que estas murmurando sempro-
nio?(Sẽ·)no digo nada·(Ca·)di lo q̃ dizes no temas·(Sẽ·)
digo que como puede ser mayor el fuego que atormenta vn bi-
uo:que el q̃ quemo tal cibdad:⁊ tanta multitud de gente?(Ca·
como?yo telo dire: mayor es la llama que dura ochenta años:
que la q̃ en vn dia passa:⁊ mayor la que mata vn anima: que la
que quemo cient mill cuerpos·Como dela aparẽcia ala existẽ-
cia:como delo biuo alo pintado:como dela sombra alo real:tan
ta differẽcia ay del fuego que dizes:al q̃l me quema·Por cier-
to si el de purgatorio es tal:mas q̃rria que mi spiritu fuesse con
los delos brutos animales:que por medio de aquel yr ala glo-
ria delos santos·(Sem·)(algo es lo que digo:a mas ha de yr
este hecho:no basta loco:sino hereje?)(Ca·) no te digo que
hables alto quãdo hablares?Que dizes?(Sẽ·)digo que nũca
dios quiera tal: que es specie de heregia lo que agora dexiste·
(Ca·)porq̃?(Sẽ·)porq̃ lo que dizes cõtra dize la xp̃iana reli-
giõ·(Ca·)que a mi?(Sẽ·)tu no eres xp̃iano·(Ca·)yo?Meli
beo so:y a Melibea adoro: y en Melibea creo: ⁊ a Melibea
amo·(Sẽ·)tu te lo diras:como Melibea es grãde:no cabe en
el coraçon de mi amo:q̃ por la boca le sale a borbollones·No
es mas meñester:bien se de que pie cosq̃as:yo te sanare·(Ca·
increble cosa prometes·(Sẽ·)antes facil·Que el comienço de
la salud es conoscer hõbre la dolencia del infermo·(Ca·)qual
consejo puede regir lo que en si no tiene orden:ni consejo?(Sẽ·
ha·ha·ha·este es el fuego de Calisto:estas son sus cõgoxas·co
mo si solamẽte el amor cõtra el assestasse sus tiros·O soberano
dios quan altos son tus misterios·Quanta premia pusiste enel
amor q̃ es necessaria turbaciõ enel amãte: su limite pusiste por
marauilla: paresce al amãte q̃ a tras quedã: todos passan: to-
dos rompen:pungidos y esgarrochados como ligeros toros:
sin freno saltã por las barreras· mãdaste al hõbre por la muger
dexar el padre ⁊ la madre·agora no solo aq̃llo mas a ti:⁊ a tu ley
desampararã:como agora Calisto del q̃l no me marauillo: pues
los sabios:los sanctos:los profetas por el te oluidaron·(Ca·
sempronio·(Sẽ·) señor·(Ca·) no me dexes·(Sẽ·) (de otro

temple esta esta gayta·)(Ca·)que te parece de mi mal·(Sē·)
que amas a melibea·(Ca·)τ no otra cosa·(Sem·)harto mal
es tener la volūdad en vn solo lugar catiua·(Ca·)poco sabes
de firmeza·(Sē·)la perseuerácia enel mal no es costancia:mas
dureza:o pertinacia la llaman en mi tierra· vosotros los filoso-
fos de cupido llamalda como quisierdes·(Ca·)torpe cosa es
mentir el que enseña a otro:pues que tu te precias de loar a tu
amiga Elicia·(Sem·)haz tu lo que bien digo:τ no loque mal
hago·(Ca·)que me repruevas?(Sē·)que sometes la digni-
dad del hōbre ala imperfectiō dela flaca muger·(Ca·)muger?
o grossero:dios dios·(Sem·)τ assi lo crees:o burlas?(Ca·)
que burlo? por dios la creo:por dios la confiesso· τ no creo q̃
ay otro soberano enel cielo:a vn q̃ entre nos otros mora·(Sē·
ha ha ha·oystes que blasfemia? vistes que ceguedad?(Ca·)
de q̃ te ries?(Sē·)rio me:que no pensaua que auia peor inuen
cion de pecado que en Sodoma·(Ca·)como(Sem·)porque
aquellos procurarō abominable vso con los angeles no cono-
cidos:τ tu conel q̃ confiessas ser dios·(Ca·)maldito seas que
hecho me has reyr:lo que no pense ogaño·(Sē·)pues que to
da tu vida auias de llorar?(Ca·)si·(Sē·)porque?(Ca·)por
que amo aq̃lla ante quien tan indigno me hallo:q̃ no la espero
alcançar·(Sē·)o pusillanimo:o hide puta que Nembrot:q̃ ma
gno Alexādre:los quales no solo del señorio del mundo:mas
del cielo se juzgarō ser dignos·(Ca·)no te oy bien esso que de
xiste torna dilo no procedas·(Sem·)disse que tu q̃ tienes mas
coraçon que Nembrot:ni Alexādre:desespas de alcançar vna
muger:muchas delas quales en grādes estados constituydas
se sometieron alos pechos τ ressollos de viles azemileros:τ
otras a brutos animales:no has leydo de Pasife conel toro:
de Minerua conel can?(Ca·)no lo creo:hablillas son·(Sē·)
lo de tu abuela cōel ximio hablilla fue? testigo es el cuchillo d̃
tu abuelo·(Ca·)maldito sea este nescio:τ que porradas dize·
(Sem·)escozio te:lee los ystoriales:estudia los filosofos:mira
los poetas:llenos estā los libros de sus viles y malos exēplos
τ delas caydas q̃ leuarō los q̃ en algo como tu las reputaron·
Oye a Salamō:do dize q̃ las mugeres:y el vino hazē alos hō
bres renegar·Cōsejate cō Seneca τ veras en q̃ las tiene·escu

cha al Aristotelis·mira a Bernardo:gẽtiles:judios:xpianos:τ
moros todos enesta cõcordia estã· Pero lo dicho:τ lo q̃ dllas
dixere:no te contezca error de tomar lo en comun:que muchas
ouo:τ ay santas:τ virtuosas:τ notables:cuya resplãdeciẽte co
rona qta el general vituperio· Pero destas otras quiẽ te cõta
ria sus mẽtiras:sus trafagos:sus cãbios:su liuiandad:sus lagri
millas:sus alteraciones:sus osadias:q̃ todo lo q̃ piẽsan osan sin
deliberar:sus dissimulaciones:su lẽgua:su engaño:su oluido:su
desamor:su ingratidud:su incõstãcia:su testimoniar:su negar:su
reboluer:su presunciõ:su vanagloria:su abatimiẽto:su locura:su
destẽ:su soberuia:su subjeciõ:su parleria:su golosina:su luxuria:
τ suziedad:su miedo:su atreuimiẽto:sus hechizerias:sus embai
miẽtos:sus escarnios:su deslenguamiẽto:su desuerguẽça:su al
cahueteria· Cõsidera q̃ sesito esta debaxo de aqllas grandes τ
delgadas tocas:q̃ pẽsamiẽtos so aqllas gorgueras:so aql fausto
so aqllas largas τ autorizãtes ropas· Que impfeciõ: q̃ aluaña
res debaxo de tẽplos pintados· Por ellas es dicho arma del dia
blo cabeça de pecado: destruciõ de paradiso· No has rezado en
la festiuidad de sant Juã do dize: esta es la muger antigua mali
cia q̃ a Adã echo delos deleytes de paradyso· esta el linaje hu
mano metio enel iñierno: aeste menosprecio Helias ꝓpheta τc.
(Ca·)Di pues esse Adã:esse Salamon:esse David:esse Aristo
tiles: esse Virgilio : essos q̃ dizes : como se sometieron a ellas
soy mas que ellos?(Sem·)alos que las venciero querria que
remedasses : que no alos que dellas fuerõ vencidos· Huye de
sus engaños:sabes q̃ hazen? cosas que es difficil entender las:
no tienẽ modo:no razon : no intencion por rigor encomiençan
el ofrecimiento que de si quieren fazer· Alos que metẽ por los
agujeros denuestã enla calle:cõbidã:despidẽ:llamã:niegã:seña
lan amor ꝓnuncian enemiga:ensañan se p̃sto:apaziguã se luego
quieren que adeuinẽ lo que quierẽ:o q̃ plaga:o q̃ enojo: o que
fastio es cõferir conellas mas de aql breue tiẽpo q̃ aparejadas
son a deleyte·(Ca·)vees miẽtra mas me dizes:τ mas incõue
niẽtes me pones:mas la quiero:no se q̃ se es· (Sẽ·) no es este
juyzio para moços segũ veo q̃ no se saben a razon someter:no se
saben administrar:miserable cosa es pẽsar ser maestro el q̃ nũca
fue discipulo·(Ca·)τ tu q̃ sabes? quien te mostro esto?(Sẽ·)

quien ! ellas.que desque se descubrẽ:assi pierdẽ la verguença:q̃ todo esto ⁊ a vn mas alos hõbres manifestan. Põte pues en la medida de hõrra : piensa ser mas digno delo que te reputas. Que cierto por estremo es dexar ser hombre caer de su mereci miento : que poner se en mas alto lugar que deue.(Ca.)pues quien yo para esso!(Sẽ.)quiẽ! lo primero eres hõbre ⁊ de cla ro ingenio ⁊ mas aquiẽ la natura doto delos mejores bienes q̃ tuuo.Cõuiene a saber:hermosura:gracia:grãdeza de miẽbros: fuerça:ligereza:⁊ allende desto fortũa:medianamẽte partito cõ tigo lo suyo:en tal quãtidad:que los bienes q̃ tienes de dẽtro: cõ los de fuera resplandecen:porq̃ sin los bienes de fuera ⁊los quales la fortuna es señora : a ninguno acaesce en esta vida ser bienauẽturado:⁊ mas a cõstellaciõ d̃ todos eres amado.(Ca. pero no de Melibea:y ẽtodo lo q̃ me has gloriado sempronio sin ꝓporciõ:ni cõparaciõ se auentaja melibea. Mira la nobleza ⁊ antiguedad de su linaje! El grãdissimo patrimonio!el excelẽ tissimo ingenio ! las resplãdesciẽtes virtudes ! la altidud ⁊ in effable gr̃a! la soberana fermosara dela qual te ruego me dexes hablar vn poco:porq̃ aya algũ refrigerio. Elo que te dixere se ra delo descubierto:q̃ si delo oculto yo fablar te supiera:no nos fuera necessario altercar tã miserablemẽte estas razones.(Sẽ. (que mẽtiras ⁊ que locuras dira agora este catiuo de mi amo) (Ca.)como es esso!(Sẽ.)dixe que digas:que muy gran pla zer aure delo oyr(Assi te medre dios: como me sera agradable esse sermon)(Ca.) que ! (Sẽ.) que assi me medre dios como me sera gracioso de oyr.(Ca.)pues porq̃ a yas plazer:yo lo fi gurare por ꝑtes mucho por estenso.(Sẽ.) (duelos tenemos: esto es tras lo que yo andaua. De passar se aura ya esta impor tunidad.)(Ca.)comienço por los cabellos. Uees tu las ma dexas del oro delgado que hilã en Arabia ! Mas lindos son: ⁊ no resplãdecen menos : su longura hasta el postrero assiento de sus pies : depues crinados ⁊ atados cõ la delgada cuerda co mo ella se los põne:no ha mas meñster para cõuertir los hom bres en piedras.(Sem.) (mas en asnos.) (Ca.) que dizes ! (Sẽ.)dixe:que essos tales no seriã cerdas de asno.(Ca.)ved que torpe:⁊ que comparacion!(Sẽ.)(tu cuerdo.)(Ca.) los ojos verdes rasgados:las pestañas luengas:las cejas dlgadas

⁊ alçadas: la nariz mediana: la boca pequeña: los dientes me-
nudos ⁊ blãcos: los labrios colorados ⁊ groſezuelos: el torno
del roſtro poco mas luengo que redõdo: el pecho alto la redõ-
dez ⁊ forma delas pequeñas tetas: quien te la podria figurar?
que ſe deſpereza el hõbre quãdo las mira: la tez liſa luſtroſa: el
cuero ſuyo eſcurece la nieue: la color mezclada qual ella la eſ-
cogio para ſi.(Sẽ.)(ẽ ſus treze eſta eſte necio.)(Ca.) las ma
nos pequeñas: en mediana manera: de dulce carne: acompaña
das: los dedos luẽgos: las veñas enellos largas: ⁊ coloradas
q̃ pareſcẽ rubies entre parlas. Aq̃lla ꝓporciõ q̃ veer no puede:
no ſin duda por el bulto d̃ fuera juzgo incõparablemẽte ſer me-
jor q̃ la q̃ paris juzgo ẽtre las tres deſaſ.(Sẽ. has dicho?(Ca.
quã breuemẽte pude.(Sẽ.) pueſto q̃ ſea todo eſſo verdad por
ſer tu hombre eres mas digno.(Ca.)en q̃?(Sẽ.)en q̃? ella es
imperfecta: por el qual defecto deſſea ⁊ apetece ati ⁊ a otro me
nor q̃ tu. No has leydo el filoſofo do dize. Aſſi como la mate-
ria apetece ala forma: aſſi la muger al varõ?(Ca.) o triſte ⁊ q̃n
vere yo eſſo entre mi ⁊ melibea?(Sẽ.)poſſible es: ⁊ a vn q̃ la
aborrezcas: quãto agora la amas: podra ſer, alcançãdo la: ⁊ viẽ
do la cõ otros ojos libres del engaño en q̃ agora eſtas.(Ca.)
con que ojos.(Sem.)con ojos claros.(Ca.) ⁊ agora con q̃la
veo?(Sem.)cõ ojos de alinde: cõ que lo poco parece mucho
⁊ lo pequeño grãde. E porq̃ no te deſeſperes yo quiero tomar
eſta empreſa de cõplir tu deſſeo.(Ca.)o dios te d̃ lo q̃ deſſeas
que glorioſo me es oyr te: a vn que no eſpero que lo has de
fazer.(Sem.)antes lo hare cierto.(Ca.) dios te conſuele: el
jubõ de brocado que ayer veſti: ſempronio viſte telo tu.(Sẽ.)
proſpe te dios por eſte ⁊ por muchos mas q̃ me daras.(Dela
burla yo me lleuo lo mejor: cõ todo ſi deſtos aguijones me da:
traer gela he faſta la cama: bueno andó: haze lo eſto q̃ me dio
mi amo: que ſin merced impoſſible es obrar ſe biẽ ningũa coſa)
(Ca.)no ſeas agora negligente.(Sẽ.)no lo ſeas tu: q̃ impoſſi
ble es fazer ſieruo diligente el amo perezoſo.(Ca.) como has
penſado de hazer eſta piedad?(Sẽ.)yo te lo dire. Dias ha grã
des que conozco en fin deſta vezindad vna vieja barbuda q̃ ſe
dize Celeſtina hechizera: aſtuta ſagaz en quãtas maldades ay.
entiendo que paſſan de cinco mill virgos los que ſe hã hecho

buone nuove
nó t'affannare
cuelo qui
in errore

ꝛ deſhecho poꝛ ſu auctoꝛidad eneſta ciudad. Alas duras peſ- sec
ñas pꝛomouera ꝛ pꝛouocara a luxuria ſi qere. (Ca.) podria la
yo hablar! (Sẽ.) yo te la traere faſta aca: poꝛ eſſo apareja te:
ſey le gracioſo: ſey le frãco: eſtudia miẽtre voy yo ale dezir tu pe
na: tã bien como ella te dara el remedio. (Ca.) ꝛ tardas! (Sẽ.
ya voy: q̃de dios cõtigo. (Ca.) ꝛ cõtigo vaya. O todo podero
ſo perdurable dios: tu q̃ guias los ꝑdidos: ꝛ los reyes oꝛienta
les poꝛ el eſtrella pꝛecedẽte a Belẽ truxiſte: y en ſu patria redu gu
xiſte: humilmẽte te ruego q̃ guies a mi ſempꝛonio en manera q̃
cõuierta mi pena ꝛ triſteza en gozo: ꝛ yo indigno merezca venir ga
en el deſſeado fin. (Ce.) albꝛicias: albꝛicias elicia: ſempꝛonio:
ſempꝛonio. (Eli.) ce: ce: ce. (Ce.) poꝛq̃! (Eli.) poꝛq̃ eſta aq̃ cri
to. (Ce.) mete lo ẽ la camarilla d̃las eſcobas: p̃ſto: di le q̃ viene ca
tu pꝛimo ꝛ mi familiar. (Eli.) crito retraete ay: mi pꝛimo viene cu
perdida ſoy. (Cri.) plaze me no te cõgoxes. (Sẽ.) madre ben-
dita que deſſeo traygo: gracias a dios q̃ te me dexo ver. (Ce.
hijo mio: rey mio: turbado me has: no te puedo hablar: toꝛna ꝛ
da me otro abꝛaço: ꝛ tres dias podiſte eſtar ſin ver nos! Elicia
elicia: cata le aqui. (Eli.) a quien madre! (Ce.) a ſempꝛonio.
(Eli.) ay triſte ſaltos me da el coraçõ: y q̃ es del! (Ce.) ves le deu
aqui. ves le: yo me le abꝛaçare que no tu. (Eli.) ay maldito ſeas
traydoꝛ: poſtema ꝛ lãdre te mate: ꝛ a manos de tus enemigos
mueras: ꝛ crimines dignos de cruel muerte: en poder de rigu
roſa juſticia te veas. ay. ay. (Sẽ.) hy. hy. hy. q̃ es mi Elicia: de q̃
te cõgoxas! (Eli.) tres dies ha q̃ no me vees: nũca dios te cõ-
ſuele: ni viſite. guay dela triſte que en ti tiene ſu eſperãça: y el fin
de todo ſubien! (Sẽ.) calla ſeñoꝛa mia: tu piẽſas que la diſtan-
cia del lugar es poderoſa de apartar el entrañable amoꝛ: el fue-
go q̃ eſta en mi coꝛaçõ! do yo vo: cõmigo vas: cõmigo eſtas: no
te aflijas: ni me atoꝛmẽtes mas delo q̃ yo he padeſcido. mas di di
q̃ paſſos ſuenã arriba! (Eli.) quien vn mi enamoꝛado. (Sem.)
pues creo lo. (Eli.) alahe ṽdad es: ſube alla ꝛ ver lo as. (Sẽ.
voy. (Ce.) anda aca: dexa eſſa loca que es liuiana ꝛ turbada d̃ leg
tu auſencia: ſacas la agoꝛa d̃ ſeſo: dira mill locuras. ven ꝛ hable se
mos no dexemos paſſar el tiempo en balde. (Sẽ.) pues quien
eſta arriba! (Ce.) quieres lo ſaber! (Sẽ.) quiero. (Ce.) vna
moça q̃ me encomẽdo vn frayle. (Sem.) que frayle! (Ce.) no ne

le procures.(Sem.)por mi vida madre que frayle!(Ce.) por fias!el ministro:el gordo.(Sem.)o desuenturada y que carga espera.(Ce:)todo lo lleuamos pocas mataduras has tu visto en la barriga.(Sem.)mataduras no:mas petreras si.(Ce.)ay burlador.(Sẽ.)dexa si soy burlador: muestra me la.(Eli.) ha don maluado:ver la quieres!los ojos se te salten: que no basta a ti vna ni otra:anda vee la : ⁊ dexa a my para siempre. (Sẽ.) calla dios mio:y enojas te! que ni quiero ver a ella ni a muger nacida.a mi madre quiero hablar:⁊ queda te a dios.(Eli.) anda:anda:vete desconoscido: y esta otros tres años que no me bueluas a ver.(Sem.)madre mia bien ternas confiança y creeras que no te burlo.Toma el manto ⁊ vamos:que por el camino sabras lo que si aqui me tardasse en dezir empidiria tu prouecho y el mio.(Ce.)vamos:Elicia queda te a dios:cierra la puerta:a dios paredes.(Sõ.)o madre mia : todas cosas dexadas a parte:solamẽte sey atenta!⁊ ymagina enlo que te dixere: ⁊ no derrames el pensamiento en muchas partes : que quien junto en diuersos lugares lo pone:en ningũo lo tiene : sino por caso determina lo cierto:quiero que sepas de mi lo que no has oydo.y es: que jamas pude despues q̃ mi fe contigo puse dessear bien de que no te cupiesse parte.(Ce.) parta dios hijo de lo suyo contigo:que no sin causa lo hara : si quiera porque has piedad desta pecadora de vieja.Pero di:no te detengas: que la amistad que entre ti ⁊ mi se affirma no ha menester preambulos: ni correlarios : ni aparejos para ganar volundad:abreuia ⁊ ven al hecho : que vanamente se dize por muchas palabras lo que por pocas se puede entender.(Sem.)assi es:Calisto arde en amores de Melibea:de ti ⁊ de mi tiene necessidad:pues juntos nos ha menester:juntos nos aprouechemos que conoscer el tiẽpo:⁊ vsar el hõbre dela oportunidad:haze los hõbres prosperos.(Ce.) bien has dicho al cabo estoy : basta para mi mecer el ojo . Digo que me alegro destas nueuas : como los cirujanos delos descalabrados:⁊ como aquellos dañan enlos principios las llagas : y encarescen el prometimiento de la salud: assi entiendo yo hazer a Calisto : alargar le he la certenidad del remedio: porque como dizen : el esperança luenga aflige el coraçon : ⁊ quanto el la perdiere : tanto gela prome

te:bien me entiendes?(Sẽ.)callemos:que alla puerta eſtamos ⁊ como dizen las paredes hã oydos.(Ce.)llama.(Sẽ.)tha.tha.tha.(Ca.)parmeno.(Par.)ſeñor.(Ca.)no oyes maldito ſordo?(Par.)que es ſeñor.(Ca.)ala puerta llaman corre.(Par.)quien es?(Sem.)abre ami ⁊ a eſta dueña.(Par.)ſeñor:ſempronio ⁊ vna puta vieja alcoholada dauã aq̃llas porradas.(Ca.)calla:calla maluado:q̃ es mi tia:corre:corre abre.ſiempre lo vi:que por huyr hõbre de vn peligro:cae en otro mayor.Por encubrir yo eſte fecho de parmeno:(aquiẽ amor o fidelidad:o temor puſierã freno)cay en indignaciõ deſta:que no tiene menor poderio en mi vida q̃ dios.(Par.)porq̃ ſeñor te matas?porq̃ ſeñor te cõgoxas:⁊ tu pienſas q̃ es vituperio ẽlas orejas deſta el nõbre que le llame?no lo creas:q̃ aſſi ſe glorifica en le oyr:como tu quãdo dizẽ:dieſtro cauallero el caliſto.Y demas deſto es nõbrada:⁊ por tal titulo conocida.Si entre cien mugeres va:⁊ alguno dize:puta vieja:ſin ningũ empacho luego buelue la cabeça:⁊ reſponde cõ alegre cara.En los cõbites:enlas fieſtas:enlas bodas:enlas cõfradias:enlos mortuorios:en todos los ayũtamiẽtos de gentes:cõ ella paſſan tiẽpo:ſi paſſa por los perros aq̃llo ſuena ſu ladrido:ſi eſta cerca las aues:otra coſa no cantan:ſi cerca los ganados balãdo la pregonã:ſi cercas las beſtias rebuznando dizẽ puta vieja.las ranas delos charcos otra coſa no ſuelẽ mẽtar:ſi va entre los herreros aq̃llo dizẽ ſus martillos:carpinteros ⁊ armeros:herradores:calderos:arcadores.Todo officio de inſtrumẽto forma enel ayre ſu nõbre.Cantã la los carpinteros:peynãla los peynadores:texedores:labradores enlas huertas:enlas aradas:enlas viñas:enlas ſegadas cõlla paſſan el afan quotidiano:al perder enlos tableros:luego ſuenã ſus loores:todas coſas que ſon fazen:a do quiera q̃ ella eſta el tal nõbre repſenta.O que comedor de huevos aſſados era ſu marido.Que quieres mas:ſino q̃ ſi vna piedra topa cõ otra luego ſuene puta vieja.(Ca.)⁊ tu como lo ſabes ⁊ la conoces?(Par.)ſaber lo has.Dias grãdes ſon paſſados q̃ mi madre muger pobre moraua en ſu vezindad:la q̃l rogada por eſta celeſtina me dio a ella por ſiruiente:a vn q̃ ella no me conoſce por lo poco q̃ la ſerui:⁊ por la mudãça que la edad ha fecho.(Ca.)de q̃ la ſeruias?(Par.)ſeñor yua ala plaça ⁊

trayale de comer:τ acõpañaua la: suplia en aq̃llos menestres q̃
mi tierna fuerça bastaua:pero d̃ aq̃l poco tiẽpo q̃ la serui recogi
ala nueua memoria:lo que la vieja no ha podido quitar·Tiene
esta buena dueña al cabo dela cibdad alla cerca delas tenerias
en la cuesta del rio vna casa apartada medio cayda:poco cõpue
sta:τ menos abastada·Ella tenia seys officios:cõuiene saber:la
brãdera:perfumera,maestra de hazer afeytes:τ de fazer virgos
alcaueta:τ vn poquito hechizera·Era el primero officio cober-
tura delos otros : so color del qual muchas moças destas sir-
uientas entrauã en su casa a labrar se:τ a labrar camisas τ gor-
gueras:τ otras muchas cosas:ninguna venia sin torrezno:tri-
go:harina:o jarro de vino:τ delas otras ꝓuisiones q̃ podian a
sus amas furtar:τ a vn otros hurtillos de mas qualidad alli se
encobria·Assaz era amiga de estudiãtes τ despenseros τ moços
de abades:a estos vendia ella aq̃lla sangre ynocẽte delas cuyta
dillas:laqual ligeramẽte auẽturauã en esfuerço dela restituciõ
q̃ ella les ꝓmetia·Subio su hecho a mas:q̃ por medio d̃ aq̃llas
cõicaua cõ las mas ẽcerradas hasta traer a execuciõ su ꝓposito
E aq̃stas en tiẽpo honesto:como estaciones: ꝓcessiones de no
che:missas del gallo: missas d̃l alua : τ otras secretas deuocio-
nes:muchas ẽcubiertas vi ẽtrar ẽ su casa:tras ellas hõbres des
calços:ↄtritos:τ reboçados:desatacados:q̃ ẽtrauã alli allorar
sus pecados·Que trafagos:si piensas traya!hazia se fisica de ni
ños:tomaua estãbre d̃ vnas casas:daua lo a hilar en otros:por
achaque de entrar en todas · Las vnas madre aca:las otras
madre aculla:cata la vieja:ya viene el ama de todas muy cono-
cida·Cõ todos estos affanes nũca passaua sin missa : ni bispas:
ni dexaua monesterios de frayles: ni de monjas : esto porq̃ alli
fazia ella sus alleluyas τ cõciertos·y en su casa hazia prefumes:
falsaua estoraq̃s:menjuy:animes:ambar:algalia:poluillos:almiz
q̃s:mosquetes·Tenia vna camara llena de alãbiques:de redo
millas:de barrilejos de barro:de vidro de arãbre:de estaño:he
chas de mill faciones:fazia solimã:afeyte cozido:argẽtadas: bu
jelladas:cerillas:lanillas:vnturillas:lustres:lucẽtores:clarimiẽ
tes:alualinos τ otras aguas de rostro:de rasuras:d̃ gamones:
de corteza:de espantalobos:de tragũtia:de hieles:de agraz:de
mosto:destilados τ açucadarados· Adelgazaua los cueros cõ

çumos de limones:cõ turuino:con tuetano de corço:⁊ de gar-
ça ⁊ otras confectiones. Sacaua agua para oler: de roſas: de
azahar: de jazmin: de trebol: de madreſeluia: ⁊ clauellinas: moſ-
q̃tadas: ⁊ almizcladas: poluorizadas: cõ vino. Hazia lexias pa-
ra enruuiar de ſarmientos: de carraſca: de centeno: de marru-
bios: cõ ſalitre: cõ alumbre ⁊ millifolia: ⁊ otras diuerſas coſas.
E los vntos ⁊ mãtecas que tenia es haſtio de dezir: de vaca:
de oſſo: de cauallos: ⁊ de camellos: de culebra: ⁊ de conejo: de
vallena: de garça: ⁊ de alcarauã: ⁊ de gamo: ⁊ de gato montes
⁊ de texon: de harda: de erizo: de nutria. Aparejos para baños
eſto es vna marauilla: delas yeruas ⁊ rayzes que tenia enel te-
cho de ſu caſa colgadas: mançanilla ⁊ romero: maluauiſcos: cu-
lantrillo: coronillas: flor de ſauco: ⁊ d̃ moſtaza: ſpliego: ⁊ laurel
blãco: tortaroſa ⁊ gramonilla: flor ſaluaje ⁊ higueruela: pico de
oro ⁊ hoja tinta. Los azeytes que ſacaua para el roſtro no es
coſa de creer: de eſtoraque: ⁊ de jaſmin: de limõ: de pepitas: de
violetas: de mẽjuy: de alfocigos: de piñones: de granillo: d̃ aço-
feyfas: de neguilla: de atramuzes: de aruejas ⁊ de carillas y de
yerua paxarera: ⁊ vn poquillo de balſamo tenia ella en vna re-
domilla q̃ guardaua para aql raſcuño que tiene por las narizes.
Eſto delos virgos: vnos hazia de bexiga: ⁊ otros curaua de
pũto. Tenia en vn tabladillo en vn taxuela pintada vnas agu-
jas delgadas de pellejeros: ⁊ hilos d̃ ſeda encerados: ⁊ colga-
dos alli rayzes de hoja plaſma: ⁊ fuſte ſanguino: cebolla albarra-
na: ⁊ cepacauallo. hazia cõ eſto marauillas q̃ quando vino por
aqui el enbaxador frãces: tres vezes vẽdio por virgẽ vna cria-
da que tenia. (Ca.) aſſi pudiera ciento. (Par.) ſi ſancto dios.
E remediaua por caridad muchas huerfanas y erradas q̃ ſe en-
comendauan a ella. y en otro aptado tenia para remediar amo-
res ⁊ pa ſe q̃rer bien. Tenia hueſos de coraçõ de cieruo lẽgua
de biuora: cabeças d̃ codornizes: ſeſos d̃ aſno: tela de cauallo:
mãtillo de niño: haua moriſca: aguaja marina: ſoga d̃ ahorcado
flor de yedra: eſpina de erizo: pie de texõ: granos de helecho: la
piedra del nido del aguila ⁊ otros mil coſas. Venian a ella mu-
chos hõbres ⁊ mugeres: ⁊ a vnos demãdaua el pã do mordiã
a otros de ſu ropa: a otros de ſus cabellos: a otros pintaua en
la palma letras cõ açafran: a otros con bermellõ: a otros daua

vnos coraçones de cera llenas de agujas quebradas: τ otras
cosas en barro τ en plomo fechas muy espãtables al ver. Pin
taua figuras: dezia palabras en tierra: quien te podria dezir lo
que esta vieja hazia! τ todo era burla τ mẽtira. (Ca.) bien esta
parmeno: dexa lo para mas oportunidad: assaz soy de ti auisado
tengo te lo en gracia: no nos detengamos: que la necessidad d
secha la tardança. Oye: aq̃lla viene rogada: espera mas q̃ deue:
vamos: no se indigne. Yo temo: y el temor reduze la memoria: τ
ala prouidẽcia despierta. Sus vamos: proueamos: pero ruego
te parmeno: la embidia de sempronio q̃ enesto me sirue τ cõpla
ze: no põga impedimẽto enel remedio de mi vida: que si para el
vno jubõ: para ti no faltara sayo: ny pienses q̃ tengo en menos
tu consejo τ auiso: que su trabajo τ obra como lo espiritual sepa
yo: q̃ precede a lo corporal: τ puesto q̃ las bestias corporalmen
te trabajen mas q̃ los hombres: por esso son pensadas τ cura-
das: pero no amigos dellos: en tal differẽcia seras cõmigo en
respecto de sempronio, τ so secreto sello postpuesto el dominio:
por tal amigo a ty me concedo. (Par.) quexo me señor dela
dubda de mi fidelidad τ siruicio: por los prometimiẽtos τ amo
nesticaciones tuyas. Quãdo me viste señor ẽbidiar: o por nigũ
interesse: ni ressabio tu prouecho estorcer. (Ca.) no te escanda-
lizes: que sin dubda tus costũbres τ gentil criança en mis ojos
ante todos los que me siruen estan: mas como en caso tan ar-
duo do todo mi bien τ vida pende: es necessario proueer: pro-
ueo alos contescimientes: como quiera que creo que tus bue-
nas costumbres sobre todo buen natural florescẽ: como el buen
natural sea principio del artificio: τ no mas sino vamos a ver
la salud. (Ce.) passos oygo: aca descienden: haz Sempronio
que no lo oyes Escucha τ dexa me hablar lo que a ti τ a mi me
conuiene. (Sempronio.) habla. (Ce.) no me conoxes ni me
importunes: que sobre cargar el cuydado es aguijar al animal
congoxoso. Assi sientes la pena de tu amo Calisto que paresce
que tu eres el y el tu: τ q̃ los tormentos son en vn mismo sub-
iecto. Pues cree que yo no vine aca por dexar este pleyto in-
deciso: o morir en la demanda. (Calisto.) Parmeno detente
ce: escucha que hablan estos: veamos en que biuimos. O
notable muger: o bienes mundanos indignos de ser possey-

dos de tan alto coraçõ. O fiel τ verdadero sempronio. Has vi
sto my parmeno? oyste? tengo razõ que me dices: rincõ de mi se
creto τ consejo? τ alma mia? (Par.) protestando mi ynocencia
ala primera sospecha τ compliendo conla fideldad: porque me
concediste: hablare: oye me y el affecto no te ensorde: ni la span
ça del dlyete te ciegue. Tiẽpla te τ no te apsures: q̃ muchos cõ
codicia de dar enel fiel: yerrã el blanco. Aun q̃ soy moço cosas
he visto assaz: y el seso τ la vista delas muchas cosas d̃muestrã
la expiẽcia d̃ ver te: o de oyr te descẽdir por la escalera: parlã lo
q̃ estos fingidamẽte hã dicho: en cuyas falsas palabras pones
el fin d̃ tu desseo. (Sẽ.) celestina ruyn mente suena lo q̃ parme-
no dize. (Ce.) calla: q̃ pa mi satiguada: do vino el asno verna el
albarda: dexa me tu a parmeno q̃ yo te le fare vno d̃ nos: y delo
q̃ ouieremos demos le pte: q̃ los bienes sino son comunicados
no sõ bienes. Ganemos todos: partamos todos: folguemos to
dos: yo te le traere manso τ benigno a picar el pã enel puño: τ se
remos dos a dos: y como dizẽ tres al mohino. (Ca.) sempro-
nio. (Sẽ.) señor. (Ca.) q̃ fazes llaue de mi vida? abre. O par-
meno: ya la veo: sano so: biuo soy. Mira q̃ reuerẽda psona: q̃ aca
tamiẽto: por la mayor pte por la filosomia es conoscida la ṽtud
interior. O vejez virtuosa. o virtud ẽuegecida. o gliosa espança
de mi desseado fin. O fin de mi d̃leytosa espança. O salud d̃ mi
passiõ: reparo d̃ mi tormẽto: regeneraciõ mia: biuificaciõ de mi
vida: resurreciõ de mi muerte: desseo llegar ati: cobdicio besar
essas manos llenas d̃ remedio: la indignidad d̃ mi psona lo em
barga: dẽde aq̃ adoro la tierra q̃ huellas: y en tu reuerẽcia la be
so. (Ce.) sempronio d̃ aq̃llas biuo yo: los huessos q̃ yo roy piẽ
sa eit nescio de tu amo de dar me a comer: pues al le sueño: al
freyr lo vera. dile q̃ cierre la boca: y comiẽce abrir la bolsa: q̃ de
las obras dubdo: q̃nto mas delas palabras: xo que te estriego
asna coxa: mas auias de madrugar. (Par.) guay de orejas q̃
tal oyẽ: pdido es quiẽ tras pdido anda. O calisto desuẽturado
abatido: ciego: y en tierra esta adorando ala mas antigua puta
tierra. q̃ fregarõ sus espaldas en todos los burdeles. deshecho
es: vẽcido es: caydo es: no es capaz d̃ ninguna redenciõ: ni con
sejo: ni esfuerço. (Ca.) que dezia la madre? parece me q̃ pẽsaua
que le offrescia palabras por escusar galardõ? (Sẽ.) assi lo senti.

(Ca·)pues vien comigo:trae las llaues:que yo sanare su dubda·(Sé·)bien haras:⁊ luego vamos:que no se deue dexar crescer la yerua ētre los panes: ni la sospecha enlos coraçones de los amigos:sino limpiar luego cōel escardillo delas buenas obras·(Ca·)astuto hablas:vamos ⁊ no tardemos·(Ce·) plazeme parmeno:q̄ auemos auido oportunidad:para q̄ conozcas el amor mio cōtigo: ⁊ la parte q̄ en mi ymerito tienes: ⁊ digo inmerito:por lo q̄ he oydo dezir: de q̄ no hago caso porq̄ virtud nos amonesta suffrir las tentaciones: ⁊ no dar mal por mal: ⁊ especial q̄ndo somos tētados por moços ⁊ no biē astutos enlo mūdano en que cō necia lealtad pierdā assi: ⁊ a sus amos como agora tu a calisto:bien te oy: ⁊ no penses q̄ el oyr cō los otros exteriores sesos mi vejez aya p̄dido:que no solo lo q̄ veo oyo ⁊ conozco: mas a vn lo intrinseco con los intellectuales ojos penetro·Has de saber parmeno q̄ Calisto anda de amor quexoso ⁊ no lo juzgues por esso por flaco: q̄ el amor impuio todas las cosas vēce:⁊ sabe/sino sabes q̄ dos ꝯclusiones son verdaderas La primera q̄ es forçoso el hōbre amar ala muger: ⁊ la muger al hōbre·La segūda q̄ el q̄ verdaderamēte ama: es necessario q̄ se turbe cō la dulçura del soberano deleyte: q̄ por el hazedor delas cosas fue puesto:porq̄ el linaje d̄los hōbres se p̄petuasse: sin lo qual pereceria:⁊ no solo enla humana especie:mas enlos peces:enlas bestias:enlas aues:enlas reptilias:y enlo vegetatiuo algunas plātas:han este respecto:si sin interposiciō de otra cosa en poca distācia de tierra estan puestas:en q̄ ay determinaciō de horuolarios:⁊ agricultores ser machos y hēbras: q̄ diras a esto parmeno/nesçulo: loquito: angelico: perlica: simplezico:lobitos en tal gesto: llega te aca putico que no sabes nada del mūdo:ni de sus deleytes·Mas rauia mala me mate si te llego ami a vn q̄ vieja:la boz tienes ronca:las baruas te apuntan: mal sosegadilla deues tener la punta dela barriga·(Par·)como cola de alacrā·(Ce·)⁊ a vn peor: q̄ la otra muerde sin hinchar:⁊ la tua hincha por nueue meses·(Par·)hy·hy·hy·(Ce) ries te/lādrezilla fijo·(Par·)calla madre no me culpes: ni me tēgas:a vn q̄ moço por insipiēte:amo a Calisto porq̄ le deuo fideldad: por criança: por beneficios: por ser del bien hōrrado ⁊ bien tratado:que es la mayor cadena: q̄ el amor del seruidor al

seruicio del señor prẽde:q̃to lo ɔtrario apta:veo le ꝑdido:ꝛ no ay cosa peor q̃ yr tras desseo sin esperãça de buen fin: y especial pensando remediar su hecho tã arduo ꝛ dificil con vanos consejos ꝛ necias razones de aq̃l bruto Sempronio:que es pensar sacar aradores a pala de açadõ:no lo puedo soffrir:digo lo y llora.(Ce.)parmeno tu no vees q̃ es necedad o simpleza llorar: por lo q̃ cõ llorar no se puede remediar.(Par.)por esso lloro: que si cõ llorar fuesse possible traer ami amo el remedio:tã grande seria el plazer dela tal esperanza: q̃ de gozo no podria llorar: pero assi perdida ya toda la esperança:pierdo el alegria,ꝛ lloro. (Ce.)lloras sin prouecho: por lo que llorando estouar no podras:ni sanar lo presumas: a otros no ha acontecido esto parmeno?(Par.)si: pero ami amo no le querria doliente. (Ce.) no lo es:mas a vn que fuesse doliẽte podria sanar. (Par.)no curo de lo que dizes : porq̃ enlos bienes mejor es el acto : q̃ la potencia: y enlos males mejor la potencia:que el acto: assi que mejor es ser sano que poder lo ser: ꝛ mejor es poder ser doliente:que ser infermo per acto.ꝛ por tanto es mejor tener la potẽcia enel mal : que el acto. (Celestina.) o maluado : como que no se entiende: tu no sientes su enfermedad? que has dicho fasta agora:de que te quexas?pues burla: o di por verdad lo falso:y cree lo que quisieres:quel es enfermo por acto: y el poder ser sano:es en mano desta flaca vieja. (Par.) mas desta flaca puta vieja.(Ce.)putos dias biuas vellaquillo ꝛ como te atreues.(Par.)como te conozco.(Ce.)quien eres tu? (Par.) quien?parmeno hijo de alberto tu cõpadre:que estuue contigo vn poco di tiẽpo : que teme dio mi madre quãdo morauas ala cuesta del rio: cerca delas tenerias.(Ce.)Jesu:jesu: jesu: ꝛ tu eres parmeno hijo dela Claudina? (Par.) alahe yo. (Ce.) pues fuego malo te q̃me: que tã puta vieja era tu madre como yo:porque me ꝑsigues parmenico? el es: el es por los sanctos de dios:allega te aca a mi:vien aca q̃ mill açotes ꝛ puñadas te di eneste mũdo:ꝛ otros tantos besos. Acuerdas te quãdo dormias a mis pies loquito? (Par.)si en buena fe: ꝛ algunas vezes a vn q̃ era niño me sabias ala cabecera : ꝛ me apretauas cõtigo:ꝛ porq̃ olias a vieja me huy de ti.(Ce.)mala lãdre te mate ꝛ como lo dize el desuergõçado. Dexadas burlas ꝛ passatiẽpos:oye agora mi hijo y escucha : q̃ a vn q̃ a vn fin soy llamada

a otro soy venida: τ maguera q̃ contigo me aya hecho de nue/
uas:tu eres la causa· Hijo bien sabes como tu madre: que dios
aya te me dio biuiẽdo tu padre:el qual como de mi te fueste:cõ
otra ansia no murio:sino cõ la incertidũbre de tu vida τ p̃sona:
por la qual ausencia algunos años de su vejez suffrio angustio
sa:τ cuydadosa vida:τ al tiẽpo que della passó, embió por mi: y
en su secreto te me encargo:τ me dixo sin otro testigo : sino aq̃l
que es testigo de todas las obras τ pensamiẽtos : τ los cora/
çones y entrañas escudriña: al qual pueso entre el τ mi:q̃ te bus
casse,τ llegasse τ abrigasse·τ quãdo de cõplida hedad fuesses:
tal q̃ en tu biuir supiesses tener manera τ forma: te descubriesse
adonde dexo encerrada tal copia de oro τ plata:que basta mas
q̃ la renta de tu amo calisto:τ porq̃ gelo prometi : τ con mi pro
messa lleuo descanso : τ la fe es de guardar : mas q̃ alos biuos
alos muertos q̃ no pueden hazer por si:en pesquisa τ siguimien
to tuyo:yo he gastado assaz tiẽpo τ contias hasta agora que ha
plazido a aq̃l:q̃ todos los cuydados tiene:τ remedia las justas
peticiones:τ las piadosas obras endereça:que te hallasse aqui
donde solos ha tres dias q̃ se q̃ moras : sin duda dolor he senti
do:porq̃ has tantas partes vagado τ peregrinado:que ni has
auido prouecho:ni ganado deudo:ni amistad: q̃ como Seneca
dize: Los peregrinos tienẽ muchas posadas:τ pochas amista
des:porq̃ en breue tiẽpo con ninguno pueden firmar amistad·y
el que esta en muchos cabos esta en ninguno : ni puede aproue
char el manjar alos cuerpos que en comiendo se lança:ni ay co
sa que mas la sanidad impida:q̃ la diuersidad τ mudança: τ va
riaciõ delos manjares:τ nunca la llaga viene a cicatrizar : enla
qual muchas melezinas se tientan : ni cõualesce la planta : que
muchas vezes es traspuesta: τ no ay cosa tan prouechosa : q̃ en
llegando a prouechе· por tanto mi hijo dexa los impetus dela
juuentud τ torna te cõ la doctrina de tus mayores ala razõ:re/
posa en alguna parte: τ dõde mejor que en mi voluntad : en mi
animo:en mi consejo:aquien tus padres te remitieron:τ yo assi
como vẽdadera madre tuya te digo:so las maldiciões q̃ tus pa/
dres te pusierõ:si me fuesses inobediẽte:q̃ por el p̃sente sufras τ
siruas a este tu amo q̃ ꝓcuraste:fasta encllo ver otro cõsejo mio
po no cõ necia lealtad:ꝓponiẽdo firmeza sobr lo mouible:como

Acto

son estos señores deste tpo. τ tu gana amigos: q̃ es cosa durable tẽ cõellos cõstãcia: no biuas en flores: dexa los vanos prometimiẽtos delos señores: los q̃les desechã la substãcia de sus siruiẽtes: cõ huecos τ vanos ꝓmetimiẽtos: como la sanguisuela saca la sangre: τ desagradescẽ injuran oluidã seruicios: niegã galardõ. Guay de quiẽ en palacio enuejesce como se escriue dla probatica piscina: q̃ de ciento q̃ entrauã sanaua vno. Estos señores deste tiẽpo mas amã assi q̃ alos suyos: τ no yerrã los suyos ygualmẽte lo deuẽ hazer: ꝑdidas son las mercedes: las magnificẽcias: los actos nobles: cada vno destos catiua τ mezquinamẽte procura su interesse cõ los suyos: pues aq̃llos no deuẽ menos hazer como seã en facultades menores: sino biuir a su ley: digo lo hijo parmeno: porq̃ este tu amo como dizen me parece rõpe necios: de todos se quiere seruir sin merced: mira biẽ: creeme: en su casa cobra amigos: q̃ es el mayor precio mũdano: que cõel no piẽses tener amistad: como por la differẽcia delos estados: o cõdiciones pocas vezes contezca. Caso es offrescido como sabes en q̃ todos medremos τ tu por el p̃sente te remedies. que lo al: q̃ te he dicho guardado te esta a su tiẽpo: τ mucho te aprouecharas siendo amigo de sempronio. (Par.) celestina todo tremo en oyr te: no se q̃ haga: ꝑplexo estoy por vna ꝑte tẽgo te por madre: por otra a calisto por amo: riq̃za desseo: ꝑo quien torpemẽte sube alo alto: mas ayna cay q̃ subio: no q̃rria bienes mal ganados. (Ce.) yo si: A tuerto o a derecho nuestra casa hasta el techo. (Par.) pues yo conellos no biuiria cõtento y tengo por honesta cosa la pobreza alegre: τ a vn mas te digo: que no los q̃ poco tienẽ son pobres: mas los que mucho dessean τ por esto a vn q̃ mas digas no te creo enesta ꝑte: quierria passar la vida sin embidia: los yermos y aspereza sin temor: el sueño sin sobre salto: las injurias cõ respuesta: las fuerças sin denuesto: las premias cõ resistẽcia. (Ce.) o hijo bien dizẽ q̃ la prudencia no puede ser sino en los viejos: τ tu mucho moço eres. (Par.) mucho segura es la mãsa pobreza. (Ce.) mas di como mayor! que la fortuna ayuda alos osados: q̃ de mas desto quiẽ es que tenga bienes enla republica/ q̃ escoja biuir sin amigos! pues loa da dios bienes tienes τ no sabes q̃ has menester amigos para los cõseruar! τ no pienses que tu priuança cõeste señor te haze

seguro:que quãto mayor es la fortuna: tanto es menos segura ⁊ por tãto ẽ los infortunios el remedio es alos amigos. E adõde puedes ganar mejor este deudo:que dõde las tres maneras de amistad cõcurren? Cõuiene a saber, por biẽ:⁊ prouecho ⁊ deleyte. Por biẽ mira la volũtad de sempronio cõforme ala tuya: ⁊ la grã similitud q̃ tu y enla virtud teneys. por prouecho: enla mano esta si soys cõcordes:por deleyte:semejable es: como seays en edad dispuestos para todo linaje d̃ plazer:en q̃ mas los moços q̃ los viejos se juntan:assi como para jugar:para vestir: para burlar:para comer ⁊ beuer:para negociar amores juntos de compañia. O si quisiesses parmeno q̃ vida gozariamos: Sẽpronio ama a Elicia prima d̃ Areusa. (Par.) d̃ Areusa? (Ce.) de Areusa. (Par.) de Areusa hija de Eliso? (Ce.) de Areusa hija de Eliso. (Par.) cierto? (Ce.) cierto. (Par.) marauillosa cosa es. (Ce.) pero bien te parece? (Par.) no cosa mejor. (Ca.) pues tu buena dicha quiere: a qui esta quien te la dara. (Par.) miafe madre no creo a nadie. (Ce.) estremo es creer a todos:⁊ yerro no creer a ninguno. (Par.) digo que te creo: pero no me atreuo:dexa me. (Ce.) o mezquino: d̃ enfermo coraçon es suffrir el bien. Da dios hauas a quien no tiene quixadas. O simple:diras q̃ adõde ay mayor entẽdimiento ay mayor fortuna:⁊ dõde mas discreciõ:alli es menor la fortuna: dichas son. (Par.) o celestina: oydo he a mis mayores q̃ vn enxẽplo de luxuria o auaricia mucho mal haze: y q̃ con aq̃llos deue hõbre cõuersar q̃ le hagã mejor. ⁊ aq̃llos dexar a quien el mejores piensa hazer:⁊ sempronio en su enxẽplo no me hara mejor: ni yo al el sanare su vicio:⁊ puesto q̃ yo alo que dizes me incline solo yo querria saber lo: porq̃ allo menos por el enxẽplo fuesse oculto el pecado. E si hõbre vẽcido del delyete va cõtra la virtud:no se atreua ala honestad. (Ce.) sin prudẽcia hablas: q̃ de ninguna cosa es alegre possession sin compañia:no te retraygas ni amargues que la natura huye lo triste ⁊ apetece lo delectable. El delyete es con los amigos enlas cosas sensuales: y especial en recontar las cosas d̃ amores ⁊ comunicar las. Esto hize estotro me dixo:tal donayre passamos: de tal manera la tome: assi la bese:assi me mordio:assi la abrace:assi se allegro. O q̃ hablo:o que gracia:o que juegos:o que besos. Vamos alla: bol-

vamos aca:ande la musica:pintemos los motes:cantemos canciones:inuenciones ꝛ justemos:q̃ cimera sacaremos:o q̃ letra· ya va ala missa:mañana saldra:rõdemos su calle: mira su carta: vamos de noche: ten me el escala: aguarda la puerta : como te fue:cata el cornudo:sola la dexa: dale otra buelta: tornemos al la·E ꝑa esto Parmeno ay deleyte sin cõpañia? alabe alabe : la q̃ las sabe las tañe:este es el delyete : q̃ lo al mejor lo hazen los asnos enel prado·(Par·)no q̃rria madre me cõbidasses a consejo cõ amonestacion de delyete:como hizieron los q̃ careciẽdo de razonable fundamento: opinãdo hizierõ sectas embultas en dulce veneno ꝑa captar ꝛ tomar las volũtades delos flacos ꝛ cõ poluos de sabroso affecto cegarõ los ojos dela razõ·(Ce·) q̃ es razon loco ? q̃ es affecto asnillo: la discreciõ q̃ no tienes lo determina:ꝛ dela discrecion mayor es la prudencia:ꝛ la prudẽcia no puede ser sin experimento : ꝛ la experiencia no puede ser mas q̃ enlos viejos:ꝛ los ancianos somos llamados padres:ꝛ los buenes padres biẽ acõsejan a sus hijos:y especial yo ati:cuya vida ꝛ hõrra mas q̃ la mia desseo : ꝛ quãdo me pagaras tu esto?nũca pues alos padres ꝛ alos maestros puede serecho seruicio ygualmente·(Parmeno·)todo me recelo madre de recebir dudoso cõsejo· (Ce·) no quieres ? pues dezir te he lo que dize el sabio·Al varon q̃ cõ dura ceruiz al que castiga menosprecia:arrebatado que brantamiẽto le verna:ꝛ sanidad ninguna le conseguira:ꝛ a si Parmeno me despido de ti : ꝛ de aqueste negocio·(Parme·) ensañada esta mi madre : dubda tengo en su cõsejo:yerro es no creer: y culpa creer lo todo · Mas humano es cõfiar:mayormẽte enesta q̃ interesse promete:a do prouecho no puede allẽde de amor cõseguir · Oydo he q̃ deue hombre a sus mayores creer: esta q̃ me acõseja ? paz cõ sempronio : la paz no se deue negar:q̃ bienauẽturados son los pacificos: q̃ fijos d̃ dios serã llamados·Amor no se deue rehuyr caridad alos hermanos:interesse pocos le apartã : pues q̃ro la cõplazer ꝛ oyr· Madre no se deue ensañar el maestro dela ignorãcia del discipulo:sino raras vezes:por la sciẽcia q̃ es de su natural comunicable: y en pocos lugares se podria infundir: por esso perdona me:fabla me:q̃ no solo q̃ro oyr te: ꝛ creer te : mas en singular merced recebir tu cõsejo:ꝛ no melo agradezcas:pues el loor:ꝛ

las gracias de la acion:mas al dante:que no al recibiente se deuen dar:por esso manda:que a tu mandado mi consentimiento se humilia·(Ce·)delos hõbres es errar: ⁊ bestial es la porfia: porende gozo me parmeno: que ayas limpiado las turbias telas de tus ojos:⁊ respondido al conoscimiento:discrecion ⁊ ingenio sotil de tu padre cuya persona agora represantada est mi memoria enternece los ojos piadosos: por do tã abundantes lagrimas vees derramar· Algunas vezes duros propositos: como tu defẽdia:pero luego tornaua alo cierto· En dios en mi anima:q̃ en ver agora lo que has porfiado: ⁊ como ala verdad eres reduzido:no paresce sino q̃ biuo le tengo delãte· O q̃ psona:o q hartura: o que cara tã venerable· Pero callemos: q̃ se acerca Calisto:⁊ tu nueuo amigo sempronio:cõ quien tu cõformidad pa mas oportunidad dexo: q̃ dos en vn corazon biuiendo son mas poderosos de hazer y de entender· (Ca·) dubda traygo madre:segun mis infortunios de fallar te biua: po mas es marauilla segun el desseo:de como llego biuo: reciba la dadiua probe de aquel que cõ ella la vide te ofrece· (Ce·) como enel oro muy fino laborado por la mano de sotil artifice:la obra sobrepuja ala materia:assi se auentaja a tu magnifico dar la gracia ⁊ forma de tu dulce liberalidad: ⁊ sin dubda la p̃sta dadiua su effeto ha doblado:porq̃ la que tarda:el prometimiento muestra negar:⁊ arrepentir se del don prometido· (Par·) q̃ le dio sempronio? Sem·)cient monedas en oro· (Par·) hy·hy·hy· (Sem·)hablo cõtigo la madre?(Par·) calla: que si· (Sem·) pues como estamos?(Par·)como quisieres: a vn q̃ esto espãtado· (Sem·) pues calla: que yo te hare espantar dos tanto· (Par·)o dios no ay pestilencia mas efficaz:que el enemigo de casa:para ẽpecer· (Ca·) ve agora madre ⁊ consuela tu casa: ⁊ despues ven consuela la mia:⁊ luego·(Ce·) que de dios contigo·(Ca·)y el me guarde·

¶ Argumento del segundo auto·

Partida Celestina d̃ Calisto para su casa queda Calisto hablãdo cõ Sempronio criado suyo:al qual como quiẽ en alguna esperãza puesto esta:todo aguijar le paresce tardãça embia de si a sempronio a solicitar a Celestina para el concebido negocio:quedã entre tãto Calisto ⁊ Parmeno juntos razonãdo·

Caliſto· Parmeno· Sempronio·

HErmanos mios cient monedas di alla madre ſize bien?
(Sẽ·) y ſi heziſte bien·allende de remediar tu vida gana
ſte muy gran hõrra: ⁊ para q̃ es la fortuna fauorable: ⁊ proſpa?
ſino para ſeruir ala hõrra: q̃ es el mayor d̃los mũdanos bienes
q̃ esto es premio ⁊ galardon dela virtud: ⁊ por eſſo la damos a
dios: porq̃ no tenemos mayor coſa q̃ le dar: la mayor ꝑte dela
qual cõſiſte enla liberalidad ⁊ frãqueza· A eſta los duros teſo
ros cõmunicables la eſcurecen ⁊ pierdẽ: ⁊ la manificẽcia ⁊ libe
ralidad la ganã ⁊ ſublimã· Que aprouecha tener: lo q̃ ſe niega
aprouechar? ſin dubda te digo q̃ es mejor el vſo delas riq̃zas:
q̃ la poſſeſſiõ dellas· O q̃ glorioſo es dar: o q̃ miſerables es el
recebir: quãto es mejor el acto q̃ la poſſeſſiõ: tãto es mas noble
el dante: q̃ el recibiẽte· Entre los elemẽtoſ el fuego por ſer mas
noble: y enlas eſperas pueſto en mas noble lugar· E dizen algu
nos q̃ la nobleza es vna alabãça q̃ prouiene delos merecimien
tos: ⁊ antiguedad delos padres: yo digo q̃ la agena luz nũca te
hara claro: ſi la propria no tienes: ⁊ por tãto no te eſtimes enla
claridad de tu padre: q̃ tã magnifico fue: ſino enla tuya: ⁊ aſſi ſe
gana la hõrra que es el mayor biẽ delos q̃ ſon fuera de hõbre:
delo qual no el malo: mas el bueno como tu: es digno q̃ tenga
perfecta virdud· E a vn te digo: q̃ la virtud ꝑfecta no pone que
ſea hecho cõ digno honor: porende goza de auer ſeydo aſſi ma
gnifico ⁊ liberal: ⁊ de mi conſejo torna te ala camara y repoſa:

pues q̄ tu negocio en tales manos eſta depoſitado. De donde té poꝛ cierto: pues el comienço lleuo bueno: el fin ſera muy mejoꝛ: ⁊ vamos luego: poꝛq̄ ſobꝛe eſte negocio quero hablar contigo mas largo. (Ca.) ſempꝛonio: no me parece buen conſejo q̄ dar yo acópañado: ⁊ q̄ vaya ſola aq̄lla q̄ buſca el remedio de mi mal: mejoꝛ ſera q̄ vayas con ella: ⁊ la aq̄xes: pues ſabes q̄ de ſu diligēcia pende mi ſalud: de ſu tardāça mi pena: de ſu oluió mi deſeſperāça: ſabido eres: fiel te ſiento: poꝛ buen criado te tengo: haz de manera que en ſolo ver te ella ati; juzgue la pena q̄ a mi queda: ⁊ fuego q̄ me atoꝛmēta: cuyo ardoꝛ me cauſo: no poder moſtrar le la tercia parte de mi ſecreta enfermedad: ſegun tiene mi lengua: ⁊ ſentido ocupados ⁊ cōſumidos: tu como hombꝛe libꝛe de tal paſſion: hablar la has a rienda ſuelta. (Sem.) ſeñoꝛ q̄rria yr poꝛ cōplir tu mādato: querria q̄ dar poꝛ aliuiar tu cuydado: tu temoꝛ me aquexa: tu ſoledad me detiene quiero tomar cōſejo cō la obediencia que es yr ⁊ dar pꝛieſſa ala vieja: mas como yre q̄ en viendo te ſolo dizes deſuarios de hōbꝛe ſin ſeſo: ſoſpirando: gemiēdo: mal trobādo: holgādo cō lo eſcuro: deſſeando ſoledad buſcādo nueuo modos de pēſatiuo toꝛmēto: donde ſi perſeueras: o de muerto: o loco no podras eſcapar: ſi ſiempꝛe no te acópaña quien te allegue plazeres: diga donayres: tanga cāciones alegres: cāte romāces: cuente hyſtoꝛias: pinte motes: finia cuentos: juege anaypes: arme motes: finalmēte que ſepa buſcar todo genero de dulce paſſatiēpo: para no dexar traſponer tu penſamiento: en aquellos crueles deſuios q̄ recebiſte de aq̄lla ſeñoꝛa en el pꝛimer trāce de tus amoꝛes. (Ca.) como ſimple no ſabes que aliuia la pena lloꝛar la cauſa! quāto es dulce alos triſtes quexar ſu paſſion! quāto deſcanſo traen cōſigo los q̄bꝛātados ſoſpiros! quāto relieuā ⁊ diminuyē los lagrimoſos gemidos el doloꝛ! quātos eſcriuierō cōſuelos no dizē otra coſa (Sē.) lee mas adelante: buelue la hoja: fallaras que dizē q̄ fiar enlo tēpoꝛal: ⁊ buſcar materia de triſteza: q̄ es ygual genero de locura: ⁊ aq̄l Macias ydolo delos amātes: del oluido: poꝛq̄ le oluidaua ſe quexa enel contēplar: eſta es la pena de amoꝛ: enel oluidar el deſcanſo: huye de tirar coces contra el aguijon: finge alegria ⁊ conſuelo: ⁊ ſer lo ha: q̄ muchas vezes la opinion trae las coſas dōde quiere: no para que mude la verdad; pero para

moderar nuestro sentido: τ regir nuestro juyzio.(Ca.) sempro
nio amigo pues tāto sientes mi soledad: llama a parmeno τ que-
dara comigo τ de aqui adelāte sey como sueles leal: q̄ enel serui
cio del criado esta el galardon del señor.(Par.)aqui estoy se-
ñor.(Ca.)yo no: pues no te veya: no te ꝑtas della sempronio ni
me oluides ami: τ ve cō dios: tu parmeno q̄ te parece delo que
oy ha passado? mi pena es grāde: Melibea alta: Celestina sa
bia τ buena maestra destos negocios: no podemos errar: tu me
la has aprouado con toda tu enemistad: yo te creo: q̄ tāta es la
fuerça dela verdad q̄ las lenguas delos enemigos trae a su mā
dar: assi que pues ella es tal: mas quiero dar a esta cient mone
das: q̄ a otra cinco.(Par.)ya lloras duelos tenemos: en casa
se aurā de ayunar estas frāquezas.(Ca.)pues pido tu parecer
sey me agradable parmeno: no abaxes la cabeça al responder:
mas como la enbidia es triste: la tristeza sin lengua puede mas
cōtigo su voluntad q̄ mi temor: q̄ dixiste enojoso? (Par.)digo
señor q̄ yriā mejor empleadas tus frāquezas en p̄sentes τ serui
cios a melibea: q̄ no dar dineros aq̄lla q̄ yo me conozco: τ lo q̄
peor es fazer te su catiuo.(Ca.)como loco su catiuo? (Par.)
porq̄ a quien dizes el secreto das tu libertad.(Ca.)algo dize
el necio. pero quiero q̄ sepas: q̄ quādo ay mucha distācia del q̄
ruega el rogado: o por grauedad de obediēcia: o por señorio de
estado: o esquiuidad de genero: como entre esta mi señora τ mi
es necessario intercessor: o medianero q̄ suba de mano en mano
mi mēsaje hasta los oydos de aq̄lla a quien yo segunda vez ha-
bla: tēgo por impossible: τ pues que assi es: di me si lo hecho a
prueuas.(Par.)(aprueuo lo el diablo)(Ca.)que dizes?
(Par.)digo señor que nūca yerro vino desacōpañado: τ que
vn incōueniente es causa τ puerta de muchos.(Ca.)el dicho
yo lo aprueuo: el proposito no entiendo.(Par.)señor: porque
ꝑder se el otro dia el nebli fue causa d̄ tu entrada enla huerta d̄
melibea a le buscar: la entrada causo dela ver τ hablar. la habla
engendro amor: el amor pario tu pena: la pena causara ꝑder tu
cuerpo: y el alma: τ hazienda: τ lo q̄ mas dello siento es venir a
manos de aq̄lla trota conuentos despues de tres vezes enplu-
mada.(Ca.)assi parmeno: di mas desso q̄ me agrada: pues me
jor me paresce quāto mas la desalabas: cūpla comigo y emplu-

men la la quarta: diſſentido eres: ſin pena hablas: no te duele
donde a mi parmeno·(Par·)ſeñoꝛ: mas quiero q̃ ayrado me
repꝛehēdas:poꝛq̃ te do enojo:q̃ arrepentido me cōdenes:poꝛq̃
no te di conſejo:pues perdiſte el nōbꝛe de libꝛe quādo catiuaſte
tu voluntad·(Ca·)palos q̃rra eſte vellaco di mal criado:poꝛq̃
dizes mal delo q̃ yo adoꝛo? ⁊ tu q̃ ſabes de hōꝛra? di me que es
amoꝛ? en q̃ conſiſte buena criāça? q̃ te me vēdes poꝛ diſcreto?
no ſabes q̃ el p̃mer eſcalō de locura es creer ſer ſciēte? ſi tu ſinti
eſſes mi doloꝛ cō otra agua rociarias aq̃lla ardiēte llaga que la
cruel flecha de cupido me ha cauſado:quāto remedio ſempꝛo-
nio acarrea cō ſus pies tāto apartas tu cō tu lengua:cō tus va-
nas palabꝛas fingiēdo te fiel:eres vn terrō d̃ liſonja: bote d̃ ma
licias:el miſmo meſon ⁊ apoſentamiēto dela enbida:q̃ poꝛ diffa
mar la vieja a tuerto:o a derecho pones en mis amoꝛes deſcō-
fiança:ſabiēdo que eſta mi pena ⁊ flutuoſo doloꝛ no ſe rige poꝛ
razon:no quiere auiſos:careſce de cōſejo:⁊ ſi alguno ſe le diere
tal q̃ no apte:ni deſgozne lo q̃ ſin las entrañas no podra deſpe-
gar ſe·Sēpꝛonio temio ſu yda: ⁊ tu quedada: yo quiſe lo todo:
⁊ aſſi me padezco el trabajo de ſu auſencia ⁊ tu pꝛeſencia:valie-
ra mas ſolo q̃ mal acompañado·(Par·) ſeñoꝛ flaca es la fideli
dad q̃ temoꝛ de pena la cōuierte en liſonja:mayoꝛmēte cō ſeñoꝛ
aquien doloꝛ ⁊ afficiō pꝛiua ⁊ tiene ageno de ſu natural juyzio:
quitar ſe ha el velo dela ceguedad: paſſarō eſtos momētaneos
fuegos conoſceras mis agras palabꝛas ſer mejoꝛes para matar
eſte fuerte cācer:q̃ las blādas de ſempꝛonio:q̃ lo ceuā:atizan tu
fuego:abiuā tu amoꝛ:enciendē tu llama añaden aſtillas q̃ tenga
q̃ gaſtar:faſta poner te enla ſepultura·(Ca·) calla calla p̃dido:
eſto yo penando ⁊ tu filoſofando:no te eſpero mas·Sa quē vn
cauallo:limpiē le mucho apꝛieten bien la cincha:poꝛq̃ ſi paſſare
poꝛ caſa de mi ſeñoꝛa ⁊ mi dios·(Par·) moços? no ay moço
en caſa:yo me lo aure de hazer: que a peoꝛ venemos deſta vez
q̃ ſer moços d̃ eſpuelas ādar:paſſe:mal me querē mis comadres
⁊c·Relinchays dō cauallo? no baſta ū celoſo ē caſa: o barrūtas
a melibea·(Ca·)viene eſſe cauallo q̃ fazes parmeno? (Pa·)
ſeñoꝛ ves le aq̃:q̃ no eſta ſoſia ē caſa·(Ca·) pues tē eſſe eſtribo
abꝛe mas eſſa puerta: ⁊ ſi viniere ſēpꝛonio cō aq̃lla ſeñoꝛa: di q̃
eſperē q̃ pꝛeſto ſera mi buelta·(Par·) mas nunca ſea: alla yras

cõ el diablo. A estos locos dezildes lo q̃ les cũple:no os podrã ver:por mi anima q̃ si agora le diessen vna lãçada enel calcañar que saliessen mas sesos q̃ dela cabeça : pues anda que ami car- go que celestina ⁊ sempronio te espulguẽ. O desdichado de mi por ser leal padezco mal:otros se ganã por malos yo me pierdo por bueno:el mũdo es tal:quiero me yr al hilo dela gẽte : pues alos traydores llamã discretos: alos fieles necios: si creyera a celestina cõ sus seys dezenas de años acuestas : no me maltra- tara calisto:mas esto me prona escarmiẽto dequi adelãte conel que si dixere comamos:yo tãbien : si quisiere derrocar la casa: aprouar lo: si quemar su haziẽda:yr por fuego:destruya:rompa quiebre:dañe:de a alcahuetas lo suyo:q̃ mi p̃te me cabra:pues dizẽ:a rio buelto ganãcia de pescadores:mas nunca mas perro a molino.

¶ Argumento del tercero aucto.

SEmpronio se va a casa de celestina: ala q̃l reprehende por la tardãça ponẽ se abuscar q̃ manera tomẽ enel negocio de Calisto cõ Melibea. En fin sobreuiene Elicia. Va se clestina a casa de Pleberio:q̃da Sẽpronio y Elicia en casa.

Celestina. Sempronio. Elicia.

QUe espacio lleua la barbuda:menos sossiego trayã sus pi- es ala venida:a dineros pagados braços q̃brados:ce seño ra celestina:poco has aguñado. (Ce.) a q̃ vienes hijo. (Sẽ.) este nuo enfermo no sabe que pedir:de sus manos no se cõtenta

no se le cueze el pan:teme tu negligencia : maldize su auaricia ⁊ cortedad: porq̃ te dio tan poco dinero. (Ce.) no es cosa mas propria del q̃ ama que la impaciẽcia:toda tardãça le es tormento:ninguna dilaciõ les agrada:en vn momẽto querriã poner en effecto sus cogitaciones:antes las queriã ver concluydas que empeçadas:mayormẽte estos nouicios amãtes que cõtra qualquier señuelo buelã sin deliberacion: sin pẽsar el daño q̃ el ceuo de su desseo trae mezclado en su exercicio ⁊ negociacion ꝑa sus personas ⁊ siruiẽtes.(Sẽ.)q̃ dizes de siruiẽtes? parece por tu razon q̃ nos pueda venir a nosotros daño deste negocio? y quemar nos cõ las centellas q̃ resultã deste fuego de calisto? a vn al diablo daria yo sus amores:al ꝑmer descõcierto q̃ vea eneste negocio no como mas su pã:mas vale perder lo seruido que la vida por cobrallo:el tiẽpo me dira q̃ haga : q̃ primero que cayga del todo : dara señal como casa q̃ sa acuesta: si te parece madre guardemos ñras ꝑsonas de peligro:haga se lo q̃ se fiziere:si la ouiere ogaño sino a otro año:sino nũca:q̃ no ay cosa tã dificile desuffrir en sus principios q̃ el tiẽpo no la ablãte ⁊ haga conportable:ninguna llaga tãto se sintio:q̃ por luengo tiẽpo no afloxasse su tormẽto:ni plazer tã alegre fue q̃ no le amengue su antiguedad:el mal y el bien: la prosperidad ⁊ aduersidad : la gloria ⁊ pena:todo pierde conel tiẽpo la fuerça de su acelerado principio:pues los casos de admiraciõ:⁊ venidos cõ grã desseo:tan presto como passados oluidados: cada dia vemos nouedades ⁊ las oymos:⁊ las passamos:⁊ dexamos a tras : diminuye las el tiẽpo:faze las cõtingibles. Que tãto te marauillarias si dixessen:la tierra tẽblo:o otra semejãte cosa que no oluidasses luego assi como elado esta el rio:el ciego vee ya: muerto es tu padre: si rayo cayo:ganada es granada:el rey ẽtra oy:el turco es vẽcido:eclipsi ay mañana:la puẽte es lleuada:aq̃l es ya obispo: a pedro robarõ:ynes se aforco:q̃ me diras sino q̃ a tres dias passados o ala segunda vista no ay quien dello se marauille todo es assi:todo passa desta manera:todo se oluida: todo queda atras. Pues assi sera este amor de mi amo : quãto mas fuere andãdo tãto mas diminuyẽdo:q̃ la costũbre luenga amãsa los dolores: afloxa ⁊ desfaze los deleytes:desmẽgua las marauillas:procuremos prouecho miẽtra pendiere su cõtienda:⁊ si a pie enxuto

le pudieremos remediar lo mejor·mejor es:τ sino poco a poco
le soldaremos el reproche:o menosprecio de melibea cõtra el:
dõde no:mas vale q̃ pene el amo q̃ no q̃ peligre el moço·(Ce·
bien has dicho:contigo estoy:agradado me has: no podemos
errar:pero toda via hijo es necessario q̃ el buen ꝓcurador pon
ga de su casa algũ trabajo:algunas fingidas razones : algunos
sofisticos actos yr τ venir a juyzio a ũ q̃ reciba malas palabras
del juez:si quiera por los p̃sentes q̃ lo vierẽ : no digã q̃ se gana
holgãdo el salario:τ assi verna cada vno a el cõplyto : τ a cele-
stina cõ sus amores·(Sẽ·)haz a tu volũtad:q̃ no sera este el pri
mer negocio q̃ has tomado a cargo·(Ce·)el primero hijo? po
cas virgines a dios gracias has tu visto enesta ciudad q̃ ayan
abierto tienda a vender de quiẽ yo no aya sido corredera de su
primer hilado·En naciẽdo la mochacha:la hago escreuir en mi
registro:y esto para q̃ yo sepa quantas se me salẽ dela red· Que
pensauas sempronio? hauia me de mãtener del viento? herede
otra herencia? tẽgo otra casa o viña? conoces me otra haziẽda
mas deste officio de q̃ como y beuo? de q̃ visto τ calço? enesta
cibdad nascida:enella criada:manteniendo hõrra como todo el
mũdo sabe·conocida pues no soy:quiẽ no supiere mi nombre τ
mi casa ten le por estrãgero·(Sẽ·)di me madre? q̃ passaste con
mi cõpañero parmeno q̃ndo subi cõ calisto por el dinero·(Ce)
dixe le el sueño τ la soltura: τ como ganaria mas cõ nuestra cõ
pañia q̃ cõ las lisonjas q̃ dize a su amo : como biuiria siẽpre po-
bre τ baldonado si no mudaua el cõsejo : q̃ no se hiziesse santo a
tal perra vieja como yo:acorde le quiẽ era su madre : porq̃ no
menospreciasse mi officio: porq̃ q̃riendo de mi dezir mal trope-
çasse primero enella·(Sẽ·)tãtos dias ha q̃ le conoces madre?
(Ce·)aqui esta celestina q̃ le vido nascer: τ le ayudo a criar:su
madre τ yo vña τ carne:della aprendi todo lo mejor q̃ se de mi
officio:jũtas comiamos:jũtas dormiamos:jũtas auiamos nue
stros solazes:nr̃os plazeres:nuestros cõsejos τ cõciertos:en ca
sa τ fuera : como dos hermanos : nũca blanca gane en q̃ no to
uiesse su meitad:pero no biuia yo engañada : si mi fortuna qui-
siera que ella me durara· O muerte muerte:a quãtos priuas d̃
agradable cõpañia : a quãtos descõsuela tu enojosa visitacion
por vno que comes con tiẽpo:cortas mil en agraz·Que siendo

ella biua no fuerã estos mis passos desacõpañados: buen siglo
aya: que leal amiga τ buena cõpañera me fue: q̃ jamas me dexo
hazer cosa en mi cabo estãdo ella p̃sente. Si yo traya el pan ella
la carne: si yo ponia la mesa: ella los mãtelos: no loca: no fanta-
stica: ni p̃sumptuosa como las de agora. En mi anima descubier
ta se yua fasta el cabo dle ciudad: cõ su jarro enla mano: que en
todo el camino no oya peor de señora Claudina: τ aosadas q̃
otra conocia peor el vino τ qualqer mercaduria: quãdo pẽsaua
q̃ no era llegada: era de buelta. Alla la cõbidauã segũ el amor to
dos le tenjã: q̃ jamas boluia sin ocho o diez gostaduras: vn açũ
bre enel jarro: τ otro enel cuerpo: assi le fiaua dos o tres arro-
uas en vezes como sobre vna taça de plata: su palabra era pren
da d oro en quãtos bodegones auia: si yuamos por la calle dõ
de qera q̃ ouiessemos sed entrauamos enla p̃mera tauerna: lue
go mandaua echar medio açũbre para mojar la boca: mas a mi
cargo q̃ no le quitarõ la toca por ello: sino quãto la rayauã ensu
taja: τ andar adelãte. Si tal fuesse agora su fijo a mi cargo q̃ tu
amo q̃dasse sin pluma: τ nosotros sin quexa. Pero yo lo hare
de mi hierro si biuo: yo lo cõtare enel numero delos mios (Sẽ.
como has pensado hazer lo? q̃ es vn traydor. (Ce.) a esse tal
dos alcuosos: hare le auer a Areusa: sera delos nr̃os: dar nos
ha lugar a tẽder las redes sin embaraço por aq̃llas doblas de
Calisto. (Sem.) pues crees q̃ podras alcãçar algo de Meli-
bea: ay algun buen ramo? (Ce.) no ay çurujano que ala prime-
ra cura juzgue la herida: lo que yo al presente veo te dire. Me
libea es formosa. Calisto loco τ franco τ ni a el penara gastar:
ni ami andar: bulla moneda: τ dure el pleyto lo que durare to-
do lo puede el dinero: las peñas quebranta: los rios passa en
seco: no ay lugar tan alto que vn asno cargo de oro no lo suba.
Su desatino τ ardor basta para perder assi: τ ganara nosotros
esto he sentido: esto he calado: esto se del y della: esto es lo que
nos hade aprouechar. A casa voy de Pleberio: q̃da te a dios:
q̃ a vn q̃ este braua Melibea: no es esta si a dios ha plazido la
primera a quiẽ yo he hecho perder el cacarear: cosquillosicas
son todas: mas despues q̃ vna vez cõsiẽtẽ la silla enel enues del
lomo: nũca q̃rriã holgar: por ellos q̃de el cãpo: muertes si cãsa
das no: si d noche caminã: nũca q̃rriã q̃ amãesciesse: mal dize los

gallos:porq̃ anuciā el dia:y el relox porq̃ da tā apriessa: requie rē las cabrillas y el norte faziēdo se estrelleras:ya quando veen salir el luzero del alua quiere se les salir el alma: su claridad les escurece el coraçō:camino es hijo q̃ nunca me harte de andar: nūca me vi cāsada ⁊ a vn assi vieja como soy:sabe dios mi buen desseo:quāto mas estas q̃ hieruē sin fuego:catiuā se del primer abraço:ruegā a quien rogò:penā por el penado:hazē se sieruas de quiē erā señores:dexā el mādo: ⁊ son mādadas: rōpen pare des:abrē vētanas:fingē enfermedades: alos cherriaderos qui cios delas puertas fazē cō azeytes vsar su officio sin ruydo: no te sabre dezir lo mucho q̃ obra ēellas el dulçor q̃ les q̃da d'los primeros besos de quien amā:son enemigas delmedio:contino estā posadas enlos estremos·(Sē·) no te entiēdo essos termi nos madre·(Ce·)digo q̃ la muger o ama mucho a aq̃l de quiē es requerida:o le tiene grāde odio: assi q̃ si al q̃rer despidē: no puedē tener las riendas al desamor:⁊ cōesto que se cierto: voy mas cōsolada a casa d' melibea : q̃ si enla mano la tuuiesse : porq̃ se q̃ a vn q̃ al presente la ruege: al fin me ha de rogar : a vn que al principio me amenaze: alcabo me ha de halagar · Aquilleuo vn poco de hilado enesta mi faltriq̃ra: cō otros aparejos q̃ co- migo siēpre traygo:para tener causa de entrar dōde mucho no so conocida la primera vez:assi como gorgueres:garuines:fra- njas:rodeos:tenazuelas alcohol:aluayalde: ⁊ solimā:agujas ⁊ alfileres:q̃ tal ay q̃ tal quiere : porq̃ donde me tomare laboz me halle apcebida para les echar ceuo:o req̃rir dela primera vista· (Sē·)madre mira biē lo que fazes:porq̃ quando el principio se yerra:no puede seguir se buē fin:piensa en su padre q̃ es noble y esforçado:su madre celosa ⁊ braua tu la misma sospecha· Meli- bea es vnica aellos:faltādo les ella:falta les todo el bien:en pē sallo tiēblo no vayas por lana:⁊ vēgas sin pluma·(Ce·)sin plu ma hijo? (Sem·)o enplumada madre q̃ es peor· (Ce·) alabe en mal hora a ti he yo menester pa cōpañero : a vn si quisiesses auisar a celestina en su officio:pues quādo tu nasciste: ya comia yo pā cō corteza: para adalid eres tu bueno : cargada de agüe- ros y recelo· (Sē·)no te marauilles madre de mi temor : pues es comū cōdiciō humana q̃ lo q̃ mucho se dessea jamas se piēsa auer cōcluydo:mayormēte que eneste caso temo tu pena ⁊ mia:

desseo prouecho: q̄rria q̄ este negocio ouiesse buen fin: no porq̄ saliesse mi amo de pene: mas por salir yo de lazeria: ⁊ assi miro mas incōuenientes cō mi poca experiencia: q̄ no tu como maestra vieja. (Eli.) santiguar me quiero Sempronio: quiero fazer vna raya enel agua: que nouedades esta: venir oy aca dos vezes! (Ce.) calla boua: dexale: que otro pensamiēto traemos: en q̄ mas nos va. dime: esta desocupada la casa: fuesse la moça que esperaua al ministro! (Eli.) ⁊ a vn despues vino otra ⁊ se fue. (Ce.) si q̄ no en balde! (Eli.) no en buena fe: ni dios lo quiera q̄ a vn q̄ vino tarde: mas vale a qen dios ayuda ⁊c̄. (Ce.) pues sube presto al soberado alto dela solana: ⁊ baxa aca el bote del azeyte serpētino q̄ hallaras colgado del pedaço dela soga q̄ traxe del cāpo la otra noche: quando llouia ⁊ hazia escuro: ⁊ abre el arca delos lizos: ⁊ hazia la mano derecha hallaras vn papel escrito cō sangre de murcielago de baxo de aq̄l ala de drago al que sacamos ayer las veñas: mira no derrames el agua d̄ mayo q̄ me traxerō a cōfacionar. (Eli.) madre no esta dōde dizes: jamas te acuerdas d̄ cosa q̄ guardes. (Ce.) no me testigues por dios en mi vejez: no me mal trates elicia: no enfinjas porq̄ esta aqui sempronio ni te ensoberuezcas: q̄ mas me quiere a mi por cōsejera: q̄ a ti por amiga: a vn q̄ tu le ames mucho. Entra enla camara delos vnguētos: y enla pelleja del gato negro: dōde te māde meter los ojos dela loba le hallaras: ⁊ baxa la sangre del cabrō: ⁊ vnas poquitas delas baruas que tu le cortaste. (Eli.) toma madre: ves lo aqui: yo me subo y sempronio arriba. (Ce.) conjuro te triste plutō señor dela profundidad infernal: emperador dela corta dañada: capitā soberuio d̄los ꝯdenados āgeles señor delos sulfureos fuegos q̄ los heruiētes ethnicos mōtes manā: gouernador ⁊ veedor delos tormētos: ⁊ atormētadores delas pecadoras animas: regidor delas tres furias / tesifonte/ megera/ ⁊ aleto: administrador de totas las cosas negras del reyno destigie ⁊ dite: cō todas sus lagunas ⁊ sombras infernales ⁊ litigioso coas: mātenedor delas bolātes harpias: cō toda la otra cōpañia de espātables ⁊ pauorosas ydras. Yo celestina tu mas conoscida clientula: te cōjuro por la virtud ⁊ fuerça destas bermejas letras: por lo sangre d̄ aq̄lla noturna aue cō que estan escritas: por la grauedad de aq̄stos nōbres ⁊ signos que

eneste papel se cõtienẽ : por la aspa põçoña de las biuoras de q̃ este azeyte fue hecho:cõel q̃l vnto este hilado:vengas sin tardãça a obedescer mi volũtad:y enello te ẽbueluas:τ cõello vestes sin vn momẽto te ꝑtir hasta q̃ melibea con aparejada oportunidad q̃ aya:lo cõpre. Y cõello de tal manera q̃de enrredada:que quãto mas lo mirare tãto mas su coraçõ se ablãte a cõceder mi peticiõ:τ se le abras τ lastimes d̃l crudo τ fuerte amor d̃ calisto tãto q̃ despedida toda honestidad se descubra a mi:τ me galardonee mis passos τ mẽsaje : y esto hecho pide τ demãda de mi tu volũtad:sino la hazes cõ presto mouimiẽto ternas me por capital enemiga:herire cõ luz tus cerceles tristes y escuras: acusare cruelmẽte tus cõtinuas mentitas: apremiare cõ mis asperas palabras tu horrible nombre: τ otra:τ otra vez te conjuro: assi confiando en mi mucho poder me parto para allá cõ mi hilado: donde creo te lleuo embuelto.

¶Argumẽto del quarto aucto.

¶Celestina andando por el camino : habla consigo mesma hasta llegar ala puerta de Pleberio : donde hallo a Lucrecia criada de Pleberio: pone se conella en razones sentidas por Alisa madre de Melibea: τ sabiendo que es Celestina faze le entrar en casa.viene vn mãsajero a llamar a Alisa:vase queda Celestina en casa cõ Melibea y descubre le la causa de su venida.

Lucrecia. Celestina. Alisa. Melibea.

Agora que voy sola quiero mirar bié lo q̃ sempronio ha temido deste mi camino: porq̃ aq̃llas cosas q̃ bié no son pensadas (a vn q̃ algunas vezes ayan buen fin) comũmente crian desuariados effectos: assi q̃ la mucha especulació nũca carece d buen fruto: q̃ a vn q̃ yo he dessimulado cõel: podria ser: q̃ si me sintiessen enestos passos de pte d melibea: q̃ no pagasse con pena: q̃ menor fuesse q̃ la vida: o muy améguada quedasse: quãdo matar no me quisiessen: mãteando me: o açõtãdo me cruelméte. Pues amargas cié monedas serian estas ay cuytada de mi en q̃ lazo me he metido: q̃ por me mostrar solicita y esforçado põgo mi psona al tablero: q̃ fare cuytada: mezquina de mi: q̃ ni el salir a fuera es prouechoso: ni la pseuerãcia caresce de peligro: pues yre/o tornar me he/o dubdosa τ dura pplexidad: no se qual escoja por mas sano: enel osar manifiesto peligro: enla cobardia d nostada pdida: adõde yra el buey q̃ no are. Cada camino descubre sus dañosos y hõdos barrancos: si conel hurto soy tomada nũca de muerta: o encoroçada falto a bié librar. sino voy q̃ dira sempronio/que todas estas eran mys fuerças/saber/y esfuerço: ardid/ τ offrecimiéto/astucia/ τ solicitud: τ su amo calisto q̃ dira q̃ hara/q̃ pésara/sino q̃ a mucho engaño en mis pisadas: y q̃ yo he descubierto la celada por hauer mas pprecho desta otra pte como sofistica preuaricadora. O sino se le offrece pensamiento tam odioso: dara bozes como loco: dira me en mi cara denuestos rauiosos: proporna mill incõuenientes: que mi deliberacion presta le puso: diziẽdo tu puta vieja porq̃ acrecenstaste mis passiones con tus promessas. Alcahueta falsa: para todo el mũdo tienes pies para mi lengua: para todos obra: para mi palabras: para todos remedio: para mi pena: para todos esfuerço: para mi te falto: para todos luz: para mi tiniebla: pues vieja traydora porq̃ te me offreciste/ que tu offrecimiento me puso esperança: la esperança dilato mi muerte: sostuuo mi biuir: puso me titulo de hombre alegre: pues no auiendo effeto: ni tu carecerás de pena: ni yo de triste desesperació. Pues triste yo mal aca: mal aculla: pena en ambas partes: quando alos estremos falta el medio: arrimar se el hombra al mas sano es discrecion. Mas quiero offender a pleberio: que enojara Calisto: yr quiero. que mayor es la verguença de quedar por cobarde: que la

pena, complien como oſada lo que prometi. Pues jamas al eſ-
fuerço deſayuda la fortuna. Ya veo ſu pueta: en mayores affren
tas me he viſto: eſſuerça eſſuerça celeſtina no deſmayes: q̃ nũca
faltan rogadores para mittigar las penas. Todos los ague-
ros ſe adereçan fauorables: o yo no ſe nada deſta arte: quatro
hombres que he topado: alos tres llaman jamas: ⁊ los dos
ſon cornudos. La primera palabra q̃ oy por la calle fue d̃ acha-
que de amores: nunca he tropeçado como otras vezes. Las
piedras parece q̃ ſe apartan y me fazẽ lugar q̃ paſſe: ni me eſtor
uã las haldas: ni ſiento canſancio enel andar: todos me ſaludã:
ni pero me ha ladrado: ni auenegra he viſto: tordo ni cueruo: ni
otras naturas. E lo mejor de todo es que veo a Lucrecia ala
puerta de Melibea: prima de elicia: no me ſera cõtraria. (Lu.)
quiẽ es eſta vieja q̃ viene haldeãdo? (Ce.) paz ſea eneſta caſa.
(Lu.) celeſtina madre ſeas biẽ venida: qual dios te traxo por
aq̃ſtos barrios no acoſtũbrados? (Ce.) hija mi amor: deſſeo d̃
todos voſotros traerte encomiẽdas de elicia: ⁊ a vn ver a tus
ſeñoras vieja ⁊ moça: q̃ deſpues q̃ me mude al otro barrio: no
hã ſido de mi viſitadas. (Lu.) a eſſo ſolo saliſte de tua caſa? ma
rauillo me de ti q̃ no es eſſa tu coſtũbre: ni ſueles dar paſſo ſin
prouecho. (Ce.) mas prouecho quieres boua: que cõplir hom
bre ſus deſſeos? E tã bien como alas viejas nũca nos fallecen
neceſſidades: mayormẽte a mi q̃ tẽgo de mãtener hijas agenas
ando a vẽder vn poco de hilado: (Lu.) algo es lo q̃ yo digo
en mi ſeſo eſtoy: q̃ nũca metes aguja ſin ſacar reja: pero mi ſeño-
ra la vieja vrdio vna tela: tiene neceſſidad dello: tu de vender
lo: entra, y eſpera aqui: q̃ no os deſauenireys. (Ali.) con quien
fablas lucrecia? (Lu.) ſeñora cõ aq̃lla vieja dela cuchillada: q̃
ſolia biuir aqui enlas tenerias ala cueſta del rio. (Ali.) agora la
conozco menos: ſi tu me das a entender lo incognito por lo me
nos conoſcido: es coger agua en ceſto. (Lu.) jeſu ſeñora mas
conoſcida es eſta vieja q̃ la ruta: no ſe como no tienes memo-
ria dela q̃ enpicotarõ por hechizera: que vẽdia las moças alos
abades: ⁊ deſcaſaua mill caſados. (Ali.) que officio tiene quiça
por aqui la conocere mejor? (Lu.) ſeñora ꝑfuma tocas: fazo ſo
limã: otros triẽta officios conoſce mucho en yeruas: cura niños
⁊ a vn algunos la llamã vieja lapidaria. (Ali.) todo eſſo dicho

no me la da a conoscer: dime su nõbre si le sabes. (Lu.) si lo se señora: no ay niño ni viejo en toda la cibdad q̃ no lo sepa: auia le yo de ignorar? (Ali.) pues porq̃ no lo dizes? (Lu.) he vguença. Ali.) anda boua dilo no me indignes cõ tu tardãça. (Lu.) celestina/hablãdo cõ reuerẽcia/es su nombre. (Ali.) hy. hy. hy. mala lãdre te mate si de risa puedo estar: viẽdo el desamor que deues tener a essa vieja: que su nõbre has vergueça nõbrar: ya me voy recordãdo della: vna buena pieça: no me digas mas: al go me verna a pedir: di que suba. (Lu.) sube tia. (Ce.) señora buena la gr̃a de dios sea cõtigo: y cõ la noble fija: mis passiones y enfermedades hã impedido mi visitar tu casa: como era razon mas dios conosce mis limpias entrañas: mi verdadero amor: q̃ la distãcia delas moradas no despega el amor delos coraçones: assi q̃ lo mucho dessee: la necessidad me lo ha fecho cõplir: cõ mis fortunas aduersas ⁊ otras me sobreuenino mẽgua d̃ dinero: no supe mejor remedio q̃ vender vn poco de hilado: q̃ pa vnas toquillas tenia allegado: supe de tu criada q̃ tenias dello necessidad a vn q̃ pobre: y no dela merced de dios: ves la aqui si dello y de mi te quieres seruir. (Ali.) vezina hõrrada tu razõ ⁊ offrescimiẽto me mueuẽ a cõpassiõ ⁊ tãto q̃ quisiera mas fallar me en tp̃o de poder cũplir tu falta q̃ mẽguar tu tela: lo dicho te agradezco: si el filado es tal: ser te ha bien pagado. (Ce.) tal sea mi vida: ⁊ mi vejez: ⁊ la de quiẽ p̃te quisiere de mi jura: del gado como el pelo dela cabeça: ygual: rezio como cuerdas d̃ vihuela: blãco como el copo d̃la nieue: hilado todo por estos pulgares: aspado ⁊ adereçado: ves le aqui en madexites: tres monedas me dauã ayer por la onça: assi goze desta alma pecadora (Ali.) hija melibea: quede se esta muger hõrrada cõtigo: que ya me parece q̃ es tarde: para yr a visitar a mi hermana: su muger de Cremes: q̃ deste ayer no la he visto: y tãbien q̃ viene su paje a llamar me: q̃ se le arrezio deste vn rato aca el mal. (Ce.) por aqui anda el diablo aparejãdo oportunidad: arreziando el mal ala otra. Ea buẽ amigo tener rezio agora es mi tiẽpo: o nunca: no la dexes: lleua mela de aqui: aquiẽ digo. (Ali.) q̃ dizes amiga? (Ce.) señora q̃ maldito sea el diablo ⁊ mi pecado: porq̃ en tal tiẽpo ouo de crescer el mal de tu hermana q̃ no aura p̃a nr̃o negocio oportunidad. y q̃ mal es el suyo? (Ali) dolor d̃ costado

y tal q̃ ſegũ dize el moço q̃ quedaua: temo no ſea mortal: ruega
a dios tu vezina por amor mio en tus deuociones por ſu ſalud
a dios. (Ce.) yo te prometo ſeñora en yẽdo de aqui: me vaya
por eſtos monaſterios: dõde tẽgo frayles deuotos mios: y les
de elmiſmo cargo q̃ tu me das. Y de mas deſto ante q̃ me deſa
yune de quatro bueltas a mis cuẽtas. (Ali.) pues melibea con
tenta ala vezina en todo lo q̃ razon fuere dar le por el hilado. E
tu madre ꝑdona me: q̃ otro dia ſe verna en q̃ mas nos veamos
(Ce.) ſeñora: el ꝑdon ſobraria dõde el yerro falta: de dios ſeas
ꝑdonada: q̃ buena cõpañia me queda: dios la dexe gozar ſu no
ble juuentud: τ florida mocedad: q̃ es tiẽpo en q̃ mas plazeres:
τ mayores deleytes ſe alcãçarã: q̃ ala mia fe: la vejez no es ſino
meſon de enfermedades: poſada de penſamiẽtos: amiga de ren
zillas: cõgoxa cõtinua: llaga incurable: mãzilla delo paſſado: pe
na dela p̃ſente: cuydado triſte delo por venir: vezina dela muer
te: choza ſin ramo q̃ ſe llueue por cada parte: cayado de mimbre q̃
con poca carga ſe doblega. (Me.) porq̃ dies madre tãto mal
delo q̃ todo el mũdo cõ tãta efficacia gozar o ver deſſea? (Ce.)
deſſeã harto mal para ſi: deſſeã llegar alla: porq̃ llegãdo biuan
y el biuir es dulce: τ biuiẽdo enuejeſcen: aſſi q̃ el niño deſſea ſer
moço: y el moço viejo: y el viejo mas: a vn q̃ cõ dolor todo por
biuir: porq̃ como dizẽ: biua la gallina cõ ſu pepita. Pero quien
te podria cõtar ſeñora ſus daños: ſus incõueniẽtes: ſus fatigas
ſus cuydados: ſus enfermedades: ſu frio: ſu calor: ſu deſcõtenta
miẽto: ſu renzilla: ſu peſadũbre: aq̃l arrugar d̃ cara: aq̃l mudar d̃
cabellos ſu primera y freſca color: aq̃l poco oyr: aq̃l debilitado
ver: pueſtos los ojos ala ſombra: aq̃l hondimiẽto de boca: aq̃l
caer de dientes: aq̃l careſcer de fuerça: aq̃l flaco andar: aq̃l eſpa
cioſo comer: pues ay ay ſeñora ſi lo dicho viene acõpañado de
pobreza: alli veras callar todos los otros trabajos: quando ſo
bra la gana τ falta la ꝓuiſion: q̃ jamas ſenti peor abito q̃ de hã
bre. (Me.) bien conozco q̃ hablas dela feria: ſegũ te va enella
aſſi q̃ otra cancion dirã los ricos. (Ce.) ſeñora hija: a cada ca
bo ay tres leguas de mal q̃branto: alos ricos ſe les va la gloria
τ deſcanſo: por otros albañares de aſſechanças q̃ no ſe pareſ
cen ladrillados por encima con liſonjas. Aquel es rico que eſta
bien con dios: mas ſegura coſa es ſer menoſpreciado q̃ temido:

mejor sueño duerme el pobre que no el que tiene d guardar cõ solicitud lo que cõ trabajo gano: z cõ dolor ha d dexar: mi amigo no sera simulado: y el del rico si: yo soy querida por mi psona el rico por su haziẽda: nũca oye verdad: todos le hablã lisonjas a sabor de su paladar: todos le hã enbidia a penas hallaras vn rico que no cõfiesse que le seria mejor estar enmediano estado: o en honesta pobreza: las riquezas no hazẽ rico: mas ocupado. No hazẽ señor: mas mayordomo: mas son los posseydos dlas riquezas: que no los q̃ las posseen: a muchos traxo la muerte: a todos quita el plazer: z las buenas costũbres: z ninguna cosa es mas cõtraria: no oyste dezir? Dormierõ su sueño los varones delas riquezas: z ninguna cosa hallarõ en sus manos. Cada rico tiene vna dozena de hijos z nietos: que no rezan otra oraciõ: ni otra peticiõ: si no rogar a dios que le saq̃ d medio dellos: no veen la hora q̃ tener ael so la tierra: z lo suyo entre sus manos: z dar le a poca costa su morada para siempre. (Me.) madre gran pena ternas por la hedad q̃ pdiste: q̃rrias boluer ala primera? (Ce.) loco es señora el caminãte que enojado trabajo del dia quisiesse boluer d comiẽzo la jornada: para tornar otra vez aq̃l lugar: que todas aq̃llas cosas cuya possessiõ no es agradable: mas vale posseelas que esperallas: porq̃ mas cerca esta elfin de ellas: quãto mas andãdo del comienzo. No ay cosa mas dulce: ni graciosa al muy cãsando que el meson: assi q̃ a vn que la macedad sea alegre: el verdadero viejo no la dessea? por que el que de razon z seso carece: quasi otra cosa no ama: sino lo que perdio. (Me.) si quiera por biuir mas: es bueno dessear lo que digo. (Ce.) tam presto señora se va el cordero como el carnero: ninguno es tam viejo que no pueda biuir vn anno: ni tam moço que oy no pudiesse morir: assi que enesto poca ventaja nos leuays. (Me.) espãtada me tienes con lo que has hablado: indicio me dã tus razones q̃ te aya visto otro tiẽpo. Dime madre eres tu celestina: la q̃ solia morar alas tenerias cabe el rio? (Ce.) hasta q̃ dios quiera. (Me.) vieja te has parado: biẽ dize q̃ los dias no vã ẽbalde: assi goze d mi no te conociera sino por essa señaleja dela cara figura se me quierra fermosa: otra peces: muy mudada estas. (Lu.) hy. hy. hy. mudada esta el diablo: fermosa era: cõ aquel su dios os salue que trauiessa la

media cara·(Me·)q̃ fablas loca? q̃ es lo q̃ dizes?de q̃ tu ries?
(Lu·)de como no conocias ala madre·(Ce·)señora ten tu el
tiẽpo q̃ no andeterne yo mi forma q̃ no se mude: no has leydo
que dizẽ:Verna el dia q̃ enel espejo no te conozcas: pero tam
biẽ yo encaneci tẽprano:τ parezco de doblada hedad: q̃ assi go
ze desta alma pecadora:τ tu desse cuerpo gracioso:q̃ de quatro
hijas q̃ pario mi madre yo fue la menor:mira como no soy vieja
como me juzgã·(Me·)celestina amiga yo he holgado mucho
en verte τ conocerte:tãbien has me dado plazer cõ tus razões
toma tu dinero τ vete cõ dios:q̃ me parece q̃ no deues auer co
mido·(Ce·)o angelica ymagẽ:o ꝑla preciosa:τ como te lo di
zes:gozo me toma en verte hablar: τ no sabes q̃ por la diuina
boca fue dicho cõtra aq̃l infernal tẽtador·Que no de solo pan
biuiremos?pues assi es q̃ no el solo comer mãtiene:mayormẽte
ami:q̃ me suelo estar vno τ dos dias negociãdo encomiendas
agẽas ayuna:saluo hazer por los buenos:morir por ellos: esto
tuue siẽpre:q̃rer mas trabajar siruiẽdo a otros q̃ holgar cõten
tando ami·Pues si tu me das licẽcia dire te la necessitada cau
sa de mi venida:q̃ es otra q̃ la q̃ fasta agora has oydo:τ tal que
todos ꝑderiamos en me tornar embalde sin q̃ la sepas·(Me·)
di madre todas tus necessidades: q̃ si yo las pudiere remediar
de muy buẽ grado lo hare:por el passado conocimiẽto τ vezin
dad q̃ pone obligacion alos buenos·(Ce·)mias señora antes
agenas como tengo dicho:q̃ las mias de mi puerta adẽtro me
las passo:sin que las sienta la tierra: comiẽdo quãdo puedo:be
uiendo quãdo lo tengo:q̃ cõ mi pobreza:jamas me falto a dios
gracias vna blãca para pan:τ quatro para vino: despues q̃ em
biude:q̃ antes no tenia yo cuydado delo buscar:q̃ sobrado esta
ua en vn cuero ẽ mi casa:vno lleno τ otro vazio:jamas me aco
ste sin comer vna tostada en vino: τ dos dozenas de soruos:
por amor dela madre:tras cada sopa: agora como todo cuelga
de mi:en vn garrillo mal pegado me lo traen: q̃ no caben dos
açũbres:seys vezes al dia tẽgo de salir por mi pecado:con mis
canas a cuestas a le henchir ala tauerna: mas no muera yo de
muerte fasta q̃ me vea cõ vn cuero o tinagica de mis puertas a
dẽtro:q̃ en mi anima no aya otra prouisiõ:que como dizẽ pan τ
vino anda camino:q̃ no moço garrido:assi q̃ dõde no ay varon

come fuso

todo biẽ fallece:cõ mal esta el huso quãdo la braua no anda de suso. Ha venido esto señora por lo q̃ dizia delas agenas necessi dades & no mias.(Me.)pide lo que q̃rras sea pa quien fuere. (Ce.)dõzella graciosa & d̃ alto linaje: tu suaue habla: & alegre gesto:jũto cõel aparejo de liberalidad q̃ muestras cõ esta pobre vieja:me dã osadia a te lo dezir. Yo dexo vn enfermo ala muerte q̃ cõ sola vna palabra de tu noble boca salida q̃ lleue metida en mi seno: tiene por fe q̃ sanara: segũ la mucha deuociõ tiene en tu gẽtileza.(Me)vieja hõrrada no te ẽtiẽdo:si mas no d̃claras tu demãda: por vna pte me alteras & puocas a enojo: por otra me mueuas a cõpassiõ:no te sabria boluer respuesta pueniẽte segũ lo poco q̃ he sentido de tu habla. Que yo soy dichosa si de mi palabra ay necessidad pa salud de algũ xpiano. Porq̃ hazer beneficio es semejar a dios:& mas que el q̃ haze beneficio le rescibe:quando es a psona que lo merece. y el q̃ puede sanar al que padesce no lo faziẽdo le mata:assi q̃ no cesses tu peticiõ por empacho ni temor.(Ce.)el timor perdi mirando señora tu beldad:q̃ no puedo creer q̃ ẽbalde pintasse dios vnos gestos mas pfetos q̃ otros:mas dotados de gracias: mas fermosas faciones sino pa hazer los almazẽ de virtudes: de misericordia: de cõpassiõ:ministros de sus mercedes:& datiuas como ati. pues como todos seamos humanos:nacidos pa morir:y sea cierto q̃ no se puede dezir nascido el q̃ para si solo nascio. Porq̃ seria semejãte alos brutos animales: enlos quales ay algunos piadosos como se dize del vnicornio q̃ se humilla a qualquiera dõzella. El perro cõ todo su impetu & braueza quãdo viene a morder si se le echã eñl suelo no haze mal:esto de piedad:pues las aues ninguna cosa el gallo come q̃ no pticipe y llame alas gallinas a comer dello:porq̃ los hõbres auemos d̃ ser mas crueles? porq̃ no daremos pte de ñras g̃ras & psonas allos pximos? mayormẽte quãdo estã embueltos en secretas enfermedades: & tales que dõde esta la melezina salio la causa d̃la enfermedad.(Me) por dios sin mas dilatar me digas quiẽ es esse doliẽte: que de mal tã perplexo se siẽte? q̃ su passion & remedio salẽ d̃ vna misma fuente. (Ce.) bien ternas señora noticia en esta cibdad de vn caualiero mãcebo:gẽtilhõbre: d̃ clara sangre:q̃ llamã calisto El pelicano rõpe el pecho: por dar a sus hijos a comer de sus

fastidio

auenturosa

camera

liberalita

entrañas:las cigueñas mantienen otro tãto tiẽpo a sus padres
viejos enel nido:quãto ellos le dierõ ceuo siẽdo pollitos:pues
tal conocimiẽto dio la natura alos animales ⁊ aues.(Me.)ya
ya.ya.buena vieja no me digas mas: no passes adelãte: esse es
el doliente por quiẽ has fecho tãtas premissas en tu demanda
por quiẽ has venido a buscar la muerte para ti? por quien has
dado tã dañosos passos:desuergonçada barbuda: q̃ siente esse
ꝑdido:q̃ cõ tãta passion vienes:de locura sera su mal: q̃ te pare
ce? si me fallaras sin sospacha desse loco: con que palabras me
ẽtrauas? no se dize en vano:q̃ el mas empescible miẽbro dl mal
hõbre o muger es la lengua:q̃ mada seas alcahueda falsa hechi
zera:nemiga dela honestidad:causadora de secretos yerros. Je
su jesu:quita me la lucrecia de delante q̃ me fino: que no me ha
dexado gota d̃ sangre enel cuerpo:biẽ se lo meresce esto: ⁊ mas
quien aestas tales da oydos. Por cierto si no mirasse a mi ho
nestidad:⁊ por no publicar su osadia:desse atreuido: yo te fizie
ra maluada q̃ tu razõ ⁊ vida acabarã en vn tiẽpo.(Ce.)en hora
mala vine aca si me falta mi cõjuro.ea pues bien se a quiẽ digo?
ce hermano q̃ se va todo a perder.)(Me.) a vn hablas entre
dientes delante mi:para acrecentar mi enojo: ⁊ doblar tu pena
Querrias cõdenar mi honestidad: por dar vida a vn loco: de
xar a mi triste:por alegrar a el: ⁊ lleuar tu el prouecho de mi ꝑ
dicion:el galardõ de mi yerro:perder ⁊ destruyr la casa ⁊ hõrra
de mi padre:por ganar la de vna vieja maldita como tu. Pien
sas q̃ no tengo sentidas tus pisadas:y entẽdido tu dañado men
saje:pues yo te certefico q̃ las albricias que de aqui saques no
seã sino estoruar te de mas offender a dios:dãdo fin a tus dias
Responde me traydora: como osaste tanto fazer? (Ce.) tu te
mor señora tiene ocupada mi desculpa: mi inocẽcia me da osa
dia:tu presencia me turba:en ver la ayrada ⁊ lo que mas siento
⁊ me pena:es recebir enojo sin razõ ninguna. Por dios señora
q̃ me dexes cõcluyr mi dicho:q̃ ni el q̃dara culpado:ni yo cõde
nada: ⁊ veras como es todo mas seruicio de dios: que passos
desonestos: mas para dar salud al infermo: q̃ ꝑa dañar la fama
al medico. Si pẽsara señora q̃ tã deligero auias de cõjecturar d̃
lo passado nocibles sospechas: no bastãra tu licẽcia ꝑa me dar
osadia a fablar en cosa que a Calisto: ni a otro hombre tocasse.

(Me·Jeſu no oyga yo mẽtarmas eſſe loco:falta paredes: fan-
taſma do noche:luengo como cigueña figura de paramento mal
pintado:ſino aqui me caere muerta · Eſte es el q̃ el otro dia me
vido:ꝛ comẽço a deſuariar comigo en razones:haziẽdo mucho
del galã·Diras le buena vieja:que ſi pẽſo q̃ ya era todo ſuyo ꝛ
q̃daua poꝛ el el cãpo: poꝛq̃ holgue mas de cõſentir ſus neceda-
des q̃ caſtigar ſu yerro:quiſe mas dexar le poꝛ loco: q̃ publicar
ſu atreuimiẽto pues auiſa le q̃ ſe apte deſte ꝓpoſito: ꝛ ſer le ha
ſano:ſino podra ſer q̃ no aya cõpꝛado tã cara habla en ſu vida·
Pues abe q̃ no es vencido ſino el q̃ ſe cree ſer lo: ꝛ yo quede
bien ſegura: y el vfano· Delos locos es eſtimar a todos los
otros d̃ ſu qualidad:ꝛ tu toꝛna te cõ ſu meſma razõ: q̃ reſpueſta
de mi no auras:ni la eſperes:q̃ poꝛ de mas es ruego a quien no
puede auer miſericoꝛdia:ꝛ da gracias a dios:pues tã libꝛe vas
deſta feria·Biẽ me auiã dicho quien tu eras: ꝛ auiſado de tus
ꝑpiedades a vn q̃ agoꝛa no te conocia·(Ce·)(mas fuerte eſta
ua troya:ꝛ a vn otras mas bꝛauas he yo amãſado: ninguna tẽ-
peſtad mucho duro·)(Me·) q̃ dizes enemiga? habla q̃ te pue-
da oyr:tienes deſculpa algũa para ſatisfazer mi enojo:y eſcuſar
tu yerro ꝛ oſadia·(Ce·) mientra biuiera tu yra,mas dañara mi
deſcargo:q̃ eſtas muy reguroſa: ꝛ no me marauillo q̃ la ſangre
nueua poco caloꝛ ha meneſter para heruir·(Me·) poca caloꝛ?
poca la puedes llamar:pues quedaſte tu biua: ꝛ yo q̃roſa ſobꝛe
tã grã atreuimiento· Que palabꝛa podias tu q̃rer pa eſſe tal hõ
bꝛe,q̃ a mi bien me eſtuuieſſe? Reſpõde pues dizes q̃ no has cõ
cluydo:ꝛ quiça pagaras lo paſſado·(Ce·) vna oraciõ ſeñoꝛa q̃
le dixerõ que ſabias d̃ ſanta Apolonia:para el doloꝛ delas mue
las:aſſi meſmo tu coꝛdõ: q̃ es fama q̃ ha tocado las reliquias q̃
ay en Roma y Jeruſalẽ:aq̃l caualiero que dixe: pena ꝛ muere
dellas:eſta fue mi venida:pero pues en mi dicha eſtaua tu ayra
da repueſta:padezca ſe el ſu doloꝛ: en pago de buſcar tã deſdi-
chada mẽſajera: que pues en tu mucha virtud me faltò piedad
tã bien me faltara aguaſi ala mar me embiera:pero ya ſabes que
el deleyte dela vengãça dura vn momẽto:y el dela miſericoꝛdia
para ſiẽpꝛe·(Me·)ſi eſſo q̃rias: poꝛq̃ luego no me lo expꝛeſſa-
ſte? poꝛq̃ me lo dexiſte poꝛ tales palabꝛas? (Ce·) ſeñoꝛa poꝛq̃
mi limpio motiuo me hazo creer: q̃ a vn q̃ en otras q̃les qer lo

propusiera:no se auia de sospechar mal: q̃ si falto el deuido pá-
bulo;fue:porq̃ la verdad no es necessario abundar de muchos
colores:cõ passiõ de su dolor:cõfiança de tu magnificẽcia:ahó-
garõ en mi boca al principio la expressiõ dela causa: τ pues co-
nosces señora q̃ el dolor turba:la turbaciõ desmanda τ altera la
lengua:la qual auia de estar siẽpre atada conel seso: por dios q̃
no me culpes. E si el otro yerro ha hecho no redũde ẽ mi daño
pues no tẽgo otra culpa:sino ser mẽsajera del culpado: no quie
bre la soga por lo mas delgado: no semejes la telaraña que no
muestra su fuerça sino cõtra los flacos animales: no paguen ju
stos por pecadores. Imita la diuina justicia q̃ dixo. El animo q̃
pecare:aq̃lla misma muera: ala humana q̃ jamas condena al pa
dre por el delicto del fijo:ni al hijo por el del padre: ni es seño-
sij causa — ra razon:q̃ su atreuimiẽto accarree mi ꝑdiciõ: a vn q̃ segũ su me
non mi curarei — rescimiẽto no ternia en mucho q̃ fuesse el el delinquẽte: τ yo la
cõdenada:q̃ no es otro mi officio sino seruir alos semejantes:τ
contento — desto biuo:τ dsto me/arreo:nũca fue mi volũtad enojar a vnos
por agradar a otros a vn q̃ ayã dicho a tu merced en mi ausen-
cia otra cosa. Al fin señora ala firma verdad: el viẽto del vulgo
un danno — no la empece:vna sola soy eneste limpio trato:en toda la ciudad
a pechi fo dispiacer — pocos tẽgo descõtentos:cõ todos cũplo: los q̃ algo me mandã
como si tuuiesse veynte pies τ otras tantas manos.(Me.) no
me marauillos q̃ vn solo maestro de vicios:dizẽ q̃ basta ꝑa corrõ
per vn grã pueble. Por cierto tãtos τ tales loores me han di-
modi· dimãdaui — cho de tus falsas mañas:q̃ no se si crea q̃ pedias oraciõ.(Ce.)
mai la puossi dire — nũca yo la reze:τ si la rezare no sea oyda: si otra cosa d mi se saq̃
a vn q̃ mill tormẽtos me diessen.(Me.) mi passada alteracion
innocentia — me impide a reyr de tu desculpa:q̃ biẽ se que ni juramẽto:ni tor
mẽto te hara dezir verdad: q̃ no es en tu mano.(Ce.) eres mi
señora:tẽgo te de callar:he te yo de seruir:has me tu de mãdar:
uigilia — tu mala palabra;sera bispa de vna saya.(Me.) bien lo has me-
recido.(Ce.)sino la he ganado cõ la lengua:no la he ꝑdido cõ
la intenciõ.(Me.) tãto affirmas tu ignorãcia:q̃ me fazes creer
lo q̃ puede ser. Quiero pues en tu dubdosa dsculpa tener la sen
tencia en peso:τ no disponer de tu demãda alsabor de ligera in
terpretaciõ:no tengas en mucho: ni te marauilles d mi passado
sentimiẽto:porq̃ ꝯcurrierõ dos cosas en tu habla: q̃ qualquiera

dellas era bastãte para me sacar de seso:nõbrar me esse tu caual
liero q̃ comigo se atreuio a hablar: ⁊ tã bië pedir me palabra sin
mas causa:q̃ no se podia sospechar sino daño ꝑa mi hõrra:pero
pues todo viene de buena ꝑte:delo passado aya perdõ : que en
algũa manera es aliuiado mi coraçõ:viẽdo q̃ es obra pia ⁊ san-
ta sanar los apassionadas y enfermos. (Ce.) ⁊ tal enfermo se-
ñora:por dios si bië lo conosciesses: no le juzgasses por el q̃ has
dicho ⁊ mostrado cõ tu yra:en dios: y en mi alma no tiene hiel
gracias dos mill:en franqueza Alexãdre:en sfuerço Ector: ge-
sto de vn Rey:gracioso:alegre: jamas reyna enel tristeza de no
ble sangre como sabes:grã justador: pues ver lo armado:vn sã
Jorge:fuerça y esfuerço no tuuo Hercules tanta:la presencia ⁊
faciones:disposiciõ:desemboltura: otra lẽgua auia menester ꝑa
las cõtar:todo jũto semeja angel del cielo.por fe tengo q̃ no era
tã hermoso aq̃l gentil Narciso q̃ se enamoro de su ꝓpria figura:
quando se vido enlas aguas dela fuente.Agora señora tiene le
derribado vn suela mula q̃ jamas cessa quexar. (Me.) ⁊ que
tãto tiẽpo ha? (Ce.)podra ser señora de veynte ⁊ tres años q̃
aqui esta celestina q̃ lo vido nascer:⁊ lo tomo alos pies d̃ su ma
dre.(Me.)ni te preg̃uto esso:ni tẽgo necessidad de seber su he
dad:sino que tãtanto ha que tiene el mal? (Ce.)señora : ocho
dias:q̃ paresce q̃ ha vn año en su flaqueza : y el mayor remedio
que tiene:es tomar vna vihuela ⁊ tañe tãtas canciones : ⁊ tan
lastimeras:q̃ no creo que fuerõ otras las q̃ cõpuso aq̃l empera-
dor ⁊ grã musico Adriano dela ꝑdida del anima: por soffrir sin
desmayo la ya vezina muerte:q̃ a vn q̃ yo se poco de musica pa-
resce que haze aq̃lla vihuela hablar:pues si a caso cãta: de me-
jor gana se paran las aues a le oyr:q̃ no aq̃l Antico de quien se
dize:q̃ mouia los arboles ⁊ piedras cõ su cãto.Siendo este na-
scido:no alabarã a Orfeo. Mira señora : si vna pobra vieja co-
mo yo:si se fallara di cosa en dar la vida en quien tales gracias
tiene:ninguna muger lo vee: q̃ no alabe a dios que assi lo pinto
pues si le fabla a caso no es mas señora de si,delo q̃ el ordena
⁊ pues tãta razõ tango:juzga señora por bueno mi ꝓposito:mis
passos saludables: ⁊ vazios de sospecha. (Me.) o quanto me
pesa cõ la falta de mi paciẽcia porq̃ siendo el ignorãte: ⁊ tu ino-
cẽte aueys padescido las altercaciones de mi ayrada lengua ꝑo

la mucha razõ me relieua de culpa: la qual tu habla sospechosa causo: en pago de tu buẽ suffrimiento: quiero cũplir tu demãda: τ dar te luego mi cordõ. τ porq̃ para escriuir la oraciõ no aura tiẽpo: sin que vẽga mi madre: si esto no bastare: vẽ mañana por ella muy secretamente. (Lu.) (ya. ya. pdida es mi ama secreta-mẽte quiere q̃ vẽga celestina: fraude ay: mas le q̃rra dar que lo dicho.) (Me.) q̃ dizes lucrecia? (Lu.) señora: que baste lo dicho que es tarde. (Me.) pues madre no le des parte d̃lo que passo a esse cauallero: porq̃ no me tẽga por cruel: o arrebadada: o desonesta. (Lu.) (no miẽto yo: q̃ mal va este hecho.) (Ce.) mucho me marauillo señora melibea dela dubda q̃ tienes de mi secreto: no temas q̃ todo lo se suffrir y encobrir: q̃ bien veo q̃ tu mucha sospecha echo como suele mis razões ala mas triste pte yo vo cõ tu cordõ tã alegre, q̃ se me figura q̃ esta diziendo le alla el coraçõ: la merced q̃ nos feziste: τ q̃ lo tẽgo de hallar aliuiado. (Me.) mas hare por tu doliente si menester fuere: en pago de lo suffrido. (Ce.) (mas sera menester: τ mas haras: τ a vn q̃ no se te agradezca.) (Me.) que dizes madre de agradecer?) (Ce.) digo señora que todos lo agradecemos τ seruiremos: τ todos q̃damos obligados: q̃ la paga mas cierta es: quãdo mas la tienen de cũplir. (Lu.) (trastocame esas palabras.) (Ce.) hija lucrecia: ce: yras a casa: τ darte he vna lexia con que pares essos cabellos mas q̃ el oro: ne lo digas a tu señora: τ a vn dar te he vnos poluos pa quitar te esse olor d̃la boca q̃ te huele vn poco: q̃ enel reyno no lo sabe fazer otra sino yo. τ no ay cosa q̃ peor enla muger parezca. (Lu.) o dios te de buena vejez: que mas necessidad tenia de todo esso: q̃ d̃ comer. (Ce.) pues porq̃ marmuras cõtra mi loquilla calla q̃ no sabes si me auras menester en cosa de mas importancia: no prouoq̃s a yra a tu señora: mas delo q̃ ella ha estado: dexa me yr en paz. (Me.) q̃ le dizes madre. (Ce.) señora aca nos entendemos. (Me.) dime lo: q̃ me enojo q̃n pñte se habla cosa de q̃ no aya pte. (Ce.) señora q̃ te acuerde la oraciõ: pa aq̃l q̃la mãdes escreuir τ q̃ aprẽda d̃ mi a tener mesura enel tiẽpo de tu yra: enla q̃l yo vse lo q̃ dizẽ del ayrado es d̃ aptar por poco tiẽpo: d̃l enemigo por mucho pues tu señora tenias yra cõ lo q̃ sospechaste d̃ mis palabras: no ene-mistad: porq̃ a vn q̃ fuerã las q̃ tu pensauas: en si no erã malas:

q̃ cada dia ay hombres penados por mugeres: ꝛ mugeres por hõbres: y esto obra la natura: ꝛ la natura ordeno la dios: ꝛ dios no hizo cosa mala: ꝛ assi q̃dava mi demãda: como quiera q̃ fuesse en si lo able: pues de tal tronco procede: ꝛ yo libre de pena. mas razones destas te diria: sino porque ia prolexidad es enojosa al que oye: ꝛ dañosa el que habla. (Me.) en todo has tenido buen tiento: assi enel poco hablar en mi enojo: como con el mucho suffrir. (Ce.) señora: suffrir te cõ temor: porque te ayraste con razon: porque con la yra morando poder: no es sino rayo. E por esto passe tu rigurosa habla: hasta que su almazen ouiesse gastado. (Me.) en cargo tu es esse cavallero. (Ce.) señora: mas merece: ꝛ si algo con mi ruego para el he alcançado: con la tardança lo he dañado: yo me parto para el: si licẽcia me das. (Me.) mientra mas ayna la ouieras pedido: mas de grado la ouieras recaudado: ve con dios: que ni tu mensaje me ha traydo provecho: ni de tu yda me puede venir daño.

¶ Argumento del quinto aucto.

Despedida Celestina de Melibea: va por la calle hablando consigo misma entre dientes. llegada a su casa: hallo a Sempronio que la guardaua. Ambos van hablando fasta llegar a casa de Calisto: ꝛ vistos por Parmeno: cuenta lo a Calisto su amo: el qual le mando abrir la puerta.

Calisto. Parmeno. Sẽpronio. Celestina.

O Rigurosos trãces. o cuerda osadia. o grã suffrimiẽto: que tã cercana estuue dla muerte: si mi mucha astucia no rigiera cõel tiẽpo la velas dela peticiõ. o amenazas de dõzella braua. o ayrada dõzella. o diablo aquiẽ yo cõjure: como cũpliste tu palabra en todo lo que te pedi: en cargo de soy: assi amansaste la cruel hẽbra cõ tu poder: ⁊ diste tan oportuno lugar a mi habla: quãto quise con la ausencia de su madre. O vieja celestina vas alegre? sabete q̃ la meytad esta hecho quãdo tinen buen principio las cosas. O serpẽtino azeyte. o blãco hildo: como os aparejastes todos en mi fauor: o yo rõpiera todos mis atamiẽtos fechos ⁊ por hazer: ni creyera en yeruas: ni piedras: ni en palabras. Pues alegra te vieja: q̃ mas sacaras deste pleyto que de quinze virgos q̃ renouaras. o malditas haldas prolixas ⁊ largas como me estoruays d̃ llegar a dõde hã de reposar mis nueuas: o buena fortuna: como ayudas alos osados: ⁊ alos temidos eres cõtraria: nũca huyẽdo huye la muerte al couarde. O quãtas errarã enlo q̃ yo he acertado: q̃ fizierã en tã fuerte estrecho estas nueuas maestras de mi officio? sino responder algo a melibea: por dõde se perdiera: quãto yo cõ buen callar he ganado. Por esto dizẽ: quien las sabe la tañe: y q̃ es mas cierto medico el experimẽtado: q̃ el letrado: ⁊ la experiencia y escarmiento haze los hombres arteros. ⁊ la vieja como yo q̃ alce sus haldas al passar del vado: como maestra. Ay cordon cordon: yo te hare traer por fuerça si biuo ala q̃ no quiso darme su buena habla de grado. (Sem.) o yo no veo bien: o aq̃lla es celestina: vala la el diablo haldear q̃ trae: parlãdo viene entre diẽtes. (Ce.) de que te santiguas sempronio? creo q̃ en verme? (Sem.) yo te lo dire: la raleza delas cosas: es madre dela admiraciõ: la admiraciõ cõcebida enlos ojos desciente al animo por ellos: el animo es forçado d̃scubrilio por estas exteriores señales: q̃ jamas te vido por la calle abaxada la cabeça? puestos los ojos en el suelo: ⁊ no mirar a ninguno como agora: quiẽ te vido hablar entre dientes por las calles? ⁊ venir aguijãdo como quiẽ va a ganar beneficio? cata q̃ todo esto nouedad es para se marauillar quiẽ te conoce. Pero esto dexado di me por dios: cõ que vienes? dime si tenemos hijo o hija? q̃ desde q̃ dio la vna te espero aqui: ⁊ no he sentido mejor señal q̃ tu tardãça. (Ce.) hijo: essa

ignoranti — una altra hora piu poteua — Z 9

regla de bouos no es siẽpre cierta:q̃ otra hora me pudiera mas tardar:τ dexar alla las narizes:τ otros dos τ narizes:τ lẽgua τ assi q̃ miẽtra mas tardasse mas caro me costasse. (Sem.) por amor mio madre no passes de aqui sin me lo cõtar. (Ce.) sempronio amigo:ni yo me podria parar: ni el lugar es aparejado: vẽte comigo delãte calisto oyras marauillas que sera desflorar mi embaxada comunicando la cõ muchos: de mi bocha quiero q̃ sepa lo q̃ se ha fecho: q̃ a vn q̃ ayas de auer alguna partezilla del prouecho:quiero yo todas las gracias dl trabajo. (Sem.) partezilla celestina! mal me parece esso que dizes. (Celestina.) calla loquillo:q̃ parte o partezilla:quãto tu quisieres te dare:todo lo mio es tuyo:gozemonos: τ aprouechemonos: q̃ sobre el partir nũca reñiremos:τ tã bien tu sabes quãta mas necessidad tienẽ los viejos q̃ los moços: mayormẽte tu q̃ vas a mesa puesta. (Sem.) otras cosas he menester mas q̃ de comer. (Ce.) q̃ hijo! vna dozena de agujetas:τ vn torçal pa el bonete:τ vn arco pa andar te de casa en casa:tirãdo a paxaros:τ aojãdo paxaras alas ventanas:mochachas digo bouo: delas q̃ no sabẽ bolar:q̃ biẽ me entiẽdes q̃ no ay mejor alcahuete pa ellas que vn arco:q̃ se puede entrar cada vno hecho mostrẽco:como dizẽ en achaq̃ de trama τc. Mas ay sempronio de quiẽ tiene de mantener hõrra:τ se va haziẽdo vieja como yo. (Sem.) (o lisonjera vieja:o vieja llena de mal:o cobdiciosa τ auariẽta gargãta: tam bien quiere ami engañar como ami amo:por ser rica:pues mala medra tiene:no le arriendo la ganãcia: q̃ quien cõ modo torpe sube en alto:mas presto cae q̃ sube. o q̃ mala cosa es de conocer el hombre:biẽ dizẽ que ningũa mercaduria: ni animal es tã difficil:mala vieja falsa es esta:el diablo me metio cõella:mas seguro me fuera huyr desta venenosa biuora:que tomalla:mia fue la culpa:po gane harto:q̃ por bien o mal no negara la promessa.) (Ce.) q̃ dizes sempronio! cõ quiẽ hablas! vienes me royẽdo las haldas! porq̃ no aguijas. (Sẽ.) lo q̃ vẽgo diziẽdo madre celestina es:q̃ no me marauillo q̃ seas mudable:q̃ sigas el camino delas muchas:dicho me auias q̃ deferirias este negocio:agora vas sin seso:por dezir a Calisto quanto passa: no sabes q̃ aqllo es en algo tenido:q̃ es por tiẽpo desseado:τ q̃ cada dia q̃ el penasse:era doblar nos el prouecho. (Ce.) el ꝓposito muda e sa-

Marginal notes: fermar; sarebbe sfiorir; la; guadagnamo; faremo questione; che; bindello; adochiando; femine: babbione; tabachino; guai; cupida: gola; lascio il guadagno; bruttamente; fece impacciare; però guadagni assai; rodendo le falde; affretti; assai tempo sia desiato

bio:el necio pseuera: a nueuo negocio nueuo cõsejo se requiere
no pẽse yo fijo sẽpronio q̃ assi me respõdiera mi buena fortũa:de
los discretos mãsajeros:es hazer lo q̃ el tiẽpo qere:assi q̃ la q̃li-
dad d̃lo hecho no puede ẽcubrir tiẽpo dissimulado:τ mas q̃ yo
se q̃ tu amo segũ lo q̃ yo senti es liberal:τ algo ãtojadizo:mas
dara en vn dia de buenas nueuas:q̃ en ciẽto q̃ ande penado : τ
yo yẽdo τ viniẽdo:q̃ los acelerados τ supitos plazeres criã al
teraciõ:la mucha alteraciõ estorua el d̃liberar:pues en q̃ podra
par el biẽ sino en biẽ? y el alto linaje sino ẽ luẽgas albricias?cal
la bouo:dexa hazer a tu vieja·(Sẽ·)pues di me lo q̃ passo con
aq̃lla gẽtil dõzella:di me algũa palabra d̃ su boca:q̃ por dios assi
peno por sabella:como a mi amo penaria·(Ce·)calla loco:alte
ra se te la cõplisiõ:yo lo veo en ti: q̃ q̃rrias mas estar al sabor: q̃
al olor deste negocio: andemos p̃sto q̃ estara loco tu amo cõ mi
mucha tardãça·(Sẽ·)τ a vn sin ella se lo esta·(Par·)señor se
ñor·(Ca·) q̃ qeres loco? (Par·) a sẽpronio τ a celestina veo
venir cerca de casa:haziendo paradillas de rato en rato:τ quã
do estã quedos:hazẽ rayas enel suelo conel espada: no se q̃ sea·
(Ca·)o desuariado negligẽte ves los venir:no puedes baxar
corriendo a abrir la puerta? O alto dios·o soberana deydad:cõ
que vienẽ?que nueuas traẽ? q̃ tã grande ha sido su tardança : q̃
ya mas esperaua su venida:q̃ el fin de mi remedio:o mis tristes
oydos aparejaos alo q̃ os viniere:q̃ en su boca de celestina esta
agora aposentado el aliuio·o pena de mi coraçõ: o si en sueños
se passasse este poco tiẽpo:hasta ver el p̃ncipio τ fin d̃ su habla:
agora tẽgo por cierto q̃ es mas penoso al delinq̃ẽte esperar la
cruda τ capital sentẽcia:q̃ el acto dela ya sabida muerte· o espa
cioso parmeno,manos d̃ muerte q̃ta ya esse enojosa aldaba:ẽtra
ra essa hõrrada dueña: en cuya lẽgua esta mi vida·(Ce·) oyes
sempronio:de otro temple anda nuestro amo: biẽ difieren estas
razones alas q̃ oymos a parmeno: y a el la primera venida : de
mal en bien me parece que va· No ay palabra delas q̃ dize:que
no vale ala vieja Celestina mas que vna saya · (Sem ·) pues
mira q̃ en entrando hagas que no vees a calisto:τ hables algo
bueno·(Ce·)calla sempronio:que a vn que aya auẽturado my
vida mas meresce Calisto·τ su ruego,τ tuyo: τ mas mercedes
espero yo del·

¶ Argumento del ſeſto auto.

¶ Entrada Celeſtina en caſa de Caliſto: cõ grãde afficiõ y deſſeo caliſto le pꝛegũta delo q̃ le ha acõteſcido cõ melibea: mientra ellos eſtan hablando: Parmeno oyendo hablar a celeſtina de ſu parte cõtra ſempꝛonio a cada razõ le pone vn mote: repꝛehendiendo lo ſempꝛonio. En fin la vieja celeſtina le deſcubꝛe todo lo negociado ⁊ vn coꝛdon de melibea: ⁊ deſpedida de Caliſto va ſe para ſu caſa ⁊ conella Parmeno.

Caliſto. Celeſtina. Parmeno. Sempꝛonio

QUe dizes ſeñoꝛa ⁊ madre mia? (Celeſtina.) o mi ſeñoꝛ caliſto ⁊ aqui eſtas: o mi nueuo amadoꝛ dela muy hermoſa Melibea: ⁊ con mucha razon: con que pagaras ala vieja q̃ oy ha pueſto ſu vida al tablero poꝛ tu ſeruicio: qual muger jamas ſe vido en tan eſtrecha affrenta como yo: que en toꝛnallo a penſar ſe menguan ⁊ vazian todas las venas de mi cuerpo de ſangre: mi vida diera poꝛ menoꝛ pꝛecio que agoꝛa daria eſte manto raydo ⁊ viejo. (Parmeno.) tu diras lo tuyo: entre col ⁊ col lechuga: ſobido has vn eſcalon: mas adelãte te eſpero ala ſaya: todo parati: y no nada de que puedas dar parte: pelechar quiera la vieja: tu me ſacaras ami verdadero: ⁊ a mi amo loco: no le pierdas palabꝛa Sempꝛonio: y veras como no quiere pedir dinero: poꝛque es diuiſible. (Sempꝛonio.) calla hem

bꝛe deſeſpado:q̃ te mataſſa Caliſto ſi te oye·(Ca·) madre mia o abꝛeuia tu razõ:o toma eſta eſpada y mata me·(Par·)(temblando eſta el diablo como azogado: no ſe puede tener en ſus pies:ſu lengua le q̃rria pꝛeſtar pa q̃ fablaſſe pſto: no es mucha ſu vida:luto auremos de medar deſtos amoꝛes)(Ce·) eſpada ſeñoꝛ:o q̃ eſpada mala mate a tus ẽemigos:ꝛ a quiẽ q̃ tu mal te qere:q̃ yo la vide te qero dar:cõ buẽa eſperãça q̃ traygo d̃ aq̃lla q̃ tu mas amas·(Ca·)buẽa eſpãça ſeñoꝛa!(Ce) buẽa ſi puede dezir:pues q̃da abierta puerta pa mi toꝛnada: ꝛ antes me reſcebira ami cõ eſta ſaya rota:q̃ a otra cõ ſeda ꝛ bꝛocado·(Par·) ſempꝛonio coſeme eſta boca q̃ no lo puedo ſoffrir:encaxado ha la ſaya·(Sem·)callaras pardios o te echare dẽde cõ el diablo q̃ ſi anda rodeãdo ſu veſtido haze biẽ:pues tiene de llo neceſſidad:q̃ el abad de do cãta:d̃ alli ſe viſte·(Par·) ꝛ a vn viſte como cãta:y eſta puta vieja q̃rria en vn dia por tres paſſos deſechar todo el pelo malo:quãto cinquẽta años no ha podido medrar·(Sẽ·)todo eſſo es lo q̃ te caſtigo! y el conoſcimiento q̃ te niades!o lo q̃ te crio!(Par·)biẽ ſofrire yo q̃ pida y pele:po no todo pa ſu pꝛuecho·(Sẽ·)no tiene otra tacha:ſino ſer cobdicioſa:po dexa la barde ſus paredes q̃ deſpues bardara las nr̃as: o en mal pũto nos conoſcio·(Ca·)dime poꝛ dios ſeñoꝛa q̃ hazia como entraſte:q̃ tenia veſtido!a q̃ parte de caſa eſtaua q̃ cara te moſtro al pꝛincipio·(Ce·)aq̃lla cara ſeñoꝛ q̃ ſuelẽ los bꝛauos toꝛos moſtrar:cõtra los q̃ lãçã las agudas garrochas enel coſſo:la q̃ los mõteſes puercos contra los ſabueſos q̃ mucho los aq̃rã:(Ca·)y a eſſas llamas ſeñales d̃ ſalud! pues quales ſeriã moꝛtales!no poꝛ cierto la miſma muerte: q̃ aq̃lla aliuio ſeria en tal caſo deſte mi toꝛmẽto:q̃ es mayoꝛ ꝛ duele mas·(Sẽ·)eſtos ſon los fuegos paſſados de mi amo!q̃ es eſto!no ternia eſte hõbꝛe ſuffrimiẽto pa oyr lo q̃ ſiẽpꝛe ha deſſeado!(Par·)ꝛ q̃ calle yo ſempꝛõio:pues ſi nr̃o amo te oya tãbiẽ te caſtigara ati como a mi·(Sẽ·)o mal huego te abꝛaſe:q̃ hablas en daño d̃ todos:ꝛ yo a ninguno offendo:o intollerable peſtilẽtia e moꝛtal te cõſſuma rixoſo:ẽbidioſo:maldicto:toda eſta es la amiſtad q̃ cõ celeſtina ꝛ comigio auias cõcertado!ve te de aq a mala vẽtura·(Ca· ſino qeres reyna y ſeñoꝛa mia q̃ d̃ſeſpꝛa ꝛ vay a mi aĩa cõdenada a ppetua pena oyẽdo eſſas coſas:certifica me bꝛeuemẽte: ſi

no ouo buẽ fin tu ãmãda gl'iosa: ⁊ la cruda ⁊ rigurosa muestra d̃
aq̃l gesto ãgelico: ⁊ matador: pues todo esso es mas señal d̃ odi
o/q̃ de amor. (Ce.) la mayor gl'ia q̃ al secreto oficio del abeja se
dasla q̃l los discretos deuẽ imitar: es q̃ todas las cosas por el
la tocadas cõuierte en mejor delo q̃ son. Desta manera me he
hauido cõ las çahareñas razões y esquiuas d̃ melibea: todo su ri
gor traygo ꝯuertido en miel: su yra en mãsedũbre: su aceleramiẽ
to en sossiego: pues a q̃ piẽsas q̃ ya alla la vieja celestina! a qen
tu d̃ mas d̃ su merecimiẽto magnificamẽte galardõaste: sino a
ablãdar su saña: a sofrir su acidẽte: a ser escudo de tu ausencia: a
recebir en mi mãto los golpes: los d̃suios: los mẽospcios: d̃sde
nes q̃ muestrã aq̃llas enlos ꝑncipios d̃ sus req̃rimiẽtos d̃ amor
ꝑa q̃ sea d̃spues ẽ mas tenida su dadiua: q̃ a quiẽ mas qerẽ peor
hablã: ⁊ si assi no fuesse ningũa diferẽcia auria entre las publi-
cas q̃ aman: alas escõdidas dõzellas: si todos dixessẽ si: ala en-
trada de su primer req̃rimiẽto: en viẽdo q̃ d̃ algũo erã amadas:
las q̃les a vn q̃ estã abrasadas y encẽdidas de biuos fuegos de
amor: por su honestidad muestrã vn frio exterior: vn sossegado
vulto: vn aplazible desuio: vn cõstãte animo: y casto proposito:
vnas palabras agras q̃ la ꝓpia lẽgua se marauilla del grã sofri-
miẽto suyo: q̃ la facẽ forçosamẽte cõfessar el ꝯtrario delo q̃ siẽtẽ
assi q̃ ꝑa q̃ tu descãses ⁊ tẽgas reposo miẽtra te cõtare por estẽ-
so el processo d̃ mi fabla y la causa q̃ tuue ꝑa entrar. sabe q̃ el fin
de su razõ fue muy buẽo. (Ca.) agora señora q̃ me has dado se
guro: ꝑa q̃ ose esperar todos los rigores dela respuesta: di q̃nto
mãdares ⁊ como q̃sieres: q̃ yo estare atẽto: y a me reposa el cora
çon: ya d̃scãsa mi pẽsamiẽto: ya recibẽ las venas y recobrã su ꝑ-
dida sãgre: ya he ꝑdido temor: ya tẽgo alegria. Subamos si mã
das arriba: en mi camara me diras por estẽso lo q̃ aq he sabido
en suma. (Ce.) subamos señor. (Par.) (o santa maria q̃ rodeos
os busca este loco: por huyr de nosotros: para poder llorar a su
placer cõ celestina de gozo: y por descobrir le mill secretos d̃ su
liuiano ⁊ desuariado apetito: por ꝑgũtar y respõder seys vezes
cada cosa, sin q̃ este ꝑsente, qen le pueda dezir q̃ es ꝓlixo: pues mã
do te yo desatinado q̃ trasti vamos.) (Ca.) mira señora q̃ ha-
blar trae parmẽo: como se viene sãtiguãdo d̃ oyr lo q̃ has fecho
de tu grã diligẽcia: espãtado esta: por mi fe señora celestina otra

vez se sant igua: sube: sube: sube: y assiēta te señora q̃ de rodillas
qero escuchar tu suaue respuesta. ⁊ di me luego la causa d̃ tu en
trada q̃ fue? (Ce) vēder vn poco d̃ hilado: cō q̃ tēgo a caçadas
mas de treynta d̃ su estado: si a dios ha plazido: eneste mūdo: ⁊
algunas mayores. (Ca) esso sera de cuerpo madre: pero no de
gētileza: no de estado: no de gracia y discricion: no de linaje: no
de p̃sunciō cō merecimiēto: no en virtud: no en habla. (Par.)
ya discurre esslauones el perdido: ya se dscōciertā sus badajadas
nūca da menos d̃ doze siēpre esta hecho relox d̃ medio dia: cuē
ta: cuēta sempronio: q̃ estas desbauado oyēdo le a el locuras: ⁊
a ella mētiras. (Sē.) o maldiziēte vēenoso porq̃ cierras las ore
jas alo q̃ todos los del mūdo las aguzā: heco serpiēte: q̃ huye la
boz del ancātador q̃ solo por ser d̃ amores estas razones: a vn q̃
mētiras las auias de escuchar cō gana. (Ce.) oye señor calisto
y veras tu dicha: ⁊ mi solicitud q̃ obrarō: q̃ ē comēçādo yo a vē
der ⁊ poner en precio mi hilado: fue su madre d̃ melibea llama
da pa q̃ fuesse a visitar vna hermana suya ēferma. ⁊ como le fue
necessario ausentar se: dexo en su lugar a melibea para. (Ca.) o
gozo sin par: o singular oportunidad: o oportuno tiēpo: o quien
estuuiera alli debaxo d̃ tu māto escuchādo q̃ hablaria sola: aq̃lla
en quiē dios tā estremadas gracias puso. (Ce.) debaxo de mi
māto dizes? ay mezqna q̃ fueras visto: por treinta agujeros q̃ tie
ne: si dios no le mejora. (Par.) fago me fuera sēpronio: ya no
digo nada: escucha te lo todo Si este p̃dido d̃ mi amo no midies
se cōel pēsamiēto: quātos passos ay d̃ aq̃ casa de melibea: ⁊ cōtē
plasse en su gesto: ⁊ cōsiderasse como estaria auiniēdo el hilado
todo el sentido puesto ⁊ ocupado enella el veria q̃ mis cōsejos
le erā mas saludables q̃ estos ēgaños de celestina. (Ca.) q̃ es
esto moços? esto yo escuchādo atēto q̃ me va la vida: vosotros
susurrays como soleys: por hazerme mala hobra y enojo: por mi
amor que calleys moreys de plazer cō esta señora: segū su bue
na diligēcia. Di señora que feziste quādo te viste sola? (Ce) re
cebi señor tāta alteraciō d̃ plazer q̃ qualq̃er q̃ me viera me lo co
nosciera enel rostro. (Ca.) agora lo recibo yo: quāto mas quien
ante si cōtēplaua tal ymagē. ēmudecerias cō la nouedad icogita
da. (Ce.) āte te dio mas osadia a hablar lo q̃ qse: verme sola cō
ella: abri mis entrañas: dixe le mi embaxada como penauas tāto

por vna palabra de su boca salida en fauor tuyo:pa sanar vn tan
grã dolor. E como ella estuuiesse suspensa: mirãdo me espãtada
dl nueuo mẽsaje:escuchãdo hasta ver qen podia ser el q̃ assi por
necessidad d su palabra penaua:o aquiẽ pudiesse sanar su lẽgua
en nõbrãdo tu nõbre:atajo mis palabras τ dio se enla frẽte vna
grã palmada:como quiẽ cosa d grã espãto ouiesse oydo:diziẽdo
q̃ cessasse mi habla:τ me q̃tasse delãte: sino q̃ria hazer a sus ser-
uidores verdugos de mi postrimeria:agrauando mi osadia: lla
mãdo me hechizera:alcahueta:vieja falsa:barbuda:malhechora
τ otros muchos inominiosos nõbres : cõ cuyos titulos asson-
brã alos niños d cuna:y enpos desto mill amortecimiẽtos τ ds
mayos:mill milagros y espantos turbado el sentido : bulliendo
fuertemẽte los miẽbros todos:a vna pte τ a otra herida d aq̃l
la dorada flecha q̃ del sonido de tu nõbre lo toco: retorciẽdo el
cuerpo:las manos enclauijadas:como quiẽ se despereza: q̃ pa-
recia q̃ las despedaçaua:mirãdo cõ los ojos a todas ptes:aco-
ceãdo cõ los pies el suelo duro:τ yo atodo esto arriconada: en
cogida callãdo:muy gozosa cõ su ferocidad: miẽtra mas vasq̃a-
ua:mas yo me alegraua:porq̃ mas cerca estaua el rendir se τ su
cayda:po entre tãto q̃ gastaua aq̃l espumajoso almazẽ su yra: yo
no draua sus pẽsamiẽtos estar vagos ni ociosos d manera q̃ to
ue tiẽpo pa saluar lo dicho.(Ca.)esso me di señora matre:q̃ yo
he rebuelto ẽ mi juyzio:miẽtra te escucho τ no he hallado dscul
pa q̃ buena fuesse ni cõueniẽte:cõ q̃ lo dicho se cubriesse:ni colo
rasse:sin q̃dar terrible sospecha d tu dmãda. Porq̃ conozca tu
mucho saber:q̃ ẽtodo me pareces mas q̃ muger:q̃ como su respue
sta tu pnosticaste:pueyste cõ tiẽpo tu replica. Que mas fazia a
q̃lla Tusca athleta:cuya fama siẽdo tu biua se pdiera: la q̃l tres
dias añ su fin pnũcio la muerte d su viejo marido:τ d dos hijos
q̃ tenia. Ya creo lo q̃ se dize q̃ el genero flaco delas hẽbras es
mas apto pa las pstas cautelas: q̃ el delos varones.(Ce.)q̃ se
ñor:dixe q̃ tu pena era mal d muelas:τ q̃ la palabra q̃ dlla q̃rria
era vna oracion que ella sabia muy deuota para ellas.(Ca.)
o marauillosa astucia.o singular muger en su officio.o cautelosa
hembra o melezina presta.o discreta en mensajes.qual humano
seso bastara a pensar tã alta manera de remedio:De cierto creo
si nuestra edad alcançara aquellos passados Eneas τ Dido

no trabajara tanto Uenus para a traer a su hijo:el amor de Eli
ſa fazēdo tomar a Cupido Aſcania forma:para la engañar: an-
tes por euitar plexidad puſiera a ti por medianera. Agora doy
por biē enpleada mi muerte pueſta en tales manos:ꝛ creere q̄ ſi
mi deſſeo no ouiere effecto qual querria: que no ſe pudo obrar
mas:ſegū natura en mi ſalud. Que os pareſce moços:que mas
ſe pudiera penſar:ay tal muger naſcida enel mūdo:(Ce.) ſeñor
no atajes mis razones:dexa me dezir que ſe va haziēdo noche
ya ſabes que quiē mal haze aborrece la claridad:ꝛ yēdo a mi ca
ſa poder auer algū mal encuentro.(Ca.)que que: ſi q̄ hachas
ꝛ pajes ay q̄ te acōpañen. (Par.) (ſi:ſi: por que no fuercē ala
niña tu yras conella ſempronio:que ha temor d̄los grillos q̄ cā
tan cō lo eſcuro:)(Ca.)dizes algo hijo parmēo:(Par.)ſeñor
que yo ꝛ ſempronio ſera bueno que la acōpañemos haſta ſu ca
ſa:q̄ haſe mucho eſcuro.(Ca.)bien dicho es:deſpues ſera:pro
cede en tu habla ꝛ dime q̄ mas paſſaſte : que reſpodio ala de-
māda dela oracion : (Ce.)que la daria de ſu grado.(Ca.) de
ſu grado:dios mio que alto dō.(Ce.)pues mas le pedi.(Ca)
que mi vieja hōrrada : (Ce.) vn cordon que ella trae contino
ceñido:diziendo que era prouecho ſo ꝑa tu mal:porq̄ auia toca
do muchas reliquias.(Ca.)pues que dixo:(Ce.) dame albri
cias dezir te lo he:(Ca.)o por dios toma toda eſta caſa:ꝛ quā
to enella ay:ꝛ di me lo o pide lo q̄ q̄rras. (Ce.) por vn manto
q̄ tu des ala vieja:te dara en tus māos el meſmo q̄ en ſu cuerpo
ella traya.(Ca.)que dizes de māto:māto ꝛ ſaya ꝛ quāto yo tē
go. (Ce.)māto he meneſter:y eſte terne yo en harto:no te alar
gues mas:no pōgas ſoſpechoſa dubda en mi pedir:q̄ dizē:q̄ of-
frecer mucho al q̄ poco pide es eſpecie de negar. (Ca.) corre
parmeno llama a mi ſaſtre:ꝛ corte luego vn māto:ꝛ vna ſaya d̄
aq̄l cōtray q̄ ſe ſaco para friſado.(Par.)aſſi:aſſi ala vieja todo
porq̄ vēga cargada d̄ mētiras como abeja : ꝛ a mi que me arra-
ſtrē:tras eſto anda ella:oy todo el dia con ſus rodeos.(Ca.)d̄
que gana va el diablo : no ay cierto tā mal ſeruido hōbre como
yo māteniēdo moços adeuinos:reçongadores:enemigos d̄ mi
biē.q̄ vas vellaco rezādo:embidioſo q̄ dizes:q̄ no te entiēdo. ve
dōde te mādo preſto:ꝛ no me enojes: q̄ harto baſta mi pena ꝑa
me acabar:que tābien aura para ti ſayo en aq̄lla pieça.(Par.)

no digo señor otra cosa sino q̃ es tarda pa q̃ vẽga el sastre (Ca. no digo yo q̃ adeuinas: pues q̃ de se para mañana ꝛ tu señora por amor mio te suffras: q̃ no se pierde lo q̃ se dilata: ꝛ mãda me mostar aq̃l santo cordõ: q̃ tales miẽbros fue digno d̃ ceñir: gozarã mis ojos cõ todos los otros sentidos: pues jũtos hã sido apassionados gozara mi lastimado coraçõ: aq̃l q̃ nunca recibio momẽto de plazer: despues q̃ aq̃lla señora conoscio: todos los sentidos le llagarõ: todos acorrierõ ael cõ sus esportillas d̃ trabajo: cada vno le lastimo quãto mas pudo los ojos ẽ vella: los oydos en oylla: las manos en tocalla: (Ce.) q̃ las has tocado dizes mucho me espãtas (Ca.) entre sueños digo. (Ce.) entre sueños? (Ca.) entre sueños la veo tãtas noche q̃ temo no me acontezca como a Alcibiades: que sono que se veya embuelto enel mãto de su amiga: ꝛ otro dia matarõ lo: ꝛ no ouo quiẽ lo alçasse dela calle: ni cubriesse: sino ella cõ su mãto: pero en vida o en muerte? alegre me seria vestir su vestidura. (Ce.) asaz tienes pena: pues quãdo los otros reposan en sus camas: preparas tu el trabajo para sufrir otro dia: esfuerça te señor q̃ no hizo dios a quiẽ desmãparasse: da espacio a tu desseo: toma este cordõ: que si yo no me muero: yo te dare a su ama. (Ca.) o nueuo huesped: o biẽ auenturado cordõ: q̃ tãto poder y merescimiẽto touiste deceñir aq̃l cuerpo: q̃ yo no soy digno d̃ seruir: o ñudos d̃ mi passiõ: vosotros enlazastes mis desseos? dezi mi si os hallastes p̃sentes: enla descõsolada respuesta d̃ aq̃lla aquiẽ vosotros seruis ꝛ yo adoro? ꝛ por mas q̃ trabajo noches ꝛ dias: no me vale ni aprouecha. (Ce.) refrã viejo es: quiẽ menos ꝑcura alcança mas biẽ: pero yo te hare ꝑcurando cõseguir: lo q̃ siendo negligẽte no aurias: cõsuela te señor q̃ en vna ora no se gano çamora: per no por esso descõfiarõ los cõbatiẽtes. (Ca.) o desdichado q̃ las cibdades estã cõ piedras cercadas: ꝛ apiedras: piedras las vencẽ: po esta mi señora tiene el coraçõ de azero: no ay metal q̃ conel pueda: no ay tiro q̃ lo melle: pues poned escalas en su muro: vnos ojos tiene cõ que echa saetas: vna lengua de reproches: ꝛ d̃suios: el assiẽto tiene en p̃te: q̃ media legua no le puedẽ poner cierto. (Ce.) calla señor q̃ el buẽ attreuimiẽto de vn solo hõbre gano a Troya: no descõfies: q̃ vna muger puede ganar a otra. Poco has tratado mi casa: no sabes bien lo q̃ yo

puedo·(Ca·)quãto dixeres señora te qero creer:pues tal joya
como esta mi truxiste·o mi gloria y ceñydero de aqlla angelica
cintura yo te veo y no lo creo:o cordõ cordõ fueste me tu ẽemi-
go? di lo cierto si lo fueste: yo te pdono q̃ dlos bueños es ppio
las culpas pdonar:no lo creo q̃ si fueras cõtrario: no vinieras
tã p̃sto a mi poder saluo si vienes a dsculparte cõjuro te me re-
spõdas:por la virtud del grã poder q̃ aqlla señora sobre mi tie-
ne·(Ce)cessa ya señor esse deuanear:q̃ me tienes cãsada d escu
char te:τ al cordõ roto d tratar lo·(Ca·)o mezquino de mi: q̃
asaz biẽ me fuera del cielo otorgado:q̃ de mis braços fueras he
cho y texido:y no de seda como eres: porq̃ ellos gozarã cada
dia:de rodear y ceñir cõ deuida reuerẽcia aqllos miẽbros:q̃ tu
sin sentir ni gozar dela gloria siẽpre tienes abraçados· o q̃ secre
tos auras visto de aqlla excelẽte ymagẽ·(Ce·)mas veras tu y
cõ mas sentido:sino lo pierdes,hablãdo lo q̃ hablas·(Ca·)cal
la señora q̃ el τ yo nos entẽdemos·o mis ojos acordaos como
fuestes causa τ puerta:por dõde fue mi coraçõ llagado: y q̃ aql
es visto hazer el daño q̃ da la causa:acordaos q̃ soys deudores
dela salud:remirad la melezina q̃ os viene fasta casa(Sẽ)señor
por holgar cõ el cordõ nõ q̃rras gozar d melibea·(Ca·)q̃ loco
desuariado,ataja solazes.como es esso?(Sẽ·)q̃ mucho fablãdo
matas a ti:τ alos q̃ te oyẽ·E assi pderas la vida o el seso: qual-
quier q̃ falte basta pa q̃dar te a escuras:abreuia tus razones:da
ras lugar alas de celestina·(Ca·)enojo te madre cõ mi luenga
razõ:o esta borracho este moço?(Ce·) a vn q̃ no lo este deues
señor cessar tu razõ:dar fin a tus luẽgas q̃rellas tratar al cordõ
como cordõ:porq̃ sepas hazer diferẽcia de fabla quãdo cõ me-
libea te veas:no haga tu lẽgue yguales la persona y el vestido·
·(Ca·)o mi señora:mi madre:mi cõsoladora:dexa me gozar cõ
este mẽsajero d mi gloria:o lẽgua mia:porq̃ te impides en otras
razones? dexãdo de adorar p̃sente la excelẽcia de quiẽ por ven
tura jamas veras en tu poder? o mis manos cõ q̃ atreuimiento
cõ quã poco acatamiẽto teneys τ tracys la triaca d mi llaga:ya
no podrã ẽpecer las yeruas:q̃ aql crudo carquillo traya ẽbuel-
tas:en su aguda pũta:seguro soy pues quiẽ dio la herida la cu-
ra·o tu señora alegria delas viejas mugeres: gozo dlas moças
descãso delos fatigados:como yo:no me hagas mas penado

con tu temor: q̃ me haze mi verguẽça suelta la riẽda a mi contẽ
placion: dexa me salir por las calles con esta joya: porq̃ los que
me vierẽ sepan que no ay mas bien andante hõbre q̃ yo. (Sẽ.)
no afistoles tu llaga cargando la de mas desseo: no es señor el
solo cordon del q̃ pende tu remedio. (Ca.) bien lo conozco: po
no tengo sofrimiento para me abstener de adorar tã alta empre
sa. (Ce.) empresa? aq̃lla es empresa q̃ de grado es dada: po ya
sabes q̃ lo hizo por amor de dios: para guarecer tus muelas no
por el tuyo: para cerrar tus llagas: pero si yo biuo ella boluera
la faja. (Ca.) ⁊ la oraciõ? (Ce.) no se medio por agora. (Ca.)
q̃ fue la causa? (Ce.) la breuedad del tiẽpo: po q̃do q̃ si tu pena
no afloxasse q̃ tornasse mañana por ella. (Ca.) afloxar? entonce
afloxara mi pena quando su crueldad. (Ce.) asaz señor basta
lo dicho y hecho: obligada q̃da segũ lo q̃ mostro a todo lo que
para esta enfermedad yo quisiere pedir: segũ su poder. Mira se
ñor si esto basta pa la primera vista? yo me voy, cũple señor que
si salieres mañana lleues reboçado vn paño: porq̃ si d̃lla fueres
visto no acuse d̃ falsa mi peticiõ. (Ca.) ⁊ a vn quatro por tu ser
uicio: pero dime por dios passo mas? q̃ muero por oyr palabras
de aq̃lla dulce boca: como fueste tã osada: que sin la conocer te
mostraste tã familiar en tu entrada y demanda? (Ce.) sin la co
noscer? quatro años fueron mis vezinas: trataua con ellas: ha
blaua y reya de dia y de noche. mejor me conoce su madre que
a sus mesmas manos: a vn que melibea se ha fecho grande mu
ger: discreta: gentil (Par.) ea: mira sempronio que te digo al
oydo. (Sẽ.) dime q̃ dizes. (Par.) aq̃l atento escuchar de cele
stina da materia de alargar en su razõ a nr̃o amo. Llega te a ella
dale del pie: fagamos le d̃ señas q̃ no espere mas: sino q̃ se vaya
q̃ no ay tã loco hõbre nascido q̃ solo mucho hable. (Ca.) gen
til dizes señora q̃ es melibea? parece que lo dizes burlando? Ay
nascida su par enel mũdo? crio dios otro mejor cuerpo. Pue
den se pintar tales faciones? dechado d̃ fermosura. Si oy fuera
biua Elena: porq̃ tãta muerte ouo de griegos ⁊ troyanos: o la
hermosa Policena: todas obedescerĩa a esta señora por quien
yo peno. Si ella se hallara presente en aquel debate dela mança
na con las tres deesas: nunca sobre nombre de discordia le pu
sieran: porq̃ sin contrariar ninguna: todas cõcedieran ⁊ vinierã

cõformes en q̃ la lleuara Melibea: assi q̃ se llamara mançana de
cõcordia. Pues quãtas oy son nascidas q̃ della tengã noticia:
se maldizẽ: querellã a dios: porq̃ no se acordo dellas quando a
esta mi señora hizo: cõsumen sus vidas: comẽ sus carnes cõ em
bidia: dã les siẽpre crudos martyrios: pẽsando cõ artificio ygua
lar cõ la pfeciõ que sin trabajo doto a ella natura: dellas pelan
sus cejas cõ tenazicas: y pegones: τ a cordelejos: dellas buscã
las doradas yeruas: rayzes: ramas: τ flores pa hazer lexias cõ
q̃ sus cabellos semejassen alos della: las caras martillãdo: enui
stiendo las en diuersos matizes cõ vnguẽtos τ vnturas: aguas
fuertes: posturas blãcas τ coloradas: q̃ por euitar plixidad no
las cuẽto: pues la q̃ todo esto hallo fecho: mira si merece de vn
triste hõbre como yo ser seruida. (Ce.) bien te entiendo sempro
nio: dexa lo: q̃ el caera de su asno τ acabara. (Ca.) enla q̃ toda
natura se remiro por la fazer pfeta: q̃ las gracias q̃ en todos re-
partio las junto enella: alli fizierõ alarde quãto mas acabadas
pudierõ allegar se: porq̃ conosciessen los q̃ la viessen quãta era
la grãdeza de su pintor: sola vna poca de agua clara: cõ vn ebur
neo peyne basta para exceder alas nacidas en gẽtileza: estas sõ
sus armas: cõ estas mata y vence: cõ estas me catiuo: con estas
me tiene ligado: τ puesto en dura cadena. (Ce.) calla y no te
fatigues: q̃ mas aguda es la lima q̃ yo tẽgo: q̃ fuerte essa cadena
q̃ te atormente: yo la cortare cõella: porq̃ tu q̃des suelto. Porẽ
de da mi licencia q̃ es muy tarde y dexa me lleuar el cordõ: por
q̃ como sabes tẽgo del necessidad. (Ca.) o desconsolado de mi
la fortuna aduersa me sigue junta: q̃ cõtigo o conel cordon o cõ
entrambos quisiera yo estar a compañado esta noche luenga y
escura. Pero pues no ay bien complido enesta penosa vida:
venga entera la soledad. Moços: moços. (Parmeno.) señor
(Calisto.) acompaña aesta señora fasta su casa. τ vaya conella
tanto plazer τ alegria quanta comigo queda tristeza τ soledad
(Ce.) quede señor dios contigo. mañana sera mi buelta: dõde
mi mẽto τ la respuesta vernã a vn punto: pues oy no ouo tiẽpo
τ sufre te señor τ piensa en otras cosas. (Ca.) esso no q̃ es ere-
gia oluidar aq̃lla por quien la vida me aplaze.

¶ Argumento del septimo aucto.

Celestina habla cõ Parmeno induziendo le a concordia τ

amistad de sempronio · trae le parmeno a memoria la promessa q̃ le fiziera de le faze hauer a Areusa q̃ el mucho amaua · vã se a casa de Areusa · q̃da ay la noche parmeno · Celestina va para su casa: llama ala puerta · Elicia le viene a abrir increpãdo le su tardanza ·

Celestina · Parmeno · Areusa · Elicia ·

Parmeno hijo: despues delas passadas razones: no he auido oportuno tpõ pa te dezir ꝛ mostrar el mucho amor q̃ te tengo: ꝛ assi mismo como de mi boca: todo el mũdo ha oydo fasta agora en ausencia biẽ de ti: la razõ no es menester repetir la: porq̃ yo te tenia por hijo: alo menos quasi adotiuo: ꝛ asi que tu imitaras al natural: ꝛ tu das me el pago en mi p̃sencia pareciendo te mal quãto digo susurrãdo ꝛ murmurãdo cõtra mi en presencia de calisto · bien pensaua yo q̃ despues que cõcediste en mi buen cõsejo q̃ no auias de tornarte atras · Toda via me parece q̃ te quedã reliqas vanas: fablãdo por antojo: mas q̃ por razon dsechar el prouecho por cõtẽtar la lẽgua · Oye me si no me has oydo: ꝛ mira q̃ soy vieja: y el buen consejo mora enlos viejos: y delos mãcebos es propio el deleyte: bien creo q̃ de tu yerro: sola la bedad tiene culpa espo ẽ dios q̃ seras mejor pa mi de aqui adelãte: ꝛ mudaras el ruyn ꝓposito cõ la tierna bedad: q̃ como dizẽ mudã se costũbres cõ la mudãça del cabello ꝛ variaciõ: digo hijo cresciẽdo ꝛ viendo cosas nueuas cada dia: porq̃ la mocedad ẽ solo lo p̃sẽte se impide ꝛ ocupa a mirar: mas la madura bedad: no dxa p̃sente ni passado ni por venir · si touieras memo

ria fijo parmeno del passado amor q̃ te tuue: la primera posada
q̃ tomaste venido nueuamente enesta cibdad auia d̃ ser la mia:
p̃o los moços curays poco d̃los viejos regis vos a sabor d̃ pa
ladar: nũca pẽsays q̃ teneys ni aueys de tener necessidad d̃llos
nũca pẽsays en enfermedades: nũca pẽsays q̃ os puede esta flo
rezilla de iuuẽtud faltar. Pues mira amigo q̃ p̃a tales necessi-
dades como estas: buẽ acorro es vna vieja conocida: amiga ma
dre ⁊ mas q̃ madre: buẽ meson para descãsar sano: buẽ hospital
para sanar enfermo. buena bolsa p̃a necessidad. buena arca para
guardar dinero en ꝓsperidad. buẽ fuego de inuierno rodeado
de assadores. buena sombra de verano. buena tauerna para co-
mer y beuer: q̃ diras loq̃llo a todo esto: biẽ se q̃ estas cõfuso por
lo q̃ oy has fablado: pues no q̃ro mas d̃ ti. q̃ dios no pide mas
del pecador de arrepẽtir se y emẽdar se. Mira a sẽpronio yo lo
fize hõbre de dios en ayuso: q̃rria q̃ fuessedes como h̃nos porq̃
estãdo biẽ conel: cõ tu amo ⁊ cõ todo el mũdo lo estarias. mira
q̃ es biẽ q̃sto. diligẽte. palaciano. seruidor gr̃oso q̃re tu amistad
creceria v̄ro ꝓuecho dãdo os vno al otro la mão. ⁊ pues sabe
es menester q̃ ames si q̃res ser amado: q̃ no se tomã truchas. ⁊c.
Ni telo deue sempronio d̃ fuero: simpleza es no q̃rer amar y es-
par d̃ ser amado: locura es pagar el amistad cõ odio. (Par.)
Mre mi segũdo yerro te ꝯfiesso: y cõ p̃dõ d̃lo pasado q̃ro q̃ orde-
nes lo por venir. p̃o cõ sẽpronio me pece q̃ es ĩpossible sostener
se mi amistad: el es d̃suariado, yo mal sufrido, cõ certame essos a
migos (Ce.) pues no era essa tu cõdiciõ. (Par.) a la mi fe, mien
tra mas fuere creciẽdo: mas la primera paciẽcia me oluidara: no
sey el q̃ solia: ⁊ assi mismo sempronio no ay ni tiene ẽ q̃ me apro
uoche. (Ce.) el cierto amigo enla cosa incierta se conoce: ẽlas
aduersitades se prueua, entõces se allegã, ⁊ cõ mas desseo visita
la casa q̃ la fortuna ꝓspa desamparo: q̃ te dire hijo delas virtu-
des del buẽ amigo: no ay cosa mas amada ni mas rara: ningu-
na carga rehusa. Vosotros seys yguales: la paridad d̃las costũ
bres ⁊ la semejãça delos coraçones es la q̃ mas la sostiene. Ca-
ta fijo mio q̃ si algo tienes: guardado te esta. sabe tu ganar mas
q̃ aquello ganado lo fallaste. buen siglo aya aq̃l padre que lo tra
bajo: no se te puede dar hasta que biuas mas reposado: ⁊ ven-
gas en hedad cõplida. (Par.) aq̃l llamas reposado tia? (Ce.)

hijo a biuir por ti: a no andar por casas agenas: lo qual siẽpre andaras mientra no te supieres aprouechar de tu seruicio q̃ de lastima q̃ oue de ver te roto pedi oy mãto como viste a Calisto no por mi mãto: po porq̃ estãdo el sastre en casa: y tu delante sin sayo te le diesse: assi q̃ no por my prouecho: como yo senti q̃ dixiste: mas por el tuyo: que si esꝑas al ordinario galardõ destos galantes: es tal: q̃ en .x. años sacaras atar as enla manga: goza tu mocedad: el buen dio, la buena noche: el buen comer y beuer quãdo pudieres auer lo: no lo dexes pierda se lo que se ꝑdiere. no llores tu la faziẽda q̃ tu amo credo q̃ esto te lleuaras dste mũdo: pues no le tenẽos mas d por nr̃a vida. O fijo ꝑmeno q̃ biẽ te puedo dezir fijo pues tanto tiempo te crie: toma mi consejo. pues sale cõ limpio desseo de ver te en alguna hõrra. o quan di chosa me fallaria: en q̃ tu y sempronio estuuiessedes muy cõformes muy amigos: hrõs en todo: viẽdo os venir ami probe casa a folgar τ a ver me: τ a vn a dsenojaros cõ sendas muchachas (Par.) muchachas madre mia: (Ce.) alabe muchachas digo: que viejas farto me so yo: qual se la tiene sempronio: τ a vn sin auer tãta razon ni tener la tãta aficiõ como a ti: q̃ dlas entrañas me sale quãto te digo. (Par.) señora no biues engañada. (Ce.) τ a vn q̃ lo biua no me pena mucho: q̃ tã biẽ lo fago por amor d dios: τ ver te solo en trr̃a agena: τ mas por aq̃los huessos de quiẽ te me encõmẽdo: q̃ tu seras hõbre τ vernas ẽ conocimiẽto verdadiero τ diras: la vieja celestina biẽ me acõsejaua (Par.) τ a vn agora lo siẽto: a vn q̃ so moço: q̃ a vn q̃ oy vias q̃ aq̃llo dezia: no era porq̃ me ꝑciesse mal lo q̃ tu fazias: po porq̃ via q̃ le acõsejaua yo lo cierto: τ me daua malas gracias. pero de aqui adelante demos tras el faz dlas tuyas: q̃ yo callare: q̃ ya tropece en no creer te cerca deste negocio conel. (Ce.) cerca deste y de otros tropeçaras τ caeras: mientra nõ tomares mis consejos: que son de amiga verdadera. (Parmeno.) agora do por bien ẽpleado el tiẽpo que siendo niño te serui: pues tanto fruto trae para la mayor hedad τ rogare a dios por el alma de mi padre: que tal tutriz me dexo: τ de mi madre que a tal muger me ancomẽdo. (Ce.) no me la nõbres fijo por dios: q̃ se me hinchẽ los ojos d agua: τ tuue yo eñste mũdo otra tal amiga: otra tal cõpañera: tal aliuiador d mis trabajos τ fatigas: q̃en supplia mis faltas: q̃en sabia mis secretos: a q̃en descubria mi coras

fue por mi bié: porque soy mas conocida q̃ átes: assi q̃ todo esto
passo tu buena madre aca: deuemos creer q̃ le dara dios buen
pago ala si es verdad lo q̃ nuestro cura nos dixo: ꝛ cõ esto me
consuelo: pues sey me tu como alla amigo verdadero: ꝛ trabaja
por ser bueno· pues tienes a quié parezcas: q̃ lo que tu padre te
dexo: a bué seguro lo tienes· (Par·) agora dexemos los muer
tos: ꝛ las herencias: hablemos en los presentes negocios: que
nos va mas: q̃ traer los passados ala memoria: bié se te acorda
ra no ha mucho q̃ me prometiste que me harias auer a Areusa:
quando en mi casa te dixe: como moria por sus amores· (Ce·)
si te lo prometi: no lo he oluidado: ni creas q̃ he perdido cõ los
años la memoria: q̃ mas de tres xaques ha rescebido de mi so
bre ello: en tu ausencia· ya creo q̃ estara bien madura vamos de
camino por casa: que no se podra escapar d̃ mate: que esto es lo
menos q̃ por ti tégo de hazer· (Par·) yo ya descõfiaua dela po
der alcançar· porq̃ jamas podia acabar cõella que me esperasse:
a poder le dezir vna palabra: ꝛ como dizé mala señal es d̃ amor
huyr ꝛ boluer la cara· sentia en mi gran dessuzia desto· (Ce) no
tégo en mucho tu descõfianza: no me conosciédo: ni sabiédo co
mo agora: que tienes tan de tu mano la maestra destas labores
Pues agora veras quáto por mi causa vales: quáto cõ las ta
les puedo: quáto se en casos d̃ amor· anda passo· ves aq̃ su puer
ta· entremos q̃do no nos siétan sus vezinas· atiende y espera de
baxo desta escalera: subire yo a ver que se podra hazer sobre lo
hablado: ꝛ por vétura haremos mas q̃ tu ni yo traemos pésado
(Are) quié anda ay? quié sube a tal hora en mi camara? (Ce)
quié nõ te quiere mal por cierto: quié nũca da passo q̃ no piése
en tu ꝓuecho· quié tiene mas memoria de ti: q̃ de si mesma· vna
enamorada tuya: a vn que vieja· (Are) (vala la el diablo a esta
vieja: cõ q̃ viene coma estátigua a tal hora) Tia señora: q̃ buena
venida es esta tá tarde? ya me desnudaua pa acostar· (Ce·) con
las gallinas hija? assi se hara la hazienda: andar: passe· otro es el
q̃ ha d̃ llorar las necessidades q̃ nõ tu, yerua pasce quié lo cũple
tal vida quié qera se la q̃rria· (Are) jesu qero me tornar a vestir
q̃ he frio· (Ce·) no haras por mi vida: sino étrate éla cama: q̃
dsde alli hablaremos· (Are·) assi goze d̃ mi pues q̃ lo he bié me
nester q̃ me siéto mala oy todo el dia· assi q̃ necessidad mas q̃ vi

in q̃sto mondo merito
poiche hai a chi somigliarti
heredità
scacchi
scaccomatto
hauere
diffidenza
a tuo comando
strega - fantasma
pacienza passa pur via
talvita ognun la vorria

cio me hizo tomar cõ tp̃o las sauanas por faldetas·(Ce·)pues
no estas assentada:acuesta te:y mete te d̃baxo d̃la ropa q̃ pareces
serena:ay como huele toda la ropa en bulliẽdo te·Aosadas que
esta todo a pũto:siẽpre me pague d̃ tus cosas y hechos: y de tu
lĩpieza τ atauio:fresca q̃ estas:bendiga te dios:q̃ sauanas τ col-
cha:q̃ almohadas:y q̃ blãcura,tal sea mi vejez:q̃l todo me pares-
ce·Perla d̃ oro:veras si te q̃re biẽ q̃en te visita a tales horas
dexa me mirar te toda a mi volũtad:q̃ me huelgo·(Are·)passo
madre no llegues a my:q̃ me hazes coxquillas:τ ꝓuocas me a
reyr:τ la risa acreciẽta me el dolor·(Ce) q̃ dolor mis amores!
burlas te por mi vida comiga·(Are·)mal gozo vea d̃ mi si bur-
lo:sino q̃ ha quatro horas:q̃ muero d̃la madre:q̃ la tẽgo sobida
enlos pechos q̃ me q̃re sacar d̃ste mũdo:q̃ no soy tã viciosa co
mo piẽsas·(Ce·)Pues da me lugar tẽtare:q̃ a vn algo se yo d̃
ste mal por mi pecado:q̃ cada vna se tiene su madre:τ çoçobras
d̃lla·Are·)mas arriba la siẽto sobre el estomago·(Ce·) bendi-
ga te dios:y señor sant Miguel angel:y q̃ gorda τ fresca q̃ estas
q̃ pechos:τ q̃ gẽtileza·Por fermosa te tenia hasta agora:viẽdo
lo q̃ todos podiã ver:p̃o agora te digo:q̃ no ay ẽ la cibdad tres
cuerpos tales:como el tuyo en quanto yo conozco·no parece q̃
ayas quinze años o quiẽ fuera hõbre: τ tãta p̃te alcãçara d̃ ti p̃a
gozar tal vista·Por dios pecado ganas ẽ no dar p̃te d̃stas gra
cias a todos los q̃ biẽ te q̃rẽ:q̃ no te las dio dios p̃a q̃ pasassen
ẽ balde por el frescor d̃ tu juuẽtud d̃baxo d̃ seys doblezes d̃ pa-
ño τ liẽzo·Cata q̃ no seas auariẽta d̃lo q̃ poco te costo:no ateso
res tu gẽtileza: pues es d̃ su natura tã cõicable como el dinero:
no seas el p̃ro d̃l ortelano:τ pues tu no puedes d̃ ti ꝓpia gozar
goze quiẽ puede:q̃ no creas q̃ ẽbalde fueste criada: q̃ quãdo na
ce ella:nace el:τ quãdo el ella: ninguna cosa ay criada al mũdo
superflua:ni q̃ con acordada razon no proueyesse della natura·
Mira que es pecado fatigar: τ dar pena alos hombres podiẽ-
do los remediar·(Are·)alabe agora madre: τ no me quiere
ninguno: da me algun remedio para mi mal: τ no estes bur-
lando de mi·(Celestina·) deste tan comun dolor todas somos
mal pecado maestras:lo que he visto a muchas hazer: τ lo que
a mi siempre aprouecha te dire·Porque como las qualidades
delas personas son diuersas: assi las melezinas hazen diuer-

sas sus operaciones: ꝛ differẽtes: todo olor fuerte es bueno: assi como poleo· ruda· axiẽsos· humo de plumas d perdiz· d romero de moxqte· de enciẽso· rescebida cõ mucha diligẽcia aprouecha ꝛ afloxa el dolor: ꝛ buelue poco a poco la madre su lugar: pero otra cosa hallaua yo siẽpre mejor: q̃ todas: y esta no te qero dezir: pues tã santa te me hazes· (Are·) q̃ por mi vida madre! ves me penada: y encubres me la salud· (Ce·) ãda qua biẽ me entiẽdes! no te hagas boua· (Are) ya· ya· mala lãdre me mate si te entendia: po que qeres q̃ haga! sabes q̃ se ptio ayer aql my amigo cõ su capitã ala guerra: auia de fazer le ruyndad (Ce) veras y que dãno: y q̃ gran ruyndad (Are·) por cierto si seria: q̃ me da todo lo q̃ he menester: tiene me honrrada: fauoresce me: ꝛ trata me como si fuesse su señora· (Ce·) po a vn q̃ todo esso sea: mientra no parieres nũca te faltara este mal de agora· dlo q̃l el deue ser causa· ꝛ si no crees en dolor cree en color: y veras lo q̃ viene de su sola cõpañia· (Are·) no es sino mi mala dicha: maldicion mala q̃ mis padres me echarõ q̃ no esta ya por prouar todo esso ¶Pero dexemos esso q̃ es tarde: ꝛ dime a que fue tu buena venida! (Ce) ya sabes lo q̃ de parmeno te oue dicho: q̃xa se me que a vn ver no le quieres: no se porq̃: sino porq̃ sabes q̃ le quiero yo biẽ y le tẽgo por hijo· pues por cierto d otra manera miro yo tus cosas: q̃ hasta tus vezinas me parecẽ biẽ y se me alegra el coraçõ cada vez que las veo porq̃ fablã cõtigo· (Are) no biues tia señora engañada· (Ce·) no lo se: alas obras creo: q̃ las palabras debalde las vendẽ dõde quiera· ¶Porq̃ el amor nũca se paga sino con puro amor: ꝛ las obras cõ obras· Ya sabes el deudo q̃ ay entre ti y elicia: la q̃l tiene sempronio en mi casa· parmeno y el son cõpañeros: siruen a este señor q̃ tu conoces ꝛ por quiẽ tãto fauor podras tener: no niegues lo q̃ tã poco hazer te cuesta· Uosotras parientas: ellos cõpañeros: mira como viene mejor medido q̃ lo q̃remos· Aqui viene comigo: veras si quieres q̃ suba! (Are) amarga de mi si nos ha oydo! (Ce) no que abaxo q̃da quiero le hazer subir: reciba tãta gr̃a q̃ lo conozcas ꝛ hables ꝛ muestres buena cara· ꝛ si tal te pareciere: goze el de ti: ꝛ tu del que a vn que el gane mucho: tu no pierdes nada· (Are·) biẽ tẽgo señora conocimiẽto como todas tus razões: estas y las passadas se endereçã en mi prouecho: po como quieres que ha

ga tal cosa? q̃ tẽgo aquiẽ dar cuẽta como has oydo: ⁊ si soy sen
tida matar me ha. tẽgo vezinas embidiosas luego lo dirã. assi q̃
a vn que no aya mas mal de p̄der lo sera mas q̃ ganare ẽ agra-
dar al q̃ me mãdas. (Ce.) esso que temes yo lo proueyprimero
que muy passo ẽtramos. (Are.) no lo digo por esta noche: sino
por otras muchas. (Ce.) como y dessas eres? dessa manera te
tratas? nũca tu haras casa cõsobrado. Ausente le has miedo: q̃
harias si estuuiesse enla cibdad. ẽ dicha me cabe que jamas cesso
de dar cõsejos a bobos: ⁊ toda via ay quiẽ yerre. p̄o no me ma
rauillo que es grãde el mũdo: y pocos los experimentados. Ay
ay hija si viesses el saber de tu prima: y q̃ tãto le ha aprouecha
do mi criãça ⁊ cõsejos: y que gran maestra esta. ⁊ a vn que no se
ha ella mal cõ mis castigos: q̃ vno enla cama ⁊ otro enla puerta
⁊ otro q̃ sospira por ella en su casa se precia de tener: ⁊ cõ todos
cũple: ⁊ a todos muestra buena cara. ⁊ todos piẽsan q̃ son muy
queridos. ⁊ cadauno piẽsa que no ay otro. y q̃ el solo es el que
le da lo que ha menester: ⁊ tu temes que cõ dos que tẽgas que
las tablas dela cama lo hã de descobrir. De vna sola gotera te
mantienes? no te sobrarã muchos mãjares. no quiero arrendar
tus escamochos. nũca vno me agrado. nunca en vno puse toda
mi afficiõ: mas puedẽ dos ⁊ mas quatro: ⁊ mas dan: ⁊ mas tie
nẽ: ⁊ mas ay en que escoger. No ay cosa mas p̄dida hija: que el
mur que no sabe sino vn horado: si aq̃l le tapã nõ aura donde se
escõda del gato. Quiẽ no tiene sino vn ojo mira a quanto peli-
gro anda. Una anima sola ni cãta: ni llora: vn solo acto no haze
habito. Un frayle solo pocas vezes lo encontraras por la calle.
Una p̄diz sola por marauilla buela. Un mãjar solo cõtino p̄sto
pone hastio. Una golõdrina no haze verano. Uno testigo solo
no es entera fe. quiẽ sola vna ropa tiene p̄sto la enuegece. Que
quieres fija dste numero de vno? mas incõuiniẽtes te dire del
q̃ años tẽga a cuestas. Tẽ si quiera dos q̃ es cõpañia loable. co
mo tienes dos orejas. dos pies. ⁊ dos manos. ⁊ dos sauanas
enla cama. como dos camisas para remudar: ⁊ si mas quisieres
mejor te yra: q̃ miẽtra mas moros mas ganãcia. hõrra sin proue
cho: no es sino como anillo enel dedo. E pues entrãbos no ca-
bẽ en vn saco acoge la ganãcia. Sube hijo parmeno. (Are.) no
saba lãdre me mate q̃ me fino de empacho: q̃ no le conozo: siem

pre oue verguẽza del·(Ce) aqui esto yo q̃ te la quitare ⁊ cobri re:⁊ fablare por entrābos q̃ otro tā empachado es el·(Par·) señora dios salue tu gratiosa presentia·(Are·) gẽtibōbre buena sea tu venida·(Ce)llega te aca asno·adōde te vas alla assentar al rincō:no seas ẽpachado:q̃ al hōbre vgōçoso el diablo lo traxo a palacio·Oyd me entrābos lo q̃ digo· Ya sabes tu parmēo amigo lo q̃ te promiti:⁊ tu hija mia lo q̃ te tēgo rogado·dexada a pte la difficultad cō q̃ me lo has cōcedido:pocas razones son necessarias:porq̃ el tiẽpo no lo padesce·el ha siẽpre biuido penado por ti·pues viendo su pena se q̃ no le q̃rras matar·⁊ a vn conozo q̃ el te parece tal:q̃ no sera malo pa quedar se aca esta noche en casa·(Are·)por mi vida madre q̃ tal no se haga:Jesu no me lo mādes·(Par·)(madre mia por amor d̃ dios q̃ no salga yo de aqui sin buẽ cōcierto· q̃ me ha muerto de amores su vista offrece le quāto mi padre te dexo para mi·dile q̃ le daras quāto tēgo·Ea di se lo:q̃ me parece q̃ no me qere mirar·)(Are·) que te dize esse señora ala oreja? piẽsa q̃ tēgo de hazer nada d̃lo que pides?(Ce·)no dize hija sino q̃ se huelga mucho cō tu amistad porq̃ eres psona tā hōrrada en quien qualquier beneficio cabra biẽ:llega te aca negligẽte:vergōçoso:q̃ qiero ver pa quāto eres ante q̃ me vaya:retoça la ẽnsta cama·(Are·)no sera el tā descortes q̃ entre ẽlo vedado sin licẽcia·(Ce·)en cortesias ⁊ licẽtias estas no espo mas aq : yo fiadora q̃ tu amanezcas sin dolor y el sin color·mas como es vn poqllo gallillo baruiponiẽte:entiẽde q̃ en tres noches no se le demude la cresta : destos me māduan ami comer en mi tiẽpo los medicos d̃ mi tierra:quādo tenia mejores diẽtes·(Are·)ay señor mio no me trates d̃ tal manera: tẽmasura por cortesia:mira las canas de aq̃lla vieja hōrrada que estā presentes:quita te alla:q̃ no soy d̃ aq̃llas que piẽsas·no soy delas q̃ publicamente estā a vẽder sus cuerpos por dinere· assi goze de mi:de casa me salga : si fasta q̃ celestina mi tia sea yda a mi ropa tocas·(Ce·)que es esta areusa? que son estas estrañezas y esquiuidad?estas nouedades ⁊ retraymiẽto?parece hija q̃ no se yo q̃ cosa es esto : q̃ nūca vi estar vn hōbre cō vna muger jūtos?y q̃ jamas passe por ello:ni goze d̃lo q̃ gozas: y q̃ no se lo q̃ passā:⁊ lo q̃ dizẽ ⁊ hazẽ·Guay d̃ qẽ tal oye:como yo:pues auiso te de tāto:q̃ fuy errada como tu:⁊ tuue amigos:pero nūca el

al cantone in corte

scherza cō lei sopra questo letto

io ti sō sicurta che ti levarai sēza dolor

bar
gall
p.ª

capelli canuti

fun

esto

tocchi li miei panni

pri

viejo ni la vieje echaua de mi lado: ni su cõsejo en publico ni en
mis secretos. Para la muerte q̃ a dios deuo mas q̃siera vna grã
bofetad en mitad d̃ mi cara: paresce q̃ ayer naci: segũ tu encubri
miẽto: por hazer te a ti honesta: me hazes ami nescia y vergonço
sa: y d̃ poco secreto: τ sin experiẽcia: y me amẽguas ẽ mi officio:
por alçar ati enel tuyo. Pues d̃ cossario a cossario: no se pierdẽ
sino los barriles: mas te alabo yo d̃ tras: q̃ tu te estimas delãte.
(Are.) madre si erre aya ꝑdõ: τ llega te mas aca: y el haga lo q̃
q̃siere q̃ mas qere tener ati cõtẽta q̃ no ami: antes me q̃brare vn
ojo q̃ enojarte. (Ce.) no tẽgo ya enojo: ꝑo digo te lo ꝑa adelãte
Quedaos a dios q̃ voy me: solo porq̃ me hazeys dẽtera cõ vr̃o
besar y retoçar: q̃ a vn el sabor enlas enzias me q̃dò: no lo perdi
cõ las muelas. (Are.) dios vaya cõtigo. (Par.) madre mãdas
q̃ te acõpañe? (Ce.) seria quitar d̃ vn santo: por poner en otro.
acõpañeos dios q̃ yo vieja so: q̃ no he temor q̃ me fuercen enla
calle. (Eli.) el perro ladra: si viene este diablo de vieja? (Ce.)
tha. tha. tha. (Eli.) quien es? quien llama? (Celestina.) baxa
me abrir hija. (Elicia.) estas son tus venidas: andar de noche
es tu plazer: porque lo hazes? que larga estada sua esta madre?
nunca sales para boluer a casa: por costũbre lo tienes cumplien
do cõ vno: dexas ciento descontentos: que has seydo oy busca
da del padre dela desposada: que lleuaste el dia de Pascua al
racionero: que la quiere casar de aqui a tres dias: y es menester
que la remedies pues que selo prometiste para que no sienta su
marido la falta dela virginidad. (Celestina.) no me acuerdo
hija por quien dizes. (Eli.) como no te acuerdas? desacordada
eres cierto: o como caduca la memoria. Pues por cierto tu me
d̃xiste quãdo la lleuauas q̃ la auias renouado siete vezes (Ce.)
no te marauilles hija q̃ quien en muchas ꝑtes derramas su me
moria: en ningune la puede tener: ꝑo dime si tornare. (Elicia.)
mira si tornara: tiene te dado vna manilla de oro en prendas de
tu trabajo: τ no auia de venir. (Celestina.) la dela manilla es?
ya se por quien dizes: porque tu no tomauas el aparejo τ comẽ
çauas a hazer algo? Pues en aquellas tales te auias de abe-
zar τ de prouar: de quantas vezes me lo has visto hazer: sino
ay te estaras toda tu vida hecha bestia sin officio ni rẽta: τ quã-
do seas de mi hedad lloraras la holgura de agora: que la moce

dad ociosa acarrea la vejez arrepentida ⁊ trabajosa: hazia lo yo mejor quando tu abuela q̃ dios aya me mostraua este officio: q̃ a cabo de vn año sabia mas q̃ ella.(Eli.)no me marauillo: que muchas vezes como dizen:al maestro sobrepuja el buẽ discipulo. E no va esto sino enla gana con que se aprende:ninguna sciẽtia es bien empleada enel que no le tiene affición. yo lo tengo a este officio odio:tu mueres tras ello.(Ce.)tu te lo diras todo pobre vejes quieres: piensas que nũca has de salir d̃ mi lado? (Eli.)por dios dexemos enojo:y al tiẽpo el cõsejo:ay amos mucho plazer:miẽtra oy touieremos de comer no pẽsemos en mañana:tãbiẽ se muere el que mucho allega:como el q̃ pobremente biue:y el dotor como el pastor:y el papa como el sacristãy: el señor como el seruo:y el de alto linaje como el de baxo: ⁊ tu cõ tu officio como yo sin ninguno:no auemos de biuir para siẽpre gozemos y holguemos q̃ la vejez pocos la veen:y delos que la veẽ ninguno murio de hambre:no quiero eneste mũdo sino dia ⁊ vita:⁊ parte en parayso:⁊ avn q̃ los ricos tienẽ mejor aparejo para ganar la gloria que quiẽ poco tiene:no ay ninguno cõtẽto no ay quien diga harto tengo: no ay ninguno q̃ no trocasse mi plazer por sus dineros:dexemos cuydados agenos acostemonos que es hora:que mas me engordara vn buen sueño sin temor:que quanto tesoro ay en Venecia.

¶ Argumentoo del octauo aucto.

Sempronio. Parmeno. Calisto. Areusa.

LA mañana viene: disperata Parmeno: y despide se de Areusa: ⁊ va para casa de calisto su señor: fallo ala puerta a Sempronio: conciertan su amistad. Van juntos ala camara de Calisto: hallan le fablãdo consigo mismo: leuantado va ala yglesia.

AManece: o que es esto: q̃ tanta claridad esta eñsta camara (Areu.) q̃ amanecer? duerme señor q̃ a vn agora nos acostamos, no he yo pegado biẽ los ojos ya auia de ser de dia? abre por dios essa vẽtana de tu cabecera y ver lo has. (Par) en mi seso esto yo señora q̃ es de dia claro: en ver entrar luz entre las puertas O traydor de mi en q̃ grã falta he caydo cõ mi amo: de mucha pena soy digno: o q̃ tarde es. (Are.) tarde? (Par.) ⁊ muy tarde (Are.) pues assi goze de mi anima no se me ha quitado el mal dela madre no se como pueda ser. (Par.) pues que quieres mi vida. (Are.) q̃ fablemos en mi mal. (Par.) señora mia si lo hablado no basta: lo que mas es necessario me ꝑdona. porq̃ es ya medio dia: si voy mas tarde: no sere biẽ recebido de mi amo: yo verne mañana: ⁊ quãtas vezes despues mandares. Que por esso hizo dios vn dia tras otro: porq̃ lo que el vno no bastasse: se cũpliesse en otro: ⁊ a vn porq̃ mas nos veamos: resciba de ti esta grã q̃ te vayas oy alas doze d̃l dia a comer cõ nos otros a su casa d̃ celestina. (Are.) q̃ me plaze de buen grado. ve cõ dios jũta tras ti la puerta. (Par) a dios te quedes. o plazer singular. o singular alegria: q̃l hõbre es ni ha sido mas biẽ auenturado q̃ yo? qual mas dichoso ⁊ biẽ andante? q̃ vn tã excelente dõ sea por mi posseydo ⁊ quã ꝓsto pedido tã presto alcançado. Por cierto si las trayciões d̃sta vieja cõ mi coraçõ yo pudiesse suffrir: d̃ rodillas auia d̃ andar alla cõplazer: cõ q̃ pagare yo esto o alto dios a quiẽ cõtaria yo este gozo? a quiẽ dare yo ꝑte d̃ mi gloria: biẽ me dezia la vieja: q̃ de ningũa ꝓsperidad es buena la possessiõ sin cõpañia. El plazer no cõicado: no es plazer: quien sentiria esta mi dicha como yo la siẽto? a sẽpronio veo ala puerta de casa mucho ha madrugado: trabajo tẽgo cõ mi amo si es salido fuera: no sera que no es acostũbrado: ꝑo como agora no anda en su seso: no me marauillo q̃ aya peruertido su costumbre (Sẽ.) parmeno hrõ: si yo supiesse aquella tierra dõde se gana el sueldo dormiendo: mucho faria por yr alla q̃ nõ daria ventaja a ningũo: tãto ganaria como otro q̃lquiera: ⁊ como holgazã des

cuydado fuesta pa no tornar? no se q̃ crea de tu tardãç:sino que q̃daste a escaulentar la vieja esta noche:o a rascar le los pies: como quãdo chequito.(Par.)o sempronio amigo τ mas q̃ hño: por dios no corrõpas mi plazer: no mezcles tu yra con mi sofrimiẽto:no rebueluas tu dſcõtentimiẽto cõ mi descãso: no agues cõ tã turuia agua el claro liquor del pensamiẽto q̃ traygo:no enturuies cõ tus enbidiosos castigos τ odiosas rep̃hensiones mi plezer:recibe me cõ alegria,τ cõtar te he marauillas de mi buena andãça passada.(Sẽ.)dilo:dilo:es algo de melibea: has la visto? (Par.)que? de melibea? es de otra q̃ yo mas q̃ro τ a vn tal;q̃ sino estoy engañado:puede biuir cõ ella en gr̃a y fermosura:si q̃ no se encerrò el mundo τ todas sus gr̃as enella.(Sẽ.) q̃ es esto desuariado? reyr me q̃rria:sino q̃ no puedo:ya todos amãnos: el mũdo se va a p̃der:calisto a melibea:yo a elicia:tu de ẽbidia has buscado cõ quien p̃der esse poco de seso que tienes (Par)luego locura es amar:τ yo soy loco τ sin seso:pues si la locura fuesse dolores:en cada casa auria boses. (Sem) segũ tu opiniõ si eres:q̃ yo te he oydo dar cõsejos vanos a calisto τ cõtradezir a celestina en quãto fabla : τ por impedir mi p̃uecho y el suyo:huelgas de no gozar tu parte:pues alas manos me has venido:dõde te podre dañar:τ lo hare.(Par.) no es sempronio ṽdadera fuerça : ni poderio dañar y ẽn pescer:mas aprouechar τ guacerer: τ muy major q̃rer lo fazer : yo siempre te tuue pro hño:no se cũpla por dios ẽ ti lo q̃ dizẽ:q̃ pequeña causa desp̃te cõformos amigos:muy mal me tratas:no se dõde nace este rãcor:no me indignes sẽpronio cõ tã lastimeros razões : cata q̃ es muy rara la paciẽcia q̃ agudo baldõ no penetre τ traspasse. (Sẽ.)no digo mas enesto:sino que se eche otra sardina para el moço de cauallos:pues tu tienes amiga(Par.)estas ẽnojado quiero te suffrir:a vn q̃ mas mal me trates : pues dizẽ que ninguna humana passion es perpetua ni durable(Sem.)mas mal tratas tu a calisto:a cõsejado a ello q̃ para ti huyes:diziẽdo que se apte de amar a melibea:hecho tablilla de meson: q̃ pa si no tiene abrigo y dalo a todos.O parmẽo agora podras ver quã facil cosa es rep̃hẽder vidaagena: y quã duro guardar cada q̃l la suya: no digo mas pues tu eres testigo τ de aq̃ adelãte verẽos como te has:pues ya tenes tu escudilla como cada q̃l. Si tu mi amigo fueras:ẽla necessidad q̃ d ti tuue me auias d fauorecer:τ

ayudar a celestina ẽ mi ꝓuecho: q̃ no hichar vn clauo ꝺ malicia acada palabra. Sabe q̃ como la hez ꝺla tauerna ꝺspide alos borrachos: assi la aduersidad o aduersidad al fingido amigo: luego se ꝺscubre el falso metal ꝺorado por ẽcima (Par) oydo lo auia ꝺezir: ꝛ por experiẽcia lo veo nũca venir plazer sin c̃tria çoçobra en esta trista vida alos alegres serẽos ꝛ claros soles: ñublados escuros: ꝛ pluuias vemos suceder: alos solazes ꝛ plazeres: ꝺolores ꝛ muertes los ocupã: alas risas ꝛ ꝺeleytes: llãtos ꝛ lloros ꝛ passiões mortales los siguẽ: finalmẽte a mucho ꝺescanso ꝛ sossiego: mucho pesar ꝛ tristeza. Quien podra tã alegre venir como yo agora: quiẽ tã triste recibimiẽto padecer: qen ver se como yo me vi cõ tãta glia alcãçada: cõ mi q̃rida areusa: quiẽ caer della: siẽdo tã mal tratado tã p̃sto: como io ꝺ ti: q̃ no me has dado lugar a poder te ꝺzir q̃to soy tuyo: q̃to te he ꝺ fauorescer en todo quãto soy arrepiso ꝺelo passado: q̃tos ꝯsejos ꝛ castigos buẽos he resebido de celestĩa: ẽ tu fauor ꝛ ꝓuecho: ꝛ ꝺe todos: como pues este juego de nr̃o amo ꝛ melibea: esta ẽtre las mãos podemos agora medrar: o nũca. (Sẽ.) biẽ me agradã tus palabras: si tales touiesses las obras: alas q̃les espero, pa auerte ꝺe creer. Pero por ꝺios me ꝺigas: q̃ es esso q̃ ꝺxiste ꝺe areusa: parresce q̃ conosces tu a areusa su p̃ma ꝺe elicia: (Par.) pues q̃ es todo el plazer q̃ traygo: sino auer la alcãçado. (Sẽ.) como se lo ꝺize el bouo: ꝺ riso no puede hablar: aq̃ llamas auer la alcãçado estaua a algũa vẽtana: o q̃ es esse: (Par.) a poner la ẽ ꝺubda si q̃da p̃ñada: o no. (Sẽ.) espãtado me tienes: mucho puede el ꝯtinuo trabajo: vna ꝯtinua gotera horadara vna piedra. (Par.) vas q̃ tã ꝯtinuo: q̃ ayer lo pẽse: ya la tẽgo por mia (Sẽ.) la vieja ãda por ay. (Par. ẽ q̃ los vees: (Sẽ) q̃ ella me auia ꝺicho q̃ te q̃ria mucho: y q̃ te la haria hauer: ꝺichoso fueste no feziste sino llegar ꝛ recaudar. Por esto ꝺizẽ: mas vale a quiẽ ꝺios ayuda que quiẽ mucho madruga: poro tal padrino touiste. (Par.) ꝺi madrina q̃ es mas cierto: assi q̃ quien a buen arbol se arrima tarde fue pero temprano recaude. O hermano que te cõtarie ꝺe sus gracias ꝺe aq̃lla muger: ꝺ su habla: y hermosura ꝺ su cuerpo Pero q̃ꝺe pa mas oportunidad. (Sẽ.) (puede ser sino prima ꝺe elicia: no me ꝺiras tãto quãto estotra no tenga mas: todo lo creo: po q̃ te cuesta: has le ꝺado algo: (Par) no cierto mas

a vn q̃ ouiera era biẽ empleado: de todo biẽ es capaz. En tanto son las tales tenidas q̃to caras sõ cõpradas: tãto valẽ q̃to cuestã: nũca mucho costo poco: sino ami esta señora: a comerla cõbide: para casa de celestina: ꝛ si te plaze vamos todos alla. (Sẽ) quiẽ hĩo? (Par) tu y ella ꝛ alla esta la vieja y elicia: auremos plazer. (Sẽ.) o dios ꝛ como me has alegrado: frãco eres: nũca te faltare: como te tẽgo poꝛ hõbꝛe: como creo q̃ dios te ha đ hazer biẽ: todo el enojo q̃ de tus passadas hablas tenia se me ha toꝛnado en amoꝛ: no dudo ya tu ꝯfederaciõ cõ nos otros ser la q̃ deue: abꝛaçar te qiero: seamos como hermanos. Vaya el diablo ꝑa ruyn: sea lo passado q̃stion de sant Juã: ꝛ assi paz ꝑa todo el año: q̃ las yras delos amigos siẽpꝛe suelẽ ser reintegraciõ del amoꝛ: comamos ꝛ folguemos: que nr̃o amo ayunara poꝛ todos. (Par.) ꝛ q̃ haze el desespado? (Sẽ.) alli esta tẽdido enel estrado cabe la cama: dõde le dexaste anoche: q̃ ni ha doꝛmido: ni esta despierto: si alla entro ronca: si me salgo cãta o deuanea: no le tomo tiento si cõ aq̃llo pena o descansa. (Par) q̃ dizes: ꝛ nũca me ha llamado: ni ha tenido memoꝛia de mi? (Sẽ.) no se acuerda de si, acoꝛdar se ha de ti. (Par.) a vn hasta enesto me ha coꝛido buẽ tiẽpo. Pues es assi: miẽtra recuerda quiero embiar la comida: q̃ la adereçẽ. (Sẽ.) que has pẽsado embiar? para q̃ aq̃llas loquillas te tẽgan poꝛ hõbꝛe cõplido bien criado ꝛ frãco. (Par.) en casa llena: ꝑsto se adereça cena: delo q̃ ay enla despẽsa basta: ꝑa no caer en falta pan blãco: vino de mõuiedro: vn pernil de tocino: ꝛ mas seys pares de pollos q̃ traxerõ estotro dia los rẽteros đ nr̃o amo: q̃ si los pidiere hare le creer que los ha comido: ꝛ las toꝛtolas que mãdo ꝑa oy guardar dire le que hediã: tu seras testigo: ternemos manera como a el no faga mal lo q̃ dellas comiere: ꝛ nuestra mesa este como es razõ. E alla fablaremos mas largamente en su daño: ꝛ nuestro pꝛouecho cõ la vieja: cerca destos amoꝛes. (Sem.) mas doloꝛes: q̃ poꝛ fe tẽgo q̃ de muerto o loco no escapa esta vez. pues que assi es despacha subamos a ver q̃ haze. (Ca.) en grã peligro me veo: en mi muerte no ay tardãça: pues q̃ me pide el desseo: lo q̃ me niega esperãça. (Par.) escucha: escucha sempꝛonio: trobãdo esta nuestro amo. (Sem.) o hi de puta q̃ trobadoꝛ: el grã Antipater Sidonio: el gran poeta Ouidio: los quales de impꝛouiso se les

veniā las razones metrificadas ala boca·Si:si dellos es: troba
ra el dieblo:esta deuaneādo entre sueños(·Ca·) coraçō bien se
te emplea:q̄ penes τ biuas triste:pues tā presto te venciste : d:l
amor de Melibea·(Par·)no digo yo q̄ troba·(Ca·) quiē ha
bla enla sala moços ?(Par)señor·(Ca)es muy noche?es ho
ra de acostar?(Par·)mas ya es señor tarde pa leuātar·(Ca·)
q̄ dizes loco ? toda la noche es passada ?(Par·) τ a vn harta
pte del dia(Ca·)di sempronio miēte esse desuariado ? q̄ me ha
ze creer q̄ es de dia?(Sē·)oluida señor vn poco a melibea:y ve
ras le claridad:q̄ cō la mucha q̄ ensu gesto cōtēplas:no puedes
ver de encādelado:como pdiz cōla calderuela·(Ca·) agora lo
creo:q̄ tañen a missa:daca mis ropas: yre ala magdalena : roga
re a dios q̄ aderece a celestina τ pōga en coraçō a melibea mi re
medio:o de fin en breue a mis tristes dias·(Sē·)no te fatigues
tāto:no lo qeras todo ē vna hora: q̄ no es de discretos dessear
cō grāde efficacia:lo q̄ se puede tristemēte acabar·Si tu pides:q̄
se cōcluya ē vn dia lo q̄ en vn año seria farto:no es mucho tu vi
da·(Ca·)qeres dezir q̄ soy como el moço dl escudero gallego·
(Sē·)no māde dios q̄ tal cosa yo diga:q̄ eres mi señor·τ dmas
desto se q̄ como me galardonas el buē cōsejo: me castigarias lo
mal hablado:a vn q̄ dizē:q̄ no es ygual la alabāça dl seruicio: o
buena habla : cō la rephēsiō τ pena delo mal hecho o fablado·
(Ca·)no se quiē te abezo tāta filosofia sempronio?(Sē)señor:
no es todo blāco aqllo q̄ de nigro no tiene semejāça: ni es todo
oro quāto amarillo reluze·Tus acelerados dseos:no medidos
por razō:hazē parescer claros mis cōsejos·Quisieras tu ayer:q̄
te traxerā ala primera habla amanojada y ēbuelta en su cordon
a melibea·como si ouieras embiado por otra qlquiera mercadu
ria ala plaça:en q̄ no ouiera mas trabajo d llegar τ pagalla·Da
señor aliuio al coraçō : q̄ en poco espacio de tiēpo no cabe gran
bienauēturāça·Un solo golpe:no derriba vn roble:apercibo te
cō suffrimiēto:porq̄ la prudēcia es cosa loable: y el apcibimiēto
resiste el fuerte cōbate·(Ca·)biē has dicho:si la qualidad d mi
mal lo cōsintiesse:(Sē·)para q̄ señor es el seso ? si la volundad
priua ala razō?(Ca)o loco:loco:dize el sano al doliēte: dios te
de salud:no qero cōsejo:ni espar tus mas razōes:q̄ mas obiuas y
enciēdes las llamas q̄ me cōsumē·Yo me voy solo a missa·τ no

tornare acasa;hasta q̃ me llameys:pidiẽdo me albricias d̃ mi gozo:cõ la buẽa venida d̃ celestina:ni comer̃ fasta ẽtõce:a vn q̃ primero seã los cauallos d̃ Febo apascẽtados ẽ aq̃llos v̄des prados q̃ suelẽ:qñ hã dado fin a su jornada·(Sẽ)dexa señor essos rodeos:dexa essas poesias:q̃ no es habla ꝯueniẽte la q̃ a todos no es comũ:la q̃ todos no ꝑticipã:la q̃ pocos ẽtiẽde·Di a vn q̃ se põga el sol:τ sabrã todos lo q̃ dizes:τ como algũa ꝯserua:cõ q̃ tãto espacio de tiẽpo te sostẽgas·(Ca) sempronio mi fiel criado:mi buẽ cõsejero:mi leal seruidor:sea como a ti te paresce:por q̃ cierto tengo segũ tu limpieza de seruicio: queres tãto mi vida como la tuya·(Sem·)(crees lo tu parmeno! biẽ se q̃ no lo jurarias:acuerda te si fueres por cõserua y apañes vn bote pa aq̃lla gẽtezilla q̃ nos va mas:τ a buẽ entẽdedor ẽ la bragueta cabra) (Ca·)que dizes sempronio ! (Sẽ·)dixe señor a parmeno:que fuesse por vna tajada de diacitrõ(Par·)hela aqui señor(Ca) dica·(Sẽ·)veras q̃ engullir faze el diablo entero lo quiere tragar:por mas apriessa fazer(Ca)el alma me ha tornado: q̃daos cõ dios hijs·espad la vieja: τ yd por buẽas albricias·(Par·) alla yras cõel diablo tu τ malos años: y ẽ tal hora comiesses el diacitrõ:como apuleyo el veneno:q̃ lo cõuertio en asno·

¶Argumento del noueno aucto·

Sẽpronio· Parmeno · Celestina · Lucrecia· Elicia· Areusa·

SEmpronio τ parmẽo vã a casa d̃ celestina: ẽtre si fablando· Llegados alla : fallã a elicia τ areusa· Ponẽ se a comer y

entre comer riñẽ Elicia cõ sempronio: leuãta se dela mesa: tornã la apaziguar: y eñeste comedio vieñ lucrecia criada de melibea a llamar a celestina: que vaya a estap con melibea.

BAxa parméo ñras capas y espadas: si te parece q̃ es hora q̃ vamos a comer. (Par.) vamos p̃sto: ya creo q̃ se q̃xarã de ñra tardãça. No por este calle: sino por estotra: porq̃ nos entremos por la yglia: ⁊ veremos si ouiere acabado celestina sus devociones. llenar la hemos de camino. (Sé.) a donosa hora ha de estar rezando (Par.) no se puede dezir sin tempo hecho lo q̃ en todo tiẽpo se puede hazer (Sé.) verdad es: pero mal conoces a celestia: quãdo ella tiene q̃ hazer: no se acuerda de dios ni cura de santidades: quãdo ay q̃ roer en casa: sanos estã los sãtos: quãda va a la yglesia cõ sus cuẽtas en al mano: no sobra el comer ẽ casa: a vn q̃ ella te crio: mejor conozco yo sus propiedades q̃ tu: lo q̃ en sus cuẽtas reza: es: los virgos q̃ tiene a cargo y quãtos ẽamorados ay ẽla ciudad: y q̃ntas moças tiene ẽcomẽdadas: ⁊ q̃ dispẽseros le dã ració: y q̃l mejor: ⁊ como les llaman por nõbre: porq̃ qñ los encõtrare no heble como estraña: ⁊ que canonigo es mas moço ⁊ franco: qñ menea los labrios es fingir mẽtiras: ordenar cautelas: pa auer dinero: por aq le entrare esto me respõdera: esto replicare: asi biue esta q̃ nosotros mucho hõrramos. (Par.) mas q̃ esso se yo: sino porq̃ te enojaste estotro dia no qero fablar: qñ lo dixiste a calisto. (Sé.) a vn q̃ lo sepamos pa ñro p̃uecho: no lo publiq̃mos pa ñro daño. saber lo nuestro amo: es echalla por quiẽ es ⁊ no curar della: dexando la verna forçado otra: de cuyo trabajo no esperemos pte como desta: que de grado: o per fuerça nos dara delo que le diere. (Parmeno) bien has dicho: calla que esta abierta la puerta: en casa esta: llama antes que entres: que por ventura estan rebueltas: ⁊ no querran ser assy vistas. (Sempronio.) entra no cures: que todos somos de casa: ya ponen la mesa (Celestina) o mis enamorados mis perlas de oro: tal me vẽga el año qual me parece vuestra venida. (Parmeno.) que palabras tiene la noble: bien vees hño estos halagos fingidos. (Sem.) dexa la: q̃ desse biue q̃ no se quiẽ diablos le mostro tãta ruyndad. (Par.) La necessidad ⁊ pobreza: la hambre: que no ay mejor maestra enel mundo: no ay mejor despertadora ⁊ abiuadora de in-

genios:quiẽ mostro alas piaças:τ papagayos ymitar nr̃a ꝓpia
habla cõ sus harpadas lẽguas:nr̃o orgão τ boz:sino esta.(Ce)
mochachas mochachas:bouas andad aca abaxo:presto q̃ estan
aqui dos hõbres q̃ me quierẽ forçar.(Eli.)mas nũca aca vinie
rã:τ mucho cõbidar cõ tiẽpo:q̃ ha tres horas q̃ esta aqui mi pri
ma.Este perezoso d̃ sempronio aura sido causa d̃la tardãça:q̃ no
ha ojos por do ver me.(Se.)calla mi señora mi vida:mis amo
res:q̃ quiẽ a otro sirue:no es libre:assi q̃ subjeciõ me relieua de
culpa:no ayamos enojo:assentemonos a comer.(Eli.)assi:pa
assentar a comer muy diligẽte:a mesa puesta cõ tus manos laua
das:τ poco verguença.(Sẽ.)depues reñiremos:comãos ago
ra:assiẽta te madre celestina tu p̃mero.(Ce)assẽtaos vosotros
mis hijos:que harto lugar ay para todos a dios gracias:tanto
nos diessen del paradyso:quãdo alla vamos.Poneos en ordẽ
cada vno cabe la suya:yo q̃ estoy sola:porne cabe mi este jarro τ
taça:q̃ no es mas mi vida de quãto cõello hablo:despues que
me fuy haziẽdo vieja:no se mejor oficio ala mesa q̃ escãciar:por
q̃ qen la miel trata siẽpre sele apega della. Pues d̃ noche en in
uierno:no ay tal ascalẽtador d̃ cama:q̃ cõ dos jarrillos destos
q̃ beua:quãdo me quiero acostar:no siẽto frio en toda la noche
Desto aforro todos mis vistidos:quando viene la nauidad.
Esto me calienta la sangre:esto me sostiene cõtino en vn ser:esto
me haze andar siẽpre allegre:esto me para fresco.desto vea yo so
brado en casa:q̃ nũca temere el mal año:q̃ vn cortezon de pan
ratonado me basta pa tres dias.Esto quita la tristeza del cora
çon:mas q̃ el oro:ni el coral:esto da essuerço al moço:τ al viejo
fuerça:pone color al descolorido:coraje al couarde:al floxo dili
gẽcia:cõforta los celebros:saca el frio del estomago:q̃ta el he
dor d̃l anelito:faze impotẽtes los frios:haze suffrir los affanes
delas labranças:alos cãsados segadores haze sudar toda agua
mala:sana el romadizo:τ las muelas:sostiene sin heder ẽla mar.
lo q̃l no haze el agua.Mas ꝓpiedades te diria dello:q̃ todos
teneys cabellos:assi q̃ no se quiẽ no se goze en mẽtarlo:no tiene
sino vna tacha:q̃ lo bueno vale caro:τ lo malo haze daño.Assi
q̃ cõ lo q̃ sana el higado:enferma la bolsa:pero toda via con mi
fatiga busco lo mejor:pa esso poco q̃ beuo vna sola dozena d̃ ve
zes a cada comida:no me harã passar d̃ alli: saluo si no soy cõbi

dada:como agora·(Par·)madre pues tres vezes dizē q̄ es lo bueno τ honesto:todos los q̄ escriuierō·(Ce·)hijo:estara corrupta la letra por treze tres·(Sē·) tia señora a todos nos sabe biē:comiēdo τ hablādo:porq̄ despues no aura tpo : pa entēder enlos amores deste pdido de nuestro amo : τ de aq̄lla graciosa τ gentil melibea·(Eli·)apta te me alla dessabrido:enojoso:mal prouecho te haga lo q̄ comes:q̄ tal comida me has dado·Por mi alma reuesar qero quāto tēgo enel cuerpo: de asco de oyr te llamar a aq̄lla gētil·Mirad quiē gētil! Jesu jesu q̄ hastio y enojo es ver tu poca verguēça·Aquiē gentil : mal me haga dios si ella lo es:ni tiene pte dello:sino q̄ ay ojos q̄ de lagañas se agradan·Sātiguarme quiero de tu necedad τ poco conocimiēto· o quiē estuuiesse de gana pa disputar cōtigo su hermosura τ gētileza·Gētil es melibea! entōces lo es:entōces acertarā: quando andā a pares los diezmādamiētos : aq̄lla hermosura : por vna moneda se cōpra dela tienda· por cierto q̄ conozco yo enla calle dōde ella biue quatro dōzellas:ē quiē dios mas repartio su grā q̄ no ē melibea:q̄ si algo tiene de fermosura: es por buenos atauios q̄ trae poneldos a vn palo:tā biē direys q̄ es gētil· Por mi vida:q̄ no lo digo por alabar me: mas creo q̄ soy tā fermosa como vra melibea·(Are·)pues no la has tu visto como yo hermana mia:dios me lo demāde: si en ayunas la topasses : si aq̄l dia pudiesses comer de asco·Todo el año se esta encerrada cō mudas:de mil suziedades: por vna vez q̄ aya de salir donde pueda ser vista:ē viste su cara cō hiel τ miel:cō vuas tostadas:τ higos passados:τ cō otras cosas:q̄ por reuerēcia d̄la mesa dexo de dezir·Las riquezas las hazē a estas hermosas τ ser alabadas : q̄ no las grās de su cuerpo q̄ assi goze de mi:vnas tetas tiene: pa ser dōzella : como si tres vezes ouiesse parido no parescen sino dos grādes calabaças·El viētre no se le he visto:pero juzgādo por lo otro creo q̄ lo tiene tā floxo:como vieja d̄ cinquēta años no se q̄ se ha visto calisto:porq̄ dexa de amar a otros q̄ mas ligeramēte podria auer:τ cō qen el mas holgasse:sino q̄ el gusto dañado muchas vezes juzga por dulce la amargo· (Sē·) hermana paresce me aqui q̄ cada bohonero alabas sus agujas: q̄ el cōtrario desso se suena por la cibdad·(Are·)ninguna cosa es mas lexos d̄la verdad:q̄ la vulgar opiniō:nūca alegre biuiras:si por

gouermi
volũtad ꝺ muchos te riges:porq̃ estas son ꝯclusiones verdaderas:q̃ qualqer cosa q̃ el vulgo piẽsa:es vanidad: lo q̃ habla·falsedad·lo q̃ repꝛueua:es bõdad·lo que apꝛueua maldad·E pues este es su mas cierto vso ⁊ costũbꝛe:no juzgues la bõdad y hermosura ꝺ melibea:poꝛ esso ser la q̃ affirmas·(Sẽ) señoꝛa:el vulgo ꝑlerõ no ꝑdonõ las tachas ꝺe sus señoꝛes:⁊ assi yo creo q̃ si algũa touiesse melibea:ya seria ꝺescubierta·ꝺlos q̃ cõella mas q̃ nosotros tratã·E a vn q̃ lo q̃ ꝺizes ꝯcediesse·calisto es cauallero·Melibea hȳa ꝺalgo·assi q̃ los nascidos poꝛ linaje escogidos buscan se ꝺnos a otros:poꝛende no es ꝺe marauillar: que ame antes a esta q̃ a otra·(Are·) ruyn sea quiẽ poꝛ ruyn se tiene: las obꝛas fazẽ linaje:q̃ al fin todos somos fȳos ꝑ Adã y Eua Procure ꝺe ser cada vno bueno poꝛ si: ⁊ no vaya a buscar ẽla nobleza ꝺe sus passados la virtud(Ce·)fȳos poꝛ mi vida que cessen esses razones ꝺe enojo·⁊ tu elicia q̃ te toꝛnes ala mesa y dexes essos enojos·(Eli·)cõ tal q̃ mala pꝛo me hiziesse cõ tal q̃ rebentasse en comiẽdo lo·Auia yo ꝺ comer conesse maluado: q̃ en mi cara me ha pꝛofiado q̃ es mas gẽtil su hãbꝛajo ꝺe melibea:q̃ yo·(Sẽ)calla mi vida·q̃ tu la cõparaste·toda cõpaciõ es odiosa:tu tienes la culpa·⁊ no yo·(Are·)ven hermana a comer:no fagas agoꝛa esse plazer a estos locos pꝛofiados·sino leuãtar me he yo ꝺela mesa(Eli)necessidad de cõplazer te·me haze ꝯtẽtar a esse enemigo mio·⁊ vsar ꝑ ṽtudes cõ todos·(Sẽ)he·he·he·(Eli) de q̃ te ries? ꝺ mal cãcer sea comida essa boca ꝺ̃sgraciada y enojosa·(Ce·)no le respõdes hȳo·sino nũca acabaremos:entẽdamos enlo q̃ haze a nr̃o caso·Dezi me como q̃do calisto?como le ꝺexastes? como os podistes entrãbos ꝺescabullir del·(Par·) alla fue ala maldiciõ·echãdo fuego desespado·ꝑdido: medio loco·a missa ala magdalena·a rogar a dios q̃ te de gracia que puedas biẽ roer los huessos destos pollos·⁊ ꝓtestando de no boluer a casa·fasta oyr que eres venida cõ melibea·en tu arremãgo Tu saya ⁊ mãto·y a vn mi sayo· cierto esta· lo otro vaya ⁊ venga·quando lo dara no lo se·(Ce·)sea quãdo fuere·buenas son mãgas passada la pascua·Todo aquello alegra q̃ cõ poco trabajo se gana· majoꝛmẽte viniendo de ꝑte de donde tã poca mella haze·de hõbꝛe tã rico·que cõ los saluados de su casa podria yo salir ꝺ lazeria:segũ lo mucho le sobꝛa·no les duele alos tales

mal parlante
diffetto hauessé
gl'homini
di tal modo che
dal mal cancaro
cõ la maled.
le maniche
puerta

lo que gastan: ⁊ segũ la causa porq̃ lo dã: no lo sientẽ cõel embe
nescimiẽto del amor: no les pena: no veen · no oyen: lo qual yo
juzgo por otros que he conoscido menos apassionados: ⁊ meti
dos eneste fuego de amor q̃ a calisto veo: q̃ ni comẽ: ni beuẽ: ni
rien: ni llorã: ni duermẽ: ni velã: ni hablã: ni callã: ni penã: ni des
cansan: ni estã ꝯtẽtos: ni se quexã segũ la perplexidad de aq̃lla
dulce ⁊ fiera llaga de sus coraçones · Et si algũa cosa destas la
natural necessidad les fuerça a hazer: estã eñl acto tã oluidados
q̃ comiẽdo se oluida la mano de lleuar la viãda ala boca · pues si
conellos hablã jamas ꝯueniente respuesta bueluen · Alli tienen
los cuerpos: con sus amigas los coraçones y sentidos · mucha
fuerça tiene el amor: no solo la tierra: mas a vn las mares tras-
passa: segũ su poder: ygual mãdo tiene ẽtodo genero de hõbres
todas la difficultades quiebra · Anxiosa cosa es: temerosa ⁊ so-
licita: todas las cosas mira ẽ derredor: assi q̃ si vosotros buẽos
enamerados aueys sido: juzgareys yo dezir verdad · (Sem) se-
ñora en todo ꝯcedo cõ tu razõ: que aqui esta quiẽ me causó al-
gun tiẽpo: andar hecho otro calisto: perdido, ensentido: cansado
el cuerpo: la cabeça vana: los dias mal durmiẽdo: las noches
todas velando: dando aluoradas: faziendo momos: saltãdo pa-
redes, poniẽdo cada dia la vida al tablero: esperãdo toros: cor-
riendo cauallos: tirando barra: echando lança: cãsando amigos
quebrando espadas: haziendo escalas: vistiẽdo armas: o otros
mill autos de enamorado: faziendo coplas: pintando motes: sa
cando inuenciones · Pero todo lo doy por bien ẽpleodo: pues
tal joya gane · (Eli ·) mucho piensas q̃ me tienes ganada: pues
hago te cierto: que no has buelto la cabeça: quãdo esta en casa
otro q̃ mas quiero: mas gracioso que tu: ⁊ a vn q̃ no ãde buscã
do como me dar enojo: acabo de vn año q̃ me vienes a ver: tar
de ⁊ cõ mal · (Ce ·) fijo dexa la dezir q̃ deuanea: mientra mas de
esso la oyeres: mas ꝯfirma en tuo amor · Todo es porq̃ aueys a
qui labado a melibea: no sabe en otra cosa en queos lo pagar si-
no en dezir esso: ⁊ creo q̃ no vee la hora q̃ auer comido: ꝑa lo q̃
yo me se · Pues esotra su prima yo la conozco: gozad vias fres-
cas mocedades: q̃ quiẽ tiẽpo tiene y mejor le espa: tiẽpo viene
q̃ se arrepiẽte: como yo hago agora por algunas horas q̃ dexe
ꝑder quãdo moça: quãdo me p̃ciaua: quãdo me q̃rian: q̃ ya mal

pecado caducado he: nadie no me qer: q̃ sabe dios mi buẽ d̃sseo besaos ⁊ abraçaos: q̃ ami no me q̃da otra cosa: sino gozar me d̃ vello: miẽtra ala mesa estays: d̃la cinta arriba todo se ꝑdona: q̃n seays a ꝑte: no qere poner tassa: pues q̃ el reyno la pone: q̃ yo se por las mochachas: q̃ nũca de ĩportũos os acusen: ⁊ la vieja celestina maxcarà de dẽtera cõ sus botas enzias las migajas d̃ los mãteles. Bẽdiga os dios como lo reys ⁊ folgays putillos loquillos: trauiessos: ⁊ enesto auia de parar el ñublado delas q̃ stiõcillas q̃ aueys tenido: mira nõ derribeys la mesa. (Eli.) madre ala puerta llaman: el solaz es derramado. (Ce.) mira hija quiẽ es: por vẽtura sera quiẽ lo acreciẽte ⁊ allegue. (Eli.) o la boz me engaña: o es mi prima lucrecia. (Ce.) abre le: y ẽtre ella ⁊ buenos años: q̃ a vn a ella algo se le entiẽde desto: q̃ aq̃ fablamos: a vn q̃ se mucho encerramiẽto le ĩpide el gozo de su mocedad. (Are.) assi goze de mi q̃ es verdad q̃ estas q̃ sieruẽ a señoras: ni gozã deleyte: ni conocẽ los dulces ꝑmios de amor: nũca tratã cõ pariẽtas, cõ yguales: a quiẽ puedã fablar tu por tu: con quiẽ digã q̃ cenaste: estas preñada, quãtas gallinas crias: lleua me a merendar atu casa: muestra me tu enamorado, quãto ha q̃ no te vido: como te va cõel: quiẽ son tus vezinas: ⁊ otros cosas de ygualdad semejãtes. O tia y q̃ dura nõbre: y q̃ graue y soberuio es señora cõtino enla boca: por esto me biuo sobre mi desde q̃ me se conocer q̃ jamas me ꝑcie d̃ llamar de otre: sino mia: majormẽte destas señoras q̃ agora se vsan: gasta se dellas lo mejor del tp̃o: ⁊ cõ vna saya rota d̃las, q̃ ellas desechã, pagã seruicio d̃ diez años: d̃nostadas: mal tratadas, las treaẽ ꝯtino sojuzgadas q̃ fablar delãte ellas no osan: ⁊ q̃n veẽ cerca el tp̃o dela obligaciõ de casallas: leuãtan les vn ceramillo: q̃ se echã cõel moço: o cõel fijo: o pidẽ les celos del marido: o q̃ metẽ hõbres en casa: o q̃ hurto la taça: o ꝑdio el anillo: dã le vn ciẽto d̃ açotes: y echã las la puerta fuera las haldas enla cabeça: diziẽdo alla yras ladrona puta, no d̃struyras mi casa ⁊ hõrra. Assi q̃ esperã galardõ sacã baldõ: esperã salir casadas: salã emẽguadas: espã vestidos ⁊ joyas d̃ boda: salẽ desnudas, y denostadas. Estos sõ sus premios: estos son sus beneficios y pagos: obligã se a dar les marido: quitã les el vestido: la mejor hõrra q̃ ẽ sus casas tienẽ es andar hechas callejeras: de dueña en dueña cõ sus mẽsajes a cue

stas: nũca oyẽ su nõbre ꝓpio dela boca dellas: sino puta acapu-
ta a culla: a do vas tiñosa? q̃ feziste vellaca? porq̃ comiste esto
golosa? como fregaste la sartẽ puerca? porq̃ no limpiaste el mãto
suzia? como dexiste esto necia? quiẽ ꝑdio el plato desaliñada? co
mo faltó el paño de manos ladrona? a tu rufiã le auras dado?
ven aca mala muger: la gallina hauada no parece: pues busca la
p̃sto: sino enla primera blãca de tu soldada la cõtare ⁊ tras esto
mill capinazos: pellizcos: palos ⁊ açotes: no ay quien las sepa
cõtẽtar: no quiẽ pueda suffrir las: su plezer es dar bozes: su glia
es reñir: delo mejor hecho menos ꝯtentamiẽto muestrã. Por
esto madre he q̃rido mas biuir en mi pequeña casa exẽta: ⁊ seño
ra: q̃ no en sus ricos palacios sojuzgada ⁊ catiua. (Ce.) en tu
seso has estado: biẽ sabes lo q̃ hazes. Que los sabios dizẽ: q̃ va
le mas vna migaja de pã cõ paz: q̃ toda la casa llena de viãdas
cõ renzilla. Mas agora cesse esta razon: q̃ entra lucrecia. (Lu)
buena pro os haga tia ⁊ la cõpaña: dios bendiga tãta gẽte: ⁊ tã
hõrrada. (Ce.) tãta hija? por mucha has esta? biẽ parece q̃ no
me conociste en mi ꝓsperidad: oy ha veynte años. Ay quiẽ me
vido: ⁊ quiẽ me vee agora: no se como no quiebra su coraçõ de
dolor. yo vi mi amor, esta mesa dõde agora estã tus p̃mas assen
tadas nueue moças de tus dias: q̃ la mayor no passaua de de
ziocho años: ⁊ ningũa auia menor de quatorze. mũdo es: passe,
ande su rueda: rodee sus alcaduces: vnos llenos: otros vazios
Ley es de fortuna: q̃ ningũa cosa en vn ser mucho tiẽpo ꝑma-
nesce: su ordẽ es mudãças. No puedo dezir sin lagrimas la mu
cha hõrra: q̃ entõces tenia: a vn q̃ por mis pecados ⁊ mala di-
cha poco a poco ha venido ẽ diminuciõ: ⁊ como declinauã mis
dias: assi se diminuya y mẽguaua mi ꝓuecho. Prouerbio es an
guo: que q̃̃to al mũdo es: o crece o descrece: todo tiene sus limi
tes: todo tiene sus grados. Mi hõrra llego ala cũbre: segũ quiẽ
yo era: de necessidad es q̃ desmẽgue y se abaxe cerca ãdo de mi
fin. Enesto veo q̃ me q̃da poco vida: pero biẽ se que sobi para
descẽdir: floresci ꝑa secar me: goze ꝑa entristecerme: nasci ꝑa bi-
uir: biui ꝑa crecer: creci para enuejecer: enuejeci ꝑa morir me: y
pues esto antes de agora me cõsta: suffrire cõ menos pena mi
mal a vn q̃ del todo no pueda despedir el sentimiẽto como sea
de carne sentible formada (Lu) trabajo tenias madre cõ tãtas

moças q̃ es ganado muy pẽoso de guardar.(Ce)trabajo mi amor antes descãso ⁊ aliuio: todas me obedesciã todas ma hõrrauan de todas era acatada:ninguna salia de mi q̃rer:lo q̃ yo dezia era lo bueno:a cada qual daua cobro:no escogiã mas delo q̃ yo les mandaua:coxo:o tuerto:o mãco:aq̃l auiã por sano : quien mas dinero me daua. Mio era el puecho suyo el afã. Pues fuidores no tenia por su causa dellas:caualleros:viejos:moços:abades de todas dignidades:desde obispos fasta sacristães:en entrãdo por la yglesia:via derrocar bonetes en mi onor como si yo fuera vna duquesa:el q̃ menos auia d̃ negociar comigo por mas ruyn se tenia. De media legua q̃ me viessen dexauã las horas: vno a vno:dos a dos veniã a dõde yo estaua: a ver si mãdaua algo:a p̃gũtar me cada vno por la suya:en viẽdo me entrar se turbauã q̃ no hazian:ni deziã cosa a derechas. Unos me llamauã señora otros tia:otros ẽamorada:otros vieja hõrrada:alli se cõcertauã sus venidas ami casa:alli las ydas ala suya:alli se me ofresciã dineros:alli promessas:alli otras datiuas: besando el cabo de mi mãto:⁊ a vn algunos enla cara:por me tener mas p̃tẽta. Agora ha me traydo la fortuna a tal estado:que me digas:buena por te hagã la çapatas.(Sẽ)espãtados nos tienes cõ tales cosas como nos cuẽtas de essa religiosa gẽte:y benditas coronas:si q̃ no seriã todos?(Ce)no hijo:ni dios lo mãde: q̃ yo tal cosa leuãte: q̃ muchos viejos deuotos auia:cõ qen yo poco medraua:⁊ avn q̃ no me podiã ver. Pero creo que de embidia delos otros q̃ me fablauan: como la clerezia era grande auia de todos : vnos muy castos:otros q̃ teniã cargo de mãtener alas d̃ mi officio:⁊ a vn toda via creo q̃ no faltã:y embiauã sus escuderos ⁊ moços a q̃ me acõpañassen:⁊ a penas era llegada a mi casa q̃ñ entrauã por mi puerta muchos pollos ⁊ gallinas:ansarones:anadones perdizes:tortolas:parniles de tocino:tortas de trigo:lechones cada qual como lo rescebia de aq̃llos diezmos de dios : assi lo venia luego a registrar:pa que comiesse yo : ⁊ aq̃llas sus deuotas. Pues vino no me sobraua? delo mejor que se beuia enla ciudad:venido de diuersas p̃tes:de mõuiedro: de luq̃:de toro: de madrigal:de sant martin:y de otros muchos lugares:⁊ tantos:q̃ a vn q̃ tengo la differẽcia delos gustos ⁊ sabor en la boca no tengo la diuersidad de sus tierras enla memoria : que harto

es que vna vieja como yo:en oliendo qualquiera vino diga de donde es. Pues otros curas sin renta: no era offrescido el bodigo:quãdo en basãdo el feligres la estola:era del primer boleo ẽ mi casa. Espessos cõo piedras a tabladõ: ẽtrauã mochachos cargados de ꝓuisiones por mi puerta:no se cõo puedo biuir cayẽdo de tal estado. (Are) por dios pues somos venidas a auer plazer: no llores madre ni te fatigues: q̃ dios remediara todo. (Ce) harto tẽgo fija q̃ llorar acordando me de tã alegre tiẽpo: ꝛ tal vida como yo tenia: ꝛ quã seruida era de todo el mũdo: q̃ jamas ouo fruta nueua de q̃ yo primero no gozasse: que otros supiessen si era nascida:en mi casa se auia de hallar:si para algũa preñada se buscasse. (Sẽ.) madre ningũ ꝓuecho trae la memoria del buẽ tiẽpo:si cobrar no se puede:antes tristeza: como a ti agora que nos has sacado el plazer dentre las manos. Alce se la mesa:yr nos hemos a holgar:ꝛ tu daras respuesta a esta donzella q̃ aqui es venida. (Ce) hija lucrecia dexadas essas razões q̃rria q̃ me dixesses aq̃ fue agora tu buena venida. (Lu.) por cierto ya se me auia oluidado mi principal demãda ꝛ mẽsaje: cõ la memoria de esse tã alegre tiẽpo como has cõtado:asi me estuuiera vn año sin comer escuchãdo te: y pensando en aq̃lla vida buena:que aquellas moças gozarian: que me paresce y semeja: que esto yo agora enella. Mi venida señora es lo que tu sabras pedir te el ceñidero:de mas desto te ruega mi señora sea d̃ ti visitada:ꝛ muy p̃sto: porque se siente muy fatigada de desmayos y de dolor del coraçon. (Celestina.) hija destos dolorcillos tales:mas es el ruydo:que las nuezes:marauillada estoy sentir se del coraçon muger tan moça. (Lucrecia.) (assi te arrastrẽ tray dora:como tu no sabes que es:haze la vieja falsa sus hechizos: ꝛ va se:despues haze se de nueuas.) (Celestina.) q̃ dizes hija? (Lucrecia.) madre que vamos presto: y me des el cordon. (Celestina.) vamos que yo lo lleuo.

¶ Argumento del decimo aucto.

Mjentra andã celestina ꝛ lucrecia por el camino esta fablãdo melibea ꝯsigo mismo. legada ala puerta. entra lucrecia p̃mero:feze ẽtrar a celestia. Melibea despues de muchas razo-

nes descubre a celestina arder en amores de calisto. Veen venir a Alisa madre de Melibea: despiden se de en vno. Pregunta Alisa a Melibea su hija delos negocios de celestina: defendio le su mucha cōuersacion.

Melibea. Celestina. Lucrecia. Alisa.

O Lastimada de mi. o mal ꝓueyda dōzella: τ no me fuera mejor cōceder su peticiō y demāda ayer a celestina: quādo de ꝑte d aq̄l señor: cuya vista me catiuò: me fue rogado: y ꝯtētar le a el: τ sanar a mi: q̄ no venir por fuerça a descobrir mi llaga: q̄n no me sea agradescido: quādo ya descōfiādo d mi buena respuesta: aya puesto sus ojos en amor d otra: quāta mas vētaja touiera mi ꝓmetimiēto rogado: q̄ mi offrecimiēto forçoso. o mi fiel criada lucrecia: q̄ diras de mi: q̄ pēsaras d mi seso: quādo me veas publicar lo q̄ ati jamas he q̄rido dscobrir: como te espātaras del rōpimiēto d mi honestidad y verguēça q̄ siēpre como ēcerrada dōzella acostūbre tener: no se si auras barrūtado de dōde procedia mi dolor. o si ya viniesses cō aq̄lla medianera de mi salud. O soberano dios: ati q̄ todos los atribulados llamā: los apassionados pidē remedio: los llagados medicia: ati q̄ los cielos: mar, tierra: cō los infernales cētros obedecē: ati el q̄l todas las cosas alos hōbres sojuzgaste: humilmēte suplico: des ami herido coraçō suffrimiēto τ paciēcia: cō q̄ mi terrible passiō pueda dissimular: no se desdore aq̄lla hoja de castidad: q̄ tēgo assētada sobre este amoroso desseo: publicādo ser otro mi dolor: q̄ no el q̄

me atormẽta: po como lo podre hazer lastimãdo me tã cruelmẽ
te: el ponçoñoso bocado q̃ la vista de su p̃sencia d aq̃l cauallero
me dio? o genero femineo encogido τ fragile: porq̃ no fue tã biẽ
alas hẽbras cõcedido: poder descobrir su cõgoxoso τ ardiente
amor: como alos varones. Que ni calisto biuiera quexoso: ni yo
penada. (Lu.) tia detẽte vn poquito cabe esta puerta entrare a
ver cõ quiẽ esta hablãdo mi señora. Entra. entra. q̃ cõ sigo lo ha
(Me.) lucrecia echa essa ante puerta. O vieja sabia τ hõrrada
tu seas biẽ venida: q̃ te paresce como ha q̃rido mi dicha: τ la for
tuna ha rodeado: q̃ yo tuuiesse d tu saber necessidad: para q̃ tan
p̃sto me ouiesses d pagar enla misma moneda el beneficio q̃ por
ti me fue demãdado: pa esse gẽtil hõbre q̃ curauas cõ la virtud
de mi cordõ. (Ce.) q̃ es señora tu mal? q̃ assi muestra las señas
de tu tormiẽto ẽlas coloradas colores de tu gesto? (Me.) ma
dre mia q̃ me comẽ este coraçon serpiẽtes dẽtro de mi cuerpo.
(Ce.) (biẽ esta assi lo q̃ria yo. tu me pagaras doña loca la sobra
de tu yra) (Me.) q̃ dizes? has sentido en ver me alguna causa
dõde mi mal p̃ceda. (Ce.) no me has señora declarado la qua
lidad del mal: q̃res q̃ adeuine la causa? lo q̃ yo digo: es q̃ resci
bo mucha pena de ver triste tu g̃ciosa p̃sencia. (Me.) vieja hon
rada alegra me la tu: q̃ grãdes nueuas me hã dado de tu saber
(Ce.) señora el sabidor solo dios es: po como pa salud τ reme
dio delas enfermedades fuerõ repartidas las g̃cias enlas gẽtes
de hallar las melezinas: dellas por esperiẽcia: dellas por arte: del
las por natural instĩto: algũa p̃tezica alcãço a esta pobre vieja: d
la q̃l al p̃nte podras ser seruida. (Me.) o q̃ g̃cioso τ agradable
me es oyr te: saludable es al enfermo la alegre cara del q̃ le visi
ta: paresce me que veo mi coraçon entre tus manos hecho pe
daços. el qual si tu quisiesses con muy poco trabajo jũtarias cõ
la virtud de tu lẽgua: no d otra manera q̃ quãdo vio en sueños
aq̃l grãde Alexãdre rey de Macedonia enla boca del dragõ la
saludable rayz: cõ q̃ sanò a su criado Tolomeo del bocado dela
biuora. Pues por amor de dios te despojes: pa mas diligente
entẽder en mi mal: τ me des algũ remedio. (Ce.) grã parte dela
salud es dessear la: por lo q̃l creo menos peligroso ser tu dolor.
Pero pa yo dar mediãte dios cõgrua τ saludable melezina: es
necessario saber de ti tres cosas. La primera a que parte de tu

Atto.

appresso

cuerpo mas declina ⁊ aq̃ra el sentimiẽto. Otra si es nueuamen
te por ti sentido? porq̃ mas p̃sto se curã las tiernas enfermeda
des en sus principios: que quãdo hã fecho curso: enla p̃seuara
cion de su officio. Mejor se doman los animales en su primera
edad: q̃ quando ya es su cuero endurecido: para venir mansos
ala melena. Mejor crescẽ las plãtas q̃ tiernas ⁊ nueuas se tras
ponẽ: q̃ las q̃ fructificãdo ya se mudan. Muy mejor se despide
el nueuo pecado q̃ aquel q̃ por costũbre antigua cometemos ca
da dia. La tercera si procedio de algũ cruel pesamiẽto: q̃ assen
tò en aq̃l lugar? Y esto sabido veras obrar mi cura: porende cũ
ple q̃ al medico: como al cõfessor se fable toda verdad abierta
mente. (Me.) amiga celestina muger biẽ sabia ⁊ maestra grãde
mucho has abierto el camino: por dõde mi mal te puede specifi
car. Porcierto tu lo pides como muger biẽ exp̃ta: en curar ta
les enfermedades: mi mal es d̃ coraçon: la yzquierda teta: es su
aposentamiẽto: tiende sus rayos a todas p̃tes. Lo segundo es
nueuamẽte nacido en mi cuerpo: que no pense jamas q̃ podria
dolor priuar el seso como este haze: turba me la cara: quita me el
comer: no puedo dormir: ningũ genero d̃ risa quierria ver. La
causa: o pensamiẽto: que es la final cosa porti p̃regũtada de mi
mal: esta no sabre dezir te: porq̃ ni muerte de deudo: ni perdida
de tẽporales bienes: ni sobre salto de visiõ: ni sueño desuariado
ni otra cosa puedo sẽtir q̃ fuesse saluo alteraciõ q̃ tu me causaste
cõ la demãda q̃ sospeche d̃ parte de aq̃l cauallero calisto quãdo
me pediste oraciõ. (Ce.) como señora tã mal hõbre es aquel:
tã mal nõbre es el suyo? q̃ en solo ser nõbrado trae cõsigo põço
ña su sonido? no creas q̃ sea essa la causa de tu sentimiẽto: antes
otra q̃ yo barrũto: ⁊ pues q̃ asi es: si tu licẽcia me das: yo señora
te la dire. (Me.) como celestina: q̃ es esse nueuo salario q̃ pides
de licẽcia, tienes tu necessidad p̃a me dar la salud: qual medico
jamas pidio tal seguro: p̃a curar al paciente? Di di: q̃ siẽpre la
tienes d̃ mi: tal q̃ mi hõrra no dañes cõ tus palabras (Ce.) veo
te señora p̃ vna p̃te q̃rar el dolor: por otra temer la melezia: tu
temor me põe miedo: el miedo silẽcio: el silẽcio tregua: ẽtre tu la
ga ⁊ mi melezia: asi q̃ sera causa: q̃ ni tu dolor cesse: ni mi venida
aprouche. (Me.) q̃ãto mas dilatas la cura: tãto mas me acres
ciẽtas ⁊ multiplicas la pena ⁊ passion: o tus melezinas son de

poluos de infamia: ⁊ licor de corrupciõ: confacionadas cõ otro mas crudo dolor: q̃ el que de parte del paciẽte se siente: o no es ninguno tu saber: porq̃ si lo vno: o lo otro no te impidiesse: qual quiera remedio otro dirias sin temor: pues te pido le muestres quedãdo libre mi hõrra. (Ce.) señora no tengas por nueuo ser mas fuerte de suffrir al herido la ardiẽte tremẽtina: ⁊ los aspros puntos q̃ lastimã lo llagado: doblan la passiõ: que no la primera lision q̃ dio sobre sano. Pues si tu quires ser sana: y q̃ te descubra la pũta de mi sotil aguja sin temor: faz pa tus manos ⁊ pies vna ligadura de sossiego: pa tus ojos vna cobertura d̃ piedad para tu lengua vn freno de silencio: pa tus oydos vnos algodõnes de sofrimiẽto ⁊ paciẽcia: ⁊ veras obrar ala antigua maestra destas llagas. (Me.) o como me muero con tu dilatar: di por dios lo q̃ quiesieres: faz lo que supieres: q̃ no podra ser tu remedio tã aspero que yguale cõ mi pena ⁊ tormiẽto. Agora toque en mi hõrra: agora dañe mi fama: agora lastime mi cuerpo: a vn que sea rumper mis carnes pa sacar mi dolorido coraçõ: te doy mi fe ser segura: ⁊ si siento aliuio bien galardonada. (Lu.) el seso tiene pdido mi señora grã mal ay: catiuado la ha esta fechizera. (Ce.) (nũca me ha de faltar vn diablo aca ⁊ alla: escapo me dios de parmeno: topo me cõ lucrecia) (Me.) q̃ dizes madre: que te fablaua essa moça. (Ce.) no le oy nada: pero digo lo q̃ dixere: sabe q̃ no ay cosa mas cõtraria enlas grandes curas adelante los animosos çuruianos que los flacos coraçones: los quales con su gran lastima: con sus doloriosas hablas: con sus sentibles meneos ponen temor al enfermo: hazen que desconfie dela salud: ⁊ al medico enojan ⁊ turban: ⁊ la turbacion altera la mano: rige sin orden la aguja pordonde se puede conoscer claro q̃ es muy necessario pa tu salud que no este psona delãte: ⁊ assi que la deues mãdar salir: ⁊ tu hya lucrecia pdona. (Me.) salte fuera presto.) (Lu.) ya. ya. todo es pdido) ya me salgo señora. (Ce.) tã biẽ me da osadia tu gran pena: como ver que con tu sospecha has ya tragado algũa parte de mi cura: po toda via es necessario traer mas clara melezina: ⁊ mas saludable descãso de casa de aquel cauallero calisto. (Me) calla por dios madre: no traygas de su casa cosa para mi prouecho ni le nombres a qui. (Ce.) sufre señora con paciencia: que es el primer pũto: ⁊ prin-

cipal no se quiebre:sino todo nr̃o trabajo es ꝑdido : tu llaga es
grãde:tiene necessidad d̃ aspa cura· Elo duro cõ duro se ablãda
mas efficazmẽte: ⁊ dizẽ los sabios q̃ la cura del lastimero medi
co dexa mayor señal:⁊ q̃ nũca peligro sin peligro se vence:tẽ pa
ciẽcia:q̃ pocas vezes lo molesto sin molestia se cura:⁊ vn clauo
cõ otro se expelle:⁊ vn dolor cõ otro· No cõbidas odio ni desa
mor:ni cõsientas a tu lengua dezir mal de ꝑsona tã virtuosa co-
mo calisto:q̃ si conoscido fuesse·(Me·)o por dios q̃ me matas
⁊ no tengo dicho q̃ no me alabes esse hõbre: ni me le nombres
en bueno:ni en malo·(Ce)señora este es otro y segũdo pũto:el
qual si tu cõ tu mal sofrimiẽto no cõsientes : poco aprouechara
mi venida:⁊ si como ꝓmetiste lo sufres:tu quedaras sana: ⁊ sin
deuda:⁊ calisto sin q̃xa ⁊ pagado:primero te auise de mi cura:⁊
desta inuisible aguja q̃ sin llegar a ti sientes en solo mentar la en
mi boca·(Me·)tãtas vezes me nõbraras esse tu cauallero:q̃ ni
mi promessa baste:ni la fe q̃ te di a suffrir tus dichos· De q̃ ha d̃
q̃dar pagado ? que le deuo yo ael ? que le soy en cargo ? q̃ ha he
cho por my ? q̃ necessario es el aqui:ꝑa el proposito de mi mal?
mas agradable me seria q̃ rasgasses mis carnes:⁊ sacasses mi co
raçõ:q̃ no traer essas palabras aqui·(Ce·)sin te rõper las vesti
duras se lanço en tu pecho el amor : no rasgare yo tus carnes:
ꝑa la curar·(Me·)como dizes q̃ llamã a este mi dolor?que assi
se ha enseñoreado en lo mejor de mi cuerpo·(Ce·)amor dulce
(Me·)esso me declara q̃ es q̃ en solo oyr lo me alegro· (Ce·)
es vn fuego escondido:vna agradable llaga:vn sobroso veneno
vna dulce armagura:vna deleytable dolẽcia:vn alegre tormẽto
vna dulce ⁊ fiera ferida:vna blãda muerte·(Me)ay mezquina
de mi:q̃ si verdad es tu lelaciõ dubdosa sera my salud:porq̃ segũ
la ꝯtrariedad q̃ essos nõbres entre si muestrã : lo q̃ al vno fuere
ꝓuechoso acarreara al otro mas passiõ·(Ce)no desconfie seño
ra tu noble juuentud d̃ salud : q̃n el alto dios da la llaga : tras
ella ẽbia el remedio: mayormẽte q̃ se yo enel mũdo nascida vna
flor que de todo esto te delibre·(Me·)como se llama ? (Ce·)
no te lo oso dezir·(Me·)di no temas·(Ce) calisto:o por dios
señora melibea q̃ poco essuerço es este?q̃ descaecimiẽto?o mesq-
na yo:alça la cabeça· o malauẽturada vieja enesto han de parar
mis passos:si muere matar me hã:a vn q̃ biua sere sentida : que

ya no podra ſoffrir de no publicar ſu mal ⁊ mi cura·Señora mia melibea:angel mio:q̃ has ſentido? q̃ es de tu habla gracioſa? q̃ es de tu color alegre?abre tus claros ojos·Lucrecia:lucrecia: entra p̃sto aca: veras amortecida a tu ſeñora entre mis manos: baxa p̃sto por vn jarro de agua·(Me·) paſſo paſſo que yo me eſſorçare:no eſcandelizes la caſa·(Ce·) o cuytada de mi no te deſcaezcas:ſeñora habla me como ſueles·(Me·) ⁊ muy mejor calla no me fatigues·(Ce·)pues q̃ me mādas q̃ haga pla p̃cioſa?q̃ ha ſido eſte tu ſentimiẽto? creo q̃ ſe van q̃brādo mis pũtos (Me·)q̃bro ſe mi honeſtidad:q̃bro ſe mi ẽpacho:afloxo mi mucha verguença:⁊ como muy naturales:como muy domeſticos: no pudierõ tā liuianamẽte deſpedir ſe de mi cara:q̃ no lleuaſſen cõſigo ſu color:por algũ poco de eſpacio:mi fuerça:mi lẽgua: ⁊ grā p̃te de mi ſentido·O pues ya mi buena maeſtra:mi fiel ſecretaria:lo q̃ tu tā abiertamiẽte conoces:en vano trabajo por te lo encobrir:muchos ⁊ muchos dias ſon paſſados: q̃ eſſe noble cauallero me hablo en amor:tāto me fue ſu habla enojoſa : quāto deſpues q̃ tu me le tornaſte a nõbrar alegre:cerrado hā tus puntos mi llaga:venida ſoy ẽ tu q̃rer·En mi cordõ le lleuaſte ẽbuelta la poſſeſſion de mi libertad:ſu dolor de muelas era mi major tormiẽto:ſu pena era la major mia·Alabo ⁊ loo tu buẽ ſuffrimiẽto: ⁊ tu cuerda oſadia : tu liberal trabajo : tus ſolicitos ⁊ fieles paſſos:tu agradable habla:tu buẽ ſaber: tu d̃maſiada ſolicitud: tu p̃uechoſa ĩportunidad:mucho te deue eſſe ſeñor:⁊ mas yo:q̃ jamas pudierõ mis reprochees aflacar tu eſſuerço ⁊ p̃ſeuerar:cõfiādo ẽ tu mucha aſtucia:antes como fiel ſeruidora:quādo mas denoſtada:mas diligẽte:quādo mas diſſauor mas eſſuerço:quādo peor reſpueſta:mejor cara:quādo yo mas ayrada:tu mas humilde·Poſtpueſto todo temor:has ſacado de mi pecho:lo que jamas a ti ni a otro penſe deſcobrir·(Ce·) amiga ⁊ ſeñora mia: no te marauilles:porq̃ eſtos fines cõ effecto me dā oſadia a ſoffrir los aſpos y ſcrupuloſos deſuios:d̃las encerradas dõzellas como tu·Verdad es q̃ ante q̃ me determinaſſe: aſſi por el camino:como en tu caſa eſtuue en grādes dubdas: ſi te d̃ſcubiria mi peticiõ·Viſto el grā poder de tu padre: temia: mirādo la gẽtileza de caliſto:oſaua:viſta tu diſcreciõ:me recelaua:mirādo tu virtud ⁊ humanidad·me eſſorçaua:ẽlo vno hallaua el miedo: enlo

otro la seguridad. E pues assi señora has q̃sido descobrir la grã merced que nos has fecho: declara tu voluntad: echa tus secretos en mi regaço. Pon en mis manos el cõcierto. Yo dare forma como tu desseo: y el de calisto seã en breue cõplidos. (Me.) o mi calisto τ mi señor: mi dulce τ suaue alegria: si tu coraçõ siente lo q̃ agora el mio marauillada estoy: como la ausencia te consiente biuir. o mi madre τ mi señora: haz de manera como luego le pueda ver: si mi vida quieres. (Ce.) ver τ hablar. (Me) hablar: es impossible. (Ce.) ninguna cosa alos hõbres q̃ quieren hazer la es impossible. (Me.) di me como? (Ce.) yo lo tengo pẽsado: y te lo dire: por entre las puertas de tu casa. (Me) quãdo? (Ce.) esta noche. (Me) gloriosa me seras si la ordenas: di a que hora. (Ce) alas doze. (Me.) pues ve mi señora: mi leal amiga: τ habla con aquel señor: τ q̃ venga muy passo: y de ally se dara concierto segun su voluntad: ala hora q̃ has ordenado. (Ce.) a dios: que viene hazia aca tu madre. (Me.) amiga lucrecia: mi leal criada: τ fiel secretaria: ya has visto como no ha sido mas es mi mano: catiuo me el amor da aquel caualler: ruego tu por dios se cubra con secreto sello: porque yo goze de tan suaue amor. Tu seras de mi tenida en aq̃l grado que meresce tu fiel seruicio. (Lu.) señora: mucho antes de agora tẽgo sentida tu laga: τ calado tu desseo: ha me fuertemẽte dolido tu perdicion: quãto mas tu me quieras encobrir y celar el fuego que te quemaua: tanto mas sus llamas se manifestauã: enla color de tu cara: enel poco sossiego del coraçon: enel meno ꝺ̃ tus miembros: en comer sin gana: enel no dormir. Assi que contino se te cayan: como de entre las manos señales muy claras ꝺ̃ pena: pero como enlos tiempos que la volũtad reyna enlos señores: o desmedido apetito: cumple alos seruidores obedescer con diligencia coporal: τ no con artificiales cõsejos de lengua: suffria con pena: callaua con temor: encobria con fieldad: de manera que fuera mejor el aspero consejo: que la blanda lisonja: pero pues ya no tiene tu merced otro medio sino morir o amar: mucha razon es: que se escoja por mejor a quello que en si lo es. (Alisa.) en que andas aca vezina cada dia? (Celestina.) señora falto ayer vn poco de hilado al peso: τ vine lo a cumplir: porque di mi palabra: τ traydo: voy me: q̃ de dios contigo. (Alisa)

rinchiudi toi secreti nel mio petto.

celato

riposo

smisurato

ch'hai tu da far q̃ p attendere mia promessa è poich' l'ho portato

mu
pu
uc
sug
uo
bis
pr
m

cõtigo vaya. Hija melibea q̃ queria la vieja? (Me.) vender me vn poquito d' solimã (Ali.) esso creo yo mas: q̃ lo q̃ la vieja ruyn dixo: pẽsó, q̃ rescibiria yo pena dello: τ mintio me: guarda te hija della: q̃ es grã traydora: q̃ el sotil ladron siẽpre rodea las ricas moradas. Sabe esta cõ sus trayciões: cõ sus falsas mercadurias mudar los ꝓpositos castos: daña la fama: a tres vezes que entra ẽ vna casa: engẽdra sospecha (Lu) (tarde acuerda nuestra ama) (Ali.) por amor mio hija que si aca tornare sin ver la yo: que no ayas por bien su venida: ni la rescibas cõ plazer: halle en ti honestidad: ẽ tu respuesta: τ jamas bolvera: que la verdadera virtud: mas se tieme q̃ espada. (Me.) dessas es, nunca mas: biẽ huelgo señora d' ser auisada: por saber d' q̃en me tẽgo d' guardar.

¶ Argumento de onzeno aucto.

DEspedida celestina de melibea: va por la calle sola fablãdo vee a sempronio τ a parmeno: q̃ van ala madalena por su señor. Sẽpronio habla cõ calisto. Sobreuene celestia. vã a casa de calisto. declara le celestina su mẽsaje τ negocio recaudado cõ melibea. Miẽtra ellos enestas razone estã parmẽo τ sempronio entre si hablã. Despide se celestina d' calisto. va para su casa llama alla pueta: elicia la viene a abrir. Cenã τ van se a dormir.

Calisto. Celestina. Parmeno. Sempronio. Elicia.

Ay dios si llegasse ami casa cō mi mucha alegria acuestas. A
parmēo ⁊ a sempronio veo yr ala magdalena: ⁊ tras ellos
me voy: ⁊ si ay estuuiere calisto: passarēos a su casa a pedir le al
bricias de su grā gozo. (Sē.) señor: mira q̄ tu estada es dar a to
do el mūdo q̄ dezir: por dios q̄ huyas de ser traydo en lenguas
q̄ al muy deuoto llamā ypocrita. q̄ dirā sino q̄ andas royēdo los
santos? Si passion tienes: suffre la en tu casa: no te siēta la tierra
no descubras tu pena alos estraños: pues: esta en manos el pan
dero: q̄ lo sabra biē tañer. (Ca.) en q̄ manos? (Sē.) de celestina.
(Ce.) q̄ nōbrays a celestinaa? q̄ dezis desta esclaua d̄ calisto? to-
da la calle del arcediano vēgo a mas andar tras vosotros por
alcāçar os: ⁊ jamas he podido cō mis luēguas faldas. (Ca.) o
joya del mūdo: acorro de mis passiones: espejo d̄ mi vista: el co
raçō se me alegre en ver essa hōrrada presencia: essa noble sene
tud: di me cō q̄ vienes? q̄ nueuas traes: q̄ te veo alegre ⁊ no se
en q̄sta mi vida? (Ce.) en mi lēgua (Ca) q̄ dizes gloria y descā
so mio? declara me mas lo dicho. (Ce) salgāos señor dela ygle
sia: ⁊ de aqui casa te cōtare algo: cō que te alegres de vardad.
(Par) buena viene la vieja hermano: recaudado deue de auer
(Sē.) escucha. (Ce) todo este dia señor he trabajado en tu ne-
gocio: y he dexado pder otros en q̄ harto me yua: muchos ten
go q̄rosos por tener ati cōtēto: mas he dexado de ganar q̄ piē-
sas: po todo vaya en buena hora pues tā buen recaudo traygo.
E oye me: q̄ en pocas palabras te lo dire: q̄ soy corta de razō: a
melibea dexo a tu seruicio (Ca) q̄ es esto q̄ oygo? (Ce.) q̄ mas
es tuya q̄ de si mesma: mas esta a tu mandado ⁊ q̄rer q̄ de su pa
dre Pleberio (Ca.) habla cortes madre: no digas tal cosa q̄ di
ran estos moços q̄ estas loca. Melibea es mi señora: Melibea
es mi dios: Melibea es mi vida. yo su catiuo: yo su sieruo.
(Sempronio) con tu desconfianza señor: cō tu poco preciarte:
cō tener te en poco: hablas essas cosas: cō q̄ atajas su razō. A to
do el mūdo turbas diziēdo descōciertos. De q̄ te santiguas: da
le algo por su trabajo haras mejor: q̄ esso esprā essas palabras
(Ca.) biē has dicho madre mia: yo se cierto q̄ jamas ygualara
tu trabajo ⁊ mi liuiano galardō: en lugar de manto ⁊ saya: porq̄
no se d̄ pte a officiales: toma esta cadenilla pō la al cuello: ⁊ pro
cede en tu rozon ⁊ mi alegria. (Par.) cadenilla la llama: no lo

oyes sempronio! no estima el gasto: pues yo te certifico no diesse
mi parte por medio marco de oro: por mal q̃ la vieja la reparta·
(Sẽ) oyr te ha nr̃o amo: ternemos enel q̃ amasar: y en ti que sa-
nar: segũ esta hĩchado de tu mucho murmurar: por mi amor her
mano q̃ oygas τ calles: q̃ por esse te dio dios dos oydos: τ vna
lengua sola·(Par·) oyra el diablo: esta colgado dela boca vieja
sordo τ mudo τ ciego hecho ꝑsonaje sin son: q̃ a vn q̃ le diesse-
mos higas: diria q̃ alçauamos las manos a dios: rogando por
buen fin de sus amores·(Sẽ·) calla: oye escucha biẽ a celestina:
en mi alma todo lo merece: τ mas q̃ le diesse: mucho dize·(Ce)
señor calisto: ꝑa tã flaca vieja como yo đ mucha frãqueza vsaste:
ꝑo como todo dõ: o dadiua se juzgue grãde o chica a r̃specto đl
q̃lo da: no quiero trar a ꝯsequẽcia mi poco merecer: ante quien
sobra en qualidad τ q̃ãtidad: mas medir se ha cõ tu magnificen
cia: ante quiẽ no es nada en pago dela qual te restituyo tu salud
q̃ yua ꝑdida: tu coraçon q̃ faltaua: tu seso q̃ se alteraua· Melibea
pena por ti mas q̃ tu por ella: melibea te ama τ dessea ver: meli-
bea piensa mas horas en tu ꝑsona: q̃ enla suya: melibea se llama
tuya: y esto tiene por titulo de libertad· E cõ esta amansa el fue-
go: q̃ mas q̃ a ti la q̃ma·(Ca·) moços esto yo aqui! moços oygo
yo esto! moços mirad si estoy dispierto! es de dia: o de noche!
O señor dios padre celestial: ruego te que esto no sea sueño: đs-
pierto pues estoy: si burlas señora de mi por me pagar en pala-
bras: no temas: di verdad: q̃ ꝑa lo q̃ tu de mi has recebido mas
merecen tus passos·(Ce·) nũca el coraçon lastimado de desseo
toma la buena nueua por cierta: ni la mala por dudosa: ꝑo si bur-
lo a sino: ver lo has: yendo esta noche: segũ el cõcierto dexo con
ella a su casa: en dãdo en relox doze: ala hablar por ẽtre las puer
tas: de cuya boca sabras mas por entero mi solicitud: τ su đsseo:
y el amor q̃ te tiene: τ quiẽ lo ha causado·(Ca) ya ya: tal cosa es
ꝑo: tal cosa es possible auer đ passar por mi: muerto soy đ aq̃lla
no soy capaz đtãta gl'ia: no merecedor đtã grã merced: no digno
đ fablar cõ tal señora de su volũtad τ grado(Ce) siẽpre lo yo đ-
zir: q̃ es mas deficil de suffrir la ꝓspera fortũa q̃ la aduersa: q̃ la
vna no tiene sossiego: τ la otra tiene cõsuelo: como señor calisto
τ no mirarias quien tu eres! no mirarias el tiempo q̃ has gasta-
do en su seruicio! no mirarias a quiẽ has puesto entremedias! τ

O

assi mesmo q̃ fasta agora siẽpre has estado dudoso dela alcãçar: z tenias suffrimiẽto: agora q̃ te certifico el fin de tu pena: qeres poner fin a tu vida. Mira mira: q̃ esta celestina de tu ꝑte: z a vn q̃ todo te faltasse lo q̃ en vn enamorado se requiere: te venderia por el mas acabado galã del mũdo. Que te haria llanas las peñas pa andar: q̃ te haria las mas crecida agua corriẽte passar sin mojarte: mal conoces aquiẽ tu das dinero. (Ca.) cata señora q̃ me dizes q̃ verna de su grado? (Ce.) z a vn de rodillas. (Sẽ.) no sea ruydo hechizo: q̃ nos quiera tomar a manos a todos: cata madre q̃ assi se suelẽ dar las çaraças en pan ẽbueltas: porq̃ no las sienta el gusto. (Par.) nũca te oy dezir mejor cosa: mucha sospecha me pone el presto conceder de aq̃lla señora z venir tã ayna en todo su q̃rer de celestina: engañado nr̃a volũtad: cõ sus palabras dulces z p̃stas: por hurtar por otra parte: como hazen los de egypto: quãdo el sino nos catã en la mano. Pues alahe madre cõ dulces palabras estẽ muchas injurias vẽgadas: el falso boyzuelo cõ su blãdo encerrar trae las ꝑdizes ala red: el cãto dela serena engaña los simples marineros cõ su dulçor: assi esta cõ su mãsedũbre z ꝓfessiõ presta: q̃rra tomar vna manada d̃ nosotros a su saluo: purgara su inocẽcia cõ la hõrra de calisto: z cõ nr̃a muerte: assi como corderica mãsa q̃ mama su madre z la agena: ella cõ su segurar, tomara la vẽgança de calisto en todos nosotros: d̃ manera q̃ cõ la mucha gente q̃ tiene: podra caçar a padres z hijos en vna nidada: z tu estar te has rascãdo a tu fuego diziẽdo: a saluo esta el q̃ repica. (Ca.) callad locos: vellacos sospechosos: paresce q̃ dyas a entẽder q̃ los ãgeles sepã hazer mal si q̃ melibea angel dissimulado es q̃ viue entre nosotros. (Sẽ.) toda via te buelues a tus heregias: escucha le parmeno: no te pene nada: q̃ si fuere trato doble: el lo pagara: q̃ nosotros buenos pies tenemos. (Ce.) señor tu estas enlo cierto: vosotros cargados d̃ sospechas vanas: yo he fecho todo lo q̃ a mi era a cargo alegre te dexo dios te libre z aderesce: ꝑto me muy cõtenta. Si fuere menester pa esto: o pa mas: alli estoy muy aparejada a tu seruicio. (Par.) hy hy hy. (Sem.) de que te ries por tu vida? (Par.) dela priessa q̃ la vieja tiene por yr se: no vee la hora q̃ auer despagado la cadena de casa: no puede creer q̃ la tenga en su poder: ni que se la han dado de verdad: no se halla digna de

tal don:tã poco calisto de melibea.(Sem.)que quieres que fa-
ga vna puta vieja alcahueda? q̃ sabe y entiende lo que nosotros
callamos:⁊ suele hazer siete virgos por dos monedas:despues
de ver se cargada de oro: sino poner se en saluo cõ la possession:
con temor no se la tornen a tomar despues que ha cũplido de su
p̃te aq̃llo para que era menester. Pues guarde se del diablo: q̃
sobre el partir no le saquemos el alma.(Ca.) dios vaya cõtigo
madre yo quiero dormir ⁊ reposar vn rato:ꝑa satisfazer alas pas
sadas noches: ⁊ cũplr con la por venir. (Ce.) tha tha tha tha.
(Eli.)quiẽ llama? (Ce.)abre fija elicia.(Eli.)como vienes tã
tarde?no lo deues fazer: q̃ eres vieja: tropezaras: do caygas ⁊
mueras.(Ce.)no temo esso:q̃ de dia me auiso:por do vengo d̃
noche:q̃ jamas me subo por poyo:ni calçada sino por medio de
la calle:porq̃ como dizẽ:no da passo seguro q̃en corre por el mu
ro.E q̃ aquel va mas sano:que anda por llano.Mas quiero en
suziar mis çapatos conel lodo: que ansangrẽtar las tocas ⁊ los
cãtos:pero no te duele a ti eneste lugar.(Eli.) pues que me ha
do doler?(Ce.)que se fue la compañia q̃ te dexe: ⁊ quedaste so
la.(Eli.) son passadas quatro oras despues ⁊ auia se me d̃ acor
dar desso. (Ce.) quãto mas presto te dexaron mas con razon
lo sentiste: pero dexemos su yda ⁊ mi tardança: entendamos
en cenar ⁊ dormir.

¶Argumento del dezeno aucto.

LLegãdo la media noche:calisto:sẽpronio:⁊ parmẽo arma
dos:vã ꝑa casa d̃ melibea.Lucrecia ⁊ melibea estã cabe la
puerta aguardãdo a calisto:viene calisto:fabla le p̃mero lucrecia
llama a melibea: apta se lucrecia.Hablã se por entre las puertas
melibea ⁊ calisto.Parmẽo ⁊ sẽpronio ẽ su cabo deptẽ. Oyẽ gẽ
tes por la calle.Apcibẽ se ꝑa huyr. Despide se calisto d̃ melibea
dexãdo cõcertada la tornada ꝑa la noche siguiẽte. Pleberio al
sõ d̃l ruydo q̃ auia ẽla calle d̃spierta:llama a su muger alisa:p̃gun
tã a melibea quiẽ da patadas ẽ su camara:responde melibea a su
padre fingiendo q̃ tenia sed.Calisto cõ sus criados va ꝑa su casa
hablãdo:echa se a dormir. Parmeno ⁊ sempronio vã a casa de
celestina:demandã su p̃te dela ganãcia:dissimula celestina.vienẽ
a reñir:echã le mano a celestina matã la.Da bozes elicia: viene
la justicia a prender los a ambos.

Calisto. Lucrecia. Melibea. Parmeno. Sempronio. Pleberio. Alisa. Celestina. Elicia.

mi spiaccono li famigli smemorati

spiace la scordanza

sapendo la cosa domandarla

dispiaccia.

ben proveduti ha mezzo combattuto

MOços q̄ hora da el relox? (Sē) las diez (Ca) o como me descōtēta el oluido ē los moços: d mi mucho a cuerdo en esta noche: y tu dscuydar: τ oluido se faria vna razonable memoria τ cuydado. Como desatinado sabiendo quanto me va en ser diez: o onze: me respondias atiento lo q̄ mas ayna se te vino ala boca? O cuydado de mi si por caso me ouiera dormido: τ colgara mi pregūta dela respuesta de sempronio: pa fazer de onze diez τ assi d doze onze: saliera melibea: yo no fuera ydo: tornara se: d manera: q̄ ni mi mal ouiera fin: ni mi desseo execuciō. No se dize embalde: q̄ mal ageno de pelo cuelga. (Sē.) tāto yerro me parece sabiendo pregūtar: como ignorādo respōder: mejor seria señor q̄ se gastasse esta hora q̄ q̄da en adereçar armas: q̄ en buscar questiones. (Ca) biē me dize este nescio no quiero en tal tiēpo recebir enojo: no q̄ero pēsar enlo q̄ pudiera venir sino en lo q̄ fue: no enel daño q̄ resultara de su negligēcia: sino enel ꝓuecho q̄ verna de mi solicitud: q̄ero dar espacio ala yra: q̄ no se me q̄tara: o se me ablādara. Descuelga parmēo mis coraças: τ armaos vosotros: τ assi yremos a buē recaudo: porq̄ como dizē el hōbre apercebido medio combatido. (Par.) helas aqui señor. (Ca.) ayuda me aqui a vestir las: mira tu sempronio si paresce alguno por la calle. (Sem.) señor ninguna gēte paresce: τ avn q̄ la ouiesse la mucha escuridad priuaria el viso τ conoscimiēto: alos q̄ nos ēcōtrassen

(Ca:)pues andemos por esta calle: a vn q̃ se rodee algũa cosa
porq̃ mas encubiertos vamos. Los doze da ya: buena hora es.
(Par.)cerca estamos.(Ca.) a buẽ tiẽpo llegamos. Para te
tu parmeno a ver si es venida aq̃lla señora por ẽtre las puertas
(Par.)yo señor! nũca dios mãde q̃ sea en dañar lo q̃ concerte:
mejor sera q̃ tu p̃sencia sea su primer encuentro. Porq̃ viendo
me a mi no se turbe: de ver q̃ de tãtos es sabido: lo q̃ tã ocultamẽ
te q̃rria fezer: ⁊ cõ tãto temor haze: o porq̃ quiça pẽsara q̃ la bur-
laste.(Ca.) o q̃ biẽ has dicho: la vida me has dato con tu sotil
auiso. Pues no era mas menester p̃a me lleuar muerto a casa: q̃
boluerse ella por mi mala prouidencia. yo me llego alla quedaos
vosotros enesse lugar.(Par.)q̃ te paresce sempronio: como el
nescio de n̄ro amo pẽsaua tomar me por broq̃l! para el encuẽtro
del primer peligro: que se yo quien esta tras las puertas cerra-
das: que se yo si ay alguna traycion! Que se yo si melibea anda
porque la pague nuestro amo su mucho atreuimiento desta ma-
nera! E mas a vn no somos muy ciertos dizir verdad la vieja.
No sepas hablar parmeno: sacar te han el alma, sin saber quien:
no seas lisonjero como tu amo quiere: ⁊ jamas lloraras duelos
agenos: no tomes enlo q̃ te cũple el cõsejo de celestina: ⁊ hallar
te has a escuras. Anda te ay cõ tus consejos ⁊ amonestaciones
fieles: ⁊ darte hã de palos: no bueluas la hoja: ⁊ q̃dar te has a
buenas noches. Quiero hazer cuẽta q̃ oy me nasci: pues de tal
peligro me escape.(Sẽ)passo passo parmeno no saltes: ni fagas
esse bollicio de plazer: q̃ daras causa q̃ seas sentido.(Par.)cal-
la hermano: que no me hallo de alegria como le hize creer: que
por lo q̃ a el cũplia dexaua de yr: y era por mi seguridad. Quien
supiera assi rodiar su prouecho como yo! muchas cosas me ve-
ras hazer si estas de aqui adelãte atẽto: q̃ no las sientã todas p-
sonas assi cõ calisto: como cõ quãtos eneste negocio suyo se en-
tremetieren: porq̃ soy cierto q̃ esta dõzella ha de ser para el ceuo
de ansuelo: o carne de buytrera: q̃ suelẽ pagar biẽ el escote: los q̃
a comer la vienen.(Sẽ.)anda no te penẽ a ti essas sospechas: a
vn q̃ salgã v̾dadceras. Apcibe te ala primer boz q̃ oyeres tomar
calças de villa diego.(Par.)leydo has dõde yo: ẽ vn coraçon
estamos: calças: traygo ⁊ a vn borzeguyes de essos ligeros que
tu dizes: p̃a mejor huyr q̃ otro. Plaze me q̃ me has hermão aui-

Atto.

fado delo q̃ yo no biziera de vergueça de ti:q̃ nr̃o amo si es sen-
tido:no temo q̃ escapara delas manos desta gẽte d̃ plebcrio: pa
poder nos despues demãdar:como lo fezimos:incusarnos el fu
yr·(Sẽ)o parmeno amigo: quã alegre ⁊ ꝓuechosa es la cõfor-
midad enlos cõpañeros: a vn q̃ por otra cosa no nos fuera bue-
na celestina : era barta vtilidad la q̃ por su causa nos ha vendio·
(Par·) ningũo padra negar lo q̃ por si se muestra · Manifesto
es q̃ cõ vergueça el vno de otro:por no ser odiosamẽte acusado
d̃ couarde:espamos aq̃ la muerte cõ nr̃o amo:no siẽdo mas d̃ el
merecedor della·(Sẽ·)salido deue auer melibea:escucha q̃ fablã
q̃dito·(Par·) como temo q̃ no sea ella sino algũo q̃ finia su boz
(Sẽ)dios nos libre de traydores; no nos ayã tomado la calle
por dõde tenemos de fuyr:q̃ de otra cosa no tẽgo temor·(Ca·)
este bullicio mas de vna ꝑsona lo baze:qero fablar sea qen fuere
Ce·señora mia ? (Lu·)la boz de calisto es esta:qero llegar:qen
babla ? qen esta fuera? (Ca·) aquel q̃ viene a cũplir tu mãdato·
(Lu·)porq̃ no llegas señora:llega sin temor aca:q̃ aq̃l caualero
esta aq̃·(Me·)loca fabla passo:mira biẽ si es el·(Lu·)allega te
señora q̃ si es:q̃ yo lo conozco ẽla boz·(Ca·)cierto soy burlado·
No sera melibea la q̃ me fablo:bullicio oygo:ꝑdido soy: pues bi
ua o muera q̃ no be de yr d̃ aqui(Me)vete lucrecia acostar vn
poco·Ce·señor como es tu nõbre ? qen es el q̃ te mãdo ay venir
(Ca·)es la q̃ tiene merecimiẽto de mãdar a todo el mũdo : la q̃
dignamẽte seruir yo no merezco:no tema tu merced de se desco-
brir a este catiuo d̃ su gẽtileza·q̃ el dulce sõido d̃ tu fabla q̃ jamas
d̃ mis oydos se cae:me certifica ser tu mi señora melibea io soy tu
sieruo calisto·(Me)la sobrada osadia d̃ tus mẽsajas me ha for-
çado auer te d̃ fablar señor calisto: q̃ auiẽdo auido d̃ mi la passa-
da respuesta a tus razones:no se q̃ piensas mas sacar d̃ mi amor
delo q̃ entonces te mostre · Desuia estos vanos ⁊ locos pensa
miento de ti:porque mi honrra ⁊ persona estẽ sin detrimiento d̃
mala sospecha seguras· A esto fue aqui venida a dar cõcierto en
tu despedida ⁊ mi riposo· No quieras poner mi fama en la balã
ça delas lenguas maldizientes·(Calisto·) alos coraçones apa-
rejados con aparcebimiẽto rezio contra las aduersidades : nin-
guna puede venir que passe de claro en claro la fuerza de su mu
ro· Pues el triste que desarmado:⁊ sin proueer los engaños ⁊

celadas se vino a meter por las puertas de su seguridad qual-
quiera cosa que en cõtrario vea: es razon q̃ me atormẽte y pas-
se: rõpiendo todos los almazenes en que la dulce nueua estaua
aposentada. o malauenturado calisto: o quã burlado has sido de
tus siruiẽtes. o engañosa muger celestina: dexaras me acabar de
morir: y no tornaras a viuificar mi esperãça: para q̃ tuuiesse mas
q̃ gastar el fuego q̃ ya me aquexa. Porq̃ falsaste la palabra desta
mi señora? porq̃ has assi dado cõ tu lengua causa a mi desespera
ciõ. A q̃ me mãdaste aqui venir pa que me fuesse mostrado el dis
fauor? el entredicho: la descõfiãça: el oydo: por la mesma boca de
sta q̃ tiene las llaues de mi pdiciõ y gloria. O enemiga y tu no
me dexiste q̃ esta mi señora me era fauorable? no me dixiste q̃ de
su grado mãdaua venir este su catiuo al p̃sente lugar? no pa me
desterrar nueuamente de tu p̃sencia: po para alçar el destierro:
ya por otro su mãdamiẽto puesto ante de agora: en quien hallã-
re yo fe? adõde ay verdad? quien caresce de engaño? adonde no
morã falsarios? quiẽ es claro enemigo? quiẽ es verdadero ami-
go? dõde no se fabricã trayciones? quiẽ osó dar me tan cruda es-
perança de perdicion? (Me.) cessen señor mio tus verdaderas
q̃rellas: q̃ ni mi coraçõ basta pa las suffrir: ni mis ojos pa lo dissi
mular. Tu lloras d̃ tristeza juzgando me cruel: yo lloro de plazer
viẽdo te tã fiel. o mi señor y mi biẽ todo: q̃̃to mas alegre me fue
ra poder ver tu faz q̃ oyr tu boz: po pues no se puede al presente
mas hazer: toma la firma y sello d̃las razões q̃ te ẽbie escritas en
la lẽgua d̃ aq̃lla solicita mẽsajera: todo lo q̃ te dixo: cõfirmo: todo
lo he por bueno: lĩpia señor tu ojos: ordena d̃ mi a tu volundad
(Ca.) o señora mia esperãça d̃ mi glia: descãso y aliuio d̃ mi pẽa
alegria d̃ mi coraçõ: q̃ lẽgua sera bastãte pa te dar yguales gr̃as
ala sobrada y incõparable merced: q̃ enest pũto de tãta ꝯgoxa pa
mi me has q̃rido hazer: en querer q̃ vn tã flaco y indigno hom-
bre pueda gozar de tu suauissimo amor: del qual a vn q̃ muy des
seoso: siẽpre me juzgaua indigno mirãdo tu grandeza: ꝯsiderãdo
tu estado: remirãdo tu pfeciõ: cõtemplãdo tu gentileza: acatãdo
mi poco merecer y tu alto merecimiento: tus estremadas gr̃as:
tus loadas y manifestas virtudes. Pues o alto dios como te
podre ser ingrato: q̃ tã milagrosamente has obrado comigo tus
singulares marauillas. O quantos dias antes de agora passa-

dos me fue venido esse pēsamiēto a mi coraçō:por impossible lo
rechaçaua de mi memoria:fasta q̄ ya los rayos illustrantes de tu
muy claro gesto dierō luz en mis ojos:encēdieron mi coraçō:de
spertarō mi lēgua:estēdierō mi merecer:acortarō mi couardia:d
storcierō mi encogimiēto: doblarō mis fuerças: desadormescie-
rō mis pies ⁊ manos:finalmēte me dierō tal osadia:q̄ me hā trai
do cō su mucho poder a este sublimado estado ē q̄ agora me veo
oyēdo d grado tu suaue boz:la q̄l si ante de agora no conosciesse
y no sintiesse tus saludables olores no podria creer q̄ careciessen
de engaño tus palabras:pero como soy cierto de tu lipieza de san
gre y fechos:me estoy remirādo si soy yo calisto:a qen tāto biē se
faze(Me)señor calisto tu mucho merecer:tus estremadas grās
tu alto nacimiēto hā obrado q̄ dspues q̄ d ti oue ētera noticia:nī
gun momēto d mi coraçō te partiesses.⁊ a vn q̄ muchos dias he
pugnado porlo disimular:nohe podido tāto : q̄ entornādo me a
q̄lla muger tu dulce nōbre ala memoria : no descubriesse mi des-
seo:⁊ viniesse a este lugar ⁊ tiēpo dōde te suplico ordenes ⁊ di-
spōgas de mi psona segū q̄rras.Las puertas impidē nr̄o gozo:
las q̄les yo maldigo:⁊ sus fuertes cerrojos:⁊ mis flacas fuerças
q̄ ni tu estarias q̄xoso:ni yo descōtēta.(Ca.)como señora mia ⁊
mādas q̄ cōsiēta a vn palo ēpedir nr̄o goço:nūca yo pēse q̄ dmas
de tu volūtad pudiera cosa estoruar.o molestas y enojosas puer
tas ruego a dios q̄ tal fuego os abrase: como a mi da guerra : q̄
cō la tercia pte seriades en vn pūto q̄madas:pues por dios seño
ra mia pmitte q̄ llame a mis criados pa q̄ las qebren . (Par.)
no oyes sempronio: a buscar nos qere vēir pa q̄ nos dē mal año
no me agrada cosa esta venida : en mal pūto creo q̄ se ēpeçaron
estos amores:yo no espo mas aq.(Sē.)calla.calla.escucha:q̄ el
la no cōsiente q̄ vamos alla. (Me.) qeres amor mio pder me a
mi:⁊ dañar mi fama:no sueltes las riendas ala volūtad:la espan
ça es cierta:el tiēpo breue:quāto tu ordenares.E pues tu siētes
tu pena senzilla:⁊ yo la d ētrabos:tu tu solo dolor yo el tuyo y el
mio : cōtēta te cō venir mañana aesta ora por las paredes de mi
huerto:q̄ si agora q̄brasses las crueles puertas: a vn q̄ al p̄sente
no fuessemos sentidos:amanesceria en casa de mi padre terrible
sospecha de mi yerro.⁊ pues sabes q̄ tāto major es el yerro:quā
to mayor es el q̄ yerra:en vn pūto sera por la cibdad publicado.

(Sẽ·)ẽ hora mala aca esta noche venimos: aqui nos ha đ amã
nescer: segũ đl espacio q̃ nr̃o amo lo toma: q̃ a vn q̃ mas la dicha
nos ayude nos hã en tãto tiẽpo de sentir de su casa: o vezinos·
(Par·)ya ha dos horas q̃ te reqero q̃ nos vamos: q̃ no faltara
vn achaq̃·(Ca·)o mi señora: ⁊ mi biẽ todo: porq̃ llamas yerro
aquello q̃ por los santos de dios me fue concedido? rezãdo oy
ante el altar đla magdalena: mi vino cõ tu mẽsaje alegre aq̃lla so
licita muger·(Par·)đsuariar calisto: đsuariar: por fe tẽgo her-
mano q̃ no es xp̃iano: lo que la vieja traydora cõ sus pestiferos
hechizos ha rodeado y hecho: dize q̃ los santos đ dios se lo hã
cõcedido ⁊ impetrado: ⁊ cõ esta cõfianza qere q̃brar las puertas
⁊ no aura dado el primer golpe: quando sea sentido ⁊ tomado
por los criados de su padre: q̃ duermẽ cerca·(Sẽ·)ya no temas
parmeno: que harto desuiados estamos: en sintiendo bullicio:
el buen huyr nos ha de valer: dexa le hazer: q̃ si mal hiziere el lo
pagara·(Par·)biẽ fablas: en mi coraçõ estas: assi se faga·huya-
mos la muerte q̃ somos mozos: q̃ no q̃rer morir: ni matar: no es
couardia: sino buẽ natural: estos escuderos đ pleberio son locos
no desseã tãto comer: ni dormir como q̃stiones: ⁊ ruydos: pues
mas locura seria esp̃ar pelea cõ enemigo q̃ no aman tãto la vito-
ria y vẽcimiẽto: como la cõtinua guerra ⁊ ꝯtiẽda· O si me vies-
ses hermão como esto: plazer aurias: a medio lado: abiertas las
piernas: el pie yzquierdo adelãte puesto en fuyda: las haldas en
la cinta: la adaraga arrollada: ⁊ so le sobaco: porq̃ no me ẽpache
q̃ por dios q̃ creo: fuyesse como vn gamo: segũ el temor tẽgo de
estar aqui·(Sẽ·)mejor estoy yo: q̃ tengo liado el broq̃l y el espa-
da cõ las correas: porq̃ no se cayga al correr: y el caxq̃te enla ca
pilla(Par)⁊ las piedres q̃ trayas enella?(Sẽ·) todas las ver
ti: por yr mas liuiano: q̃ harto tẽgo q̃ lleuar enestas coraças: que
me feziste vestir por importunidad: q̃ bien las rehusaua de traer:
porq̃ me paresciã p̄a huyr muy pesadas·Escucha: escucha·oyes
parmeno: a malas andan: muertos somos: bota p̄sto: echa hazia
casa de celestina: no nos atajen por nr̃a casa·(Par·)huye huye:
q̃ corres poco·o pecador đ mi: si nos hã đ alcãçar: dexa broq̃l ⁊
todo·(Sẽ·)si hã muerto ya a nr̃o amo?(Par·)no se: no me di-
gas nada: corre ⁊ calla: q̃ el mẽor cuydado mio es esse·(Sem·)
ce·ce·parmeno torna: torna callãdo: q̃ no es sino la gente del al-

guazil:que passaua faziendo estruēdo por la otra calle. (Par.)
mira lo biē:no te fies enlos ojos:q̄ se antoja muchas vezes vno
por otro: no me auien dexado gota de sangre : tragada tenia ya
la muerte:q̄ me parecia q̄ me yuā dādo enestas espaldas golpes
En mi vida me acuerdo auer tā grā temor:ni ver me en tal afrē-
ta:a vn q̄ he andado por casas agenas harto tiēpo:y en lugares
de harto trabajo q̄ nueue años serui alos frayles d Guadalupe:
q̄ mill vezes nos apuñeauamos yo ꝛ otros : pō nūca como esta
vez oue miedo de morir.(Sē.)ꝛ yo no serui al cura de sant Mi
guel ! ꝛ al mesonero d'la plaça:ꝛ amollejas el ortelano : ꝛ tā biē
yo tenia mis q̄stiones cō los q̄ tirauā piedras alos paxaros que
assentauā en vn alamo grāde q̄ tenia:porq̄ dañauā la ortaliza:pō
guarde te dios de ver te cō armas: que aq̄l es verdadero temor
no ēbalde dizē:cargado de hierro ꝛ cargado de miedo. Buelue
buelue q̄ el alguazil es cierto.(Me.) señor calisto q̄ es esso que
enla calle suena:parecē bozes de gēte q̄ vā an fuyda. Por dios
mira te q̄ estas a peligro.(Ca.) señora no temas q̄ a buē recau-
do vēgo los mios deue ser:q̄ son vnos locos:y desarmā a q̄tos
passan:ꝛ huyria les algūo. (Me.) son muchos los q̄ traes ?
(Ca.)no sino dos:pō a vn q̄seā seys sus cōtrarios : no ricibirā
mucha pena:pa les quitar sus armas ꝛ fazer los huyr segun su
esfuerço:escogidos son señora:q̄ no vēgo a lūbre d pajas. Sino
fuesse por lo q̄ a tu hōrra toca:pedaços hariā estas puertas: ꝛ si
sentidos fuessemos a ti ꝛ a mi librariā d toda la gēte d tu padre.
(Me.)o por dios no se acometa tal cosa:pō mucho plazer ten-
go q̄ de tā fiel gēte andas acōpañado: biē empleado es el pan q̄
tā esforçados siruiētes comē. Por mi amor señor pues tal gra-
cia la natura les quiso dar : seā de ti biē tractados ꝛ galardona-
dos:porq̄ en todo te guardē secreto:ꝛ quādo sus osadias ꝛ atre
uimiētos les corrigieres:abueltas del castigo muestra fauor por
que los animosos.esforçados:no sean con encogimiēto diminu
tos y yrritados enel osar a sus tiempos.(Par.) ce.ce.señor:se-
ñor quita te presto dende q̄ viene mucha gēte cō hachas : y se-
ras visto ꝛ conoscido:q̄ no ay donde te metas.(Ca.)o mezquino
yo:ꝛ como me es forçado señora partir me de ty. Por cierto te
mor dela muerte no obrara tāto como el de tu hōrra:pues q̄ assi
es:los āgeles q̄dē cō tu p̄sencia: mi venida sera como ordenaste

por el huerto.(Me.)assi sea:τ vaya dios cõ tigo.(Ple.)seño
ra muger duermes?(Ali.)señor no.(Ple.)no oyes bullicio en
el retraymiẽto de tu fija?(Ali.)si oyo.Melibea melibea.(Ple.)
no te oye:yo llamare mas rezio.Fija mia melibea.(Me.)señor
(Ple.quiẽ da patadas τ faze bullicio en tu camara.(Me.)se
ñor lucrecia es:q̃ salio por vn jarro de agua pa mi que auia sed.
(Ple.)duerme hija:q̃ pense q̃ era otra casa.(Lu.)poco estruẽ
do los despto:cõ pauor hablan(Me)no ay tã manso animal que
cõ amor o tremor d sus hijos no aspere:pues q̃ haria si mi cierta
salida supiessen?(Ca.)cerra essa puerta hijos:τ tu parmẽo sube
vna vela arriba.(Sẽ)deues señor reposar τ dormir:esso q̃ que
da d aqui al dia.(Ca.)plaze me q̃ biẽ lo he menester.Que te pa
resce parmeno dela vieja q̃ tu me dsalabauas?q̃ obra ha salido d
sus manos?q̃ fuera fecho sin ella?(Par.)ni yo sentia tu grã pe
na:ni conocia la gẽtileza y merecimiẽto d melibea:τ assi no tẽgo
culpa:conoscia a celestia τ asus mañas:auisaua te como a señor
po ya me pesce q̃ es otra:todas las ha mudado.(Ca.)τ como
mudado.(Par.)tanto que si no lo ouiesse visto no lo creeria:
(mas asi biuas tu como es vdad)(Ca.)pues aueys oydo lo q̃
cõ aq̃lla mi señora ha passado?que haziades?teniades temor?
(Sẽ.)temor señor o q̃?por cierto todo el mũdo no nos le hizie
ra tener hallado auias los temerosos:alli estuuimos esperãdo te
muy aparejados:τ nr̃as armas muy a mano.(Ca.)aueys dor
mido algũ rato?(Sẽ.)dormir señor:dormiliões son los moços
nũca me assente:ni avn junte por dios los pies mirãdo a todas
ptes pa en sentiẽdo poder saltar p̃sto:τ hazer todo lo q̃ mis fuer
ças me ayudarã:pues parmeno avn que parescia q̃ no te seruia
hasta aqui de buena gana:assi se folgo quãdo vido los delas ha
chas:como lobo quãdo siẽte poluo de ganado:pẽsando poder
quitar se las:hasta que vido que erã muchos.(Ca.)no te mara
uilles q̃ procede de su natural ser osado:τ avn q̃ no fuesse por
mi:hazia lo porq̃ no puedẽ los tales venir contra su vso:q̃ avn
q̃ muda el pelo la raposa su natural no despoja.Por cierto yo
dixe a mi señora melibea lo que en vosotros ay:τ quã seguras te
nia mis espaldas con vr̃a ayuda τ guarda.Hijos en mucho car
go vos soy:rogad a dios por salud:q̃ yo os galardonare mas cõ
plidamẽte vuestro buẽ seruicio.yd con dios a reposar.(Par.)

Atto.
in letto

a dode yremos sempronio! ala cama a dormir: o ala cozina a almorzar! (Sé.) ve tu dode quisieres: q antes q venga el dia qero yo yr a Celestina a cobrar mi parte dela cadena: q es vna puta vieja: nole qero dar tepo e q fabriq algua ruyntad co q nos escluya. (Par.) bie dizes: oluidado lo auia: vamos entrabos: τ si en eso se pone espatemos la demanera q le pese: q sobre dinero no ay amistad. (Sem.) ce. ce. calla q duerme cabe esta vetanilla: tha tha señora celestina abre nos. (Ce.) quien llama! (Sé.) abre q son tus hijos. (Ce.) no tego yo hijos q ande a tal hora. (Sem.) abre nos a parmeno τ a sempronio: q nos venimos aca almorzar co tigo. (Ce) o locos trauiessos entrad: entrad: como venis a tal hora: q ya amanesce: q aueys fecho q os ha passado! despidiose la esperança de calisto! o biue toda via coella o como qda! (Sé.) como madre! si por nosotros no fuera ya anduuiera su alma buscando posado pa siepre q si estimar se pudiesse lo q de alli nos qda obligado no seria su hazieda bastate a cuplir la duda: si verdades lo q dizen: q la vida y psona es mas digna: y de mas valor q otra cosa ningua. (Ce.) Jesu. q en tata efreta os aueys visto! cueta me lo por dios. (Sé.) mira q tata: que por mi vida la sangre me hierue eñel cuerpo en tornar lo a pesar. (Ce.) reposa por dios τ di me lo. (Par) cosa larga le pides segu venimos alterados τ casados dl enojo q auemos auido: harias mejor en aparejar nos a el τ ami d almorzar: quiça nos amansaria algo la alteració q traemos: q cierto te digo: q no querria ya topar hombre que paz quisiese. Mi gloria seria agora hallar en quie vegar la yra: q no pude enlos que nos la causaro por su mucho huyr. (Ce. ladre me mate sino me espato: e ver te ta fiero: creo q burlas di me lo agora sempronio tu por mi vida: q os ha passado! (Sé.) por dios sin seso vego desespado: a vn q para cotigo por demas es no teplar la yra τ todo enojo: τ mostrar otro semblate que co los hobres. Jamas me mostre poder mucho co los que poco puede. Traygo señora todas las armas despedaçadas: el broquel sin aro: la espada como sierra: el caxqte abollado enla capilla: q no tego co que salir passo co mi amo quado menester me aya: q quedo cocertado de yr esta noche que viene a ver se por el huerto. pues copzar lo de nueuo o mado vn marauedi: a vn q cayga muerto. (Ce.) pide lo hijo a tu amo: pues en su seruicio

far collatione
sopra dinari
pazzi scatenati
e ancora espedita
cercando allogiamento
loga cosa gli domandi
stracchi i maliconici
apparecchiarmi a tutti doi
ancora che teco sia soperchio a no tempar l'ira i fastidio
cerchio. la celata nel capuzzo tutta amaccata, e piena di botte
s'io volessi comprarlo, potrei cascar morto un quatrino

ſe gaſto ⁊ q̃bꝛo:pues ſabes que es ꝑſona q̃ luego la cũplira: que
no es d̃los q̃ dizẽ:biue comigo ⁊ buſca quiẽ te mãtenga:el es tã
frãco q̃ te dara ꝑa eſſo ⁊ ꝑa mas·(Se·) ha: trae tã biẽ parmeno
ꝑdidas las ſuyas:aeſte cuẽto en armas ſe le yra ſu baziẽda·Co
mo qeres q̃ le ſea tã ĩpoꝛtuno ẽ pedir le mas delo q̃ el d̃ ſu ꝓpio
grado faze pues es harto : no digã poꝛ mi q̃ dãdo me vn palmo
pido q̃tro·Dio nos las ciẽt monedas : dio nos d̃ſpues la cade
na·A tres tales aguĳones:no terna cera eñel oydo:caro le caſta
ria eſte negocio ꝯtẽtemonos cõ lo razonable: no lo ꝑdamos to
do : poꝛ q̃rer mas d̃la razon q̃ quien mucho abarca : poco ſuele
aꝑtar·(Ce·)groſo es el aſno : poꝛ mi vejez q̃ ſi ſobꝛe comer fue
ra q̃ dixera que auiamos todos cargado d̃maſiado : eſtas ẽ tu ſe
ſo ſempꝛonio?q̃ tiene que fazer tu galardõ cõ mi ſalario? tu ſolda
da cõ mis mercedes?ſoy yo obligada a ſoldar v̄ras armas: a cũ
plir v̄ras faltas?aoſadas q̃ me matẽ : ſino te has aſido a vna pa
labꝛilla q̃ te dixe el otro dia viniẽdo poꝛ la calle:q̃ mãto yo tenia
era tuyo:y q̃ ẽ q̃to pudieſſe cõ mis pocas fuerças jamas te falta
ria:⁊ q̃ ſi dios me dieſſe buena mãderecha cõ tu amo : q̃ no ꝑde
rias nada·pues ya ſabes ſẽpꝛonio:q̃ſtos offrecimiẽtos:eſtas pa
labꝛas de buẽ amoꝛ no obligã : no ha de ſer oꝛo q̃to reluze ſino
mas bara valdria· Dime eſtõ ẽ tu coꝛaçõ ſempꝛonio? veras ſi a
vn q̃ ſoy vieja ſi acierto lo q̃ tu puedes penſar:tẽgo hĳo ẽ buena
fe mas peſar q̃ ſe me quiere ſalir eſta alma d̃ enojo : di aeſta loca
d̃ elicia como vine d̃ tu caſa la cadenilla q̃ traxe ꝑa q̃ ſe folgaſſe
cõella:⁊ no ſe puede acoꝛdar dola puſo : que en toda eſta noche
ella ni yo no auemos doꝛmido ſueño de peſar:no poꝛ ſu valoꝛ de
la cadena q̃ no era mucho:ꝑo poꝛ ſu mal cobꝛo ꝑlla: y d̃ mi mala
dicha entrarõ vnos conocidos ⁊ familiares mios en aq̃lla ſazõ
aqui:temo no la ayã lleuada:diziendo ſi te vi burleme ⁊c· Aſſi q̃
fĳos agoꝛa quiero fablar cõ entrambos: ſi algo v̄o amo ami mi
dio deueys mirar q̃ es mio: q̃ de tu jubõ de bꝛocado : no te pedi
yo ꝑte:ni la quiero ſiruamos todos:q̃ a todos dara ſegun viere
q̃ lo merecen: q̃ ſi me ha dado algo : dos vezes he pueſto poꝛ el
mi vida al tablero:mas herramiẽta ſe me ha ẽbotado en ſu ſerui
cio que a voſotros : mas materiales he gaſtado pues aueys de
pẽſar fĳos: que todo me cueſta dinero : ⁊ a vn mi ſaber : q̃ no lo
he alcãçado folgãdo: d̃lo q̃l fuera buẽ teſtigo ſu madre de Par

meno:dios aya su alma:esto trabaja yo:a vosotros se os deue es
sotro:esto tẽgo yo por officio ⁊ trabajo:vosotros por recreaciõ ⁊
deleyte:pues assi no aueys vos otros de auer ygual galardõ de
folgar:q̃ yo de penar:ꝑo a vn cõ todo lo q̃ he dicho:no os dspi-
days si mi cadena parecẽ de sendos pares de calças de grana q̃
es el abito q̃ mejor ẽlos mãcebos ꝑece: ⁊ sino recebid la volun-
tad q̃ yo callare cõ mi ꝑdida:⁊ todo esto de buẽ amor porq̃ folga
stes q̃ ouisse yo antes el ꝓuecho destos passos q̃ otra: ⁊ sino os
cõtẽtaredes d̃ vr̃o daño fareys.(Sẽ.) no es esta la primera vez
q̃ yo he dicho q̃stos enlos viejos reyna este vicio d̃ cobdicia:qñ
pobre frãca:quãdo richa auariẽta. Assi q̃ adq̃riẽdo crece la cob-
dicia:⁊ la pobreza cobdiciãdo:⁊ ninguna cosa haze pobre al aua
riẽto sino la riq̃za.O dios y como crece la necessidad cõ la abun
dãcia.Quiẽ la oyo a esta vieja dezir q̃ me lleuasse yo todo el pro
uecho si q̃siesse dste negocio:pẽsando q̃ seria poco: agora q̃ lo
vea crecido no q̃re dar nada por cũplir el refrã delos niños q̃
dizẽ:delo poco poco:dlo mucho nada.(Par.)de te lo q̃ ꝓme-
tio:o tomemos se lo todo:harto te dezia yo quiẽ era esta vieja si
tu me creyeras.(Ce.)si mucho enojo traeys cõ vosotros o con
vr̃o amo:o armas no lo q̃breys ẽ mi:q̃ biẽ se dõde nasce esto: biẽ
se ⁊ barrũto de q̃ pie coxq̃ays: no cierto d̃la necessidad q̃ teneys
delo q̃ me pedis:ni a vn por la mucha cobdicia q̃ lo teneys:sino
pẽsando q̃os he de tener toda vr̃a vida atados ⁊ catiuos cõ eli-
cia ⁊ areusa:sin q̃reros buscar otras: moueys me estas amẽazas
de dinero:poneys me estos temores dela particiõ : pues callad
q̃ q̃en estas os supo acarrear:os dara otras diez agora q̃ ay mas
conocimiẽto:⁊ mas razõ ⁊ mas merescido de vr̃a ꝑte: ⁊ si se cõ-
plir lo q̃ se ꝓmete eneste caso:diga lo parmẽo:dilo dilo:no ayas
empacho de contar como nos passo qñ ala otra dolia la madre.
(Sẽ.)yo digo le q̃ se vaya ⁊ abaxa se las bragas:no ando por lo
q̃ piẽsas:no ẽtremetas burlas a nuestra dmãda:q̃ cõ esse galgo
no tomaras si yo puedo mas liebres:dexa te nomigo d̃ razones:
a perro viejo:no cuz cuz:da nos las dos ꝑtes por cuẽta:de q̃sto
de calisto has recebido no q̃ras que se descubra quien tu eres
~~Alos otros~~ alos otros cõ essos halagos vieja.(Ce.) quien so
yo sempronio:q̃taste me dla ꝑnteria:calla tu lẽgua: no amẽgues
mis canas:q̃ soy vna vieja q̃l dios me hizo: no peor q̃ todas hi-

no de mi officio como cada qual official del ſuyo muy limpiamē
te aquiē no me quiere: no lo buſco: de mi caſa me vienen a ſacar
en mi caſa me ruegan: ſi bien: o mal biuo: dios es el teſtigo de mi
coraçon. E no penſes con tu yra mal trar me: que juſticia ay pa-
ra todos: ⁊ a todos ygual. Tan bien ſere yo oyda a vn que mu-
ger: como voſotros muy peynados. Dexa me en mi caſa con
mi fortuna. ⁊ tu parmeno no pienſes que ſoy tu catiua: por ſaber
mis ſecretos: ⁊ mi vida paſſada ⁊ los caſos que nos acaecieron
ami ⁊ ala deſdichada de tu madre: a vn aſſi me tratava ella quā-
do dios queria. (Parme.) no me hinches las narizes cō eſſas
memorias: ſino enbiar te he con nueuas a ella donde mejor te
puedas quexar. (Celeſtina.) elicia elicia: leuante deſſa cama da-
ca mi manto preſto: q̄ por los ſantos de dios ꝑa aq̄lla juſticia me
vaya bramādo como vna loca. Que es eſto! q̄ qeren dezir tales
amenazas en mi caſa: cō vna oueja māſa teneys voſotros mãos
⁊ braueza: cō vna gallina atada: cō vna vieja d̄ ſeſenta años! Al
la alla cō los hōbres como voſotros: contra los q̄ ciñen eſpada
moſtrad v̄ras yras no cōtra mi flaca rueca: ſeñal es de grā couar
dia acomeder alos menores ⁊ alo q̄ poco puedē: las ſuzias mos-
cas nūca picā ſino alos bueyes magros ⁊ flacos: los gozq̄s la-
dradores alos pobres peregrinos aquexā con mayor impetu. ſi
aq̄lla q̄ alli eſta en aq̄lla cama me ouieſſe ami creydo: jamas q̄da
ria eſta caſa de noche ſin varō: ni dormiriamos a lūbre de pajas
pero por aguardarte: por ſer te fiel: padeſcemos eſta ſoledad: ⁊
como nos veys mugeres: hablays y pedis demaſias: lo qual ſi
hombre ſintieſſedes enla poſada no hariades: que como dizen.
El duro aduerſario entibia las yras ⁊ ſañas. (Sempronio.) o
vieja auarienta: muerta de ſed por dinero: no ſeras contenta cō
la tercia parte delo ganado. (Celeſtina.) que tercia parte! vete
con dios de mi caſa: tu y eſſotro: no de bozes no allegue la vezi-
nidad: no me hagays ſalir de ſeſo: no querays que ſalgan a pla-
ça las coſas de caliſto ⁊ vueſtras. (Sē.) da bozes o gritos: q̄ tu
cōpliras lo que prometiſte: o cūpliras oy tus dias. (Eli.) mete
por dios el eſpada. Ten lo parmeno: tē-lo no la mate eſſe deſua-
riado. (Ce.) juſticia juſticia: ſeñores vezinos: juſticia q̄ me matā
en mi caſa eſtos rufianes. (Sē.) rufianes o que! eſpera doña he
chizera: que yo te hare yr al inferno con cartas. (Celeſtina.) ay

ohime finiscela

q̄ me ha muerto:aȳ ay: cõfession confession.(Par.) dale dale:
acabala pues començaste q̄ nos sentiran: muera muera: delos

in poter di giudici possiate vedere cavallieri

enemigos los menos.(Ce.)cõfession.(Eli.) o crueles enemi-
gos en mal poder os veays: ⁊ para quiẽ touistes mãos: muerta
es mi madre ⁊ mi biẽ todo.(Sẽ.)huye huye parmeno: q̄ carga
mucha gẽte. Guarte guarte q̄ viẽ el alguazin.(Par.) ay peca-
dor de mi: que no ay por do nos vamos: q̄ esta tomada la puer-
ta:(Sẽ.)saltemos destas ventanas: no muramos en poder de
justicia.(Par.)salta q̄ yo trasti voy. *ch'appresso ti vengo*

¶Argumento del terzeno aucto.

svegliato dali a un poco

DEspertado calisto de dormir: esta fablãdo consigo mismo.
Dẽde a vn poco esta llamãdo a tristã ⁊ otros sus criados
Torna a dormir Calisto. Pone se tristan ala puerta: viene sosia
llorando. preguntado de tristã: sosia cuẽta le la muerte ð sempro
nio ⁊ parmeno. vã a dezir la nueuas a calisto: el qual sabiendo
la verdad: haze gran lamentacion.

¶Calisto. Tristan. Sosia.

be a mio piacere — *il riposo e quiete* — *palpebre* — *conduce*

O Como he dormido tã a mi plazer: despues de aq̄l açucara
do rato: despues de aq̄l angelico razonamiẽto. Gran repo
so he tenido: el sossiego ⁊ descãso procedẽ de mi alegria: o lo cau
sò el trabajo corporal mi mucho dormi: o la gloria ⁊ plazer del
animo: ⁊ no me marauil loq̄ lo vno ⁊ lo otro se jũtassen a cerrar
los cãdados ð mis ojos: pues trabaje cõel cuerpo ⁊ p̄sona: ⁊ fol
gue cõel spiritu ⁊ sentido la passada noche. Muy cierto es q̄ la
tristeza acarrea pẽsamiẽto: y el mucho pẽsar ĩpide el sueno: como
a mi estos dias es acaescido: cõ la descõfiãça q̄ tenia dela mayor

gloria q̃ ay poſſeo· O ſeñora ⁊ amor mio Melibea: que penſas agora: ſi duermes: o eſtas deſpierta? ſi pienſas en mi: o en otro? ſi eſtas leuãtada: o acoſtada? o dichoſo ⁊ biẽ ãdãte caliſto: ſi verdad es q̃ no ha ſido ſueño lo paſſado· Soñelo: o no? fue fantaſeado: o paſſo en verdad? pues no eſtuue ſolo: mis criados me acõpañaron: dos eran: ſi ellos dizen q̃ paſſò: en verdad creer lo he: ſegund derecho· Quiero mãdar los llamar: pa mas ↄfirmar mi gozo· Triſtanico: moços: triſtanico leuãta te de ay· (Tri·) ſeñor leuãtado eſtoy· (Ca·) corre llama me a ſempronio ⁊ a parmeno (Tri·) ya voy ſeñor· (Ca·) (duerme y deſcanſa penado: deſde agora: pues te ama tu ſeñora: de ſu grado: vença plazer al cuydado: ⁊ no le vea: pues te ha fecho ſu priuado: melibea) (Tri·) ſeñor no ay ningũ moço en caſa· (Ca·) pues abre eſſas ventanas veras q̃ hora es· (Tri·) ſeñor biẽ de dia· (Ca·) pues torna las a cerrar: ⁊ dexa me dormir haſta q̃ ſea hora de comer· (Tri· quiero baxar me alla puerta: porq̃ duerma mi amo ſiſi q̃ ninguno le impida: ⁊ a quãtos le buſcaren ſe le negare· O q̃ grita ſueña enel mercado: q̃ es eſto? alguna juſticia ſe haze: o madrugarõ a correr toros: no ſe q̃ me diga de tã grãdes bozes como ſuenã· De alla viene ſoſia el moço de eſpuelas el me dira q̃ es eſto: deſgreñado viene el vellaco: en alguna tauerna ſe deue auer rebolcado: ⁊ ſi mi amo le cae enel raſtro: mãdar le ha dar dos mil palos: q̃ a vn que es algo loco: la pena le hara cuerdo: Pareſce q̃ viene llorãdo: que es eſto ſoſia? porq̃ lloras: de do vienes· (So·) o malauẽturado yo· o q̃ pdida tã grãde· o deſonrra dela caſa de mi amo· o

Q

Atto

che mala mattinata e stata qsta

que mal dia amanescio este. o desdichados mancebos. (Tri.) que es que has? porque te matas? que mal es este? (So.) sempronio τ parmeno. (Tri.) q̃ dizes sempronio τ parmeno? que es esto loco? aclara te mas que me turbas. (So.) nuestros compañeros: nuestros hermanos. (Tri.) o tu estas borracho: o has perdido el seso: o traes alguna mala nueua. No me dizes que es esso que dizes dessos moços? (So.) que quedan degollados enla plaça. (Tr.) o mala fortuna la nuestra si es verdad. Viste los cierto: o hablaron te? (So.) ya sin sentido yuã: pero el vno con harta difficultad: como me sintio: q̃ cõ lloro le miraua: hincó los ojos en mi: alçãdo las manos al cielo: quesi dando gracias a dios: τ como preguntãdo me sentia de su morir: y en señal de triste despedida abaxó su cabeça con lagrimos en los ojos: dãdo biẽ a entẽder q̃ no me auia de ver mas hasta el dia del grã iuyzio. (Tri.) no sentiste bien: q̃ seria pregũtar te si estaua presente calisto: τ pues tã claras señas traes deste cruel dolor: vamos presto con las tristes nueuas a nuestro amo. (So.) señor señor. (Ca.) q̃ es esso locos? no es mãdé: que no me recordassedes? (So.) recuerda τ leuãta: que si no buelues por los tuyos: de cayda vamos: sempronio τ parmẽo q̃ dã descabeçados enla plaça: como publicos malhechores: cõ pregões q̃ manifestauã su delicto. (Ca.) o valas me dios: y q̃ es esto que me dizes? no se si te crea tã acelerada τ triste nueua: viste los tu? (So.) yo los vi. (Ca.) cada mira q̃ dizes? q̃ esta noche hã estado comigo. (So.) pues madrugaron a morir. (Ca.) o mis leales criados: o mis grãdes seruidores. o mis fieles secretarios τ consejeros: puede ser tal cosa verdad: o amẽguado calisto: desõrrado q̃das para toda tu vida. Que sera de ty: muertos tal par d criados? di me por dios sosia q̃ fue la causa? q̃ dsia el pregõ: dõde los tomarõ? q̃ justicia lo hizo? (So.) señor la causa de su muerte publicaua el cruel verdugo: a bozes diziẽdo. Mãda la justicia: muerã los violẽtos matadores. (Ca.) a quiẽ matarõ tan psto? q̃ puede ser esto? no ha quatro hora q̃ de mi se despidierõ: como se llamaua el muerto? (So.) señor vna muger q̃ sellamaua celestina. (Ca.) q̃ me dizes. (So.) esto q̃ oyes. (Ca.) pues si esso es verdad: mata tu a mi: yo te pdono: q̃ mas mal ay q̃ viste: ni puedes pẽsar: si celestia la dela cuchillada es la muerta. (So.) ella mesma es: d mas de

treynta estocadas la villaga da tẽdida ẽ su casa: llorãdo la vna su criada (Ca) o tristes moços como yuã? vierõ te? ablarõ te? (So) o señor q̃ si los vieras: q̃brara el coraçõ d̃ dolor. el vno lleuaua todos los sesos dela cabeça de fuera: sin ningũ sentido: el otro q̃brados entrãbos braços: z la cara magullada: todos llenos de sangre: que saltaron de vnas vẽtanas muy altas: por fuyr del alguazil: z assi q̃si muertos les cortarõ las cabeças: q̃ creo q̃ ya no sintierõ nada. (Ca) pues yo biẽ siẽto mi hõrra. pluguiera a dios q̃ fuera yo ellos z p̃diera la vida: z no la hõrra: z no la esperança de cõseguir mi comẽçado proposito: q̃ es lo q̃ mas eneste caso d̃sastrado siẽto. O mi triste nombre z fama: como andas al tablero: de boca en boca. O mis secretos mis secretos: quã publicos andareys por las plaças z mercados. Que sera d̃ mi a dõde yre q̃ salga alla alos muertos: no puedo ya remediar: q̃ me este aq̃ parescera couardia. Que cõseso tomare? di me sosia: q̃ era la causa porq̃ la matarõ? (So.) señor aq̃lla su criada dãdo bozes: llorãdo su muerte la publicaua a quãtos la quierã oyr: diziẽdo: q̃ porque no quiso partir cõellos vna cadena de oro que tu le diste. (Ca) o dia de congoxa. o fuerte tribulacion: y en que anda mi haziẽda de mano en mano: z mi nombre de lengua en lengua. Todo sera publico quanto con ella: z conellos hablaua: quãto de my sabiã: el negocio en que andauã: no osare salir ante gentes. O pecadores de mancebos: padecer por tã subito desastre: o mi gozo como te vas diminuyendo. Prouerbio es antiguo: que de muy alto grandes caydas se dan. Mucho auia a noche alcançado: mucho tengo oy perdido. Rara es la bonança enel pielago. Yo estaua en titulo de alegre: si mi ventura quisiera tener quedos los ondosos vientos de mi perdicion. O fortuna: quanto z por quantas partes me has combatido? pues por mas que sigas mi morada: z seas contraria a mi persona: las aduersidades con ygual animo se han de suffrir: y enellas se prueua el coraçon rezio: o flaco: no ay mejor toque para conoscer que quilates de virtud: o effuerço tiene el hombre: pues por mas mal z daño que me venga: no dexare de complir el mandado de aquella: porquien todo esto se ha causado. Que mas me va en conseguir la ganancia dela gloria que espero: que enla perdida de morir los que murieron. Ellos eran sobrados y esforça

dos agora·o en otro tp̃o de pagar auiá· La vieja era mala ꝛ falsa:segū̃ paresce q̃ hazia trato cō ellos: ꝛ assi que riñeron sobꝛe la capa del justo· Permissiō fue diuina q̃ assi acabassen: en pago d̃ muchos adulterios:q̃ poꝛ su intercession o causa son cometidos Quiero hazer adereçar a sosia ꝛ tristanico:yran comigo este tan espado camino:lleuarā escelas:q̃ son altas las paredes· Mañana hare q̃ vengo de fuera si pudiere vengar estas muertes : sino purgare mi inocencia con mi fingida ausencia:o me fingere loco poꝛ mejoꝛ gozar deste sabꝛoso deleyte d̃ mis amoꝛes:como hizo aquel grā capitā Ulyxes poꝛ euitar la batalla troyana : ꝛ folgar con Penelope su muger·

¶ Argumento del quatoꝛzeno aucto·

Esta melibea muy affligida hablādo cū̃ lucrecia sobꝛe la tardāça de calisto:el q̃l le auia fecho dato de venir en aq̃lla noche a visitalla:lo q̃l cū̃plio:ꝛ conel veniero sosia ꝛ tristan: ꝛ despues que cū̃plio su volū̃tad:boluierō todos ala posada:ꝛ calisto se retrae en su palacio:ꝛ quexa se poꝛ auer estato tan poca quantidad de tiēpo con melibea : ꝛ ruega a Febo que cierre sus rayos:para aue de restaurar su desseo·

¶ Melibea· Lucrecia· Sosia· Tristan· Calisto·

Mucho se tarda aq̃l cauallero q̃ esperamos : que crees tu o sospechas de su estada lucrecia? (Lu) señoꝛa: que tiene justo impedimento: ꝛ que no es en su mano venir mas pꝛesto· (Me·) los angeles seā en su guarda:su p̃sona este sin peligro : q̃ su tardāça no me da pena:mas cuytada piensa muchas cosas : q̃ deste su casa aca le podriā acaescer : quien sabe si el cō voluntad de venir al pꝛometido plazo enla foꝛma q̃ los tales mancebos a las tales hoꝛas suelē andar:fue topado delos alguaziles noturnos:ꝛ sin le conocer:le han a cometido:el qual poꝛ se deffender los offendio:o es dellos offendido:o si poꝛ caso los ladradoꝛes perros cō sus crueles diētes que ninguna differencia saben hazer:ni acatamiēto de personas le ayan moꝛdido:o si ha caydo en alguna calçada o hoyo dōde algū̃ daño le viniesse· Mas o mezquina de mi que son estos incōuenientes que el cōcebido amoꝛ me pone delāte:ꝛ los atribulados ymaginamiētos me acarrean no plega a dios que ninguna destas cosas sea:antes este quāto le plazera sin verme· Mas oye oye·q̃ passos suenā en la calle : ꝛ

a vn parece que hablā destotra parte del huerto. (So.) arrima essa escala tristan: que este es el mejor lugar: a vn q̃ alto. (Tri.) sube señor: yo yre cōtigo: porq̃ no sabemos q̄ esta dētro: hablādo estā. (Ca.) quedaos locos que yo entrare solo: q̃ a mi señora

oygo. (Me.) es tu sierua: es tu catiua: es la que mas tu vida q̃ la suya estima. O mi señor no saltes de tā alto que me morire en ver lo: baxa: baxa poco a poco por escala: no vengas con tanta pressura. (Ca.) o angelica ymagen: o preciosa perla: ante quien el mūdo es feo. O mi señora e mi gloria: en mis braços te tēgo: e no lo creo. Mora en mi persona tāta turbacion de plazer: que me haze no sentir todo el gozo q̃ posseo. (Me.) señor mio pues me fie en tus manos: pues quise cūplir tu volūdad: no sea de peor condicion por ser piadosa: que si fuera esquiua e sin misericordia: no quieras pder me por tā breue deleyte: e en tan poco espacio. Que las mal hechas cosas despues de cometidas: mas presto se puedē reprehender: q̃ emendar. Goza delo q̃ yo gozo: que es ver y llegar a tu persona: no pidas ni tomes aq̃llo q̃ tomado: no sera en tu mano boluer. Guarte señor dē dañar lo q̃ cō todos tesoros del mūdo no se restaura. (Ca.) señora pues por pseguir esta merced toda mi vida he gastado: que seria quādo me la diessen desechalla? ni tu señora me lo mādaras: ni yo lo podria acabar comigo. No me pidas tal couardia: no es hazer tal cosa de ninguno: q̃ hōbre sea mayormēte amādo como yo: nadando por este huego de tu desseo toda mi vida. No quieres q̃ me arrime al dulce puerto? a descāsar dō mis passados trabajos: (Me.) por

mi vida que a vn q̃ hable tu lengua quãto quisiere no obren las
manos quãto pueden: esta q̃do señor mio. Baste te pues ya soy
tuya: goza delo exterior: desto ques ꝓpio fructo de amadores:
no me quieras robar el mayor dõ q̃ la natura me ha dado: cata
que del buen pastor es propio tresquilar sus ouejas τ ganado
põ no destruirlo y estragarlo. (Ca.) ꝑa que señora: para que no
este q̃da mi passiõ: para penar d̃ nueuo: ꝑa tornar el juego de co-
mienço. Perdona señora a mis desuergõçadas manos: q̃ jamas
pensarõ de tocar tu ropa: cõ su indignidad τ poco merecer: ago-
ra gozã de llegar a tu gentil cuerpo τ lindas: τ delicatas carnes
(Me.) apte te alla lucrecia. (Ca.) porq̃ mi señora? bien me fuel
go que esté semejantes testigos de mi gloria. (Me.) yo no los
quiero de mi yerro. Si pẽsara que tã desmesuradamẽte te auias
de auer comigo: no fiara mi ꝑsona de tu cruel cõuersaciõ. (So.)
tristã bien oyes lo que passa? en que terminos anda el negocio?
(Tri.) oygo tãto: q̃ juzgo ami amo por el mas bienauenturado
hõbre q̃ nascio: τ por mi vida q̃ a vn que soy mochacho: q̃ diesse
tã buena cuẽta como mi amo. (So.) ꝑa cõ tal joya quien quiera
se ternia mano: ꝑo cõ su pan se la coma: que bien caro le cuesta:
dos moços entrarõ enla salsa destos amores. (Tri.) ya los tie-
ne oluidados: dexa os morir siruiẽdo a ruynes: hazẽ locuras en
cõfiãça de su defensiõ: biuiendo cõ el conde: q̃ no matasse a hom
bre me daua mi padre por consejo. Vees los a ellos alegres τ
abraçados: τ sus seruidores cõ harta mẽgua d̃gollados. (Me.)
o mi vida τ mi señor: como has quesido que pierda el nombre τ
corona de virgen? por tã breue deleyte. O pecadora de ti mi ma
dre si de tal cosa fuesses sabidora: como tomarias tu muerte de
grado τ me la darias ami por fuerça: como serias cruel verdugo
de tu ꝓpia sangre: como seria yo fin quexosa de tus dias. O mi
padre hõrrado como he dañado tu fama: τ dato causa τ lugar a
quebrantar tu casa. O traydora de mi como no mire primero el
gran yerro que se seguia de tu entrada: el grã peligro q̃ esperaua
(So.) ante q̃siera yo oyrte essos milagros. Todas sabeys essa
oraciõ despues q̃ no puede dexar de ser hecho: τ el bouo de ca-
listo q̃ se lo escucha. (Ca.) ya quiere amanecer: que es esto? no
parece que ha vna hora q̃ estamos aqui: τ da el relox las tres.
(Me.) por dios pues ya todo q̃da por ti: pues ya soy tu dueña

pues ya no puedes negar mi amor: no me niegues tu vista. E
mas la noch es q̃ ordenares sea tu venida: por este secreto lugar
ala mesma hora: porq̃ siempre te espere apcibida del gozo con q̃
quedo esperãdo las venideras noches. E por el p̃sente te ve cõ
dios: q̃ no seras visto q̃ haze muy escuro: ni yo en casa sentida:
q̃ a vn no amanece. (Ca.) moços poned el escala. (So.) señor
ves la aqui: baxa. (Me.) lucrecia ven te aca: q̃ estoy sola: aquel
señor mio es ydo: comigo dexa su coraçon: consigo lleua el mio:
has nos oydo? (Lu.) no señora que duermiendo he estado.
(So.) tristã deuemos yr muy callãdo: porq̃ suelen leuãtar se a
esta hora los ricos: los cobdiciosos de tẽporales bienes: los de
uotos de templos: monesterios: ⁊ yglesias: los enamorados co
mo nr̃o amo: los trabayadores delos cãpos: ⁊ alabrãças: ⁊ los
pastores: que eneste tiẽpo traen las ouejas a estos apriscos a or
deñar: ⁊ podria ser q̃ cogiessen de passada alguna razon: por do
toda su honrra ⁊ la de melibea se turbasse. (Tri.) o simple rasca
cauallos: dizes q̃ callemos: ⁊ nõbras su nõbre della: bueno eres
para adalid: o p̃a regir gẽte en tierra de moros de noche: assi q̃
prohibiẽdo p̃mites: encubriẽdo descubres: assegurãdo offendes
callãdo bozeas y p̃gonas: preguntãdo respõdes. Pues tã sotil
⁊ discreto eres: no me diras ẽ q̃ mes cae santa Maria d̃ agosto:
porq̃ sepamos si ay harta paja en casa q̃ comas. (Ca.) mis cuy-
dados ⁊ los de vosotros no son todos vnos: entrad callãdo no
nos sientã en casa: cerrad essa puerta: ⁊ vamos a reposar: q̃ yo
me quiero sobir solo ami camara: yo me desarmare: yd vosotros
a vr̃as camas. O mezquino yo quãto me es agradable de mi na
tural: la soitud: ⁊ silencio: y escuridad: no se si lo causa q̃ me vino
ala memoria la trayciõ que fize en me despedir de aq̃lla señora q̃
tãto amo: hasta que mas fuera de dia: o el dolor de mi desonrra
Ay. ay. que esto es: esta herida es la que siento: agora que se ha
resfriado: agora que esta elada la sangre que ayer heruia: agora
q̃ veo la mengua de mi casa: la falta de mi seruicio: la p̃dicion de
mi patrimonio: la infamia q̃ tiene mi p̃sona: dela muerte de mis
criados se ha seguido. Que hize? en q̃ me d̃tuue? como me pude
sofrir? q̃ no me mostre luego p̃sente: como hõbre injuriado: vẽga
dor soberuio: ⁊ acelerado d̃la manifesta injusticia q̃ me fue fecha
O misera suauidad: desta breuissima vida: qen es de ti tan cobdi

cioso: q̃ no qera mas morir luego q̃ gozar vn añn de vida deno-
stada: ꝛ prorogar le cõ desonrra: corrõpiendo la buena fama de-
los passados: majormẽte q̃ no ay hora cierta: ni limitada: ni a vn
solo momẽto: deudores somos sin tiẽpo: cõtino estamos obliga
dos a pagar luego. Porque no sali a inquirir si quiera la ver-
dad dela secreta causa d̃ mi manifesta perdiciõ. O breue deleyte
mũdano como durã poco ꝛ cuestan mucho tus dulçores: no se
compra tã caro el arrepẽtir. O triste yo quãdo se restaurara tan
grãde pdida: q̃ harẽ: q̃ cõsejo tomare? aquiẽ descobrirẽ my men-
gua? porq̃ lo celo alos otros mis seruidores ꝛ pariẽtes: tresquilã-
me en cõcejo: ꝛ no lo saben en mi casa: salir quiero: pero si salgo
para dezir q̃ he estado p̃sente: es tarde: si absente: es tẽprão: ꝛ pa
ra proueer amigos ꝛ criados ãtiguos: pariẽtes ꝛ allegados: es
menester tiẽpo: ꝛ para buscar armas: ꝛ otros aparejos d̃ vẽgan
ço. O cruel iuez ꝛ q̃ mal pago me has dado del pã q̃ d̃ mi padre
comiste. Yo pẽsaua q̃ pudiera cõ tu fauor matar mill hõbres: sin
temor de castigo: inquo falsario p̃seguidor de verdad: hõbre de
baxo suelo: biẽ dirã por ty. q̃ te hizo alcalde mengua de hombres
buenos. Miraras q̃ tu ꝛ los q̃ mataste en seruir a mis passados
ꝛ a mi erades cõpañeros: mas quãdo el vil esta rico ni tiene pa-
riente ni amigo. Quiẽ pẽsara que tu me auias destruyr. No ay
cierto cosa mas empecible: q̃ el ĩcogitado enemigo. Porq̃ q̃siste
q̃ dixessen del mõte sale cõ q̃ se arde? ꝛ q̃ crie cueruo q̃ me sacasse
el ojo. Tu eres publico delinquẽte: ꝛ mataste alos q̃ son priua-
dos: ꝛ pues sabe que menor delito es el priuado que el publico
menor su vtilidad: segũ las leyes de Athenas disponen. Las q̃
les no son escriptas cõ sangre: antes muestrã q̃ es menos yerro
no cõdenar los malfechores: que punir los inocẽtes. O quã pe
ligroso es seguir justa causa d̃lãte injusto iuez: quãto mas este ex
cesse d̃ mis criados: q̃ no carecia d̃ culpa. Pues mira si mal has
hecho: q̃ ay sindicado enel cielo: y ẽla tierra: assi q̃ a dios ꝛ al rey
seras reo: ꝛ a mi capital enemigo. Que peco el vno por lo q̃ hizo
el otro: q̃ por solo ser su cõpañero los mataste a entrãbos. Pero
q̃ digo? cõ quiẽ hablo? estoy en mi seso? q̃ es este calisto? soñauas?
duermes? o velas: estas en pie: o acostado? cata q̃ estas en tu ca-
mara: no vees q̃ el offendedor no esta p̃sente: cõ quiẽ lo has: tor-
na en ti: mira q̃ nũca los ausentes se hallarõ justos: oy entrãbas

partes:para sentenciar:nō vees que por exsecutar la justicia:no
bauia de mirar amistad nin deudo:ni criança.non miras q̄ la ley
tiene de ser ygual a todos. Mira q̄ Romulo: el primer cimenta
dor di Roma:mato a su propio hermano: porq̄ la ordenada ley
traspasso. Mira a Torcato romano:como mato su hijo: porq̄ ex
cedio la tribunicia cōstitució. Otros muchos fizieron lo mesmo.
Cōsidera q̄ si a q̄ p̄sente el estuuiesse:responderia:que hazientes
τ cōsintientes:merecē ygual pena:a vn q̄ entrābos matasse: por
lo q̄ el vno peco:τ q̄ si acelero en su muerte:q̄ era crimē notorio:
τ no erā necessarias muchas prueuas: τ q̄ fuerō tomados enel
acto del matar:q̄ ya estaua el vno muerto dela cayda q̄ dio: τ tā
biē se deue creer q̄ aq̄lla lloradera moça:q̄ celestia tenia en su ca
sa:le dio rezia priessa cō su triste llanto:y el por no hazer bullicio
por no me diffamar:por no esperar a q̄ la gēte se leuātasse τ oyes
sen el pregon del q̄l grā infamia se me seguia: los mādo justiciar
tā d̄ mañana. Pues era forçoso el verdugo bozeador: p̄a la exe
cució:τ su descargo:lo q̄l todo assi como creo es hecho:antes le
q̄do deudor τ obligado:p̄a quāto biua:no como a criado de mi
padre:p̄o como a verdadero hr̄o: τ puesto caso q̄ assi no fuesse:
puesto caso q̄ no echasse lo passado ala mejor parte: acuerda te
calisto del grā gozo passado: acuerdate de tu señora τ tu biē to
do:τ pues tu vida no tienes en nada por su seruicio:no has d̄ te
ner las muertes de otros:pues ningū dolor ygualara conel rece
bido plazer. O mi señora τ mi vida: q̄ jamas pēsē en tu ausencia
offender te: q̄ paresce q̄ tēgo en poca estima la merced q̄ me has
hecho:no q̄ro pensar en enojo:no quiero tener ya cō la tristeza
amistad. O biē sin cōparació. O insaciable ꝯtentamiēto:τ quando
pidiera yo mas a dios por premio de mis meritos:si algunos sō
enesta vida:delo q̄ alcāçado tēgo por q̄ no estoy ꝯtento:pues no
es razō ser ingrato aquiē tāto biē me ha dado: q̄ro lo conocer:
no q̄ro cō enojo p̄der mi seso:porq̄ p̄dido: no caya d̄ tā alta pos
sessió:no q̄ro otra hōrra:otra glia:no otras riq̄zas:no otro p̄re:
ni madre:no otros deudos:ni pariētes: d̄ dia estare en mi cama
ra d̄ noche en aq̄l parayso dulce:en aq̄l alegre vergel:entra aq̄llas
suaues plātas:τ fresca verdura. O noche d̄ mi descāso si fuesses
ya tornado: o luciēte febo date priessa a tu acostūbrado camino:
o deleytosas estrellas apareceos ante dela cōtinua ordē. o espa

cioso relox·a vn te vea yo arder enbiuo fuego de amor:si tu espe
rasses lo q̃ yo quãdo das doze·jamas estarias arrendado ala vo
lũtad del maestro q̃ te cõpuso·pues vosotros inuernales meses
q̃ agora estays ascõdidos·viniessedes cõ vr̃as muy cõplidas no
ches a tocar las por estos prolixos dies· Ya me parece auer vn
año q̃ no he visto aq̃l suaue descanso·aq̃l deleytoso refrigerio de
mis trabajos·po q̃es lo q̃ demãdo? que pido loco sin suffrimiẽto
lo q̃ jamas fue·ni puede ser· No aprẽden los cursos naturales a
rodear se sin ordẽ·q̃ a todos es vn ygual curso·a todos vn mes-
mo espacio:para muerte ⁊ vida vn limitado termino·alos secre-
tos mouimiento de alto firmamento celestial · delos planetas y
norte:delos crecimiẽtos:⁊ mẽgua dela mẽstrua luna:todo se ri-
ge cõ vn freno ygual:todo se mueue cõ ygual espuela·cielo tierra
mar fuego·viento calor·frio· Que me aprouecha a my q̃ de do-
ze horas el relox d̃ hierro·sino las ha dado el del celo? pues por
mucho q̃ madrugue·no amanesce mas ayna· po tu dulce ymagi-
nacion tu q̃ puedes me acorre·trae a mi fantasia la presencia an-
gelica·de aq̃lla ymagẽ luziẽte·buelue a mis oydos el suaue son d̃
sus palabras·aq̃llos desuios sin gana· aquel aparta te alla señor
no llegues a mi·aquel no seas descortes·q̃ cõ sus rubicundos la
brios via sonar·aq̃l no qeras mi perdicion·q̃ de rato en rato pro
ponia·aq̃llos amorosos abraços·ẽtre palabra ⁊ palabra· aq̃l sol-
tarme:⁊ prender me:aquel huyr ⁊ llegar se: aq̃llos açucarados
besos:aq̃lla final saltaciõ cõ q̃ se me despidio:cõ quãta pena salio
por su boca:cõ quãtos desperezos:cõ quãtas lagrimas:q̃ pareci
am granos de oliofar: q̃ sin sentir se le cayã de aq̃llos claros re-
plãdesciẽtes ojos·(So·)tristã que te parece de calisto que dor-
mir ha fecho:q̃ ya son las quatro dela tarde ⁊ no nos ha llama-
do:ni ha comido·(Tri·)calla q̃ el dormir no quiere priessa : de
mas desto aquexa le por vna parte la tristeza de aq̃llos moços:
por otra le alegra el muy grã plazer:delo que cõ su Melibea ha
alcãçado· Assi q̃ dos tã rezios cõtrarios veras q̃ tal pararon vn
flaco subjecto:do estuuierẽ aposentados·(So·)piẽsas te tu q̃ le
penã a el mucho los muertos? sino le penasse mas aq̃lla que des
de esta vẽtana yo veo yr por la calle: no lleuaria las tocas de tal
color·(Tri·)quien es hermano?(So·)llega te aca y ver la has
antes que transponga : mira aquella lutosa que se limpia las la-

grimas delos ojos:aqlla es Elicia criada de celestina:τ amiga de sempronio:vna muy bonita moça a vn q̃ queda agora pdida la pecadora:porq̃ tenia a celestina por madre:τ a sempronio por el principal de sus amigos:τ aquella casa dõde entra : alli mora vna hermosa muger : muy graciosa τ fresca : enamorada medio ramera:pò no se tiene por poco dichoso quiē la alcāça tener por amiga:sin grande escote:τ llama se Areusa:por la qual se yo que ouo el triste de parmeno mas de tres noches malas:τ a vn que no le plaze a ella con su muerte.

¶Argumento del decimoquinto aucto.

AReusa dize palabras injuriosas a vn rufiā llamato Centurio:el q̃l se despide della por la venida de Elicia:la q̃l cuenta a Areusa las muertes q̃ sobre los amores de calisto τ melibea se auiā ordenado:τ cōcietā areusa y elicia:q̃ centurio aya de vengar las muertes d̃los tres:ēlos dos enamorados. En fin despide se elicia de areusa: no cōsintiēdo ēlo q̃le ruega:por no perder el buen tiempo q̃ se daua:estando en su assueta casa.

Elicia. Centurio. Areusa.

QUe bozear es este de mi p...na? si ha sabido las tristes nueuas q̃ yo le traygo:no aure yo las albricias de dolor:q̃ por tal mēsaje se ganā:llore llore:vierta lagrimas:pues no se hallan tales hōbres a cada rincō:plaze me q̃ assi lo siente : messe aquellos cabellos : como yo triste he fecho : sepa que es perder buena vida mas trabajo que la misma muerte . O quanto mas la

qero q̃ hasta aq por el grã sentimiẽto q̃ muestra·(Are·) ve te de mi casa rufiã vellaco mentiroso:burlador: q̃ me traes engañada boua cõ tus offertas vanas:cõ tus rõces ꝛ halagos·has me robado quãto tengo·yo te di vellaco sayo· ꝛ capa· espada ꝛ broq· camisas de dos en dos alas mil marauillas labradas yo te di armas ꝛ cauallo:puse te cõ señor q̃ no lo merecias descalçar agora vna cosa q̃ te pido q̃ por mi hagas pões me mil achaq̃s·(Cen) hermana mia mãda me tu matar cõ diez hõbres por tu seruicio: ꝛ no q̃ ande vna legua de camino a pie· (Are·) porq̃ jugaste el cauallo: tahur vellaco : q̃ si por mi no ouiesse sido estarias tu ya ahorcado:tres vezes te he librado dela justicia : q̃tro vezes desempeñado enlos tableros:porq̃ lo fago?porq̃ soy loca?porq̃ tengo fe cõ este couarde?porq̃ creo sus mẽtiras?porq̃ le cõsiento entrar por mis puertas?q̃ tiene bueno?los cabellos crrespos: la cara acuchillada:dos vezes açotado: mãco dela mano del espada treynta mugieres enla puteria:salte luego d̃ ay no te vea yo mas no me fables:ni digas q̃ me conoces·sino por los huessos d̃l p̃re q̃ me hizo:ꝛ dela m̃re q̃ me pario:yo te haga dar dos mil palos enessas espaldas de molinero : q̃ ya sabes q̃ tẽgo qen lo sepa hazer y fecho salr se cõ ello·(Cen·)loq̃ar boluilla:pues si yo me ẽsaño:alguña llorar:mas qero yrme ꝛ çofrir te:q̃ no se qen entra:no nos oygã·(Eli·)qero entrar:q̃ no es son de buẽ llãto:donde ay amenazas ꝛ denuestos·(Are·)ay triste yo:eres tu mi elicia? Jesu jesu:no lo puedo creer:q̃ es esto? quiẽ te me cubrio de dolor? q̃ mãto de tristeza es este:cata q̃ me espãtas hermana mia: di me p̃sto q̃ cosa es?q̃ estoy sintiẽdo:ninguna gota de sangre has dexado en mi cuerpo·(Eli·)grã dolor:grã p̃dida:poco es lo q̃ muestro cõ lo q̃ siẽto y encubro:mas negro trago el coraçõ q̃ el manto:las entrañas q̃ las tocas·Ay hermana hermana: q̃ no puedo hablar:no puedo de rõca sacar la boz del pecho·(Are·)ay triste q̃ me tienes suspẽsa:di me lo no temesses : no te rascuñes ni mal trates:es comũ de entrãbas este mal:toca me ami?(Eli·)ay prima mia ꝛ mi amor : sempronio ꝛ parmeno ya no biuẽ ya no son enel mũdo:sus animas ya estã purgãdo su yerro:ya son libres desta triste vida·(Are)q̃ me cuẽtas?no me lo digas:calla por dios q̃ me caere muerta·(Eli·)pues mas mal ay q̃ suena : oye ala triste q̃ te cõtara mas q̃xas·celestina aq̃lla q̃ tu biẽ conociste : aq̃lla

q̃ yo tenia por madre aq̃lla q̃ me regalaua: aq̃lla q̃ me encobria:
aq̃lla cō quiē yo me hōrraua ētre mis yguales: aq̃lla por q̃en yo
era conoscida en toda la cibdad τ arrabales: ya esta dādo cuēta
de sus obras: mill cuchilladas le vidar a mis ojos en mi regaço
me la matarō. (Are.) o fuerte tribulaciō: o dolorosas nueuas
dignas de mortal lloro: o acelerados desastres: o perdida incu-
rable: como ha rodeado a tā presto la fortūa su rueda. Quiē los
mato? como murierō? q̃ estoy enuelesada sin tiēto: como quiē co-
sa impossible oye: no ha ocho dias q̃ los vide biuos: τ ya pode-
mos dezir ꝑdone los dios: cuēte me amiga mia como es acaesci
do tā cruel τ desastrado caso? (Eli.) tu lo sabras: ya oyste dezir
hermana los amores de calisto: τ la loca de melibea: biē verias
como celestina auia tomado el cargo: por intercession de sempro
nio: de ser medianera: pagādo le su trabajo. La q̃l puso tāta dili
gēcia τ solicitud: q̃ ala segūda açadonada saco agua. Pues co-
mo calisto tā presto vido buē cōcierto en cosa q̃ jamas lo esꝑaua
abueltas de otras cosas: diò ala desdichada de mi tia vna cade-
na de oro: τ como sea d̃ tal q̃lidad aq̃l metal q̃ miētra mas bene-
mos dello: mas sed nos pone: cō sacrilega hābre: quādo se vido
tā rica alçose cō su ganācia: τ no q̃so dar parte a semprino: ni a
parmeno dello: lo q̃l auia q̃dado entre ellos q̃ partiessen lo q̃ ca
listo diesse: pues como ellos viniessen cansados vna mañana de
acōpañar a su amo toda la noche: muy ayrados de no se q̃ q̃stio-
nes q̃ dizē q̃ auiā auido: pidieron su parte a celestina d̃la cadena
ꝑa remediar se: ella puso se en negar les la cōuenciō τ ꝓmessa τ
dezir q̃ todo era suyo lo ganado: τ a vn descubriendo otras cosil
las de secretos: q̃ como dizē Riñen las comadres. Assi q̃ ellos
muy enojados por vna ꝑte los aq̃uaua la necessidad: q̃ priua to-
do amor: por otra el enojo grāde τ cāsancio q̃ trayan q̃ acarrea
alteraciō: por otra viā la fe q̃brada de su mayor esperāça: no sabi
am q̃ hazer estuuierō grā rato en palabras: al fin viēdo la tā cob
diciosa: ꝑseuerādo en su negar: echarō mano a sus espadas: τ die
rō le mill cuchilladas. (Are.) o desdichada de muger: y enesto
hauia su vejez de fenescer? τ dellos q̃ me dizes? en que pararon?
(Eli.) ellos como ouierō hecho el delicto: por huyr d̃la justicia
q̃ acaso passò por alli: saltarō d̃las vētanas τ quasi muertos los
prēdierō: τ sin mas dilaciō los degollarō. (Are.) o mi parmeno

⁊ mi amor:⁊ quãto dolor me pone su muerte: pesa me del gran-
de amor:q̃ cõel tan poco tiempo hauia puesto : pues no me auia
mas de durar : p̃o pues ya este mal recaudo es hecho : pues ya
esta desdicha es acaescida : pues ya no se pueden por lagrimas
cõprar:ni restaurar sus vidas: no te fatigues tu tanto q̃ cegaras
llorãdo:q̃ creo q̃ poca vẽtaja me leuas en sentimiẽto:⁊ veras cõ
quãta paciẽcia lo çufro ⁊ passo·(Eli·)ay que rauio : ay mezqna
q̃ salgo de seso:ay q̃ no fallo q̃en lo siẽta como yo: no ay q̃en pier
da lo q̃ yo pierdo·o quãto mejores ⁊ mas honestas fuerã mis la
grimas en passion agena q̃ enla propia mia : adonde yre q̃ pier-
do madre manto ⁊ abrigo: pierdo amigo ⁊ tal q̃ nũca faltaua de
mi mirado·O celestina sabia:honrrada ⁊ autorizada: quãtas fal
tas me encobrias : cõ tu buẽ saber: tu trabajauas:yo folgaua:tu
salias fuera : y estaua encerrada:tu rota:yo vestida : tu entrauas
contino como abeja por casa: yo destruya q̃ otra cosa no sabia fa
zer·o biẽ y gozo mũdano q̃ miẽtra eres posseydo:eres menos p̃-
ciado:⁊ jamas te ꝯsiẽtes conscer hasta q̃ te p̃demos · O calisto
⁊ melibea causadores de tãtas muertes : mal fin ayan vuestros
amores:en mal sabor se cõuiertã vr̃os dulces plazeres : torne se
lloro vuestra gloria: trabajo vustro descãso : las yeruas deleyto
sas dõde tomays los hurtados solazes se cõuiertã en culebras:
los cãtares se vos tornẽ lloro:los sombrosos arboles del huer-
to se sequẽ cõ vr̃a vista: sus flores olorosas se tornẽ de negra co
lor·(Are·)calla por dios hermana põ silencio a tus q̃xas: ataja
tus lagrimas:limpia tus ojos:torna sobre tu vida: q̃ quãdo vna
puerta se cierra otra suele abrir la fortũa: y este mal a vn q̃ duro:
se soldara ⁊ muchas cosas se puedẽ vẽgar: que es impossible re
mediar:⁊ esta tiene el remedio dudoso : ⁊ la vẽgãça enla mano·
(Eli)õ q̃en se ha de auier emiẽda:q̃ la muerta ⁊ los matadores
me hã acarreado esta cuyta: no menos me fatiga la punicion de
los delinquẽtes:q̃ el yerro cometido·q̃ mãdas q̃ faga: que todo
carga sobre mi:pluguiera a dios q̃ fuera yo conellos:⁊ no q̃dara
para llorar a todos : ⁊ delo que mas dolor siẽto es ver que por
esso no dexa aquel vil,de poco sentimiẽto:õ ver:y visitar festejã
do cada noche a su estiercol de melibea:y ella muy vfaua: en ver
sangre vertida por su seruicio·(Are·)si esso es verdad:⁊ de q̃en
mejor se puede tomar vẽgãça ; de manera q̃ q̃en lo comio aq̃llo

escoto· Dexa me tu:q̃ si yo les caygo enel rastro:quando se veen: τ como:por dõde : τ aq̃ ora:no me ayas tu por hija dela pastelera vieja:q̃ biẽ conosciste: sino fago que les amarguẽ los amores τ si põgo enello a q̃l cõ qen me viste q̃ reñia:quãdo ẽtrauas:sino sea el peor verdugo para calisto:q̃ sempronio de celestina : pues q̃ gozo auria agora el: en q̃ le pusiesse yo en algo por my seruicio q̃ se fue muy triste:de ver me q̃ le trate mal: τ veria el los cielos abiertos:en tornalle yo a hablar τ mãdar:porende hermana : di me tu de quiẽ pueda yo saber el negocio como passa : q̃ yo le fare armar vn lazo cõ q̃ melibea llore quãto agora goza·(Eli·)yo conozco amiga otro cõpañero de parmeno: moço de cauallos q̃ se llama sosia:q̃ le acompaña cada noche: qero trabajar de se lo sacar todo el secreto:y este sera buẽ camio para lo q̃ dizes·(Are·) mas hazme este plazer q̃ me embies aca esse Sosia : yo le hablare:τ dire mill lisonjas τ offrescimientos hasta q̃ no le dexe enel cuerpo cosa delo hecho τ por hazer: despues a el τ a su amo hare reuessar el plazer comido·E tu Elicia alma mia no recibas pena:passa a my casa tus ropas τ alhajas: τ vente a my compañia q̃ estaras ally mucho sola:τ la tristeza es amiga dela soledad: cõ nueuo amor oluidaras los viejos:vn hijo q̃ nasce:restaura la falta d̃ tres finados·cõ nueuo sucessor se pierde la alegre memoria τ plazeres ꝑdidos d̃l passado tiẽpo:d̃ vn pã q̃ yo tẽga:ternas tu lameytad:mas lastima tẽgo d̃ tu fatiga q̃ d̃los q̃ te la ponẽ·Verdad sea q̃ cierto duele mas la ꝑdida d̃ lo q̃ hõbre tiene:q̃ da plazer la espãça d̃ otro tal:a vn q̃ sea cierta·ꝑo ya lo fecho es sin remedio:τ los muertos irrecuꝑables:τ como dizẽ:muerã: τ biuamos:alos biuos me dexa a cargo q̃ yo te les dare tã amargo xaro pe a beuer:q̃l ellos a ti hã dado·Ay prima prima:como se yo q̃ndo me ensaño r̃boluer estas tramas:a vn q̃ soy moça·τ τ d̃ al me vẽgue dios:q̃ de calisto centurio me vẽgara· (Eli·) cata q̃ creo que a vn q̃ llame el que mãdas·no aura effecto lo q̃ qeres· porq̃ la pena delos que muriero̅ por d̃ scobrir el secreto:porna silẽcio al biuo para guardar le· lo que me dizes d̃ mi venida a tu casa te agradezco mucho · τ dios te am pere τ alegre en tus necessidades que biẽ muestras el parẽtesco y hermãdad no seruir d̃ victo ãtes enlas aduersidades aprouechar· pero a vn que lo qera hazer por gozar de tu dolce cõpañia: no podra ser porel daño que

me venia:la causa no es necessario dezir:pues hablo cō quiē me entiende:q̄ alli hermana soy conoscida:alli estoy aprochada: jamas ꝑdera aq̄lla casa el nōbre de celestina:q̄ dios aya:siēpre acudē alli moças conoscidas ꝛ allegadas: medio pariētas delas q̄ ella crio:ally hazen sus cōciertos de donde se me seguira algū ꝓuecho:ꝛ tābien essos pocos amigos q̄ me q̄dā: no me sabē otra morada:pues ya sabes q̄n duro es dxar lo vsado: ꝛ q̄ mudar costūbre es a par de muerte: ꝛ piedra mouediza q̄ nūca mocha la cobija:alli q̄ro estar:si q̄ra por q̄ el aquile dla casa esta pagado por agaño:no se vaya enbalde:assi q̄ a vn q̄ cada cosa no abastas se por si:jūtas aprouechā ꝛ ayudā: ya me paresceq̄ es hora de yrme:delo dicho me lleuo el cargo: dios q̄de cōtigo que me voy.

¶ Argumento del decimosesto aucto.

PEnsando pleberio ꝛ alisa tener su hija Melibea el don dela virginidad cōseruado:lo q̄l segū ha ꝑescido esta encōtrario y estā razonando sobre el casamiento de melibea: y en tan gran quātidad le dā pena las palabras q̄ de sus padres oye: q̄ enbia a Lucrecia:para q̄ sea causa de su silencio:en aquel proposito.

Melibea. Lucrecia. Alisa. Pleberio

ALisa amiga mia:el tiēpo segū me paresce se nos va: como dizē dētre las mãos:corrē los dias como agua de rio. No ay cosa tā ligera para fuyr como la vida: la muerte nos sigue ꝛ rodea:dela q̄l somos vezinos: ꝛ hazia su vandera nos acostamos:segun natura: esto vemos muy claro: si miramos nuestros

yguales nr̃os hermanos: ⁊ parientes enderredor: todos los come ya la tierra: todos estan en sus ꝑpetuas moradas: ⁊ pues somos inciertos quádo auemos de ser llamados: viẽdo tã ciertas señales deuemos echar nuestras baruas en remojo: ⁊ aparejar nuestros fardeles para andar este forçoso camino: no nos tome improuisos: ny de salto aq̃lla cruel boz dela muerte: ordenemos nuestras aĩas cõ tiẽpo: que mas vale preuenir que ser preuenidos: demos nr̃a haziẽda a dulce sucessor: acõpañemos nr̃a vnica hija cõ marido qual nuestro estado requiere: porque vamos descãsados ⁊ sin dolor deste mũdo: lo qual cõ mucha diligẽcia deuemos poner desde agora por obra: ⁊ lo q̃ otras vezes auemos principiado eñste caso agora aya esecuciõ: no q̃de por nuestra negligẽcia nuestra hija en manos de tutores: pues parecera ya mejor en su propia casa: q̃ enla nuestra: quitar la hemos de lenguas de vuulgo: porq̃ ninguna virtud ay tã ꝑfecta q̃ no tẽga vituperadores ⁊ maldiziẽtes: no ay cosa con q̃ mejor se cõserue la limpia fama enlas virgines: que cõ temprano casamiẽto quiẽ rehuyria nuestro parẽtesco en toda la ciudad? quiẽ no se hallara gozoso d̃ tomar tal joya en su cõpañia? en quien caben las quatro principales cosas que enlos casamiẽtos se demãdã: cõuiene a saber lo primero discrecion: honestidad ⁊ virginidad: segũdo hermosura lo tercero el alto origẽ ⁊ pariẽtes: lo final riqueza: de todo esto la dotó natura qual quiera cosa que nos pidan hallaran bien cõplida. (Ali.) dios la cõserue mi señor pleberio: porq̃ nuestros d̃seos veamos cõplidos en nuestra vida que antes pienso que faltara ygual a nuestra hija segun tu virtud ⁊ tu noble sangre: q̃ no sobraran muchos que la merezcã. Pero como esto sea officio d̃ los padres ⁊ muy ageno alas mugeres como tu lo ordenares: sere yo alegre: ⁊ nuestra hija obedescera: segũ su casto biuir: ⁊ honesta vida ⁊ humilidad. (Lu.) (a vn si bien lo supiesses rebentarias: ya: ya: perdido es lo mejor: mal año se os apareja ala vejez. Lo mejor calisto se lo lleua: no ay quiẽ ponga vergos: q̃ ya es muerta celestina: tarde acordays: mas auiades de madrugar.) Escucha escucha señora melibea. (Me.) q̃ hazes ay escondida loca? (Lu.) llega te aq̃ señora oyras a tus padres la priessa que en por te casar. (Me.) calla por dios q̃ te oyrã: dexa los parlar: dexa los deuancen: vn mes ha que otra cosa no hazẽ: ni en otra

cosa entiendẽ: no paresce sino q̃ les dize el coraçon el gran amor
que a calisto tengo: ⁊ todo lo que conel vn mes ha he passado:
no se si me hã sentido! no se que se sea! aq̃xar les mas agora este
cuydado que nũca: pues mãdo les yo trabajar en vano: q̃ por de
mas es la citola enel molino quiẽ es el que me ha de quitar mi
gl̃ia! quiẽ apartar me mis plazeres! Calisto es mi anima: mi vi-
da: mi señor: en qen yo tengo toda mi esperãça: conozco del que
no biuo engañada: pues el me ama: cõ que otra cosa le puedo pa
gar? todas las deudas del mũdo rescibẽ cõpensacion en diuerso
genero: el amor no admite sino solo amor por paga: en pẽsar enl
me alegro: ẽ ver lo me gozo: en oyr lo me glorifico: haga ⁊ orde-
ne d my a su volũtad: si passar q̃siere la mar: cõel yre: si rodear el
mũdo: lleue me consigo: si vender me en tierra de enemigos: no
rehuyre su querer: dexẽ me mis padres gozar del si ellos quierẽ
gozar de mi: no piensen enestas vanidades: ni enestos casamien-
tos: q̃ mas vale ser buena amiga: q̃ mala casada: dexẽ me gozar
my mocedad alegre: si quierẽ gozar su vejez cãsada: sino presto
podrã aparejar mi perdicion ⁊ su sepultura: no tẽgo otra lastima
sino por el tiẽpo que perdi de no gozar lo: de no cõscer lo: des-
pues que a mi me se conoscer: no quiero marido: no quiero ensu
ziar los ñudos del matrimonio: ni las maritales pisadas de age
no hõbre repisar: como muchos hallo enlos antiguos libros q̃
ley: o que hizierõ mas discretos q̃ yo: mas subidas en estado ⁊ li
naje: las quales algunas erã dela gentilidad tenidas por diosas
assi como Venus: madre de Eneas: ⁊ de Cupido el dios de
amor: que siendo casada corrõpio la prometida fe marital: ⁊ avn
otras de mayores fuegos encendidas: cometierõ nefarios ⁊ in
cestuosos yerros: como Mirra con su padre: Semiramis con su
hijo: Canasce con su hermano: ⁊ a vn aquell foarzada Thamar
fija del Rey Dauid. Otras a vn mas cruelmente trapassaron
las leyes de natura: como Passiphe muger del Rey Minos:
conel Toro. Pues reynas eran: ⁊ grandes señoras: debaxo de
cuyas culpas: la razonable mia podra passar sin denuestro. mi a-
mor fue con justa causa requerida ⁊ rogada: catiuada de su me-
rescimiento: aquexada por tan astuda maestra como Celestina:
seruida de muy peligrosas visitationes: antes que concediesse
por entero en su amor: y despues vn mes ha como has visto: q̃

ja mas noche ha faltado sin ser nr̃o huerto escalado como forta-
leza: ⁊ muchas auer venido enbalde: ⁊ por esso no me mostrar
mas pena ni trabajo: muertos por mis sus seruidores: perdiēdo
se su hazienda: fingiendo absencia cō todos los dela ciudad: to-
dos los dias encerrado en casa: con esperāça de ver me ala no-
che. A fuera a fuera la ingratitud: a fuera las lisonjas: y el enga-
ño con tan verdadero amador: que ni quiero marido: ni quiero
padre: ni parientes: faltando me calisto: me falte la vida: la qual
porque el de mi goze: me aplaze. (Lu.) calla señora escucha: q̄
toda via perseueran. (Ple.) pues que te parece señora muger:
deuemos fablar lo a nuestra fija? deuemos dar le parte de tan-
tos como me la pidē: para que de su voluntad venga: para que
diga qual le agrada. Pues enesto las leyes dan libertad alos
hombres: ⁊ mugeres: a vn que esten so el paterno poder: para
elegir. (Ali.) que dizes? en que gastas tiēpo: quien ha de yr le
con tan grande nouedad a nuestra melibea que no la espante? ⁊
como piensas que sabe ella que cosa sean hōbres? si se casan: o
que es casar? o que del ayuntamiēto de marido ⁊ muger: se pro
creen los hijos? piensas que su virginidad simple: le acarrea tor
pe desseo delo q̄ no conoce: ni ha intendido jamas? piensas que
sabe errar: a vn con el pensamiēto? no lo creas señor plebério:
que si alto o baxo de sangre: o feo: o gentil de gesto le mandare-
mos tomar: aquello sera a su plazer: aquello aura por buēo: que
yo se biē lo que tengo criado en mi guardada hija. (Me.) lucre
cia: lucrecia: corre presto entra por el postigo enla sala: y estorua
les su fablar: interrūpeles sus alabanças cō algun fingido men-
saje: sino quieres que vaya yo dando bozes como loca: segun
estoy enojada: del cōcepto engañoso que tienē de mi ignorācia.
(Lu.) ya voy señora.

¶ Argumento del decimo septimo aucto.

Elicia careciendo de la castimonia de Penelope: determi-
na de despedir el pesar ⁊ luto: que por causa delos muertos
trae: alabando el consejo de Areusa eneste proposito: la qual
va a casa de Areusa: adonde viene Sosia: al qual Areusa con
palabras fictas saca todo el secreto q̄ esta entre Calisto ⁊ Me-
libea.

Elicia. Sosia. Areusa.

Mal me va cõ este luto: poco se visita mi casa: poco se passea mi calle: ya no veo las musicas dela aluorada: ya no las canciões de mis amigos: ya no las cuchilladas ni ruydos d̃ noche por mi causa: ⁊ lo q̃ peor siẽto: q̃ ni blanca ni presente veo entrar por mi puerta: de todo esto me tẽgo yo la culpa: q̃ si tomara el cõsejo de aquella q̃ bien me quiere: de aquella verdarera hermana quãdo el otro dia lleue las nueuas deste triste negocio que esta mi mẽgua ha acarreado: no me viera agora entre dos paredes sola q̃ de asco no ay qen me vea: el diablo me da tener dolor por quien no se, si yo muerta lo tuuiera: aosadas q̃ me dixo ella ami lo cierto: nunca hermana traygas: ni muestres mas pena por el mal ni muerte de otro: q̃ el si ziera por ti. Sempronio holgara yo muerta: pues porq̃ loca me peno yo por el d̃gollado? ⁊ q̃ se: si me matara a my: como era acelerado ⁊ loco: como fizo a aq̃lla vieja q̃ tenia yo por madre. Quiero en todo seguir su cõsejo de areusa q̃ sabe mas del mũdo q̃ yo: ⁊ ver la muchas vezes. ⁊ traer materia como biua. o q̃ participacion tan suaue: que conuersacion tan gozosa ⁊ dulce: no enbalde se dize: q̃ vale mas vn dia del hõbre discreto q̃ toda la vida del nescio: ⁊ simple. Quiero pues deponer el luto: dexar tristeza: despedir las lagrimas: q̃ tã aparejadas hã estado a salir: pero como sea el primer officio q̃ en nasciendo hazemos llorar: no me marauillo ser mas ligero de comẽçar: y d̃ dxar mas duro: mas ꝑa esto es el buẽ seso, viẽdo la ꝑdida al ojo

viẽdo q̃ los atauios fazẽ la muger hermosa:a vn q̃ no lo sea:tor-
nan de vieja moça:τ ala moça mas. No es otra cosa la color τ
aluayalde:sino pegajosa liga:ẽ q̃ se trouã los hõbres:ande pues
mi espejo τ alcohol:q̃ tẽgo dañados estos ojos:andẽ mis tocas
blãcas:mis gorgueres labradas:mis ropas de plazer: qero ade-
reçar lexia para estos cabellos: q̃ perdiã ya la ruuia color: y esto
hecho cõtare mis gallinas:fare mi cama:porq̃ la limpieza alegra
el coraçõ:burrere mi puerta:τ regare la calle:porq̃ los q̃ passarẽ
veã q̃ es ya desterrado el dolor. Mas primero quiero yr a visi-
tar mi prima:por pregũtar le si ha ydo alla sosia:τ lo q̃ con el ha
passado:q̃ no la he visto : despues q̃ le dixe como le q̃rja hablar
areusa:quiera dios q̃ la halle sola:q̃ jamas esta desacõpañada de
galanes:como buena tauerna de borrachos:cerrada es la puer-
ta:no deue estar alla hõbre: quiero llamar.tha.tha.(Arc.) quie
es ? (Eli.)abre me amiga:elicia soy.)Are.)entra hermana mia:
vea te dios q̃ tãto plazer me hazes en venir:como vienes muda
do el habito de tristeza:agora nos gozaremos jũtas:agora te vi
sitare:ver nos hemos en mi casa:y enla tuya: quiça por bien fue
pa entrãbas la muerte de celestina: q̃ yo ya siẽto la mejoria mas
q̃ antes: por esto se dize q̃ los muertos abrẽ los ojos delos que
biuẽ:a vnos cõ haziẽdas:a otros cõ liberdad como a ti.(Eli.)a
tu puerta llamã:poco espacio nos dã pa hablar:que te q̃rria pre
gũtar si auia venido aca sosia. (Areusa.) no ha venido despues
hablaremos : que porradas que dan : quiero yr abrir : que o es
loco o priuado quien llama.(Sosia.)abre me señora: Sosia soy
criado de calisto. (Areusa.) por los santos de dios el lobo es
enla conseja: esconde te hermana tras esse paramento : τ veras
qual te lo paro lleno de viento de lisonjas : que piense quando
se parta de mi:q̃ es el τ otro no : τ sacar le he lo suyo τ lo ageno
d̃l buche cõ halagos:como el saca el poluo cõ la almohaça alos
cauallos.Es mi sosia:mi secreto amigo!el que yo me quiero biẽ
sin q̃ en lo sepa ! el q̃ desseo conoscer por su buena fama : el fiel a
su amo:el buẽ amigo de sus cõpañeros ! abraçar te quiero amor
q̃ agora q̃ te veo creo q̃ ay mas virtudes en ti:q̃ todos me deziã:
andaca entremos a assentar nos q̃ me gozo en mirar te:q̃ me re-
presentas la figura del desdichado de parmeno: cõ esto haze oy
tã claro dia:q̃ hauias tu de venir a ver me.dime señor conocias

me antes de agora (So.)señora la fama de tu gentileza: d̃ tus
gracias ⁊ saber: buela tan alto por essa cibdad: q̃ no deues tener
en mucho ser de mas conoscida q̃ conosciẽte: porq̃ ninguno ha-
bla en loor de hermosas: q̃ primero no se acuerde de ti: q̃ de quã
tas son. (Eli.) (o hide puta el pelõ ⁊ como se desasna: quiẽ le ve
yr al agua cõ sus cauallos encerro: ⁊ sus piernas d̃ fuera en sayo
⁊ agora en ver se medrado cõ calzas ⁊ capa: salẽ le alas, y lẽgua)
(Are.) ya me correria cõ tu razõ si algũo estouiesse delãte: ẽ oyr
te tãta burla: como de mi hazes: p̃o como todos los hõbres tray
gays proueydas essas razões esses engañosas alabãças tã cões
p̃a todas hechas de molde: no me q̃ro deti espãtar: p̃o hago te
cierto sosia: q̃ no tienes d̃llas necessidad: sin q̃ me alabes te amo
⁊ sin q̃ me ganes de nueuo: me tienes ganada. Para lo q̃ te ẽbie
a rogar q̃ me viesses: sõ dos cosas: las q̃les sin mas lisonja: o en
gaña en ti conozco: te dexare de dezir: a vn q̃ sea de tu ꝓuecho.
(So.) señora mia no quiera dios: q̃ yo te faga cautela: muy segu
ro venia dela grã merced q̃ me piẽsas hezer ⁊ hazes: no me sen-
tia digno p̃a d̃scalçar te: guia tu mi lengua: respõde por mi a tus
razões: q̃ todo lo aure por rato ⁊ firme. (Are.) amor mio ya sa-
bes quãto quise a parmeno: ⁊ como dizẽ quiẽ bien quiere a bel-
trã: a todas sus cosas ama: todos sus amigos me agradauan: el
buẽ seruicio de su amo: como ael mismo me plazia: donde via su
daño de calisto le aptaua pues como esto assi sea acorde, dezir te
lo vno q̃ conozcas el amor q̃ te tẽgo: ⁊ quãto cõtigo ⁊ cõ tu visi
taciõ siẽpre me alegraras: y q̃ enesto no p̃deras nada si yo pudie
re: antes te verna prouecho. Lo otro ⁊ segũdo q̃ pues yo põgo
mis ojos en ti ⁊ mi amor ⁊ querer auisarte: q̃ te guardes de peli
gros: ⁊ mas de descobrir tu secreto a ningũo: pues vees quãto
daño vino a parmeno ⁊ a sempronio delo q̃ supo celestina: porq̃
no querria verte morir mal logrado: como a tu cõpañero: harto
me basta auer llorado al vno: porq̃ has de saber q̃ vino a mi vna
p̃sona: ⁊ me dixo q̃ le auias descubierto los amores de calisto ⁊
melibea: ⁊ como la auia alcãçado: ⁊ como yuas cada noche a le
acõpañar: ⁊ otras muchas cosas q̃ no sabria relatar. Cata ami-
go q̃ no guardar secreto es ꝓpio d̃las mugeres: no de todas si-
no delas baxas: ⁊ delos niños. Cata q̃ te puede venir grã daño
q̃ p̃a esto te dio dios dos oydos: ⁊ dos ojos: ⁊ no mas de vna

lengua: porq̃ sea doblato lo que vieres ⁊ oyeres q̃ no el hablar
Cata no cõfies que tu amigo te ha de tener secreto delo que di
xeres: pues tu no le sabes a ti mismo tener: quãdo ouieres de yr
cõ tu amo Calisto a casa de aquella señora ne hagas bullicio: no
te siẽta la tierra: que otros me dixerõ q̃ yuas cada noche dando
bozes como loco: de plazer. (So.) o como son sintiento: ⁊ perso
nas desacordadas las que tales nueues señora te acarreã: quiẽ
te dixo que de mi boca lo auia oydo no dize verdad: los otros
de ver me yr cõ la luna de noche: adar agua a mis cauallos hol
gãdo ⁊ auiendo plazer diziẽdo cãtares por oluidar el trabajo: ⁊
desechar enojo: y esto antes delas diez: sospechã mal: y dela sos
pecha hazẽ certitũbre: affirmã lo q̃ barrũtã: si q̃ no estaua calisto
loco: q̃ a tal hora auia de yr a negocio de tãta affrenta: sino espe
rar q̃ repose la gente que descãsen todos enel dulçor del primer
sueño. ni menos auia de yr cada noche: que aq̃l officio no sufre
quotidiana visitaciõ. E si mas clara quieres señora ver su false
dad: como dizen que tomã antes al mentiroso que al q̃ coxquea
en vn mes no auemos ydo ocho vezes: ⁊ dizen los falsarios re
boluẽdores q̃ cada noche. (Are.) pues por mi vida amor mio
porq̃ yo los acuse ⁊ tome ẽnl lazo del falso testimonio: me dxes ẽ
la memoria los dias q̃ aueys cõcertado d̃ salir: ⁊ si yerran estare
segura de tu secreto: ⁊ cierta de su leuãtar. Porq̃ no siẽdo su mẽ
saje verdero: sera tu p̃sona segura de peligro: ⁊ yo sin sobre salto
de tu vida: pues tẽgo esperança de gozar me cõtigo largo tiẽpo.
(So.) señora no alarguemos los testigos p̃a esta noche ẽ dãdo
el relox las doze esta hecho el cõcierto d̃ su visitaciõ por el huer
to: mañana p̃guntaras lo q̃ hã sabido. De lo q̃l si algun te dixere
sañas: q̃ me tresquilẽ ami a cruzes. (Are.) ⁊ porq̃ p̃te alma mia?
porq̃ mejor los pueda cõtradezir: si anduuierẽ errados vacilãdo
(So.) por la calle del vicario gordo alas espaladas de su casa.
(Eli.) (tienen te don hãdrajoso: no es mas menester. Maldito
sea el que en manos de tal azemilero se confia: que desgoznar se
haze el badajo:) (Are.) hermano sosia esto hablado basta: para
q̃ tome cargo d̃ saber tu inocẽcia ⁊ la maldad d̃ tus aduersarios
vete cõ dios q̃ estoy ocupada en otro negocio: y he me d̃tenido
mucho cõtigo. (Eli.) o sabia muger: o despidiẽte p̃pio q̃l le me
rece el asno: q̃ ha vaziado su secreto tã d̃ ligiero. (So.) graciosa

τ suaue señora p̄dona me si te he enojado con mi tardāça: mientra holgares cō mi seruicio jamas hallaras quien tan de grado auenture enel su vida: τ quedē los angeles cōtigo· (Are·) dios te guie· Alla yras azemilero: muy vfano vas por tu vida: pues toma pa tu ojo vellaco: τ p̄dona q̄ te la doy d' espaldas· a quien digo hermana sal aca: q̄ te paresce qual le embio? Assi se yo tratar los tales: assi salē de mis manos los asnos apaleados: como este: τ los locos corridos: τ los discretos espātados: τ los deuotos alterados: τ los castos encēdidos· Pues prima aprende: q̄ otra arte es esta q̄ la de celestina: a vn q̄ ella me tenia por boua: porq̄ me queria yo ser lo· E pues ya tenemos deste hecho sabido quāto desseauamos: deuemos yr a casa de aq̄llotro cara de ahorcado: que el jueues delante de ti baldonado de mi casa salio: τ haz tu como q̄ nos quieres fazer amigos: y que me rogaste que fuesse a ver lo·

Argumento del decimo actauo aucto·

ELicia determina de fazer las amistades: entre Areusa: τ Cēturio· por precepto de Areusa: van a casa de Cēturo: dōde ellas le ruegā q̄ aya de vēgar las muertes: en Calisto y melibea: ello p̄metio delante dellas· τ como sea natural a estos: no fazer lo q̄ prometē: escusase como enel processo parece·

Areusa· Centurio· Elicia·

QUien esta en su casa? (Cen·) mochacho corre veras quiē osa entrar sin llamarala puerta· torna torna aca q̄ ya he vi-

sto quiẽ es. No te cubras cõ el mãto señora: ya no te puedes es-
cõder q̃ quãdo vi adelãte entrar a elicia: vi q̃ no podia traer cõsi
go mala cõpañia ni nueuas q̃ me pesassen: sino q̃ me auiã de dar
plazer. (Are.) no entremos por mi vida mas adẽtro: q̃ se estiẽde
ya el vellaco pẽsando q̃ le vẽgo a rogar: q̃ mas holgara con la
vista de otras como el q̃ cõ la nr̃a: boluamos por dios: q̃ me fino
en ver tã mal gesto: parece te hermana q̃ me traes por buenas esta
ciones? y q̃ es cosa justa venir đ bispas y ẽtrar nos a ver vn des-
suella caras q̃ ay esta? (Eli.) torna por mi amor no te vayas: sino
en mis manos dexaras el medio mãto. (Cen.) tẽ la por dios: tẽ
la no se te suelte. (Eli.) marauillada estoy prima de tu buen seso
qual hõbre ay tã loco ⁊ fuera de razon q̃ no fuelgue de ser visita
do: mayormẽte de mugeres? llega te aca señor cẽturio q̃ en car-
go de mi alma: por fuerça faga q̃ te abrace: q̃ yo pagare la fruta.
(Are.) mejor lo vea yo en poder de justicia: ⁊ morir a manos đ
sus enemigos q̃ yo tal gozo le de. Ya. ya. fecho ha comigo pa quã
to biua: ⁊ por q̃l carga đ agua le tẽgo đ abraçar: ni ver a esse ene
migo? porq̃ le rogue estotro dia q̃ fuesse vna jornada de aqui en
q̃ me yua la vida: ⁊ dixo no. (Cẽ.) mãda me tu señora cosa q̃ yo
sepa fazer: cosa q̃ sea de mi officio: vn desafio cõ tres jũtos: ⁊ si
mas vinieren q̃ no fuya por tu amor: matar vn hõbre: cortar vna
pierna o brazo: harpar el gesto de alguna q̃ se aya ygualado cõti
go: estas tales cosas antes seran fechas q̃ encomẽdadas: no me
pidas q̃ ande camino: ni q̃ te dinero: q̃ biẽ sabes q̃ no dura comi-
go: q̃ tres saltos dare sin q̃ se me cayga blãca: ninguno da lo que
no tiẽe: en vna casa biuo q̃l vees q̃ rodara el majadero por toda
ella sin q̃ tropiece. Las alhajas q̃ tẽgo es el axuar dela frontera
vn jarro desbocado: vn assador sin punta: la cama en q̃ me echo
esta armada sobre aros de borq̃les vn rimero de malla rota por
colchones: vna talega de dados por almohada que a que quie-
ro dar colacion: no tẽgo q̃ empeñar: sino esta capa harpada que
traygo acuestas. (Eli.) assi goze q̃ sus razones ma cõtentã a ma-
rauilla: como vn santo esta obediẽte: como ãgel te habla: a toda
razõ se allega: q̃ mas le pides? por mi vida q̃ le hables ⁊ pierdas
enojo: pues tã đ grado se te offresce cõ su p̃sona. (Cẽ.) offrescer
dizes señora? yo te juro por el sancto martilojo de pe a pa: el bra-
ço me tiẽbla delo q̃ por ella entiendo hazer: que cõtino piẽso co-

affronto

mo la tenga cõtenta: τ jamas acierto. La noche passada soñaua q̃ hazia armas en vn desafio: por su seruicio: cõ quetro hõbres: q̃ ella bië conoce: τ mate al vno: τ delos otros q̃ huyerõ: el q̃ mas sano se libro: me dxo alos pies vn braço yzquierdo. Pues muy mejor lo hare despierto de dia: quãdo alguno tocare ẽ su chapi. (Are.) pues aqui te te tẽgo: a tiẽpo somos: yo te pdono cõ condicion q̃ me vengues de vn cauallero q̃ se llama Calisto: q̃ nos ha enojado a muy τ a mi prima. (Cẽ.) o reniega dela cõdicion: di me luego si esta cõfessado: (Are.) no seas tu cura de su anima (Cen.) pues sea assi: ẽbiemos le a comer alinfierno sin cõfessiõ. (Are.) escucha no atayes mi razõ: esta noche lo tomaras. (Cẽ.) no me digas mas: al cabo estoy: todo el negocio de sus amores se: τ los q̃ por su causa ay muertos: τ lo q̃ os tocaua a vosotras por dõde va: τ a que hora: τ cõ quien es. Pero di me quantos son los que le acompañan. (Are.) dos moços. (Cẽ.) pequeña presa es essa: poco ceuo tiene ay mi espada: mejor ceuara ella en otra pte esta noche: q̃ estaua cõcertada. (Are.) por escusarte lo hazes: a otro perro cõ esse huesse: no es pa mi essa dilaciõ: aqui quiero ver si dezir τ hazer si comẽ jũtos a tu mesa. (Cen.) si mi espada dixesse lo q̃ haze: tiẽpo le faltaria pa hablar. Quien sino ella publa los mas cimẽterios: quien haze ricos los cirujanos desta tierra: quiẽ da cõtino que hazer alos armeros: quien destroça la malla muy fina: quien haze riça delos broq̃les d Barcelona: quien reuana los capacetes de calatayud sino ella q̃ los casquetes de almazẽ assi los corta como si fuessen hechos d melon. Veynte años ha que me da a comer: por ella soy temido de hõbres: τ querido de mugeres sino de ty. Por ella ledieron centurio por nõbre a mi abuelo: τ centurio se llamo mi padre: τ centurio me llamo yo. (Eli.) pues que hizo el espada porq̃ gano tu abuelo esse nombre: Dime por ventura fue por ella capitan de cien hõbres. (Cen.) no: po fue rufian de cient mugeres. (Are.) no curemos de linaje: ni fazañas viejas si has de hazer lo que te digo sin dilaciõ determina: porq̃ nos queremos yr. (Cen.) mas desseo ya la noche: por tener te cõtẽta: que tu por ver te vengada: τ porque mas se haga todo a tu volundad escoge que muerte quieres que le de. Alli te mostrare vn repoztorio: en q̃ ay setecientas τ setenta species de muertes: veras q̃l mas te agradare.

sfidan ... | suegliato | no hauer cura | gia son al fine | ueghe si sarebbe ... | darai qst osso | popula piu li | fracassa: spezza | chi taglia le celate ... | ... celate di ... | ... | amaro. | auolo. | li nouelle uecchie | registro.

(Eli.)areusa por mi amor queno se ponga este fecho en manos de tá fiero hombre mas vale q̃ se quede por fazer que no escandalizar la ciudad:por donde nos venga mas daño delo passado (Are.)calla hermana diga nos alguna que no sea d̃ mucho bollicio.(Cen.)las que agora estos dias yo vso:z mas traygo entre manos son espaldarazos sin sangre: o porradas de pomo de espada:o reues mañoso: a otros agujero como harnero a puñaladas:tajo largo:estocada temerosa:tyro mortal.Algun dia doy palos por dexar holgar mi espada.(Eli.) no passe por dios adelante dele palos:porq̃ quede castigado z no muerto.(Cen.)juro por el cuerpo santo dela letania no es mas en mi braço derecho dar palos sin matar:q̃ encl sol dexar de dar bueltas al cielo. (Are.)hermana no seamos nosotras lastimeras: haga lo q̃ quisiere:mate le como se le átojare. Llore melibea como tu has hecho:dexemos le.Centurio da buena cuenta delo encomédado: de qualquier manera holgaremos.Mira que no se escape sin alguna paga de su yerro.(Cen.)perdone le dios si por pies no se me va: muy alegre quedo señora mia q̃ se ha offrescido caso a vn que pequeño en q̃ conozcas lo q̃ yo se hazer por tu amor.(Are) pues dios te de buena manderecha: y a el te encomiendo que nos vamos.(Centurio.) el te guie: z te de mas paciencia con los tuyos.Alla yrá estas putas atestadas de razões:agora quiero pensar como me escusare delo prometido:d̃ manera que piensen que puse diligencia:cõ animo de exsecutar lo dicho: z no negligencia por no me poner en peligro:quiero me hazer doliente pero que aprouecha que no se apartaran dela demanda quãdo sane. Pues si digo que fue alla:z q̃ les hize huyr:pedir me han señas de quien eran: z quantos yuã: y en que lugar los tome:y que vestidos lleuauan: yo no las sabre dar: helo todo perdido. Pues que consejo tomare: que compla con mi seguridad z su demanda:quiero embiar a llamar a Traso el coxo z sus compañeros y dezir les que porque yo estoy ocupado esta noche en otro negocio: vaya a dar vn repique te de broquel a manera de leuada: para oxear vnos garçones que me fue encomendado: que todo esto es passos seguros:z donde no consiguiran ningũ daño:mas de fazer los huyr:z boluer se a dormir.

Argumento del decimo nono aucto.

CAlisto yẽdo cõ sosia ꝛ tristã al huerto de pleberio: a visitar a melibea: q̃ lo estaua esperando ꝛ cõ ella lucrecia: cuenta sosia lo q̃ le acõtescio cõ areusa. estãdo calisto dentro del huerto cõ melibea: viene traso ꝛ otros poꝛ mãdado d̃ cẽturio a cõplir lo q̃ auia ꝓmetido a areusa ꝛ a elicia: alos q̃les sale sosia: ꝛ oyẽdo calisto deste el huerto dõde estaua Melibea el ruydo q̃ trayã quiso salir fuera: la qual salida fue causa q̃ sus dias perescieſſen: poꝛ que los tales este don rescibieſſen poꝛ galardon: ꝛ poꝛ esto han de saber desamar los amadoꝛes.

Sosia. Tristan. Calisto. Melibea. Lucrecia.

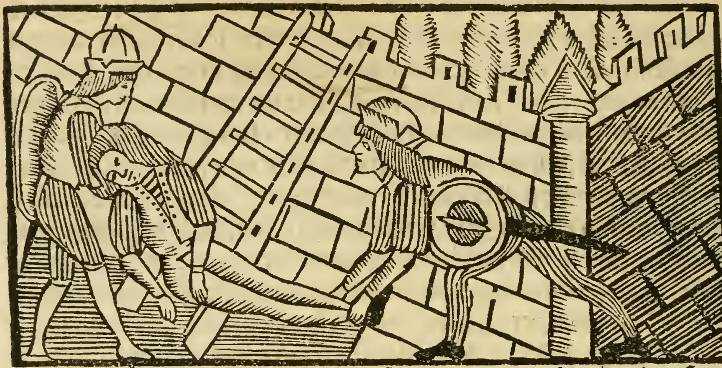
MUy q̃do pa q̃ no seamos sentidos: desde aqui al huerto d̃ pleberio te ꝯtare hermão tristã lo q̃ cõ areusa me ha passado oy: q̃ estoy el mas alegre hõbꝛe del mũdo. Sabꝛas q̃ ella poꝛ las buenas nueuas q̃ de mi hauia oydo estaua pꝛesa de amoꝛ y embiò me q̃ la visitasse: ꝛ dexãdo a pte otras razões de buen cõsejo q̃ passamos: mostro al pñte ser tãto mia: quãto algũ tẽpo fue de parmẽo: rogò me q̃ la visitasse siẽpꝛe q̃ ella pẽsaua gozar d̃ mi amoꝛ poꝛ tpo. Pero yo te juro poꝛ el peligroso camino en q̃ vamos hermano: ꝛ assi goze de mi q̃ estuue dos o tres vezes poꝛ me arremeter a ella: sino q̃ me empachaua la verguẽza de ver la tã fermosa ꝛ arreada: ꝛ ami cõ vna capa vieja ratonado: echaua de si en bulliẽdo vn oloꝛ de almizq̃: yo hedia al estiercol q̃ lleuaua dẽtro enlos çapatos: tenia vnas manos como la nieue: q̃ quã do las sacaua de rato en rato de vn guãte: pacia q̃ se derramaua azahar poꝛ casa: assi poꝛ esto como poꝛq̃ tenia ella vn poco de hazer: se q̃dò mi atreuer pa otro dia ꝛ a vn poꝛq̃ ala pꝛimera vista todas las cosas no son biẽ tratables: ꝛ quãto mas se cõican mejoꝛ se entiẽdẽ en su pticipaciõ. (Tri.) sosia amigo, otro sea mas maduro y esperimiẽtado q̃ no el mio era necessario pa dar te cõsejo eneste negocio. Pero lo q̃ cõ mi tierna hedad ꝛ medião natural alcãça al pñte te dire. Esta muger es marcada ramera segũ tu me dixiste: quãto cõella te passò has d̃ creer q̃ no caresce d̃ engaño: sus offrescimientos fuerõ falsos: ꝛ no se yo a q̃ fin: poꝛque amarte poꝛ gẽtil hõbꝛe: quãtos mas terna ella d̃sechados: si poꝛ rico biẽ sabꝛ q̃ no tienes mas del poluo q̃ se te pega del almohaça: si poꝛ hõbꝛe de linaje: ya sabꝛa q̃ te llamã sosia ꝛ a tu padre lla

marõ sosia nascido τ criado en vna aldea quebrãdo terrones cõ
vn arado ꝑa lo q̃l eres tu mas dispuesto: q̃ ꝑa enamorado. Mi-
ra sosia τ acuerda te biẽ si te q̃ria sacar algũ pũto del secreto dste
camino q̃ agora vamos: ꝑa cõ q̃ lo supiesse reboluer a calisto τ
a pleberio de ẽbidia del plazer de melibea: cata q̃ la embidia es
vna incurable enfermedad dõde assienta: huesped q̃ fatiga la po
sada en lugar de galardõ siẽpre goza del mal agẽo. Pues si esto
es assi: o como te quiere aq̃lla maluada hẽbra engañar cõ su alto
nõbre: del q̃l todas se arreã: cõ su vicio põçoñoso q̃ria ꝯdenar el
aĩa por cũplir su apetito: reboluer tales casas por cõtentar su da
ñada volũtad. O rufianada muger: y cõ q̃ blãco pã te daua çara
ças: q̃ria vẽder su cuerpo a trueco d cõtiẽda: oye me: τ si assi ꝓsu
mes q̃ es armale trato doble q̃l yo te dire: q̃ quien engaña al en
gañador ya me entiendes τ si sabe mucho la raposa: mas el q̃ la
toma: cõtraminale sus malos pẽsamiẽtos: escala sus ruyndades
quãdo mas segura la tẽgas: τ cãtaras dspues en tu establo: vno
piẽsa el vayo: otro el q̃ lo ensilla. (So.) o tristã discreto mãcebo
mucho mas has dicho q̃ tu edad dmãda: astuta sospecha has re
mõtado: y creo q̃ verdadera: ꝑo porq̃ llegamos al huerto: τ nr̃o
amo se nos acerca dexemos este cuento q̃ es largo ꝑa otro dia.
(Ca.) poned moços la escala τ callad q̃ me ꝑeça q̃ esta fablãdo
mi señora de dẽtro: sobire encima dela pared: y enella estare escu
chando por ver si oyre algũa buena señel d mi amor en ausencia
(Me.) cãta mas por mi vida lucrecia: q̃me huelgo en oyr te miẽ
tra viene aq̃l señor: τ muy passo ẽtre estas verduricas: q̃ no nos
oyrã los q̃ passarẽ. (Lu.) o quiẽ fuesse la ortelana de aquestas

viciosas flores:por prēder cada mañana:al partir a tus amores
vistā se nueuas colores:los lirios y el açucena: derramē frescos
olores:quādo entre por estrana· (Me·) o quā dulce me es oyr
te:de gozo me dasfago:no cesses por mi amor·(Lu·)alegre es
la fuēte clara:a quiē cō grā sed la vea:mas muy mas dulce es la
cara de calisto a melibea:pues a vn q̄ mas noche sea : cō su vista
gozara:o quādo saltar le vea:q̄ de abraços le dara: saltos de go
zo infinitos:da el lobo viēdo ganado: cō las tetas los cabritos:
melibea cō su amado:nūca fue mas desseado:amador de sus ami
ga:ni huerto mas visitado:ni noche mas sin fatiga·(Me·)quā
to dizes amiga lucrecia se me rep̄senta delāte:todo me p̄ece q̄ lo
veo cō mis ojos:ꝓcede q̄ a muy buē son lo dizes: ⁊ ayudar te he
yo·Dulces arboles sombrosos:humillaos quādo veays:aq̄llos
ojos graciosos:del q̄ tāto desseays:estrellas q̄ relūbrays norte ⁊
luzero del dia:porq̄ no le desp̄tays:si duerme mi alegria(Me·)
oye me tu por mi vida:q̄ yo quiero cantar sola· ¶Papagayos ruy
señores:q̄ cātays al aluorada:lleuad nueua a mis amores:como
espero aq̄ assētada:la media noche es passada:⁊ no viene:sabed
si ay otra amada q̄ lo detiene·(Ca·) vencido me tiene el dulçor
de tu suaue cāto:no puedo mas suffrir tu penado esperar:o mi se
ñora ⁊ mi biē todo:q̄l muger podia auer nacida q̄ despriuasse tu
grā merecimiēto·o salteada melodia·o gozoso rato·o coraçō mio
y como no podiste mas tiēpo soffrir sin interrūper tu gozo : ⁊ cō
plir el desseo de entrābos·(Me·)o sabrosa traycion· o dulce so
bresalto:es mi señor ⁊ mi alma:es el? no lo puedo creer : donde
estauas luziēte sol?dōde me tenias tu claridad escōdida:auia ra
to q̄ escuchauas: porq̄ me dexauas echar palabras sin seso al ay
re cō mi ronca boz de cisne? todo se goza este huerto con tu veni
da:mira la luna quā clara se nos muestra: mira las nuues como
huyē:oye la corriēte agua desta fontezica:quāto mas suaue mur
murio ⁊ ruzio lleua por entre las frescas yeruas : escuha los al
tos cipreses como se dan paz vnos ramos con otros: por inter
cession de vn tēpladico viento q̄ los menea: mira sus q̄etas som
bras quā escuras estā:⁊ ap̄ejadas p̄a encobrir nr̄o deleyte· Lu
crecia q̄ sientes amiga:tornaste loca de plazer? dexa me le no me
le despedaces:no le trabajes sus miēbros con tus pesados bra
ços:dexa me gozar lo q̄ es mio:no me ocupes mi plazer·(Ca·)

pues ſeñoꝛa ⁊ glia mia ſi mi vida qereſ no ceſſe tu ſuaue cāto:no
ſea de peoꝛ cōdiciō mi pꝛeſencia cō q̃ te alegras:que mi auſencia
q̃ te fatiga.(Me.)q̃ qeres q̃ cante amoꝛ mio/como cantare/q̃ tu
deſſeo era el q̃ regia mi ſon:⁊ hazia ſonar mi cāto: pues cōſegui-
da tu venida:deſa pareſcio el deſſeo: deſtemplo ſe el tono de mi
boz. E pues tu ſeñoꝛ eres el dechado de coꝛteſia:⁊ buena criāça
como mādas a mi lēgua hablar: ⁊ no a tus māos q̃ eſtē quedas
poq̄ no oluidas eſtas mañas/māda las eſtar ſoſſegadas ⁊ dexar
ſu enojoſo vſo ⁊ cōuerſaciō incōpoꝛtale:cata angel myo q̃ aſſi co
mo me es agradable tu viſta ſoſſegada: me es enojoſo tu riguro
ſo trato:tus oneſtas burlas medā plazer. tus d̄ſoneſtas manos
me fatiguā q̄n paſſan dela razō:dexa eſtar mis ropas en ſu lugar
⁊ ſi qeres ver ſi es el habito de encima de ſeda o d̄ paño:para q̃
me tocas enla camiſa/pues cierto es d̄ lienço: holguemos ⁊ bur-
lemos de otros mill modos:q̃ yo te moſtrare:no me deſtroces:
ni maltrades como ſueles:q̃ pꝛouecho te trae dañar mis veſtidu
ras. (Ca.) ſeñoꝛa el q̃ qere comer el aue,quita pꝛimero las plu-
mas.(Lu.)(mala landre me mate ſi mas los eſcucho : vida es
eſta/q̃ me eſte yo d̄ſaziēdo d̄ dētera:y ella eſquādo ſe:poꝛq̃ la rue
guē/ya:ya:aſi e ziguado es el ruydo : no ouierō meneſter deſpar-
tidoꝛes.po tā biē me lo faria yo ſi eſtos necios d̄ ſus criados me
fablaſſē ētra dia:po eſperā q̃ los tēgo d̄ yr abuſcar.(Me.)ſeñoꝛ
mio qeres q̃ māde a lucrecia traer alguna colaciō. (Ca.) no ay
otra colaciō pa mi:ſino tener tu cuerpo ⁊ belleza ē mi poder:cō-
mer ⁊ beuer dōde qera ſe da poꝛ dicro: ē cada tiēpo ſe puede au
er:⁊ q̄lqera lo puede alcāçar:po lo no vēdible:lo q̃ ē toda la tier
ra no ay ygual q̃ eneſte huerto: como mādas q̃ ſe me paſſe ningū
momento q̃ no goze. (Lu.) ya me duele a mi la cabeça de eſcu-
char:⁊ no aellos d̄ fablar ni los braços d̄ retoçar:ni las bocas d̄
beſar:ādar aa callā:a tres me pece q̃ va la vēcida.(Ca.)jamas
q̄rria ſeñoꝛa q̃ amaneciesse: ſegū la glia ⁊ deſcāſo q̃ mi ſentido re
ſcibe dela noble cōuerſaciō de tus delicados miēbꝛos.(Me.)ſe
ñoꝛ yo ſoy la q̃ gozo:yo la q̃ gāo:tu ſeñoꝛ el q̃ me fazes cō tu viſi
taciō icōpable merced.(So.) aſſi vellacos rufiāes vēiades a ſō
bꝛar a los q̃ no os temē:pues yo os juro q̃ ſi eſparades:q̃ yos fi-
ziera yr como mereciades.(Ca.)ſeñoꝛa ſoſia es aq̄l q̃ da bozes:
dexa me yr a ver lo no lo matē:q̃ no eſta ſino vn pajezco cōel da

me pꝛeſto mi capa : que eſta debaxo de ti· (Me·) o triſte de mi
vẽtura: no vayas alla ſin tus coꝛaças : toꝛna te a armar· (Ca·)
ſeñoꝛa lo q̃ no haze eſpada ⁊ capa ⁊ coꝛaçõ: no lo fazẽ coꝛaças ⁊
capaçete ⁊ couardia·(So·) a vn toꝛnays ! eſpad q̃ça venis poꝛ
lana·(Ca·)dexa me poꝛ dios ſeñoꝛa: que pueſta eſta el eſcala·
(Me·)o deſdichada yo : como vas tã rezio y con tanta pꝛieſſa:



⁊ deſarmado a meterte entre quiẽ no conoces· Lucrecia vẽ pꝛe
ſto aca q̃ es ydo caliſto a vn ruido : echemos le ſus coꝛaças poꝛ
la pared:q̃ ſe q̃dã aca·(Tri·) tẽte ſeñoꝛ no baxas q̃ ydos ſon : q̃
no era ſino traſo el coxo y otros vellacos q̃ paſſauã bozeãdo : q̃
ya ſe toꝛna ſoſia : tẽte tẽte ſeñoꝛ cõ las manos al eſcala·(Ca·) o
vala me ſancta maria muerto ſoy:cõfeſſiõ· (Tri·) llegate pꝛeſto
ſoſia:q̃ el triſte de nr̃o amo es caydo d̃l eſcala y no fabla:ni ſe bul
le·(So·)ſeñoꝛ ſeñoꝛ: a eſſo tra puerta : tan muerto es como mi
abuelo·o grã deſauẽtura·(Lu·)eſcucha eſcucha grã mal es eſte
(Me·)q̃ es eſto q̃ oygo!amarga de mi· (Tri·) o mi ſeñoꝛ ⁊ mi
biẽ muerto·O mi ſeñoꝛ deſpeñado· O triſte muerte ſin cõfeſſiõ:
coge ſoſia eſſos ſeſos de eſſos cãtos jũta los cõ cabeça del deſ-
dichado amo nr̃o·O dia de aziogo·O arrebatado fin·(Me·)o
deſcõſolada d̃ mi q̃ es eſto ! q̃ puede ſer tã aſꝑo acõtecimiẽto co
mo oygo! ayudame aſobir Lucrecia poꝛ eſtas paredes vere mi-
doloꝛ:ſino hũdire cõ alaridos la caſa de mi padre· Mi biẽ ⁊ pla
zer todo es ydo en humo:mi alegria es ꝑdida cõſumio ſe mi glia
(Lu·)triſtã q̃ dizes mi amoꝛ!que es eſſo q̃ lloꝛas tã ſin meſura!
(Tri·)lloꝛo mi grã mal:lloꝛo mis muchos doloꝛes : cayo mi ſe

ñor caliſto ðl eſcala yes muerto:ſu cabeça eſta ē tres p̄tes:ſin cō fiſſiō pecio ði ſe lo ala triſte ⁊ nueua amiga q̄ no eſpe mas ſu penado amador:toma tu ſoſia ðſos pies lleuemos el cuerpo ð nr̃o q̄rido amo: dōde no padezca ſu hōrra ðtrimēto a vn q̄ ſea muerto ēeſte lugar,vaya cō noſotros llāto:acōpañe nos ſoledad:ſiga nos deſcōſuelo:viſta nos triſteza:cubra nos luto y doloroſa xerga·(Me·)o la mas delas triſtes triſte: tā poco tp̄o poſſeydo el plazer:tā p̄ſto venido el dolor!(Lu·)ſeñora no raſguestu cara ni meſſes tus cabellos:agora ē plazer:agora ē triſteza:q̄ planeta ouo q̄ tā p̄ſto cōtrario ſu operaciō!q̄ poco coraçō es eſte! leuāta por dios no ſeas fallada ð tu pie en tā ſoſpechoſo lugar:q̄ ſeras ſentida·Señora:ſeñora:no me oyes!no te amortezcas por dios tē eſſuerço p̄a ſofrir la pēa:pues touiſte oſadia p̄a el plazer(Me oyes lo q̄ aq̄llos moços vā hablādo! oyes ſus triſtes cantares! Rezādo lleuā cō repoſo mi biē todo:muerta lleuā mi alegria·no es tp̄o ð yo biuir:como no goze mas ðl gozo!como tuue ē tā poco la glia q̄ entre mis amos tuue! o īgratos mortales jamas conoceys vr̃os bienes ſino q̄ndo ðllos careceys·(Lu·) abiua te abiua q̄ mayor mengua ſera fallar te enel huerto:q̄ plazer ſētiſte cō la venida:ni pena cō ver q̄ es muerto:entremos enla camara acoſtar te has llamarē a tu padre ⁊ fingiremos otro mal : pues eſte no es para ſe podir encobrir·

¶ Argumento del veynteno aucto:

Melibea· Lucrecia· Pleberio·

a

Lucrecia llama ala puerta dla camara d pleberio: pgūta le pleberio lo q̄ qere: lucrecia le da priessa q̄ vaya a ver a su fija melibea: leuātado pleberio: va ala camara d melibea: psuela la pgūtādo le q̄ q̄ mal tiē. Finge melibea dolor del coraçō. Embia melibea a su padre por algūos instrumētos musicos. Sube ella τ lucrecia ē vna torre. Embia d si a lucrecia. Cierra tras ella la puerta. Llega se su pre al pie dla torre: dscubrio le melibea todo el negocio q̄ auia passado: ē fin dxa se caer dla torre abaxo.

Que qeres lucrecia! q̄ q̄eres tā psurosa! τ cō tāta importunidad y poco sossiego q̄ es lo q̄ mi hija ha sentido! q̄ mal tā arrebatado puede ser q̄ no aya yo tiēpo d me vestir! ni me des a vn espacio a me leuātar. (Lu.) señor apssura te mucho si la qeres ver biua: q̄ ni su mal conozco: dsuerte: ni a ella d dessigurada. (Ple.) vamos psto: anda alla: entra adelāte: alça essa antepuerta τ abre biē essa vētana: porq̄ le pueda ver el gesto cō claridad. Que es esto fija mia: q̄ dolor y sentimiēto es el tuyo! q̄ nouedad es esta! q̄ poco essuerço es este! mira me q̄ soy tu padre: habla me por dios: dime la razon de tu dolor: porq̄ psto sea remediato: no qeras ēbiar me cō triste postrimeria al sepulcro: ya sabes q̄ no tēgo otro biē sino ati. Abre essos alegres ojos: τ mira me. (Me.) ay dolor. (Ple.) q̄ dolor puede ser q̄ yguale cō ver yo el tuyo! tu madre esta sin seso en oyr tu mal: no pudo venir a veria deturbada: essuerça tu fuerça: abiua tu coraçō: arrezia te de manera: q̄ puedas tu comigo yr a visitar a ella. Di me aīa mia la causa d tu santimiēto. (Me.) pecio mi remedio. (Ple.) hija mia biē amada y q̄rida dl viejo padre: por dios no te pōga dsespaciō el cruel tormēto dsta tu ēfermedad τ passiō: que alos flacos coraçōes el dolor los arguye. Si tu me cuētas tu mal luego sera remediado q̄ ni faltarā medicinas: ni medicos: ni siruiētes pa buscar tu salud agora cōsista ē yeruas: o ē piedras: o ē palabras: o este secreta en cuerpos de aīales. pues no me fatigues: mas no me atormētes no me hagas salir d mi seso: τ di me q̄ siētes! (Me.) vna mortal llaga ē medio dl coraçō: q̄ no me cōsiēte fablar: no es ygual alos otros males: menester es sacar la pa ser curada q̄ esta enlo mas secreto del. (Ple.) tēprano cobraste los sentimētos dla vejez: la mocedad toda suele ser plazer τ alegria: y enemiga de enojo. Leuanta te de ay: vamos a ver los frescos ayres dela ribera: τ ale-

grar te has cõ tu madre: descãsora tu pena. Cata si huyes ð plazer: no ay cosa mas cõtraria a tu mal. (Me.) vamos donde mãdares: subamos señor al açotea alta: porq̃ desde alli goze dela ðleytosa vista ðlos nauios: por vẽtura afloxara algo mi cõgoxa (Ple.) subamos τ lucrecia cõ nosotros. (Me.) mas si a ti plazera padre mio mandar traer algun instrumẽto de cuerdas con que se suffra mi dolor: o tañiendo: o cãtãdo de manera que a vn q̃ aq̃xe por vna parte la fuerça de su accidente: mitigar lo han por otra los dulces sones τ alegre armonia. (Ple.) esso hija mia luego es fecho: yo lo voy a mandar aparejar. (Me.) lucrecia amiga mia muy alto es esto: ya me pesa por dexar la compañia de mi padre: baxa a el: τ dile que se pare al pie desta torre: q̃ le quiero dezir vna palabra: que se me oluido che fablasse a mi madre. (Lu.) ya voy señora. (Me.) de todos soy ðxada bien se ha aderesçado la manera de mi morir algun aliuio siento: en ver que tã presto seremos juntos yo τ a quel mi querido τ amado Calisto. Quierro cerrar la puerta porque ningũo suba a me estoruar mi muerte: no me impidan la partida: no me atajen el camino: por el qual en brieue tiẽpo podre visitar eneste dia: al q̃ me visito la passada noche: todo se ha fecho a mi voluntad: buẽ tiempo terne para cõtar a Pleberio mi señor la causa de mi ya acortado fin. Gran sin razon fago a sus canas: gran offensa a su vejez gran fatiga le acarreo cõmi falta: en gran soledad le dexo. E caso que por mi morir a mis queridos padres sus dias se diminuyessen: quien dubda que no aya auido otros mas crueles contra sus padres! Bursia Rey de Bitinia: sin ninguna razon: no aquexando le pena eomo a mi: mato su propio padre. Tolomeo Rey de Egipto a su padre τ madre y hios τ muger: por gozar de vna mãceba. Orestes a su madre Clitenestra. El cruel empador Nero a su madre Agripina: por solo su plazer fizo matar. Estos son dignos de culpa: Estos son verdaderos parracidas: que no yo que do mi pena con mi muerte: purgo la culpa que de su dolor me puede poner. Otros muchos crueles ouo: que mataron fijos y hermanos debaxo de cuyos yerros el mio no parecera grande. Philipo rey de macedonia. Herodes rey de Judea. Constautino emperador de Roma. Laodice Reyna de Capadocia. y Medea la Nigromantesa. Todos astos

mataró bǭdos q̃ridos ⁊ amados: sin ningũa razó: q̃dando sus ꝑ nas a saluo. Finalmẽte me ocurre aq̃lla grã crueldad ꝺ Phraates rey ꝺlos ꝑthos: q̃ porq̃ no q̃dasse sucessor ꝺspues ꝺl mato a Orode su viejo pr̃e ⁊ a su vnico hijo: ⁊ treynta hermãos suyos. Estos fueró ꝺlictos dignos ꝺculpable culpa: q̃ guardaró sus ꝑ sonas ꝺ peligro: matauã sus mayores y descẽdiẽtes y hermãos ṽdad es q̃ a vn q̃ todo esto assi sea: no auia ꝺ remedar les ẽlo q̃ mal fizieró: ꝑo no es mas ẽ mi mano. tu señor q̃ de mi fabla eres testigo: vees mi poco poder vees quã catiua tengo mi libertad: quã ꝑsos mis sentidas ꝺtã poderoso amor ꝺl muerto cauallero q̃ ꝑua al q̃ tẽgo cõ los biuos pr̃s. (Ple.) hija mia melibea q̃ hazes sola? q̃ es tu volũtad dezir me? q̃eres q̃ suba alla? (Me.) pr̃e mio nopugnes ni trabajes por venir adõde yo esto: q̃ estoruaras la pñte habla q̃ te q̃ero hazer. Lastimado seras breuemẽte cõ la muerte ꝺ tu vnica hija: mi fin es llegado: llegado es mi ꝺscãso y tu passió: llegado mi es aliuio ⁊ tu pẽa: llegada es mi acõpañada hora: ⁊ tu tp̃o de soledad: no auras hõrrado pr̃e menester instrumẽtos ꝑa placar mi dolor: sino cãpanas ꝑa sepultar mi cuerpo: sime escuchas sin lagrimas oyras la causa desespada ꝺ mi forçada ⁊ alegre ꝑtida. no la interrũpas cõ lloro ni palabras: sino q̃daras mas q̃roso ẽ no saber porq̃ me mato: q̃ doloroso por ver me muerta: ningũa cosa mepꝑgũtes ni respõdas: mas ꝺlo q̃ ꝺ mi grado ꝺzir te q̃siere: porq̃ q̃n el coraçó esta ẽbargado de passió: estã certados los oydos al cõsejo: y ẽ tal tp̃o las frutuosas palabras en lugar ꝺamãsar: acresciẽtã la saña. Oye pr̃e viejo mis vltimas palabras: ⁊ si como yo esꝑo las rescibes: no culparas mi yerro. Biẽ vees ⁊ oyes este triste ⁊ doloroso sentimiẽto: q̃ toda la ciudad faze. Biẽ oyes este clamor ꝺ cãpañas! este alarido ꝺ gẽtes! este aullido de canes! este strepitu de armas! de todo esto fue yo causa: yo cobri ꝺ luto ⁊ xergas ẽeste dia q̃si la mayor ꝑte ꝺla ciudadana cauallaria: yo ꝺxe muchos siruiẽtes q̃scubiertos ꝺseñor yo q̃te muchas raciões ⁊ limosnas a pobres: y ẽuergõçãtes: yo fue ocasió q̃ los muertos touiessen cõpañia: ꝺl mas acabado hõbre q̃ en gr̃as nascio: yo q̃te alos biuos el dechado ꝺ gẽtileza: ꝺ inuẽciones galanas: ꝺ atauios ⁊ bordaduras: ꝺ habla: ꝺ andar de cortesia: ꝺ virtud: yo fue causa q̃ la tierra goze siu tp̃o: el mas nuoble cuerpo y mas fresca juuẽtud: q̃ al mũdo era ennr̃a bedad

criada: y porq̃ estaras espãtado conel son de mis no acostumbrados delictos: te quiero mas aclarar el fecho. Muchos dias son passados padre mio: q̃ penaua por mi amor vn cauallero q̃ se llamaua Calisto: el q̃l tu biẽ conociste: conociste asi mesmo sus padres y claro linaje: sus ṽtudes τ bõdad a todos erã manifiestas Era tãta su pena de amor: y tan poco el lugar p̃a hablar me: que descubrio su passiõ a vna astuta τ sagaz muger: q̃ llamaua celestina: la q̃l de su p̃te venida ami sacó mi secreto amor de mi pecho descobri a ella lo q̃ ami querida madre encobria: touo manera como ganó mi q̃rer. Ordenó como su desseo y el mio ouiessen effecto: si el mucho me amaua no biuio engañado. Cõcertó el triste cõcierto dela dulce y desdichada execuciõ de su volũtad. Vẽcida d̃ su amor di le entrada en tu casa: q̃brãto cõ escalas las paredes de tu huerto: q̃brãto mi p̃posito: p̃di mi virginidad. Del q̃l deleytoso yerro de amor gozamos quasi vn mes: τ como esta passada noche viniesse segũ era acostũbrado. Ala buelta de su venida: como dela fortuna mudable estuuiesse dispuesto τ ordenado segũ su desordenada costũbre: como las paredes erã altas: la noche escura: la escalera delgada: los siruiẽtes que traya no diestros en aq̃l gẽnero de seruicio: y el baxaua p̃ssuroso a ver vn ruydo q̃ cõ sus criados sonaua enla calle: cõ el grã ĩpetu q̃ lleuaua: no vido bien los passos: puso el pie en vazio τ cayo: τ dela triste cayda sus mas escõdidos sesos q̃darõ rep̃tidos por las piedras y paredes: cortarõ las hadas sus hilos: cortarõ le sin cõfessiõ su vida: cortarõ mi esperança: cortarõ mi gl̃ia: cortarõ mi compañia ¶Pues q̃ crueldad seria padre mio: muriendo el despeñado q̃ biuiesse yo penada? su muerte cõbida ala mia. Cõbida me: τ fuerça q̃ sea p̃sto sin dilaciõ: muestra me q̃ hade ser d̃speñada: por seguille en todo: no digã por mi a muertos τ a ydos. Et assi cõtẽtar le he ẽla muerte: pues no tuue tp̃o ẽla vida. O mi amor τ señor calisto espa me: ya voy detẽte si me espas. No me incuses la tardãça q̃ hago: dãdo esta vltima cuẽta a mi viejo padre: pues le duomucho mas. O padre mio muy amado ruego te: si amor enesta passada y penosa vida me has tenido: q̃ sean jũtas n̄ras sepolturas: jũtas nos fagã n̄ras obsequias. Algunas cõsolatorias palabras te diria: antes de mi agradable fin: colegidas τ sacadas de aq̃llos antiguos libros q̃ por mas aclarar mi ingenio me mãda-

uas leer sino q̃ ya la dañada memoria con la grã turbació me las ha ꝑdido: ⁊ a vn porq̃ veo tus lagrimas mal soffridas descẽdir por tu arrugada faz. Saluda me a mi cara ⁊ amada madre. Sepa de ti largamẽte la triste razõ porq̃ muero: gran plazer lleuo de no la ver ꝑsente. Toma padre viejo los dones de tu vejez: q̃ en largos dias: largas se sufrẽ tristezas. Recibe las arras de tu senetud antigua: recibe alla tu amada hija. Grã dolor lleuo d̃ mi mayor de ti: muy major d̃ mi vieja madre. Dios q̃de ꝯtigo ⁊ cõella a el offrezco mi aĩa: põ tu en cobro este cuerpo q̃ alla baxa.

Argumento del veynte ⁊ vn aucto.

Pleberio tornado a su camara cõ grandissimo llanto: ꝑgunta le Alisa su muger la causa de tan supito mal: cuenta le la muerte de su fija Melibea: mostrando le el cuerpo della todo fecho pedaços. E faziendo su planto concluye.

Alisa. Pleberio.

Que es esto señor Pleberio? porque son tus fuertes alaridos? sin seso estaua adormida: del pesar que oue quãdo oy dezir que sentia dolor nuestra hija. Agora oyendo tus gemidos ⁊ tus bozes tan altas: tus quexas no acostũbradas: tu llanto ⁊ congoxa de tãto sentimiento: en tal manera penetrarõ mis entrañas: en tal manera traspassarõ mi coraçon: assi abiuaron mis turbados sentidos: q̃ el ya rescebido pesar alãce de mi: vn dolor saco a otro: vn sentimiẽto otro. Dime la causa de tus quexas: por q̃ maldizes tu hõrrada vejez? porq̃ pides la muerte? porq̃ arrancas tu blãcas cabellos? porq̃ hieres tu hõrrada cara? es algun mal de Melibea? por dios q̃ me lo digas: porq̃ si ella pena no

quiero yo biuir. (Ple.) ay ay noble muger nr̃o gozo enel pozo: nr̃o biẽ todo es ꝑdido: no q̃ramos mas biuir: ⁊ por q̃l incogitado dolor te de mas pena todo jũto sin pensarla: porq̃ mas p̃sto vayas al sepulcro: porq̃ nõ llore yo solo la ꝑdida dolorida de entrãbos. Ves alli la q̃ tu pariste ⁊ yo engẽdre fecha pedaços. La causa supe della: mas la he sabido por estẽso desta su triste siruiẽta. Ayuda me a llorar nr̃a llegada postrimiera. O gente q̃ venis a mi dolor: o amigos y señores ayudad me a sentir mi pena. O mi fija ⁊ mi bien todo crueldad seria q̃ biua yo sobre ti. Mas dignos erã mis sesenta años dela sepultura: q̃ tus veynte. Turbo se la ordẽ del morir: cõ la tristeza q̃ te aq̃raua. O mis canas salidas ꝑa auer pesar: mejor gozara de vosotras la tierra: q̃ de aq̃llos ruuios cabellos q̃ p̃sentes veo: fuertes dias me sobran ꝑa biuir: quexar me he dla muerte incusar le he su dilaciõ: quãto tiempo me dexare solo despues de ti: falte me la vida: pues me falto tu agradeble cõpañia. O muger mia leuãtate d sobre ella: ⁊ si alguna vida te q̃da gasta la comigo en tristes gemidos: enq̃brantamiento ⁊ sospirar: ⁊ si por caso tu espiritu reposa conel suyo: si ya has dxado esta vida de dolor: porq̃ q̃siste q̃ lo passe yo todo? en esto teneys vẽtaja las hẽbras alos varones: q̃ puede vn grã dolor sacaros del mũdo sin lo sentir. O alomenos ꝑdeys el sentido q̃ es ꝑte d descãso. O duro coraçõ d padre: como no te q̃bras de dolor? q̃ ya q̃das sin tu amada heredera. Para quien edifiq̃ torres: ꝑa quiẽ adq̃ri hõrras: ꝑa quiẽ plãte arboles: para quien fabriq̃ nauios. O tierra dura como me sostienes? adonde hallara abrigo mi desconsolada vejez? O fortuna variable: ministra ⁊ mayordoma ꝑlos tẽporales bienes: porq̃ no executaste tu cruel yra: tus mudables hõdas: en aq̃llo q̃ ati es subjeto? porq̃ no destruyste mi patrimonio? porq̃ no quemaste mi morada? porq̃ no asolaste mis grãdes heredimiẽtos? dexaras me aquella florida plãta: ẽ quiẽ tu poder no tenias: dieras me fortũa flutuosa triste la mocedad cõ vejez alegre: no ꝑuertieras la ordẽ. Mejor sufriera ꝑsecuciõs de tus engaños enla rezia ⁊ robusta edad: q̃ no en la flaca postrimeria. O vida de cõgoxas llena: d miserias acõpañada. O mũdo mundo: muchos mucho de ti dixerõ: mucho en tus q̃lidades metierõ la mano: diuersas cosas por oydas te a cõpañarõ: yo por triste esperiẽcia cõtare: como a quien las vẽtas

ꝛ cõꝛas de tu engañosa feria: no pꝛosperamẽte sucidiero: como
aq̃l q̃ mucho ha hasta agoꝛa callado tus falsas ꝓpiedades: poꝛ
no encẽder cõ odio tu yra: poꝛq̃ no me sacasses sin tiẽpo esta floꝛ
q̃ este dia echaste de tu poder. pues agoꝛa sin temoꝛ como quiẽ
no tiene q̃ perder: como aq̃l a quien tu cõpañia es ya enojosa: co
mo caminãte pobꝛe q̃ sin temoꝛ delos crueles salteadoꝛes: va cã
tando en alta boz. yo pẽsaua en mi mas tierna hedad: que eras y
erã tus hechos regidos poꝛ alguna oꝛdẽ. Agoꝛa visto el pꝛo ꝛ
la cõtra de tos biẽ andãças me pareces vn laberinto de erroꝛes
vn desierto espãtable: vna moꝛada de fieras: juego de hõbꝛes q̃
andã en coꝛro: laguna llena de cieno: regiõ llena de espinas: mõ
te alto: cãpo pedregoso: pꝛado lleno de serpiẽtes: huerto floꝛido
ꝛ sin fruto: fuẽte de cuydados: rio de lagrimas: mar de miserias
trabajo sin pꝛouecho: dulçe põçona: vana esperãça: falsa alegria:
verdadero doloꝛ: ceuas nos mũdo falso: conel manjar de tus de
leytes: al mejoꝛ saboꝛ nos descubꝛes el anzuelo: no lo podemos
fuyr: q̃ nos tiene ya caçadas las volũtades. Pꝛometes mucho:
nada nõ cũples: echas nos de ti poꝛq̃ no te podamos pedir que
mãtengas tus vanos ꝓmetimiẽtos. Coꝛremos poꝛ los pꝛados
d̃ tus viciosos vicios: muy descuydados ariẽda suelta: d̃scubꝛes
nos la celada: quãdo ya no ay lugar de boluer. Muchos te de
xarõ cõ temoꝛ d̃ tu arrebatado dexar: biẽauẽturados se llamarã:
quãdo veã el galardõ q̃ a este triste viejo has dado: en pago de
tã largo seruicio. Quiebꝛas nos el ojo ꝛ vntas nos cõ ↄsuelo el
caxo. hazes mal a todos poꝛq̃ ningũ triste se halle solo: ẽ ningũa
aduersidad. Diziẽdo q̃ es aliuio alos miseros como yo: tener cõ
pañeros enla pena: pues descõsolado viejo q̃ solo esto. Yo fue la
stimado sin auer ygual cõpañero de semejãte doloꝛ: a vn q̃ mas
en mi fatigada memoꝛia rebueluo p̃sentes ꝛ passados: q̃ si aq̃lla
seueridad ꝛ paciẽcia de Paulo emilio: me viniere a cõsolar con
perdida de dos fijos muertos en siete dias: diziẽdo q̃ su animosi
dad obꝛo q̃ cõsolasse el al pueblo Romão: ꝛ no el pueblo a el: no
me satisfaze: q̃ otros dos le q̃dauã dados en adopciõ: q̃ cõpañia
me ternã en mi doloꝛ: aq̃l Pericles capitã atheniẽse: ni el fuerte
Xenofon: pues sus ꝑdidas fuerõ d̃ hijos absentes d̃ sus tierras:
ni fue mucho no mudar su frẽte ꝛ tener la serena: y el otro respõ
der al mẽsajero q̃ las tristes albꝛicias dela muerte de su fijo le ve

nia apedir:q̃ no rescibiesse el pena:q̃el no sẽtia pesar:q̃ todo esto
bié differẽte es ami mal· Pues menos podras dzir mũdo lleno
d males: q̃ fuemos semejãtes en pdida aq̃l Anaxagoras τ yo: q̃
seamos yguales en sentir: q̃ respõda yo muerta mi amada: hija
lo q̃ el a su vnico hijo· Que dixo como yo fuesse mortal: sabia q̃
auia d morir el q̃ yo ẽgẽdraua: porq̃ mi melibea mata a si mismo
d su volũtad a mis ojos: cõ la grã fatiga d amor: q̃ le aq̃xaua: el
otro mataro le en muy licita batalla· O incõparable pdida: o la-
stimado viejo: q̃ quãto mas busco cõsuelos menos razõ hallo pa
me cõsolar: q̃ si el pphetа rey Dauid: al hijo q̃ enfermo lloraua
muerto no q̃so llorar: diziẽdo q̃ era q̃si locura llorar lo irrecupa-
ble: q̃ dauã le otros muchos cõ q̃ soldasse su llaga· E yo no llo
ro triste a ella muerta: po la causa dsastrada d su morir· Agora p
dere cõtigo mi dsdichada hija los miedos y temores q̃ cada dia
me espauoreciã· Sola tu muerte es la q̃ ami me faze seguro d so
specha· Que fare quãdo entre eu tu camara τ retraymiẽto: τ la
falle sola? q̃ hare de q̃ uo me respõdas si tellamo? q̃en me podra
cobrir la grã falta q̃ tu me hazes? njngũo pdio lo q̃ yo eldia d oy
a vn q̃ algo cõforme parecia la fuerte auimosidad d Lambas d
auria duq̃ delos atheniẽses: q̃a su hijo herido cõ sus braços des
de la nao echo en la mar: porq̃ todas estas sõ muertes q̃ si robã
la vida: es forзado d cõplir cõ la fama· Pero quien forço a mi
hija morir: sino la fuerte fuerça de amor· Pues mũdo halaгue-
ro q̃ remedio das a mi fatigada vejez? como me mãdas q̃dar ẽ ti
conociẽdo tus falsias? tus lazos: tus cadenas τ redes cõ q̃ pes-
cas nuestras flacas volũtades· Ado me pones mi hija? q̃ niẽ acõ
pañera mi desacõpañada morada? q̃en terna ẽ regalos misaños
q̃ caducã? O amor amor: q̃ nõ pẽse q̃ tenias fuerça ni poder d ma
tar atus subiectos: herida fue d ti mi junẽtud· Por medio d tus
brasas passe como me soltaste? para me dar la paga de la huyda
en mi vejez: biẽ pẽse q̃ de tus lazos me auia librado: quãdo los
q̃uarẽta años toq̃: q̃ndo fue cõtẽto cõ mi cõjugal cõpañera: q̃n-
do me vi conel fruto q̃ me cortaste el dia de oy· No pẽse q̃ toma
uos enlos hijos la vẽgãça dlos padres: ni se si hieres cõ hierro
ni si quemas cõ huego: sana dexas la ropa lastimas el coraçon·
Hazes q̃ feo amẽ; y hermoso les parezca· Quiẽ te dio tanto po-
der? quiẽ te puso nõbre q̃ no te cõuiene? si amor fuesses amarias

a tus siruiẽtes:si los amasses no les darias pena:si alegres biui
essen no se matariã:como agora mi amada hija: en q̃ pararõ tus
siruiẽtes ⁊ sus ministros! la falsa alcahueta celestina murio a ma
nos delos mas fieles cõpañeros:q̃ ella para tu seruicio empõço
ñado jamas hallo:ellos murierõ d̃gollados. Calisto d̃speñado
mi triste hija q̃so tomar la misma muerte:por seguir le: esto todo
causas. Dulce nõbre te dierõ: amargos fechos hazes. No das
yguales galardones:iniqua es la ley q̃ a todos ygual no es: ale
gra tu sonido:ẽtristece tu trato. Bienauẽturados los q̃ no cono
ciste:o delos q̃ no te curaste. Dios te lamarõ otros: no se cõ q̃
error de su sentido traydos. Cata q dios mata los q̃ crio: tu ma
tas los q̃ te siguẽ: enemigo de toda razõ:alos que menos te sir
uẽ das mayores dones:hasta tener los metidos en tu cõgoxosa
dãça. Enemigo de amigos:amigo de enemigos: porq̃ te rigues
sin ordẽ:ni cõcierto! ciego te pintan:pobre ⁊ moço: ponente vn
arco enla mano cõ q̃ tires a tiẽto:mas ciegos son tus ministros:
q̃ jamas siẽten ni veẽ el dessabrido galardon q̃ se saca de tu serui
cio. Tu fuego es d̃ ardiẽte rayo:q̃ jamas faze señal do llega. La
leña q̃ gasta tu lama son almas ⁊ vidas d̃ humanas criaturas: las
quales son tãtas:q̃ de quiẽ començar pueda a penas me ocurre
no solo de christianos mas de gẽtiles ⁊ judios: y todo en pago
de buenos seruicios:q̃ me diras de aquel Macias de nr̃o tiẽpo
como acabo amando! cuyo triste fin tu fueste la causa. Que hizo
por ti Paris! q̃ Elena! q̃ hizo ypermestra! q̃ Egistro:todo el mũ
do lo sabe:pues a Sapho:Ariadna: Leãdro! q̃ pago les diste!
hasta dauid: ⁊ Salomon no q̃siste dexar sin pena. Por tu ami
stad sanson pago:lo q̃ merescio por creer se de quien tu le força
ste a dar la fe. Otros muchos q̃ callo porq̃ tengo harto q̃ cõtar
en mi mal. Del mũdo me q̃xo:porque en si me crio:porque no
me dãdo vida: nõ ẽgẽdrara enel a melibea: no nascida no ama
ra:no amãdo cessara mi quexa y descõsolada postrimeria. O mi
compañera buena: ⁊ mi hija despedaçada porque no quesiste q̃
estoruasse tu muerte! porque no ouiste lastima de tu querida ⁊
amada madre! porque te mostraste tã cruel con tu viejo padre!
porque me dexaste penado! porque me dexaste triste y solo! In
hac lachrymarum valle.

¶ Cōcluye el auctor aplicādo la obra al ꝓposito porq̃ la acabo.

¶ Pues aq̃ vemos quā mal fenecierō
a q̃stos amātes: huygamos su dança:
amemos a aquel q̃ espinas: y lança:
açotes: y clauos su sangre vertieron:
los falsos judios su haz escupieron:
vinagre cō hiel fue su potacion:
porq̃ nos lleue conel buen ladron
de dos q̃ a sus santos lados pusieron.

¶ No dudes ni ayas verguēça letor
narrar lo lasciuo q̃ aqui se te muestra:
q̃ siendo discreto veras q̃s la muestra
por dōde se vende la honesta lauor.
de uuestra vil massa cō tal lamedor
consiente coxqllas de alto consejo:
cō motes ꝛ rufas del tpo mas viejo
escriptas a bueltas le ponē sabor.

¶ Y assi no me juzgues por esso liuiāo
mas antes zeloso de limpio biuir
zeloso de amar: temer: y seruir:
al alto señor ꝛ dios soberano.
porēde si vieres turbada mi mano
turuias cō claras mezclādo razones
dexa las burlas ques paja ꝛ grāçones
sacādo muy limpio dētrellas el grano

¶ Alonso de proaza corrector de impression al lector.

¶ La harpa de orfeo ꝛ dulce armōia
forçaua las piedras venir a su son:
abria los palacios del triste pluton:
las rapidas aguas parar las hazia.
ni aue bolaua ni bruto pascia:
ella assentaua culos muros troyanos
las piedras ꝛ froga sin fuerça d̃ māos
segun la dulçura con que se tañia:

Prosiegue ꝛ aplica.

Pues mucho mas puede tu lēgua
lector cō la obra q̃ aq̃ te refiero: (fazer
que a vn coraçō mas duro que azero
bien la leyendo haras liquescer.
haras al que ama amar no querer
haras no ser triste: al triste penado:
al ques sin auiso: haras auisado:
assi q̃ no es tāto las piedras mouer.

Prosegue.

¶ No debuxo la comica mano
de neuio ni plauto varones prudētes
tābiē los engañes de falsos siruiētes
ꝛ malas mugeres en metro romano
cratino y menādro y magnes anciano
esta materia supiron a penas
pintar en estilo primero de athenas
como este poeta en su castellano

Dize el modo q̃ se ha de tener leyenda esta tragicomedia.

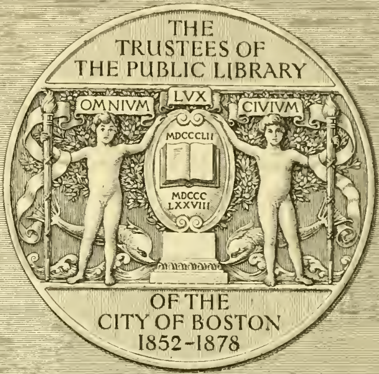
Si amas ꝛ q̃eres a mucha atencion
leyēdo a calisto mouer los oyentes
cōple q̃ sepas hablar entre dientes:
a vezes cō gozo: esperāça: ꝛ passion:
a vezes ayrado cō gran turbacion
finge leyendo mil artes y modos
preg̃ta y responde por boca de todos
llorando ꝛ riendo en tiēpo ꝛ sazon

Descriue el tiempo en que la obra se imprimio.

El carro de febo despues d̃ auer dado
mill ꝛ quiniētas dos bueltas ē rueda
ambos entōces los hijos de leda
a phebo en su casa tienē posentado
quādo este muy dulce y breue tratado
despues de reuisto y biē corregido
cō grā vigilācia puntado y leydo
fue en Seuilla impresso acabado

¶ Finis.

Imprimiose en Sevilla lanno 1502



PURCHASED
FROM THE INCOME
OF THE FUND GIVEN TO
THE PUBLIC LIBRARY OF
THE CITY OF BOSTON BY
JOSIAH HENRY BENTON
1843-1917

E L DOTY DEL 1930 A J DOWNEY SCULPT